

విశ్వసాహిత్యమాల.- 25.

బీ శ్చ దు న్నే రు.

Bhishma dunnaru.

మైరేల్ షారాకోవ్.

మైరేల్ షారాకోవ్.

అనువాదం:

మహీధర కృష్ణమోహన్ రావు.

Mahadeva Krishnamohan Rao

1942 సెప్టెంబరు.

విశ్వసాహిత్యమాల.

ముంగుడ

(వయా) అంబాజీపేట, తూర్పుగోదావరి.

పాడ్ న్యూటన్ టెస్లిన్ 1932.

వర్జిన్ సోయిల్ అస్టర్క్ 1935.

బీభు దున్నేరు 1942.

అవంతి ప్రెస్.

ముంగంద.

టైటిల్ పేజీ. 1, 33 ఫారములు—

యు. య్. ప్రింటింగు పర్కు, మారుతేరు.

480 పృథులు మాత్రమే.

వెల రు 1-4-0

మళ్ళీ చాలాకాలానికి ఆంధ్రప్రదేశ్‌లో కలుసుకోగలిగినందుకు సంతోషంగా ఉంది. రెండుదీర్ఘ వత్సరాలు జైలులో గడపవలసి వచ్చింది. ప్రభుత్వ నిర్బంధానికి గురియై, కూరిపవి, పెట్టుబడి, సోషలిజం; చారిత్రకం-సిద్ధాంతం, అనేరెండు పుస్తకాలు ప్రచురించినందుకుగానూ నాతోసహపత్నరమూ, ప్రింటరు కృష్ణమోహన్‌కు ఒకసంవత్సరమూ కఠిన శిక్ష ప్రసాదించడమేగాక 'అవంతీప్రెస్'ను 1942 ఏప్రిల్ 11 తేదీన మద్రాసు ప్రభుత్వం స్వాధీనం చేసుకున్నారు. దానితో విశ్వసాహిత్యమాల అప్పటికి నిలిచిపోయింది. 1942 జూలై నెల ప్రారంభములో కృష్ణమోహన్, నెలాఖరుసనేనూ విడుదలపొందినాము. అప్పటినుంచీ తిరిగి గ్రంథ ప్రకటనకై యత్నిస్తున్నా. నేటికీ, సుప్రసిద్ధ రచయితయగు ప్లాలోకోవ్ పుస్తకం "బీ ఖు దు న్నే రు" సాతక మహాశయాలకు అందించగల్గేము. త్వరలోనే యింకా ఆనేకంగా పుస్తకాలను ప్రకటించడానికి యత్నిస్తున్నాము.

యుద్ధంవల్ల కాగితం కరువు వచ్చింది. కాగితంధర విపరీతంగా హెచ్చడమేగాక అది దొరకడమే దుర్లభంగా ఉంది. అందుచేత 100 పుటలు 8 అణాలకు యివ్వ నిశ్చయించేము. "బీ ఖు దు న్నే రు" ప్రారంభించి 8 సంవత్సరాలైంది కాని నేను జైలుకు పోవడంవల్లనూ, కాగితంధర పెరగడంవల్లనూ యీపుస్తకం పూర్తికానేలేదు. ప్రస్తుత పరిస్థితిలో పూర్తిఅయిన పదునారు ప్రకరణాల గ్రంథాన్ని (264 పుటలు)

మొదటి భాగంగా వెలువర్చినాము. త్వరలోనే రెండోభాగం కూడా (450 పుటలు) ప్రచురించగలము. దనాభావంపల్ల యాగ్రంధం 480 కాపీలుమాత్రం వేసేము. ఈకాపీలు అయి పోయేటంతట్లో రెండోభాగం ప్రారంభిస్తాం. అందుచే పాఠకుల అదరాభిమానాలు యిదివరకుకంటే అధికంగా ఆశీర్వాదము. లేనిదో గ్రంథప్రకటన కేసులం అసంభవమే అయిపోతుంది.

ఒక్కమాట యీసందర్భంలో, 'అవంతీప్రెస్'ను పృథుత్వం తిరిగి 22—9—1942 తేదీని యిచ్చివేసింది. 'విశ్వసాహిత్యమాల' పుస్తకాలు యిటీవల అవంతీప్రెస్లో మాదిరిస్తున్నాము. ఈరెండిటికీ వ్యాపార శీత్యానేగాని మరే సంబంధమూ లేకున్నా. ప్రభుత్వ కబాళిము ప్రెస్మీదా. ప్రింటర్మీదాకూడా ప్రసరించి చాలా అలజడికి కారణమైంది. పెరిస్ తిరిగి యిచ్చివేయడంలో పృథుల ఆందోళనను ప్రభుత్వము గుర్తించిందన్నమాట.

'విశ్వసాహిత్యమాల' ద్వారా యితోధికనేవ ఆంధ్రీ వాఙ్మయానికి, ప్రజాసామాన్యానికి చేయడమే మా పరిచూపణి మాకర్తవ్యాన్ని చక్కగా నిర్వహించగలగాలంటే. ఆంధ్ర సోచరుల సహాయసానుభూతులు ఎంతో అవసరమని విన్నవిస్తున్నాము.

నెట్టేందిరు 1942 } మహీధర జగన్మోహన్ రావు.
ముంగంధ. } సంపాదకుడు.



మైకేల్ జూలియన్.

విశ్వసాహిత్యమాల, ముంగంద.

పాత్రలు.

అటమంచుకోవ్, వాసిరీ— గ్రహచీ సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరిన ఒకకోసక్కు. కానిదానిని భగ్నంచేయుటకు రహస్యంగా ప్రియత్నం చేసేవాళ్లలో ఒకడు.

దానిక్, గ్రిగర్, మెట్టిచ్— స్వంతంగా వ్యవసాయంచేసుకొనే ఒక కోసక్కురైతు. సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రం అంటే కిట్టదు.

దెటల్బికోవ్, ఇవాన్.—సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరిపని చేస్తూ, దాని నాశనం కోసం ప్రియత్నంచేసే ఒక కోసక్కు.

దెస్లిక్-బ్లోవ్, అకిమ్.—సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరిన ఒక కోసక్కు. పెద్ద దెస్లిక్-బ్లోవ్ అంటారు.

“ ” :— దెస్లిక్-బ్లోవ్ అకిమ్ కొడుకు. ఇతడు కూడా సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో సభ్యుడుగా చేరేడు. తండ్రికి ఇతనికి తేడాతెలియడం కోసం ఇతనిని చిన్న దెస్లిక్-బ్లోవ్ అని పిలుస్తారు.

దొరోడిన్, టిటాక్.—భాగ్యవంతుడైన కోసక్కు. (వీరినే “కులకు” అంటారు) పూర్వం విప్లవం రోజుల్లో ‘రెడార్మ్’లో పనిచేసేడు.

బోర్షేవ్ టిమోషిన్.— ఒక బీదకోసక్కు. కాని ‘కులకు’లను సమర్థిస్తుంటాడు.

డెమస్కోవ్. ఫోర్.—భాగ్యవంతుడైన కోసక్కు.

“ టిమోఫీ.— ఫ్రోర్ కొడుకు.

డేవిడోవ్ సీమియన్.—కోహపు పనివాడు. కమ్యూనిష్టు. సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాల ఏర్పాటుచేయుటకు సోవియట్ ప్రభుత్వంచే నియమింపబడిన 25000 మందిలో ఒకడు. గ్రహించి సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రానికి అద్యక్షుడు.

డైమిద్.— ఒక బీదకోసక్కు. సాధారణంగా మాట్లాడడు. అందుచేత ఇతనిని 'మూగి' అంటూంటారు.

డబ్లిష్, అగాఫన్.— సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో సభ్యుడు కోసక్కు. దాల్లో పనిచేసే మూడవ కూలీదళానికి నాయకుడు.

గయేవ్.—ఒక 'కులకు' పెద్దకుటుంబంగలవాడు.

ఇగ్నాటియో హోక్, మైకేల్ (మిస్కా) సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రంలో పనిచేసే కోసక్కు.

“ ఉల్యానా — మైకేల్ తల్లి.

కోంద్రీవోక్, ఓనిష్.—యుకేరేనియనుకూలీ. పల్లెటూర్లో సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రాలను గురించి ప్రచారం చేయుటకు సంపాదించిన ప్రచారదళానికి నాయకుడు.

కోర్చిన్స్కి.— జిల్లా కమ్యూనిష్టుపార్టీ కార్యకర్తి.

రెడ్డినోవ్ సీమియన్.—'కులకు' భాగ్యవంతుడు. బహువృద్ధు.

లదిస్కిన్, పావెల్ — సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో సభ్యుడుగా చేరిన కోసక్కు. మొదటికూలీదళనాయకుడు.

లోసిద్, అర్కాడీ (అర్కాష్కా) సమిప్తి వ్యవసాయక్షేత్రం
లోచేరిన కోసక్కు. ప్రతివస్తువు చేరంచేసి విసుగు
పుట్టించే స్వభావం అతనిది.

రెబెల్ స్కి, వాట్ స్లావ్, ఆగస్టోవిచ్. — పూర్వంజారు
ప్రభుత్వ వైన్యాల్లో 'లెట్టి నెం టు'గా పనిచేసేను
ఇప్పుడు సోవియటు ప్రభుత్వాన్ని కూలదోయడానికి
ప్రయత్నించే రహస్య సంఘములోచేరి ప్రజాసామా
న్యములో కుట్రలు చేస్తుంటాడు.

మైకన్సికో, కోన్డ్రాట్ — ఒక మధ్యతరగతి కోసక్కు
సమిప్తి వ్యవసాయక్షేత్రంలో సభ్యుడు.

నగుల్నోవ్ మాకర్:—గ్రామాదీగారిమ కమ్యూనిస్టు కార్యదర్శి.
నగుల్నోవా లింగిరియా:— మాకర్ భార్య.

నైడిమన్నోవ్ ఇవాన్:— ఒక కమ్యూనిస్టు యువకుడు.
కొండ్రాబోక్ 'ప్రిచారిక దిశం'లో సభ్యుడు.

ఆస్ట్రోవ్, యాకోవ్, లూసుచ్; — కోసక్కు. బాగ్యవంతు
దనేచెప్పచ్చు. సమిప్తి వ్యవసాయ క్షేత్రంలో చేరి
మేనేజరు అయి, దానిని నాశనంచేయడానికి కుట్రలు
పన్నుతుంటాడు.

పొలొనిట్సివ్, అలెగ్జాండర్, అనిసిమోవిచ్:— జార్ వై
న్యాల్లో 'కెప్టెన్' ఆస్ట్రోవ్నోవ్తో కలిసి పని చేసేడు
ఇప్పుడు సోవియట్ ప్రభుత్వానికి వ్యతిరేకంగా
కుట్రలు పన్నుతుంటాడు.

బొమ్మగారా, మేలివా:— అండ్రి రజ్జుదోస్తు ధార్య.
 రజ్జుదోస్తు. అండ్రి:— ఒకకమ్యూనిస్టు గొమాచీ గ్రామ
 సోవియటుకు అద్యక్షుడు.
 చూకర్:— సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రంలో పని చేసే ఒక
 ముసలివాడు. ప్రగల్భాలు చెబుతూంటాడు.
 ఉషాకోవ్. దెమ్మా:— ఒకకోసక్కు. సమిష్టి వ్యవసాయ
 క్షేత్రంలో నడుస్తుడు. రెండవ కూలీరకానికి నాయకుడు.
 షాలీ, ఇప్పోవిట్:— గ్రామంలో కమ్మరి.



బీళ్ళు దున్నెరు.

ఒకటో ప్రకరణం.

ఆగంతకుడు.

అది 1930వ సంవత్సరం; జనవరి నెల. ఒకరోజు సాయం కాలం గుఱ్ఱపురౌతు ఒకడు 'ప్రెస్సీ' (పచ్చికబయలు) నుంచి గిరి మాచీలాగ్ కు పోవు బాట వెంబడే వస్తూన్నాడు. అచూరి పాలి మేరలో ప్రవహిస్తూన్న ఏటివారి గుఱ్ఱాన్ని ఆపి, క్రిందికి ఉరికేడు. గుఱ్ఱం రొమ్మంతా నిరంతరాయంగా కురుస్తూన్న మంచుతో నిండి వుంది. బాటకి రెండువైపులానున్న చెట్లగుబురుల్లోంచి చంద్రుడు తొంగిచూస్తూన్నాడు. అప్పటికప్పుడే బాగా రాత్రిపడడం చేత ఆపొంతమంతా నిర్మామయ్యంగా వుంది. ఏటి ఆవతల ఎక్కడో కుక్క మొరిగినధ్వని వినిపించింది. దూరాన్నుంచి వెంటురు మినుకు మినుకుమని కనిపిస్తూంది. రౌతు నెమ్మదిగా ఊపిరితీసుకుని, సావధానంగా చేతి 'గ్లోవు' ఊడతీసి, సిగరెట్టు వెలిగించేడు. జీను సరిచేసి, జీనుక్రింద చెయ్యిపెట్టి చెమటలుకమ్మతూర్పు గుఱ్ఱపు పీపు అవిరికమ్మతూంజేచూసి తృప్తిచెందేడు. ఒక్కమాటునిదానించి గభాలున గుఱ్ఱముమీదికి ఉరికి ప్రవాహములోనికి నడిపించేడు. గుఱ్ఱపు డెక్కలు నీళ్ళలోని గులకరాళ్ళమీద పడి గలగల ధ్వని చేస్తూన్నాయి. ప్రవాహంలో నడుస్తూ నీళ్ళు తాగడానికి గుఱ్ఱం

బీళ్ళుడున్నేరు.

మెడ వంచింది. కాని రాతు కళ్ళెం బిగలాగి తరట వెట్టడంచేత, పక్కలు ఎగ రేస్తూ నెమ్మదిగా ఆవలి ఒడ్డు ఎక్కసాగింది.

సమీపంలో మనుష్యుల అలికిడి, నైట్టి బండి లాగుతూన్న చప్పుడు విని, రాతు కళ్ళెం బిగలాగేడు. గుఱ్ఱం చెవులు రిక్కించి ధ్వని విసబడిన వైపు చూసింది. రాతు రొమ్ముమీది వెండిపొడిగిన పతకాలు, జీను ముందరిభాగపు గుబ్బ, చంద్రకాంతిలో తళ తళలాడేయి. కంగారుపడతూ, కళ్ళెం వదిలేసి కోస్క్ టోపీ ముఖం మీదికి లాక్కొని, గుఱ్ఱాన్ని పరుకెత్తించేడు. ఎదురుపడ్డ మనుష్యులు దాటిన తరువాత గుఱ్ఱపు వేగాన్ని లగ్గించేడు; కాని, టోపీని మాత్రం తియ్యలేదు.

గ్రామంలోకి వచ్చిన తరువాత దోవలో ఎదురుపడిన ఒక స్త్రీని పిలిచేడు.

“యాకోవ్ ఆస్ట్రోకోవ్ ఇల్లు ఎక్కడ?”

“అంటే... యాకోవ్ లూకుచ్ కాదా?”

“అవును... అతనే.”

“అదిగో! ఆ కనిపిస్తూన్న పూరిల్లు చూసేయా ... ఆ చెట్టుకి ఎదురుగా; అదే ఆతని ఇల్లు.”

“సరే, తెలిసింది. యిలావు.”

వికలంగావున్న ఆ పూరింటియెదుట గుఱ్ఱము దిగి, కళ్ళెం చేతపుచ్చుకొని నడిపిస్తూ ఆ రోడ్డులో పనికి వెళ్ళేడు. కేతిలానున్న కొరడాతో తలుపుమీద చప్పుడు చేస్తూ,

ఆగంతకుడు.

“యాకోబ్ లూకుచ్! తలుపు తీస్తావా?” అనికేకపేసేడు.

నెత్తిమీద టోపీ లేకయే, కోటుఒకటి మైన వేసుకొని ఆ ఇంటి యజమాని తలుపుతీసి గుమ్మములో నిలబడి, కొంతసేపు ఆ కొత్త గావచ్చినవ్యక్తిని నిదానించిచూసి గడపదాటివచ్చేడు.

“ఎవరు మీరు!”

“లూకుచ్! ఇంకాగుర్తుపట్టలేదు నన్ను? ఈరాత్రికి ఇక్కడ ఆగుతాను. గుడ్డాన్ని కట్టడానికి మంచిస్థలం ఏదేనా వుందా?”

“కావేరీడ్! నేను మిమ్మల్ని గుర్తు పట్టలేకుండా వున్నాను. జిల్లా కమిటీనుంచి వచ్చేరనుకుంటాను. ఆవునా?... లేక వ్యవసాయ డిపార్టుమెంటు తాలూకా? మిమ్మల్ని ఎక్కడనో చూసినట్టాడకంవుంది.”

ఆ ఆగంతకుడు చిరువ్యవస్థా ముఖమునుకప్పియున్న కోసకు టోపీ తీసివేసేడు.

“ఫాలోలోట్రీవ్ ను ఎరుగుదువా?”

ఆమాటవినిగానే యాకోబ్ లూకుచ్ నిఘాంత సోయేడు. ఎవరేనా వున్నారేమోనని కంకారతో నలదిక్కులా చూసేడు.

“చిత్తం. తమరా! ఎక్కడినుంచి దయచేసేరు? గుడ్డాన్ని కట్టడానికి శుభ్రమైన సాల వుందిలేండి. ఇప్పుడే ఆక్కడ కట్టేయిస్తాను. తమరు ఎంతసేపటినుంచి ...” అన్నాడు నెమ్మదిగా.

“ఇప్పుడే. గట్టిగా మళ్ళాడకు. మీయింట్లో కొత్తవాళ్ళు ఎవరేనా వున్నారా?”

బీళ్ళుదున్నారు.

ఆ రాతు చేతులోని కళ్ళెం లూకుచ్ చేతికిచ్చేడు. మెడ జాపితల కొంచెం వైకియెత్తి, వెనకకాళ్ళు నెమ్మదిగా ఈడుస్తూ ఆ గుట్టం లూకుచ్ వెంబడే వెళ్ళింది. తబేలాలో ఇంకో గుట్టం వుండడం పసికట్టి, నకిలించింది. లూకుచ్ కళ్ళెం తీసేడు. గుట్టం మేత పొరంబించింది.

“టంగులు కొంచెం వొడులుచేసేను. గుట్టం చల్లబడ్డ తరువాత తియ్యచ్చు జీను.” అంటూ యాకోవ్ లూకుచ్ గుట్టం నడ్డిమీద ఒకగుడ్డ కప్పేడు. గుట్టం చాలా అలిసియుండడం చూసి, అతడు తన ఆతిథి చాలా దూరాన్నుంచి వచ్చియుంటాడని ఊహించేడు.

“యాకోవ్ లూకుచ్! పాడి,పంట, బాగావున్నాయా?”

“ఆ-వాటికి లోటులేదు. కొంతనేపయినతరువాత నీళ్ళు పెట్టి గడ్డి వేస్తాను: ఇప్పుడప్పుడే తొందరలేదు. లోపలికి రండి. ... ఇప్పుడు మిక్కుల్ని ఏమనిపిలవాలో నాకు తెలియకుండా వుంది. పూర్వపు కేర్లతో పిలవడానికి కొత్తగావుంది ఎందుచేతనో.”

“పోనీ-చిన్నప్పుడు మా తల్లి తండ్రిలు పెట్టిన కేరతో పిలు. ఆపేరు మరిచిపోలేదనుకుంటాను. ఏం-మరిచిపోయేవా?” అతిథి తబేలావదిలి బయటికి వచ్చేడు. లూకుచ్ నెమ్మదిగా అతని వెనక బతులుదేరేడు.

“ఎల్లా మరిచిపోగలను? మనం ఇద్దరంకలిసి జన్మను పైనానల్ని చావకొట్టి తరిమేవాళ్ళం. ఆ ఆఖరు యుద్ధంకో మనం అలెగ్జాండర్! అప్పుడప్పుడు మీరు జ్ఞాపకం వచ్చేవారు. నోవో

ఆగంతకుడు.

రొసిస్కులో మనం విడిపోయిన తరువాత మళ్ళీ మీసంగే తేలియలేదు. కోసక్కులతో కలిసి మీరు టర్కీకి వెళ్ళిపోయి వుంటారనుకున్నాను.”

ఇద్దరూ మాట్లాడుకుంటూ వంటయింట్లోకి వెళ్ళారు. ఆ కొత్త గావచ్చినవ్యక్తి నెత్తిమీది టోపీతీసి, క్రాస్యాన్ని వెలిగిస్తే ఆచిన్న నీలికళ్ళతో గది నాలుగుమూలలా కలయచూసేడు. అక్కడే బల్లమీద కూర్చునియున్న ఇంటి యజమానురాలిని చూసి కుశలప్రశ్న వేసేడు. ఆమె ముక్తసరిగా సమాధానం చెప్పి, ‘కొత్త గావచ్చిన ఈయన ఎవరు? పేరు అతనిని ఎట్లు గౌరవించాలి?’ అని అడుగుతూన్నట్లు లూకుచ్ కళ్ళలోకి చూసింది.

“వెళ్ళి భోజనం సిద్ధంచెయ్యి” అని భార్యకు ఆజ్ఞాపించి, అతిథితోమాత్రం విశాలంగా అందంగా వున్న ఒక గదిలోనికి వెళ్ళి, ఒక బల్లమీద కూర్చున్నాడు.

ఆ అతిథి భోజనం చేస్తూ వాతావరణాన్ని గురించి, పూర్వ స్నేహితుల్ని గురించి మాట్లాడేడు. భోజనం ముగించివచ్చి, అతడు ఒక మూల ధూళితో కొట్లాడుతూ సెయివ దగ్గరికి వెళ్ళి, మోకరించి ప్రార్థించేడు. “లూకుచ్, నాకోసం చాలా శ్రమపడ్డావు. ఇప్పుడు నీతో కొన్ని ముఖ్య విషయాలు మాట్లాడాలి.”

లూకుచ్ తన భార్యకేసి వెళ్ళిపోవున్నట్లుగా చూసేడు. ఆమె త్వరగా బల్లను భ్రంశించి వెళ్ళిపోయింది.

రెండో ప్రకరణము.

డేవిడ్‌వ్.

పార్టీ డిస్ట్రిబ్యుకమిటీ సెక్రటరీ కొంచెం మందకొడిమనిసి. ఆఫీసు గదిలో ఐల్లముందు కూర్చుని, పక్కన నిలబడియున్న డేవిడ్‌వ్ ను కొంతసేపు నిదానించిచూసి, అతడుతెచ్చిన డాక్యుమెంటు తిరగెయ్యడం ప్రారంభించేడు.

బయట గాలి హోరుమని వీస్తూంది. ఒక గుంజకు కట్టబడ్డ గుర్రము నడ్డిమీద పట్ట ఒకటి వారి పొడుస్తూంది. గాలివిసురుకి ఎగరకొట్టబడి తిరిగివచ్చి గుఱ్ఱముమీద వారి, విజయ గర్వంతో మెడ యెత్తి నలువైపులా చూసింది. ఆకాశంమీద వేఘాలు వేగంగా పరుగెత్తుతూన్నాయి. కిందకూడ ఎండ, నీడ ఒకదానినొకటి తరుముకొడుతూన్నాయి. కిటికీలోనుంచి చూస్తే, దూరంగా 'డాన్' నది, దానివెనుక అరణ్యము, ఆవెనుక మంచుతో కప్పబడి తెల్ల తెల్లగా కనిపిస్తూన్న పర్వతాలు...ప్రకృతి బహు సుందరంగా వుంది.

“అయితే జబ్బుచెయ్యడంచేత ఇంతవరకు మీరు రాస్ట్రోవ్ లోనే వున్నారన్నమాట. సరే...ఈ ప్రాంతాల్లో సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రనిర్మాణావశ్యకతను గురించి ప్రచారం చెయ్యడాని

డేవిడ్‌5.

కని పంపబడిన రి మంది మూడురోజుల కిందట వచ్చేరు. మేమంతా సమావేశం అయ్యేము. సమిష్టివ్యవసాయ డ్లే త్రాల్ పరిధిధులంతా వారిని కలుసుకొని మాట్లాడేరు. "సెక్రటరీ ఏవో ఆలోచిస్తూ క్రింది పెడిమె కొరికేడు. "ఇక్కడిపరిస్థితులన్నీ చాలా విషమం గా వున్నాయి. ఈజిల్లాలో 14.80% మాత్రం సమిష్టివ్యవసాయ డ్లే త్రాల్ లో చేర్చడం అయింది. వీటిలో చాలభాగం సమిష్టిగా వ్యవసాయం చేసుకొనడానికి ఏర్పరచబడ్డ చిన్న చిన్న సంచూలు మాత్రమే. కులకులు ఎవ్వరూ ఈ దరికేనా రావడంలేదు. పన్ను కూడా చెల్లించడం లేదు. ఇటువంటి సమయంలో మనకి ఎంత మందివున్నా అవసరమే. 48 మంది ప్రచారకుల్ని పంపమని వ్రాస్తే 9మందిని మాత్రం పంపించి వారితోనే సరిపుచ్చుకోమన్నారు." ఆమిడిగుడ్లతో మళ్ళీ డేవిడ్‌5 కేసి చూసేడు.

"కామ్రేడ్! మీరు తాళాలు బాగుచేస్తూంటారన్నమాట. బాగానేవుంది. అయితే—మీరు ప్యూటిలోవ్ కర్మాగారంలో ఎంతకాలంనుంచి పనిచేస్తూన్నారు? సిగరెట్టు కాలుస్తారా?"

"పైనాల్ని విడగొట్టేసినప్పటినుంచీకూడాను ఆప్పుడే 9వళ్ళు అయింది." అంటూ డేవిడ్‌5 సిగరెట్టుకోసం చెయ్యి జాపేడు. అతని ముంజీతిమిది పచ్చబొట్టు చూసి, సెక్రటరీ చిరునవ్వుతో,

"మీరు నాకాదళంలో పనిచేసినట్టున్నారే!"

"అవును."

"మీ చేతిమీద ఆపచ్చచూసి అనుకున్నాను."

బీళ్ళును క్షేమము.

“ఏదో—అప్పుడు చిన్నతనం. కేస్తూంటే మాట్లాడక ఊరుకు
న్నాను.....” దేవిదోవ కోపంతో చొక్కాచెయ్యి క్రిందికి
తీస్తూ “దీనికేం కాని పన్నునూ శుభవిషయం చూద్దురూ ముందు.”

సెక్రటరీ మానంగా వూరుకున్నాడు. పెదవులమీది అడ్డం
లేని చిరుఃవ్యవహారం అయింది.

“కామ్రేడ్! మీరు జిల్లాకమిటీ ప్రతినిధిగా ఈ రోజుననే బయలుదేరి వెళ్ళండి. రిజియనల్ కమిటీ కోత్తగా యిచ్చిన నూచులు ఎరుగుదురు కాదు? ... ఎరుగుదురా! సరే. వెంటనే మీరు గిరిహచ్చి గ్రామ సోవియటుకి వెళ్ళండి. ఇప్పుడు ఏమాత్రం ఆలస్యం చెయ్యడానికి వీలులేదు అక్కడికి వెళ్ళినతరువాత విశ్రాంతి తీసుకొనవచ్చునులేండి. నూటికి నూరు పాళ్ళు—భూమి సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడ్రాలు క్రిందికి తీసుకొని రావలసిన బాధ్యత మీది. అక్కడ నామ మాత్రంగా ఒక సంఘం వుంది కాని, అంతగా పని చెయ్యడంలేదు. ఇప్పుడు మనం బ్రహ్మాండమైన సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడ్రాలు ఏర్పాటుచెయ్యాలి త్వరలోనే ఒక ప్రచారక దళం మీ సహాయానికి అక్కడికి పంపిస్తాను. మీరు వెళ్ళి, వెంటనే సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడ్రాలు ఏర్పాటుచేసి, జాగ్రత్తగా, నేర్పుతో, భాగ్యవంతుల్ని అణగతొక్కాలి. గ్రామంలోని బీదలైతుల్ని, మధ్యరకపు లైతుల్ని, పూర్తిగా సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడ్రాల్లో సభ్యులుగా చేర్చండి. తరువాత 1980 లో సమిష్టిగా సేవ్యంచేయ దలచిన భూమికి పెట్టుబడికొరకు కొంత ‘ఫండు’ ధాన్యరూపంగా

వనూలుచెయ్యండి. ఈపని అంతా చాలా జాగ్రత్తగా చెయ్యాలి. సామాన్య రైతులతో ఆటే విరోధ పడకండి. గిరిమాచీలాగ్ లో ముగ్గురు సభ్యులతో మన పార్టీ కాఖ ఒకటి వుంది. దాని శక్రిటరి, గామ సోవియటు అధ్యక్షుడు కూడ చాల చురుకైనవాళ్ళు. పూర్వం 'రెడ్ పార్టీజాన్ దళాల' లో పనిచేసేరు. ఇంక నేను చెప్పేదేముంది. పరిస్థితుల్ని బట్టి మీకు తోచినట్లు పనిచెయ్యండి. వాళ్ళకి రాజకీయపరిజ్ఞానం తక్కువ అవడంచేత అప్పుడప్పుడు పొరపాట్లు చెయ్యచ్చు. ఏవిషయంలోనైనా మీకు సలహాకాని, సహాయంకాని కావలసివస్తే జిల్లా కార్యాలయానికి రండి. ఇంకా ఆగ్రామానికి ఇక్కడికి రైలిపోను సౌకర్యాలులేవు. ఆవూళ్ళోని పార్టీ శక్రిటరీ 'ఆర్డర్ ఆఫ్ ది రెడ్ బేనర్' బిరుదాన్ని పొందేడు. కొంచెం కోపిష్టి; మోటుదనం ఎక్కువ." శక్రిటరీ ఎదటి బల్ల మీద తన వేళ్ళతో టక టక వాయిస్తూ, డేవిడ్‌వ్ ఇంకా అక్కడే వుండడంచూసి మళ్ళీ ప్రారంభించేడు.

"ఇంకొక్క విషయం చెప్పడం మరిచిపోయేను. ప్రతిరోజు ఎప్పటివారలప్పుడు నాకు తెలియచేస్తూండండి. అక్కడనున్న మనవాళ్ళని కొంచెం అదుపు అజ్జలలో వుంచండి. ఇప్పుడుమీరు నిర్మాణ కాఖకి వెళ్ళి మరీవెళ్ళండి! జిల్లా ఎగ్జిక్యూటివ్ కమిటీ తాలూకు గుజ్టాలు మీకు సప్లయ చెయ్యమని తెలియచేస్తాను. మీరు వెళ్ళిన పని నూటికి నూరు సాళ్ళు సాధించుకు రావాలి. ఈ 18 గామసోవియటులను కలిపి ఒక బ్రహ్మాండమైన సమిష్టి

దీక్షుడున్నెరు.

కృపసాయజ్ఞేత్రం ఏర్పాటు చెయ్యాలి."

"భాగ్యవంతుల్ని అణచడంలో కొంచెం శక్తుగా ప్రవర్తించుమన్నారు-అవిషయం కొంచెం వివరంగా చెప్పండి."

"చెప్పడానికేముంది?" శైక్రిటరీ గర్వంగా చిరునవ్వునవ్వెను.
"భాగ్యవంతులు రెండు రకాలు. భాగ్యరూపంగా ఇయ్యవలసినదంతా చెల్లించేవారు కొందరు; మూర్ఖులు పట్టుదలతో ఏమియ్య చెల్లించనివారు కొందరు. ఈ రెండవరకపు భాగ్యవంతుల్ని ఏమి చెయ్యాలో తెలుస్తూనేవుంది. ఏమీ సంతోషించకుండా భాగ్యపు వనూలు చట్టం 107 వ ఆర్టికిల్ ప్రకారం మాడ్చి పారెయ్యడం. కాని, మొదటి రకపు వంతుల్ని ఏమిచెయ్యాలి అన్నదే కొంచెం ఆలోచించవలసిన విషయం. వీరివిషయంలో ఏంచేస్తే బాగుంటుందంటారు?"

"చెయ్యడానికేముంది? వాళ్ళి అదనపుపన్ను విధించడం."

"అశ్చే! కాప్రేజ్! అదేమీ సరియైన విధానం కాదు. నాని నల్ల మనగొయ్యి మనమే తవ్వకున్న వాళ్ళం అవుతాం. ప్రజలకి మనమీదవున్న గౌరవం నశిస్తుంది. ఇట్లా చేస్తే సామాన్య రైతులు ఏమనుకుంటారు? వాళ్ళు 'సోవియటు ప్రభుత్వం చెప్పిపని ఇది! ఏదోవిధంగా రైతులందరినీ నాశనం చేస్తారు.' అనుకుంటారు. 'రయితు సమస్యల్ని ఉపేక్షాభావంతో చూడక, జాగ్రత్తగా ఆలోచించి, వారిని వనవైపుకి తిప్పుకొనడానికి ప్రయత్నించాలి.' అని కామ్రేడ్ లెనిన్ చెబుతుంటే, వారిమీద అదనపు పన్ను

డేవిడ్‌గోల్డ్.

విధించమంటారు మీరు. అవన్నీ చిన్నతనపు చేష్టలు. వాటివల్ల లాభం లేదు.”

“ఏమిటి? చిన్నతనపు చేష్టలా?” డేవిడ్‌గోల్డ్ ముఖం జేవురించింది. “అయితే మీవుద్దేశ్యం ప్రకారం ‘స్టాలిన్’ అవలంబించిన విధానం తప్పు అన్నమాట.”

“నేచెప్పినదానిలో స్టాలిన్ విషయం ఏమింది?”

“ఈమధ్య స్టాలిన్, మార్క్సిస్టు అదేదో కాస్టరెస్సు జరిగినప్పుడు... భూమి సమస్యనుగురించి మాట్లాడిన ఉపన్యాసం చదివేను.... వారిని ఏమనిపిస్తున్నా? నోట్స్ ఆడుతుంది...”

“అగ్రేరియనులనా?”

“అ! అది! మరిచిపోయేను.”

“సరే, తరువాత విషయం కానియ్యండి.”

“ఆ ఉపన్యాసం అంతా ‘ప్రగదా’ లో పడింది. ఆ పత్రిక ఒక్కసారి తెప్పించండి.”

శెక్రటరీ ‘ప్రగదా’ తీసుకువచ్చేడు. డేవిడ్‌గోల్డ్ గబగబా పేజీలు తిరగెయ్యడం మొదలెట్టేడు.

ఆతడు నవ్వుతూ డేవిడ్‌గోల్డ్ ముఖంకేసి చూసేడు.

“అ! ఇదిగో! వినండి చదువుతాను ... ‘దేశములోని భూమి అంతా కాకుండా, కొంత భాగము మాత్రమే సమిష్టివ్యవసాయ క్షేత్రాలుగా ఏర్పాటు చేయుటకు ప్రయత్నించినంత కాలము, నునం భాగ్యవంతుల్ని అణగ తొక్కిలేము.’ ఇంకా ఇక్కడ

బీళ్ళుడున్నేరు.

ఏమన్నాడంటే, 'కాని ఇప్పటి పరిస్థితులన్నీ వేరు. భాగ్యవంతుల నిర్దేశం శక్తిని నాశనంచేసి ఆవర్ణం పూర్తిగా అంతరింప చెయ్యడానికి అవకాశం కలిగింది మనకి.' చూసేరా-ఇక్కడేమన్నాడో? 'వగ్గాన్ని అంతని' అని అన్నాడు. తెలియలేదు! ఇంతస్పష్టంగా చెప్పినప్పుడు అదనపు పన్ను ఎందుకు విధించకూడదు? అదనపు పన్ను విధించడమే కాదు, నేలనెట్టి రాసెయ్యాలి వాళ్ళని."

శెక్రీటరీ పెదవులమీది చిరునవ్వుపోయింది. ముఖం గంభీరమైంది.

"సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రాలలో చేరిన బీదరైతులచేత, మధ్య రకపు రైతుల చేత ధనిక వగ్గాన్ని అంతని అంతరింప చెయ్యాలి." అన్నాడు. "అంతేకాదు? కానియ్యండి."

"ఊ! మీరు..."

"ఊ! లేదు; ఆ లేదు." శెక్రీటరీ అతి కోపంతో అన్నాడు. మాట కూడా కొంచెం తడబడింది. "మీరిచ్చే సలహా ఏమిటి? పిడుగుకి బియ్యానికి ఒకటేమంత్రంఅన్నట్లు పన్ను చెల్లించినవారి మీద చెల్లించనివారిమీద కూడ ఒకే విధంగా చర్య తీసుకుంటూ రన్నమాట. అదీకాక 14.80% భూమిమాత్రం సమిష్టివ్యవసాయ క్షేత్రాలుగా ఏర్పడి, సామాన్య రైతులు ఇప్పుడిప్పుడే సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాలలో సభ్యులుగా చేరుతున్న ఈ జిల్లాలోనా ఆ విధానం అవలంబించడం? స్థానికవిషయాలు తెలియకుండా, ఎక్కడినుంచోవచ్చిన మీబోటివారంతా..." శెక్రీటరీ ఉద్రేక

జీవితోన్ముఖ.

కాన్ని ఆపుకొని నెమ్మదిగా చెప్పడం ప్రార్థించేడు.

“ఏవో పెద్ద పెద్ద ఊహలు మనస్సులో నుంచుకొని పైకి తమ యిష్టవచ్చినట్లు మాట్లాడుతూంటారు...”

“సరే. ఆ...”

“ఒక్కసారి ఆండి—మధ్య ఆడ్డం రాక. భౌగోళికంతుల మీద అటువంటి చర్య తీసుకోవలసిన అవసరం వస్తే, రిజియన్ కమిటీ నుంచి ‘ఏవిధంగానైనా సరే ధనిక వర్గాన్ని నాశనం చెయ్యండి.’ అని వాళ్ళు తెలియచెయ్యనే తెలియచేస్తారు. అప్పుడు మిలీషియా సహాయంతో వారినందరినీ అణిచిపారెయ్యచ్చు. కాని అంతవరకు పన్ను చెల్లించనివారిని మాత్రం 107 వ ఆర్టికల్ ప్రకారం దావా చేసి, తగిన చర్య తీసుకోవడం చాలు.”

“అయితే—దీదరైతులు, సామాన్యరైతులు, కూలీలు మొదలైన వారు ధనికవర్గాన్ని నాశనం చెయ్యడానికి అంగీకరించరటారా? వారంతా పెద్ద రైతుల పక్షం వహిస్తారనా మీవుద్దేశం?”

“శ్రేక్రీటర్ డ్రాయరు తాళం వేసేడు.

“నాయకులు చెప్పినదానికి మీయిష్టం వచ్చినట్లు ఆగ్రం చెప్పచ్చును. కాని, ఈజిప్టుకు గేను, జిల్లా కమిటీ బ్యూరో మాత్రమే జనాబుదారీ. మీరు మా నీతి ననుసరించి పనిచెయ్యవలసిందే కాని మీయిష్టంవచ్చినట్లు పనిచెయ్యడానికి వీలులేదు. అవతల నాకు చాలా లొండరపనులున్నాయి. ఇంక మీతో కూర్చుని మాట్లాడడానికి వీలుబడిలేదు.” అంటూ శ్రేక్రీటర్ లేచినిలబడ్డాడు.

బీళ్ళు దున్నేరు.

జేవిడోవ్ ముఖం జేవురించింది. పెదవులు చలించేయి.
కాని, కోపం అణచుకొని నెచ్చుదిగా,

“నేను పార్టీ అనుసరించమనిన నీతి అనుసరిస్తాను. దాపరికం ఎందుకు-నిర్మోఖమాటంగా చెబుతూన్నాను. మీరు అనుసరించమనిన విధానం తప్పు. రాజకీయ దృష్ట్యా అది సరియైనది కాదు. ఈవిషయం ఘంటాపథంగా చెప్పకలను.” అన్నాడు.

“మంచి చెడ్డల విషయముతో మీకు అవసరం లేదు. మీరు నేను చెప్పిన ప్రకారం నడచుకొని తీరాలి. దానిలోని లోపాలకి జవాబుదారీ నాది. ఇంక ఆవిషయం కట్టిపెట్టండి.”

టెలిఫోనుగంట గణ గణ మ్రోగింది. శక్రబ్రతురీ రిసీవరు తీసుకొని చెవిదగ్గర పెట్టుకొన్నాడు. ఇతరులెవరో ఇద్దరు ముగ్గురు లోపలికి వచ్చేరు. జేవిడోవ్ నిర్మాణశాఖ ప్రధానాధికారిని కలుసుకొనడానికి వేగంగా వెళ్ళిపోయేడు.

“మితవాద ధోరణిలో పడ్డాడు . . ఏమీ అనుమానంలేదు.” అనుకున్నాడు, ఆఫీసు నదలి వెళ్ళిపోతూ. “స్టాలిన్ యిచ్చిన ఆ వుపన్యాసం వారందరికీ చదివి వినిపిస్తాను. రాతు మెత్తనయితే గుర్రం నూడు కాళ్ళమీద నడిచిందని, నీమెత్తదనం చూసి పెద్దరైతులు అంతకంతకు లొంగునిస్థితికి వస్తూన్నారు. రిజియనల్ కమిటీ ఆఫీసుకి వెడితే వాళ్ళు నువ్వు చాలా సమర్థుడవని చెప్పేరు. ఏం లాభం? పెద్దరైతుల్ని ఒక్కడిని కూడా లొంగితియ్య లేక పోయేవు. ఒక్కడూ ఇవ్వవలసిన ధాన్యంఇవ్వకుండా మాట్లాడక

డేవిడ్‌వో.

కూర్చున్నాడు. ప్రజాసామాన్యాన్ని కూడగట్టుకొని, వాళ్ళని ఎందుకు ఆభివృద్ధి మార్గానికి నడిపించడం లేదు?" శైక్రిటరీతో మాట్లాడుతూన్నట్లుభావించుకొంటూ వెళుతూన్నాడు. ఎవరితోనైనా మాట్లాడుతూన్నంతసేపు ఏవిషయంతోచక, తరువాత ఒంటరిగా తనలోతన ఆలోచించుకొనే సమయంలో అనేకనూతన విషయాలు చూస్తున్నట్లుండే మామూలు. శైక్రిటరీతో మాట్లాడుతూన్నంతసేపు - ఉద్యోగంచేత తొట్రుపాటుపడి, ఏవిషయంతోచక మొదటిమాట నేపట్టుకుకూర్చున్నాడు. అప్పుడు శైక్రిటరీతో నెమ్మదిగామాట్లాడిఉండవలసింది. అల్లాఆలోచించుకుంటూ పరధ్యాన్నంగా వెళుతూ, బజారులో మంచుపడి తెల్లగానున్న పేడకడిమిద అడుగువేసి బారిపడ్డాడు.

“అంతటితోచాలించి వెళ్ళిపోయేవు. లేకపోతే మెత్తగా తన్ని ఒదిలి పెడుచును ” అనుకున్నాడు గట్టిగా. పేడలోబారిపడి తనలోతన మాట్లాడుకొంటూన్న డేవిడ్‌వోను దోవనుపోతూన్న ఒకయువతిచూసి నవ్వుకుంటూ వెళ్ళిపోయింది. లేచి బట్టలుదులుపుకొని డేవిడ్‌వో వెళ్ళిపోయేడు.

అతడు తన్ను గాతనబసకీవెళ్ళి నూట్ కేస్ తీసుకొన్నాడు. అతడు లెనిన్ గ్రాడ్‌లో బయలుదేరినప్పుడు రెండుజతల గుడ్డలు, మేజోళ్ళు, స్క్రాప్స్, రెంచిలు, ఇంకాచేతికిదొరికిన ఇతర సామానులతోటి పెట్టినింపేడు. వాటిలోబట్టలుతప్ప మిగిలినవన్నీ అనవసరమే. పెట్టిలోవున్న ఈసామానులమయం జ్ఞాపకం వచ్చేట

దీక్షుడున్నేరు.

ప్పటికి ఆతనికి నవ్వువచ్చింది. “వీటి అవసరంకూడా తప్పకుండా వస్తుంది.” అనుకున్నాడు. సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో ఏ ట్రాక్టరేనా మరవత్తు చెయ్యవలసినవచ్చినప్పుడు, అప్పటికప్పుడు మనకి ఎక్కడ దొరుకుతాయి? కాని అక్కడ ట్రాక్టరులేవట్టుండే! ఆమరేం భయంలేదు. నేనుఆర్థనైజరుగా జిల్లాఅంతటా తిరుగుతూంటాను కాదూ. సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో పనిచేసే ఏ కమ్యూనివానికేనా యిస్తే కళ్ళనొరుసునిపుచ్చుకుంటాడు ” అని నిశ్చయించి నూట్ కేసు స్టెడ్డిబండిలో పడేసేడు.

బాగాబలిసియున్న జిల్లాఎగ్జిక్యూటివ్ కమిటీగుజ్జాలు స్టెడ్డిబండితో నిముషంలో ఊరుదాటేయి. కొంతమారంవెళ్ళేటప్పటికి డేవిడోవ్ చలి భరించలేకపోయేడు. చిరిగిపోయిన బూట్లలోంచి చలిగాలి దూరి, కాళ్ళు కొంకర్లు పోతూన్నాయి. టోపీ బాగా ముఖం మీదికి లాక్కొని, చొక్కా బిగించుకొని, ముణిచివెట్టుకొని కూర్చున్నాడు. జిల్లాముఖ్యపట్టణాన్నుంచి గ్రిమాచీలాగ్ కి 17 మైళ్ళువుంది. అంతా గుట్టలమయం. కనుచూపుమేర ఎటు చూసినా మంచుతో కప్పబడిన దీటిభూములే కనిపిస్తూన్నాయి. బాటకిరుప్రక్కల కొట్టేసిన చెట్లమొదళ్ళతోటి, మళ్ళీ రుప్పలతోటి నిండి వుంది.

శరీరం వేడి ఎక్కడానికి డేవిడోవ్ బండిదిగి వెనకభాగం పట్టుకొని పరుగెత్తసాగేడు. కొంతసేపయిన తరువాత బండిలోకి ఉరికి కాళ్ళు ముడుచుకొని కొంతసేపు కునికేడు. బండి కుదుపుకి

జేవిడోవ్.

అప్పుడప్పుడు కళ్ళు తెరిచిచూసి మళ్ళీ పడుకుంటూన్నాడు.

చలిపక్కలు వంచేస్తూంది. జేవిడోవ్ లేచి కూర్చున్నాడు. పొద్దు బాగా వాలిపోయింది. ఎటుచూసినా కనుచూపు మేఘవర్షకు న్యాయించియున్న వైబ్రేరియా పైప్లీమంచుతోకప్పుడి తెల్లటి బట్ట పగచినట్లుంది. బాటకి పక్కగా బూడిదవర్ణపు నక్క ఒకటి వె నక కాళ్ళమీద కూర్చునివుంది. స్లెడ్జిబండి చూడగానే ఒక్కగం తేసి అతివేగంగా పరుగెత్తిపోయింది.

జేవిడోవ్ గిరిమాచీలాగ్ చేరేటప్పటికి సాయంకాలం అయింది. గ్రామసోవియటుఆఫీసు ఆవరణలో చాలా స్లెడ్జిబళ్ళు ఆగి వున్నాయి. ఏడు-ఎనిమండుగురు కోసక్కులు చుట్టలుకాలు న్నూ వరండామీద కూర్చునివున్నారు. నురగులు కమ్మతూ వెళ్ళి గుట్టలు వాళ్ళముందు ఆగేయి.

“ఏమండీ! తబేలా ఎక్కడ?” అని అడిగేడు జేవిడోవ్. వారిలో ఒక కోసకుయువకుడు “కామ్రేడ్! అదిగో ఆ పూరిల్లు కనిపిస్తూందిమానేరూ; అదే తబేలా.” అన్నాడు.

“బండి ఆక్కడికి పోనియ్యవోయ్.” అని బండివానికి చెప్పి బండిదిగి చలికి కొంకరించుకుపోయి జివ్వున లాగుతూన్న దళుడు వేడియెక్కడానికి చేతులతోరుద్దతూ బండివెనక బయలుదేరేడు. ఉత్తరరవ్యనులవలె యాసగామాట్లాడుతూన్న ఈతడెవడో పెద్ద పుద్యోగస్తుడయివుంటాడని అనుకొని ఆకోసకులు అతని వెనుకనే బయలుదేరరు.

బీళ్ళుదున్నేరు.

సాలలోంచి ఉచ్చ, పేడ, కలగ తొక్కిన చిన్న ప్రవాహం వస్తూంది. బండవాడు గుట్టాల్ని ఆపేడు. డేవిడ్‌వో గుట్టాల్ని విప్ప సాగేడు. కోసకులు అతని చుట్టూ చేరి, వింతగా చూస్తూన్నారు. బుగ్గమీసాలనిండా పట్టుకొనియున్న మంచుతుడుచుకుంటూ.

“కామ్రేడ్! దగ్గరికి వెళ్ళకండి గుట్టంతన్నతుంది.” అన్నాడు.

డేవిడ్‌వో తోకపట్టాతీసి, తొస్సిపళ్ళు కనిపించేటట్లుగా నవ్వుతూ అతని కేసితిరిగేడు.

“తాతా! గుట్టపుదళంలో పనికేసినవాణ్ణి నేను. ఈగుర్రాన్ని లాంగతియ్యలేకపోను.”

“పన్నొకటి ఊడిపోయింది - ఏగుట్టమేనా తన్నడంచేత కాదు కదా?” అన్నాడు కాకిలా నల్లదా వున్న ఒకకోసమ్మ. మిగిలిన వాళ్ళంతా కరగబడి నవ్వేరు. కాలరు నర్దుకుంటూ డేవిడ్‌వో పరిహాసంగా —

“అబ్బే! - వెనక ఒకసారి తప్పతాగిగంతులెయ్యడంలో విడిగి పోయింది. అదీ ఒకందుకు మంచిదే అయింది. ఆడాళ్ళకి ఇప్పుడు నేనుకరుస్తాననే భయంపోయింది. ఏమంటావు, తాతా?” అన్నాడు.

ఈవిధంగా వాళ్ళంతాకొంతసేపు వేళాకోళంగా మాట్లాడుకుంటూ నవ్వుకున్నారు.

డేవిడ్‌వో వారందరికీ తలొక సిగరెట్టు యిచ్చి, తనొకటి వెలికించి, గామిమసోవియటుఆఫీసు వైపు బయలుదేరేడు.

“అధ్యక్షుడు, పార్టీ కెకగ్రేటరీ కూడ అక్కడే వున్నారు.”

డేవిడోవ్:

అన్నాడు, డేవిడోవ్ వెనకవస్తూన్న ముసలి కోసక్కు. మిగిలిన కోసక్కులందరు రెండుదమ్మల్లో సిగరెట్లు కాల్చిఆవతలపారేసి వాళ్లు కూడా బయలు చేరారు. కొత్తగావచ్చిన ఆతడు, సాధారణ ముగా అక్కడికి వచ్చు అందరివలె బండిదిగి డాక్యుమెంటుకేసు చంకినిపెట్టుకొని పక్కనున్న వాళ్ళకేసి కన్నెత్తికూడా చూడకుండా తిన్న గాలోపలికిపోకుండా, -ఎంతో ఆనుభవంఉన్న వానివలె జీను విప్పడంలోను, గుర్తిన్ని జాగ్రత్త పెట్టడంలోను, బండివానికి సహాయంచేసి, అందరితోను చాలకలిసికట్టుగామాట్లాడడంచూసి ఆకోసక్కులు ఆశ్చర్యపోయేరు.

“కామ్రేడ్! బండివాడు చేసుకొనే పనికి మీరు సహాయం చెయ్యడం ఎందుకు? ఉద్యోగస్తులు చెయ్యవలసిన పని కాదది. ఏమంటారు?” అనినట్లకోసక్కు పట్టలేకఆడిగేడు.

“ఇదిమాకుచాలావింతగావుంది.” అన్నాడు ముసలికోసక్కు. డేవిడోవ్ ఏదో చెప్పబోయేడు, కాని అతనికి అవకాశం ఇవ్వకుండానే, రాగిమీసాల కోసక్కు, సుత్తితో పనిచెయ్యడంచేత కాయలు కాచియున్న డేవిడోవ్ చేతులకేసి చూపిస్తూ,

“ఏం- అంత ఆశ్చర్యం ఎందుకు? అతను కమ్మరి” అన్నాడు.

“కాదు. తాళాలు చేసేవాడిని.” అన్నాడు డేవిడోవ్. “కాని మీరంతా నాతోకూడా సోవియటుకి వస్తూన్నారెందుకు?”

“మీరు ఇక్కడికి ఎందుకువచ్చేరో అని. రైతులు ఒకాయి పెట్టిన ధాన్యపుపన్ను వసూలు చెయ్యడానికా?” అన్నాడు ముసలి

బీళ్ళునున్నేరు.

కోసక్కు వరండాదగ్గర ఆగి.

“సమిప్తివ్యవసాయక్షేత్రాల్ని ఏర్పరచేపనిమీద.”

అమాట వినగానే ముసలికోసక్కు వరండా దగ్గరనుంచి గబగబా బయటకి వెళ్ళిపోయేడు.

సరంబీచేసిన అగది తోళ్ళు ఎండబెట్టిన వాసన వేస్తూంది. గదిచుట్టూ ద్రామరుదగ్గర అజానుబాహుడోకడు డేవిడోవ్ తేసి తిరిగి, నిలబడి ఉన్నాడు. అతని బూడిదరంగు చొక్కామీద ‘ఆర్ ఆఫ్ ది రెడ్ బేనర్’ అని వ్రాయబడియున్న ఎర్రటి రిబ్బను గుచ్చబడివుంది. ‘ఇతడే పార్టీ క్లెయిమ్స్ అయివుంటాడు.’ అనుకున్నాడు, డేవిడోవ్.

“జిల్లాకమిటీపంపించిన ప్రతినిధిని నేను.” అని డేవిడోవ్ తనని తనే పరిచయం చేసుకున్నాడు. “కామ్రేడ్! మీరు పార్టీ క్లెయిమ్స్ కాదూ?”

“అవునండి. నేనే క్లెయిమ్స్ అని. నా పేరు గుల్షాన్. సోవియటు అధ్యక్షుడు ఇప్పుడే వస్తాడు.” అంటూ డేవిడోవ్ దగ్గరికి వచ్చేడు. సాధారణంగా గుర్రపుర్రాతులందరి కాళ్ళవలెనే అతనివికూడా దొడ్డికాళ్ళు. విశాలమైన వక్షస్థలం, అందమైన కళ్ళు, తీర్చిదిద్దిన ట్టున్న కనుబొమలు, అన్నీ బాగానేవున్నాయి, కాని విపరీతంగా వైకి తోసుకుపోయిన అచిన్న ముక్కు ముఖానికి అందవికాగం తెచ్చింది.

గొట్టెచర్మంతో చేసిన టోపీ కత్తివెనక పెట్టకొని, పైని

డేవిడ్‌వో.

కులు భరించు చిన్నబాకెట్టు తొడిగి, కోసక్కుట్రొజ్జను చివర మేనోళ్ళలో బిగించి, కుడిమట్టంగావున్న ఒక వ్యక్తి పక్క గది లోనుంచి వచ్చేడు.

“ఇతనే సోవియటు అధ్యక్షుడు - ఆండ్రీ రజ్జుట్స్.”
అన్నాడు సగుల్నోవ్.

అధ్యక్షుడు చిరునవ్వుతో ఉంగరాలుతొగి బొద్దుగానున్న మీసంసరించుకొని డేవిడ్‌వో కేసి చెయ్యిబాపేడు.

“ఎవరుమీరు? జిల్లాకమిటీనుంచి వచ్చిన ప్రతినిధులా? ఆ— మీ డాక్యుమెంట్లు ... మకార్! అవి నవ్వు చూసేవుకాదూ? అయితే మీరు సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రాల విషయమై వచ్చేరను కంటాను.” అతను కనురెప్పలార్పుతూ ఆసీరికశ్మతో డేవిడ్‌వో కేసి చూడ్డంమొదలెట్టేడు.

డేవిడ్‌వో బల్లదగ్గర కూర్చుని, ‘కమ్యూనిస్టు పార్టీ రెండు మాసములలోపుగానే దేశములోనిభూమిఅంతా సమిష్టివ్యవసాయ క్షేత్రములుగా ఏర్పాటుచెయ్యవలెనని నిశ్చయించినదని’ చెప్పి, అమరునాడే గ్రామములోని కోసక్కులను, ఇతర Active Workers ను పిలిచి సమావేశంచేస్తే బాగుంటుందన్నాడు.

సగుల్నోవుస్థానికవిషయాల్ని గురించి, ముఖ్యంగా సమిష్టి వ్యవసాయము ఏర్పరచు ఉద్దేశముతో స్థాపించిన గ్రామాచీ అసోసియేషనును గురించిచెప్పేడు. అతడు మాటాడినంతసేపు రజ్జుట్స్ నోవు శ్రద్ధగావింటూ మధ్యమధ్య తనుకూడాఅందుకుంటోచ్చేడు.

వీళ్ళునున్నేరు.

“ఇక్కడి భూమిలన్నీ సమిష్టిగా సాగుబడి చేయించడానికి ఒక అసోసియేషను ఏర్పరచేము.” నగుల్నోవు తొట్టుబాటుగా చెప్పసాగెడు. “కామ్రేడ్! నేను చెప్పేది విసండి. దీనివల్ల ప్రభుత్వానికి సప్లమేకాని లాభం లేదు. సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రం అని పేరేకాని అంతకంటే మరేమీలేదు. మొత్తం 18 మంది సభ్యులు వున్నారు. వారంతాగ్భదరిదుర్లే. ఈ సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రం ప్రారంభించేటప్పటికి ఆ 18 మందికి కలిసి 4గుర్రాలు, ఒక కాడి ఎడ్లు, మాత్రం వున్నాయి. పోషింపబడవలసినవాళ్ళు 107 గురు. ఇటునంటిపరిస్థితుల్లో దానినిజయప్రదంగానడపడంఎట్లా చెప్పండి. వ్యవసాయానికి కావలసిన యంత్రాలు, పశువులు, మొదలయినవి కొనడానికి కావలసిన సొమ్ము ప్రభుత్వం నుంచి దీర్ఘవాయిదాల మీద తీర్చుపద్ధతిని అప్పుగాతీసుకోవచ్చును. కానిదీర్ఘవాయిదాల లోనయినా ఆఅప్పు ఏవిధంగాతీరుస్తారు? పోనీ ప్రభుత్వంఇచ్చిన సొమ్ముతో ట్రాక్టరు కొన్నా బాగానేవుండును. కాని అవికొని ఇవ్వరు. ఇంక పశువుల్నికొని, వాటితో వ్యవసాయంచేస్తే అంత లాభం వుండదు. ఇంకోవిషయంకూడాను: అసలు వీళ్ళు సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాల్ని సరియైనపద్ధతులమీద నడిపించడంలేదు. నేనయితే ఈసాటికి వీళ్ళందర్నీ మూట ముల్లై కట్టించి బయటికి తోలేసివుండును. ఎంతసేపూ ఇచ్చినంతవరకు అప్పుపుచ్చుకొనడం తప్ప, దానిని సద్వినియోగంచేసి, సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రం ఆభివృద్ధి చెయ్యడంలేదు. ఇంతఅప్పు పుచ్చుకొని, ప్రభుత్వం ఆప్పు

డేవిడ్‌వ్.

ఇంతాంది-ఇయ్యనీ. వాళ్ళుయిస్తామంటూంటే మనంవద్దనడం ఏమి? గోచీకూడాలేని మనదగ్గిరనుంచి వాళ్ళు వనూలు చేసేదేముంది?" అని వాళ్ళు ఊహిస్తూన్నాడు. ఇంక అసోసియేషన్ ఆట్రేకాలం నిలవదు. ప్రతి రైతును సమిష్టికృషిసాయక్షేత్రంలో చేర్చడమే సరియైన పద్ధతి. అదేకనక కొనసాగిననాడు స్వర్గంఅంటూ వేరే ఎక్కడోవుండదు. కాని, ఒక్కచిక్కు వుంది. ఈ కోసమ్మలు శుద్ధ మొద్దులు. చెబుతేవివరు; వాళ్ళకి తోచదు. ఇలాటివాళ్ళందరినీ వెనక ముందు చూడకుండా..."

"ఈ అసోసియేషన్‌లో మన పార్టీ మెంబర్లు ఎవరేనా వున్నారా?" అన్నాడు డేవిడ్‌వ్.

"లేదు." అన్నాడు నగున్నోవ్. నేను 1920 సం॥ంలో ఒక కమ్యూన్‌లో చేరేను. క్రమంగా దానిలోనిసభ్యులు కొంతమంది విడిపోవడంచేత అదిరద్దయిపోయింది. నాఆస్థితంతా ఆకమ్యూన్‌కి ఇచ్చేసేను. స్వంతఆస్థి అంటే నాకుక్లిట్టదు. అందుచేత నాపశువులు ఇతరపరికరాలు అన్నీకూడా మరియొక కమ్యూన్‌కి ఇచ్చేసేను. ఆకమ్యూన్ ఇంకాపనిచేస్తూంది. ఇప్పుడు నాకు, నాభార్యకు ఏమీ లేదు. ఇంక రిజర్వ్‌నోవ్ విషయం. సాపం-ఆతనికి భార్యలేదు. ఒక ముసలితల్లి మాత్రం వుంది. ఆతనుకనక చేరినట్లయితే వాళ్ళు 'వీడు వీసంఎత్తుపనిచె న్నాడుసరికదా-వైగా ఆముసలహమ్మనికూడా మనకిఅంటుకట్టేడు, మేపనుని.' అంటారు. అందుచేత సాధ్యమైనంత దూరంగా వుండడం మంచిది. మూడవ పార్టీ మెంబరు ఇప్పుడు

బీళ్ళుడున్నేరు.

ఇక్కడవుండడంలేదు. అతనికి ఒక చెయ్యిలేదు. యంత్రంలో పడి తెగిపోయింది. ఈ అసోసియేషన్ లో చేరడానికి అతనికి ఇష్టంలేదు.

‘పోషించడానికి ఆ వున్నవాళ్ళు చాలు. వైగా గేనుకూడా ఎందుకు, దండుగ?’ అంటాడు.”

“అవును. ఆ అసోసియేషన్ పరిస్థితులేమీ బాగులేవు” అన్నాడు రజర్ట్ నోవ్. “అర్క్ మ్యాలోసీవ్ దానికి అధ్యక్షుడు. అతనికి దానిని మేనేజ్ చెయ్యడం తెలియదు. అటువంటివాడు అధ్యక్షుడు అవుతూంటే చేతులుముడుచుకొనిచూస్తూ, మనని కాగట్లు ఊగుకొండం మనదే తెలివితక్కువ. అసలు అతడు అధ్యక్షుడుగా రాకుండా చెయ్యవలసింది.”

“ఏం? ఎందుచేత?” అని అడిగేడు డేవిడ్ నోవ్ ఏనో కాగితాలు తిరగేస్తూ.

“అతను ప్రతివస్తువు తిరిగి లాభానికి అమ్ముతూంటాడు. అతని దగ్గరనున్న పెద్దలోపం అది అసోసియేషన్ ధ్వంసం అవడానికి అదే ముఖ్య కారణం. మంచిపనువుల్ని ఆభివృద్ధి చెయ్యడం కోసం అసోసియేషన్ కి మంచి ఆబోతు నొక దాన్ని కొన్నారు. లోసీవ్ కి ఆ ఆబోతును మార్చి, మోటారుపైకిలు కొనాలని తోచింది. ఈ విషయం మాకు చెప్పకుండా ఎల్లెగో ఆ అసోసియేషన్ మెంబర్ల చేత అంగీకరింపజేసి, వెంటనే ఆబోతును అమ్మేసి, మోటారుపైకిలుకొన్నాడు. ఈ విషయం మాకు తెలిసింది. కాని అంతా అయి పోయినతరువాత మేము మాత్రం ఏం చెయ్యగలం. పోనీ, అదేనా

దేవిదోష్ .

ఉపయోగించేరా-అదీలేదు. ఒక్కడికీ దాన్ని నడిపించడం తెలియదు. అందుచేత దాన్ని కొన్నచోటుకి తిరిగిపంపేసేరు. ఆక్కడ మెకానిక్కులు దానిని పరీక్షించి, 'ఈపాటికి దీనిని మూలపాఠెయ్యచ్చు. బాగున్నే అసలుఖరీదుకంటె ఎక్కువ అవుతుంది - లాభంలేదు.' అన్నారు. దాల్లో కొన్ని భాగాలు పోయేయి. అవి ఈపాఠెంతాల్లో ఎక్కడాదొరకవు. అసోసియేషనుకు యాకోవ్ లూకుచ్ ఆస్ట్రోవ్ నోవ్ ను అధ్యక్షుడుగా ఎన్నుకోవలసింది. ఆతడు చాల తెలివైనవాడు. కేరీన్నాడార్ నుంచి కొత్తరకపు గోధుమవిత్తుబీజునుగువచ్చి నాటేడు. ఎంతవద్దడిసంకతస్థిరంబనా అవి పంటబబ్బ ఇయ్యవు. ఆతడువేసవిలో భూమిమెత్తగాదున్ని అట్టే నెట్టడంచేత అందరిభూములకంటె బాగా పండుతాయి. మంచిరకపుపశుజాతిరికూడా అభివృద్ధిచేస్తూన్నాడు. కాని పన్నుకి తొందరపెడితేమాత్రంకొంచెంమూలక్కుంటాడు, ఇయ్యడానికి. ఏమయితేనేం - వ్యవసాయంలో మంచినేర్పరి. వ్యవసాయశాఖ వారుఅతనికిఒకసప్తఫీకెటుకూడాఇచ్చేరు." అన్నాడురజ్జుటోవ్.

“అబ్బో! ఆతడు సైకిల్లావుంటాడు కాని తోడేలువంటివాడు. ఎంతసేపూ తనబాగే చూసుకుంటాడు. విరిగినవేలుమీద వుచ్చుకూడా పోయ్యడు.” అన్నాడు సగుల్నోవు.

“ఆ - ఆవిషయంలో అతన్ని ఏమీ అనడానికి వీలేదు. అలా అయితే ఇంతకాలందాగుతుందా!” అన్నాడు రజ్జుటోవ్.

మూడో ప్రకరణం.

కుటుంబం.

కెప్టెన్ పాలోవిట్స్, యాకోవ్ లూకుచ్ ఆస్ట్రోనోవ్ ను కలుసుకొన్న రాత్రి వారిద్దరు చాల పొద్దుపోవువరకు మాట్లాడుకుంటూనేవున్నారు. యాకోవ్ చాల తెలివైనవాడనీ, జీర్ణులమారి అనీ గిరిమాచీలో అందరు యెరుగుదురు. అయినప్పటికీ ఆ రోజుల్లో దేశచుంతటా ప్రతివారిని ఆల్ల కల్లోలపరుస్తూన్న రాజకీయవాతావరణం అతనిమీద విరుచుకుపడడం మానలేదు. ఆరోజు రాత్రి మొదలు అతనిజీవితం దినదినగండాలతో ప్రారంభమయింది.

రాత్రి భోజనం అయితరువాత లూకుచ్ ఒక కర్రపెట్టి మీదకూర్చుని వెనకటివిషయాలన్నీ చెప్పసాగేడు.

“అలెగ్జాండర్! పూర్వం ఆరోజుల్లో నున్న కులాసాయేలేదు ఇప్పుడు. కోసక్కులు వ్యవసాయాల్లో కొంచెం లాభాలు తీసికోలుకుంటూన్నారనుకుంటూంటే - మళ్ళీ చూడండి - పన్నులు ఎంత హెచ్చించేరో. మిప్రాంతాల్లో ఎల్లావున్నాయి పరిస్థితులు? అక్కడ సమిప్తివ్యవసాయక్షేత్రాల గొడవ ఏమీ లేదూ?”

“అయ్యో! లేకపోవడం ఏమిటి! ప్రతివోటా వుంది.” అని అతిథి ముక్తసరిగా సమాధానంచెప్పి, లూకుచ్ ముఖంకేసి పోకీల

కుటుంబం.

నాగా చూడసాగేడు.

“ఇంకా ఈ గొడవ ఇక్కడ ఒక్కవోటే అనుకున్నాను. దేశం అంతటా వుందీ?” అన్నాడు లూకుచ్. “నాకథ చెబుతాను, వినండి. 1920వ సంవత్సరంలో మన సైన్యాలు ఓడిపోయాయి. నేను తిరిగివచ్చేసేను. నా సామానంతా ఆరెండు గుర్రాలతో సహా నల్లసముద్రం దగ్గర విడిచిపెట్టి, నట్టిచేతులతో వచ్చి, నా చుట్టూ గుడిసెలో ప్రవేశించేను. అప్పటినుంచి, రాత్రి పగలు అనక రెక్కలు ముక్కలయ్యాలా పనిచేసేను. మొదటిసారి కామ్రేడ్లు పొట్టుకాయలు కూడా మిగల్చకుండా అంతా పట్టుకు పోయారు. అది మొదలు నన్ను ఈవిధంగా ఎన్ని సార్లు చేసేలో రెట్టలేదు. కాని వాళ్ళు తీసుకొన్న ప్రతిసారి, రసీదులు మాత్రం ఇస్తావచ్చేరు. అందుచేత వాళ్ళు చేసిన అన్యాయాలు మరిచిపోదం అనుకున్నా ఆరసీదులు చూడగానే మళ్ళీ జ్ఞాపకం వస్తూన్నాయి.” లూకుచ్ లేచి గొడనున్న “ద్వంద్వం నుంచి కాగితాల కట్ట ఒకటి మైతీసేడు. “ఈ కట్ట అంతా ఆ బాపతే! ఇది 1921వ సంవత్సరంలో తీసుకొన్న వాటికి రసీదు. అప్పుడు ధాన్యం, కోళ్ళు, వెన్న, తోళ్ళు, మాంసం సమస్తం ఇచ్చేసేను. ప్రత్యేకం వ్యవసాయపు పన్నుకి రసీదులు ఇవిగో. ఇవి అన్నీ ఇన్నాస్పైరెషన్ పన్నులకి రసీదులు. ఒకటేమిటి- మేలేలేక చావడానికి సిద్ధంగా వున్న పశువులకి, ఇల్లు వదిలి పారిపో కుండా వున్నందుకు మాకు కూడా పన్ను కట్టేరు. ఇప్పటికప్పుడే అమాంబాపతు ఒక సంచీరసీదులు పోగుపడ్డాయి. అలెగ్జాండర్

బీళ్ళునున్నేరు.

అనిసిమోచి! ప్రభుత్వంమాటిమాటికి- నేనుకష్టపడిసంపాదించిన దంతా దోచేస్తూంది. మళ్ళీ నేను కూడపెడుతూనే ఉన్నాను. నా దగ్గర మంచి ఎడ్లజత ఒంటి ఉండేది. అందులో ఒక ఎద్దును మంచి ఖరీదుకు అమ్మేసేను. నా భార్య తాలూకు కుట్టుమిషను అమ్మేసి మళ్ళీ ఎద్దుని కొన్నాను. 1925 వ సం॥ నాటికి ఇంట బుట్టిన దూడలు ఎదిగి, అవి ఒక కాడిఎడ్లు కలిసినచ్చేయి. అప్పటికి మొత్తం 2జతలఎడ్లు, 2ఆవులు ఉండేవి. అయినప్పటికి ప్రభుత్వం నావోటు గద్దుచెయ్యలేదు.”

“గుఱ్ఱాలు ఏమీ లేవు. నీకు?”

“ఒక్కొక్క విషయమే వస్తూన్నా; ఉండండి. ఒకరైతు దగ్గరనుంచిచిన్న ఆడగుఱ్ఱపుప్పిల్లనొకదాన్ని కొన్నాను. ఆర్జెంట్లూ మా గ్రామానికంతకీ అదొక్కటేగుఱ్ఱం. క్రిమంగాఎదిగి, అది మంచి గుఱ్ఱంఅయింది. నేనుఇంతవరకు ఎక్కడా అటువంటిగుఱ్ఱంచూడ లేదు! ఒక జిల్లా వ్యవసాయప్రదర్శనలో దానికిసర్టిఫికేటుకూడా వచ్చింది. ఆగ్రికల్చరల్ ఇనస్పెక్టర్లుచెప్పే విషయాలన్నీ శ్రద్ధగా విని, చేతనయినంతవరకు వాటిని ఆచరణలో పెడుతూ, దున్నడం, విత్తులుచల్లడం, ఊడ్చడం, అన్నీ సకాలంలోచేస్తూ, అతశ్రద్ధగా, వ్యవసాయంచేసేను. పంటవిషయంలో, నాచేలతరవాతే, మిగిలిన వాళ్ళవందరిపీకూడా. వేసవిలోనే మెత్తగా నాలుగుచాళ్ళుతోలి అట్టేవెట్టి, తొలకరించగానే, విత్తులుచల్లేవాడిని, అందరికంటె ముందుగా. ఈప్రాంతాల్లో, నాకంటె బాగా వ్యవసాయంచేసే

కుట్ర.

వాడులేడు. వ్యవసాయశాఖవారు నా సాయుధ్యానికి మెచ్చుకొని సర్టిఫికేటు ఇచ్చేరుకూడాను. అది ఒక సారి చూడండి.”

అతిథి, యాకోవు లూకుచ్ చూపించినవైపు చూసేడు. ఒక సిలువ ప్రక్కన అద్దముకట్టిన ఒక సర్టిఫికేట్ వ్రేలాడుతూంది. దాని దగ్గరే సోవియట్ కమేండు వొగోషిలోవు ఫోటో ఉంది.

“ఆ—అదే, వాళ్ళు చూచిన సర్టిఫికేట్. నేను పండించిన గోధుమలు రాష్ట్రపులోని వ్యవసాయడిపార్టు మెంటు అధికారులు కూడా చూసి, చాలా మెచ్చుకున్నారు.” లూకుచ్ సగర్వంగా చెప్పసాగేడు. “మొదట నేను తీరిగి వచ్చిన కొత్తలో 12 ఎకరాలు మాత్రం వ్యవసాయంచేసేను. క్రిమంగా 20, 40, 60, చివరకు 70, ఎకరాలవరకూ కూడా వ్యవసాయం చెయ్యాలి గేను. ఇంత భూమి కూడా నేను, నా భార్య, కొడుకు, కోడలు, కలసి చేసేవాళ్ళం. అదునురోజుల్లో మాత్రం ఒకటి, రెండు సార్లు కూలివాడిని పెట్టేవాడిని. ఆరోజుల్లో సోవియటు ప్రభుత్వం ప్రతిరైతును ఎంత భూమి చెయ్యగలిగితే అంత, సేవ్యం చెయ్యమని, ప్రోత్సహించింది. ఆరోజులలో ఆహార్ని శలు నిద్రాహారాలు కూడా మాని, యెంత కష్టపడి పనిచేసేనో ఆ భగవంతుడికే తెలియాలి. అలెగ్జాండర్ అనిసిమోవిచ్! మీరు సమ్మతారో లేదో కాని - ఇప్పుడు చాలా భూమి సేవ్యం చెయ్యడానికి భయంగా వుంది. ఎందుకేతంటారు? 70 ఎకరాలు దున్నుతే నన్ను కూడా కలకులలో జమకడతారు. మా సోవియటు అధ్యక్షుడు అండ్రీ రజ్మిట్సోవ్ మూలంగా వచ్చింది

బీళ్ళుడున్నేరు.

ఈ చిక్కుఅంతా. అతను 'యాకోబ్ లూకుచ్' నువ్వు ఎంత భూమి దున్నలిగి తే అంతాదున్ను. మన సోవియట్ ప్రభుత్వానికి ఇప్పుడు ఆహారపదార్థాలకి చాలా చిక్కుగా ఉంది. నీ వంటి ఉత్సాహంకల రైతులే చెయ్యలి ఏంచేసినా అనేవాడు. 70 ఎకరాల భూమి స్వంతంగా చేసుకుంటూన్నా, నన్ను కులకుల్లోజమ కట్టి సర్వనాశంచెయ్యడానికి మాన్తూందీ సోవియట్ ప్రభుత్వం. ఆ భగవంతుడి ఆజ్ఞ ఎల్లావుందో తెలియదు."

"సమిప్తివ్యవసాయక్షేత్రాలలో చేరడానికి మీ పూర్వోపాధికారేనా ముందుకు ఉత్సాహంగా వస్తూన్నారా?" అని అడిగేడు ఆతిథిచేతులు వెక్కిరిస్తూకొని మంచందగ్గరనిలబడి.

"సమిప్తివ్యవసాయక్షేత్రంలోనా? ఇంతవరకు దాబ్బోచేరమని వాళ్ళు బలవంత పెట్టడంలేదు మమ్మల్ని. కాని రేపు బీదకోసక్కలంతా చేరిమీటింగు చేస్తారుట. సాయంకాలం వాళ్ళందరితోను చెబుతూ వెళ్ళేరు. ఈవిషయాల్ని గురించి క్రిస్టయన్ సందుగుల నాటినుంచి చెబుతూనే ఉన్నారు, అందరినీ చేరమని. కాని ప్రతి వాళ్ళు మేము చేరం అంటే మేము చేరం-అన్నారు. ఎవడేనా తెలిసి కూడా గోతులో దిగుతాడా? వాళ్ళు చుట్టూ ఏదో కొత్త యెత్తు యెత్తుతూన్నట్లుంది. వైనుంచి యెవడో కొత్త వాణ్ణి తీసుకువచ్చేరు, మమ్మల్ని అందరినీ సమిప్తివ్యవసాయ క్షేత్రాలలో బలవంతంగా చేర్పించడానికి. ఇది మా అంతానికే వచ్చింది. ఇంతకాలం కష్టపడి సంపాదించుకొన్న ఆస్తి-చూసీరా అస్తమానం పనిచెయ్యడం చేత

. కుటుంబం.

చేతులు ఎల్లా కాయలు కాచేయో- ఎడ్లు, ఆవులు, గుట్టలు, కోళ్లు
ధాన్యం, భూములు, చివరకు ఇల్లుకూడా వాళ్ళ కిచ్చేయవలసిందే.
ఈవేళ ఆస్తిఇమ్మన్నారూ- రేపు వెళ్ళాన్నే ఇమ్మంటారు. ఏమం
టారు- అలెగ్జాండర్ అనిసిమోవిచ్? మీరు చెప్పండి. పశువులు,
గుట్టలు, ధాన్యం మొదలైన వా ఆస్తిఅంతా ఇచ్చేస్తానుకోండి.
ఇంకొకడు తన స్వల్పపట్టినపాతమంచం ఒకటిస్తాడు, అంతకంటే
ఇతరమైన ఆస్తి ఏమీలేదని. మేమంతా ఎంత ఆస్తిఉంటే అంతా
ఇచ్చి, వచ్చినలాభం సమంగాపంచుకోవాలి. ఇది న్యాయమేనా?
దీనివలన నాకు నష్టంకాదూ? ఒకడు తన జీవితమంతా ధారపోసి
10 ఎకరాలకొండ్రు సంపాదించటానికి ప్రయత్నించవచ్చు. నేను
నాకుఇష్టమైనమరియొక ఇదిగో! మనంయెన్ని వాగినా
లాభంలేదు. చూడండి!” లూకాచ్, పీకెలుకోసేస్తారన్నట్లుగా
అభినయించేడు. “ఇంకాఅగొడవకట్టివెడదం. ఇప్పుడేంచేస్తున్నారు,
మీరు! ఏదేనాఉద్యోగమా?”

అతిథి యాకోవ్ లూకాచ్ దగ్గరగావచ్చి పక్కనే బల్లమీద
కూర్చునిసిగెల్ వెలిగించేడు.

“లూకాచ్! నువ్వు నాకం వెనీలోపనిచేసేవు. ఎకటిరిండోనావ్
నుంచి మనంవెనకతిరిగి పారిపోతూన్నప్పుడు సోవియటుప్రభు
త్వాన్ని గురించి అక్కడికోసక్కులికి ఏమనిచెప్పేనో జ్ఞాపకం
ఉందా? ఒకేయి! కమ్యూనిష్టులుమిమ్మల్ని నేలపెట్టిరాసేస్తారు.
జాగ్రత్త! వాళ్ళ చేతులలో పడితే మళ్ళీ తప్పించుకోవడము

బీళ్ళుడున్నేరు.

అసంభవం. చెయ్యికాలినతరువాత ఆకులుపడితే లాభంలేదు.' చిలకకి చెప్పినట్లు చెప్పేను." కొంతసేపు నిశ్శబ్దంగా ఉన్నాడు. ఎందుకో తనలో తనే నవ్వుకున్నాడు. "నేను ఎంత చెప్పేనో అంతా జరిగింది. మన సైన్యాలన్నీ చెదిరిపోయినా నేను 'నోవో రోసిస్కు' లోనే ఉండిపోయాను. మనకి సహాయం చేస్తామన్న వాలంటీర్లు, విదేశపర్యటనలు కూడా దగాచేసేరు. అటువంటి పరిస్థితులలో మనం ఏం చెయ్యగలం? నెమ్మదిగా బోల్షివిక్ సైన్యాలలో చేరేను. నన్ను స్క్వాడ్రన్ కమేండరుగా నియమించేరు. పోలండు యుద్ధరంగానికి వెళ్ళేముందు, సైన్యాధికారులను పరీక్షించి, వారిలో ద్రోహులను తొలగించడానికి ఒక కమిషను ఏర్పాటుచేసేరు. ఆ కమిషను నన్ను నా ఉద్యోగాన్నుంచి తొలగించి, ఆరెస్టుచేసి, విచారణకి రివల్యూషనరీ ట్రిబ్యూనల్ కి పంపించింది. కామ్రేడ్స్, బహుశా, నన్ను కాన్సెన్ట్రేషను కాంపుకి పంపించడమో, కార్సెయ్యడమో, చేసిఉందురు. ఎందుకో తెలుసునా? మా ఊరువాడొకడువచ్చి నాకు వ్యతిరేకంగా, 'పొటిల్స్కోవ్ ను చంపిన హంతకులలో నేను ఒకడనని' చెప్పేడు. కాని విచారణకి తీసుకొని వెళుతూంటే, దోషలో తప్పించుకొని పారిపోయాను..... చాలా కాలం మారుపేరుతో, రహస్యంగా కాలక్షేపంచేసేను. 1923 వ సం॥ లో మా ఊరు చేరేను. నేను ఒక్క తెలివైన పని చేసేను; బోల్షివిక్కు సైన్యాలలో కమేండరుగా పనిచేసినట్లు తెలియజేసేటందుకు వెనకటి డాక్యుమెంట్లన్నీ జాగ్రత్తచేసేను.

కుట్ర.

అప్పటినుంచీ, జీవితం నెమ్మదిగా ఒడుదుడుకులు లేకుండా లాక్కొస్తూన్నాను. క్రమంగా నన్ను 'డాక్ ఛెక్' (గూఢచారిదళం) యొక్క రిజియన్ లో పాలిటికల్ బ్యూరోలోకి తీసుకున్నారు. కాని నెమ్మదిగా దానిలో నుంచి తప్పుకొని స్కూలు మేట్ల రుగా చేరేను. మొన్న మొన్నటిదాకా దానిలోనే ఉన్నాను. కాని ఇప్పుడు... .. ఇప్పుడు చేసే పని వేరు. ఏదో పని మీద డబ్బు-భోగం పక్కం జిల్లాకి వెళుతున్నాను. పూర్వస్నేహితుడవు కనక ఒకసారి చూసి వెడదం అని వచ్చేను."

"మీరు మేష్టరీ చేస్తున్నారన్న మాట. ఆయితే... .. మీరు చాలా పుస్తకాలు చదివి ఉంటారు. ప్రపంచ విషయాలన్నీ బాగా తెలుస్తాయి. సమిష్టి వ్యవసాయ షేత్రాలంటూ మొదలెట్టేరు వీళ్ళు; దీని వ్యవసాయం ఎల్లా తేలుతుందంటారు?"

"వ్యవసాయం ఎల్లా తేలుతుందని అడిగేదేమిటి! కమ్యూనిజమే. మళ్ళీ ఎల్లాంటి కమ్యూనిజమో తెలుసునా? ఏమీ కల్తీ లేని కమ్యూనిజం. కారల్ మార్కుస్ కమ్యూనిస్టు మేనిఫెస్టో మొదలయిన గ్రంథాలు చాలా చదివేను. సమిష్టి వ్యవసాయ షేత్రం అని చెప్పి చివరకేం చేస్తారో తెలుసునా? ఎవరికీ కూడా స్వంత ఆస్తి అనేది లేకుండా ఒక్క పశువు లేని కాదు, చివరకు నీ పిల్లల్ని కూడా తీసికొనిపోయి ప్రభుత్వమే పోషిస్తుంది. ప్రతివస్తువు సమాజ పరమవుతుంది. పిల్లలు; భార్యలు మొదల ఇంట్లో వాడుకొనే ప్రతివస్తువు కూడా అంతే. నీకు ఏపిండినంటున్నా, ఏకోడి మాంసం కూరేనా, తినాలని

బీళ్ళు దున్నేరు.

ఉన్నా కాని సాగదు. కలో అంబలో, వాళ్ళు ఏదీ పెడితే అది తిని సంతృప్తి పొందాలి. ఏవిధమయిన స్వతంత్ర మూలేకుండా బానిసల లా చాకిరీ చేస్తూ పడిఉండాలి ”

“అది నాకు ఇష్టం లేకపోతే?”

“ ‘నీకు ఇష్టం ఉందా? లేదా?’ అని అడిగి చెయ్యరు వాళ్ళు ”

“అంటే?”

“నేను అన్నదే?”

“చాలా బాగుంది.”

“నేనో ప్రశ్న అడుగుతాను. అవిధంగా నువ్వు జీవించగలవా?”

“ఉహూ — జీవించలేను.”

“అల్లా అయినట్లయితే చేతులు ముడుచుకొని కూర్చుని లాభం లేదు; అవిధానం నాశనం చెయ్యడానికి పోరాడాలి.”

“అలెగ్జాండర్! ఆప్రయత్నాలన్నీ ఇదివరకే అయ్యాయి. పొర్రా లాకి తెగించి పోరాడేం..... దానివల్ల సాధ్యంకాదు. కలలో కూడా నమ్మకం నేను.”

“ఇంకో సారి ప్రయత్నించి చూడు.” పొల్ లో విట్నీవ్, గడియ చేసి ఉన్న తలుపు కేసి చూసి, ఇంకా దగ్గరగా చేరేడు. “దీనిలో నువ్వు తప్పకుండా చేరుతావని నిన్ను కూడా లెట్టివేసుకున్నాము. మన ఈ జిల్లాలో కోసక్కులంతా తిరుగుబాటుకి తయారవుతున్నారు. ‘రెడ్ ఆర్మీ’లో పనిచేస్తూన్న నేనా నాయకులతోను, మాస్కోలోను, ఉత్తరప్రత్యుత్తరాలు జరుగుతున్నాయి. కెద్దకెద్దకర్మాగారాల

కుట్ర.

లో పనిచేస్తూన్న ఇంజనీర్లనుకూడ చాలమందిని మనవైపుకి తిప్పే సేము. ఇంతేకాదు విచేశాలనుంచి మనకి కావలసినంత సహాయం వస్తుంది. మనంఅందరం దేశంనాలుగుమూలలా ఒక్కసారి తిరుగు బాటు లేవతీస్తే, విదేశప్రభుత్వాల సహాయంతో రేపు తొలకరి నాటికి డ్రాప్ పరగణాంతా ఒక్క కమ్యూనిస్టుకూడా లేకుండా చెయ్యాలం. నీభూమి నువ్వు స్వయంగాదున్నకొని, స్వేచ్ఛగా జీవించగలుగుతావు. అగు; నేనుచెప్పడం పూర్తిఅయిన తరువాత మాట్లాడు. మనవృద్ధమంతం లేకభిమానంవున్న వాళ్ళు ఈజిల్లాలో అనేకమందివున్నారు. అటువంటివారినందరినీ మనంఏకంచెయ్యాలి. నేను 'ఉస్టు-ఖొ'పరస్కు' జిల్లాకి వెళుతూన్నది అందుకోసమే. నువ్వుమాతో చేరుతావా? అప్పుడేమనజిల్లాలో 800మంది చేరరు. డుబ్రావిస్కీ, వైస్కోవాయ్, టుబ్యాన్ స్కో, మొదలయిన గ్రామాలలో మన సంఘానికి కాఖలు ఏర్పాటు అయ్యేయి. ఈ పూళ్ళకూడా అటువంటిసంఘకాఖ ఒకటి యేర్పాటుచెయ్యాలి. ఇప్పుడు చెప్ప-నువ్వు ఏమిచెప్పదల్చుకున్నావో."

"ఈపూళ్ళో సమిప్తివ్యవసాయక్షేత్రాల్లో చేరడానికి ఎవరికీ యిష్టంలేదు. ధాన్యపు..."

"ఒక్కసారిఅగు. ఇప్పుడు ప్రజలసంగతికాదు మనంమాట్లాడుతూన్నది; నీసంగతిచెప్పు."

"ఇటువంటివిషయం వెంటనే, ఏమీ ఆలోచించుకొనకుండా నిశ్చయించడం ఎల్లాగ? ఇదేమేనా సామాన్యవిషయం కనకనా!"

నీళ్ళునున్నేరు.

“అలాచించు. ఒక్కసారిగానే అన్ని గ్రామాల్లోనూ కూడా తిరుగుబాటు లేవతీస్తాము. జిల్లాముఖ్యపట్టణం ముట్టడించి, మిలీషియాని, కమ్యూనిస్టుల్ని, వేరు వేరుగా యెదిరించి నాశనంచేసి, వశపరుచుకుంటాము. ఇంకమనకి అడ్డేమీవుండదు.”

“కాని మనకి ఆయుధాలు ఎక్కడినుంచివస్తాయి?”

“ఎక్కడినుంచోవస్తాయి. నీదగ్గరకూడా ఏమీ ఆయుధాలు లేకుండావుండవు.”

“గుర్తుగా ఇక్కడెక్కడో పాతిపెట్టేననుకుంటాను. ఆస్ట్రీయన్ మోడల్.....”

“మనం పార్శ్వంభంచేస్తే చాలు, వారం రోజులలో విదేశాల నుంచి ఓడలమీద తుపాకులు, ఫీరంగులు కావలసినన్ని వస్తాయి. విమానాలు కూడాను, తెలిసిందా?”

“అయినా, నన్ను స్థిమితంగా ఆలోచించుగోనియ్యండి. వెంటనేచేరమని బలవంతం.....”

“సమిప్తివ్యవసాయక్షేత్రాల్లో చేర్చినట్లు బలవంతంగా ఎవర్నీ చేర్చడంలేదుమేము. చేరడం, చేరకపోవడం నీ యిష్టం. కాని, లూకుచ్! ఈవిషయం రెండోకంటివాడికి తెలియకూడదు సుమా!”

“నేను ఎవరితోనైనా చెబుతానని భయపడకక్కరలేదు. కాని, ఇది చాలప్రమాదకరమైన పని. అందుచేత సాధకబాధకాలు ఆలోచించుకొని మరీచేరుతానన్నాను. ఇంతకీ, నాకు ముసలితనం వచ్చింది.” రెండు నిమిషాలు మాట్లాడకుండా వూరుకున్నాడు.

కుట్ర.

“ప్రభుత్వంకక భాగ్యవంతుల్ని మాటిమాటికి ఏనోరూపకంగా దోచుకొనుకుండా వున్నట్లయితే, ఈ పాటికి ఈ పూజోవాళ్ళ అందరికంటే ధనవంతుణ్ణి అయివుండును. నేనొక్కడిని అందులోకి దిగుతే...”

“నువ్వు ఒక్కడివే దిగడంఏమి?” కెప్టెన్ లూకుచ్ మాటకి అడ్డంవచ్చేడు.

“సరే, నేనుచేరుతాను బాగానేవుంది. కాని, మిగిలినవాళ్ళ మాటేమిటి? వాళ్ళంతాకూడా ఈ వుద్యమంలో చేరుతారా?”

“ప్రజలంతా గొడ్డెలమంద లాంటి వాళ్ళు. నడిపించేవాళ్ళు ఉండి, ఎక్కువడవమంటే అల్లా నడుస్తారు వాళ్ళు. నీమాట ఖాయమేనా?”

“అలెగ్జాండర్! నావుద్దేశం...”

“ఊరికే నీళ్ళునమలక, అవును, కాదు, అని రెండు ముక్కల్లో తేల్చేయ్యి.”

“అలాచించుకొనడానికి కొంచెంవ్యవధి ఇయ్యండి. ఏసంగతి రేపు ఉదయంచెబుతాను.”

“నీకు నమ్మకస్తులని తోచిన ఇతర కోసమ్మలతో కూడ మాట్లాడు. సోవియటు ప్రభుత్వంమీద కసితీర్చు కొనడానికి ప్రయత్నిస్తూన్నవాళ్ళనందరీ నెమ్మదిగాచేర్చు” అంటూ పాలా విట్స్నివ్, అప్పుడేఆజ్ఞలుఇవ్వడం ప్రారంభించేడు.

“ప్రతివాడికీ సోవియటుప్రభుత్వంమీద గుడ్డు గా నేవుంది.”

బీళ్ళుదున్నేరు.

“కాని నీకొడుకుమాట ఏమిటి?”

“అవుతోపాటే చూడకూడా. నేను ఎటువైపుంటే మావా
డకూడా అటువైపే.”

“అతనుమంచివాడేనా? మనంజన్మవచ్చా?”

“ఆ విషయంలో మీరు సందేహించనవసరంలేదు. సరియైన
కోసక్కు.” అన్నాడు లూకుచ్ సర్వంగా.

లూకుచ్ ఒక పెద్ద గద్ద, దానివైపు ఒక గొట్టె చర్మం
పరచి, పాలోఎటీస్ కి ఒకమంచిగదిలో పక్క ఏర్పాటుచేసేడు.
పాలోఎటీస్ బూట్లనుమాత్రం తీసి, ఆ దుస్తులతోనే పడుకొని
నిద్రపోయేడు.

మరునాడుదయం వెలుతురురాకముందే యాకోవ్ నిద్రమండి
లేచి, వరండాదగ్గర, ఒకచిన్నగదిలోనిద్రపోతూన్న ఎనుబడేండ్ల
ముసలితల్లిదగ్గరకు వెళ్ళేడు. పాలోఎటీస్ వచ్చినపనిని గురించి
క్లుప్తంగాచెప్పేడు. అమె నిశ్శబ్దంగావింటూ కూర్చుంది.

“అమ్మా! నీ ఆశీర్వాదం కోసం వచ్చేను.” అని సాస్త్రాంగపడి
నమస్కారం చేసేడు.

“నాయనా! లే! శత్రువుల నెదిరించు. భగవంతుడు నీకు సహాయం
చేస్తాడు. వాళ్ళు చర్చిలకూడామూసేస్తూన్నారు.....
మతగురువుల్ని వాళ్ళు బ్రతుకనిచ్చేలా లేరు.....వాళ్ళని
నాశనంచెయ్యి ”

ఆ రోజు ఉదయం యాకోవ్ అతిథినిలేపేడు.

నేరిహోవ.

“నేరడానికే నిశ్చయించేను. ఇకమై నేను చెయ్యవలసిన పని ఏమిటి?”

“ఇది పూర్తిగా చదివి అడుగున దస్కతు చెయ్యి.”
పాలోవిట్టివ్ లోపలి జేబులోనుంచి ఒక కాగితం వెలికితీసేడు.
యాకోవ్ ఆ కాగితం తీసుకున్నాడు.

“భగవంతుడు మన పక్షాన్ని ఉన్నాడు. కోసక్కనైన
నేను నా జన్మభూమియైన డాన్ పరగణాను, దాస్యబంధుల
నుండి విడిపించుటకు బద్ధకంకలుడనయితిని. క్రిస్టియన్ మత
నాశకులును, రష్యను ప్రజాపీడకులును ఆయిన కమ్యూనిస్టు
బోల్షివికులను నాశనముచేయుటకు, పై అధికారుల ఆజ్ఞల
ప్రకారము నా సర్వస్వము ధారపోసి, కంఠములో కొడకొపరి
ఉన్నంతవరకు, పోరాడుటకు నిశ్చయించితిని. పై అధికారుల
యొక్కయు నేనాధికారులయొక్కయు, ఆజ్ఞలను సర్వవిధ
ముల అనుసరిస్తాను. రష్యను సనాతన మాతృభూమియొక్క
స్వాతంత్ర్య బలిహీనముమీద నా సర్వస్వము అర్పణచేసెదను.”



నాలుగో ప్రకరణము.

గ్రామ సమావేశము.

గిరిమాచీలోని బీదకోసకులు, Active Workers కలసి మొత్తం 32 రు వరకు సమావేశమయ్యారు. అందు నిశ్చయంగా ఉన్నారు. డేవిడ్‌తో గొప్ప వక్తాకావోయి పట్టికి అతని ఉపన్యాసం మొదటినుంచి చాలా శ్రద్ధగా వింటూన్నారు.

“కామ్రేడ్లు! నేను ‘రెడ్ ఫ్యూట్యూర్ మ్యూన్’ లో పని చేసి కూలిని. మన కమ్యూనిస్టుపార్టీ నన్ను ఈ పార్లీమెంటులో సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడర్లు నిర్మించుటలోను, జలగలవలె కత్తముపీల్చి, మనల్ని పిప్పిచేస్తూన్న భాగ్యవంతుల్ని నాశనము చేయుటలోను మీరు సహాయం చెయ్యడానికి పంపించింది. ఎక్కువగా నేను చెప్పవలసినది ఏమిటో. మిర్రలొ ఒక సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడర్లలో చేరి భూమిని, పశువులు మొదలైనవి ఆర్జిని సమాజవరం చెయ్యాలి. సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడర్లలో చేరడం ఎందుకు? ప్రస్తుతం వరకు మనం ఉన్న నిర్వహణ పరిస్థితులలో ఇంక ఉండలేంకాదు. ఇప్పుడు మనం తిండి లేక ఎందుకు మాడవలసి వస్తూందో తెలుసునా? పండినపంట

గ్రామసమావేశము.

అంతా కొద్దియంది భాగ్యవంతులు పాతల్లువేసి ముక్కపెను తూన్నారు. వాళ్ళదగ్గరనుంచి ఆపంట అంతా మనం బలవంతులగా స్వాధీనం చేసుకొనవలసివస్తూంది. ఇప్పుడున్న మన ఈ దరిద్రం పోవాలంటే ఇంకా ఎక్కువ భూములు దున్నాలి. కాని పూర్వకాలపు మొద్దునాగళ్ళలో ఇప్పటికంటే హెచ్చు భూమి దున్నడానికి అవకాశం ఉందా? లేదు. మరి, మనం ఏం చెయ్యాలి? బ్రాహ్మిణులు ఉపయోగించాలి. ఇక్కడ మీ డాన్ ప్రాంతంలో ఒక్క అరకతో ఎంతభూమి సేవ్యంచెయ్యకలరో నాకు తెలియదు...”

“కట్టిన నాగలి విప్పకుండా, రోజంతా దున్నలే, 30 ఎకరాలవరకు వ్యవసాయం చెయ్యొచ్చు.” అని ఒక కులకు సమాధానం చెప్పేడు.

“అబ్బా! 30 ఎకరాలే! గట్టిభూమి అయితే!” అని ఇంకొక కోసక్కు అడ్డుపెన్నవేసేడు.

“అథమం 30 ఎకరాల ఎట్లేనా ఉంటే కాని అంతభూమి దున్నడానికి సాధ్యంకాదు ఇక్కడ ఉన్న వాళ్ళలో ఒక్కడికి కూడా బలమైన ఒకజత ఎడ్లు లేవు. కొద్దియంది భాగ్యవంతుల చేతుల్లో ఉన్నాయి ఆవి అన్నీ.” అంది ఒక ఆడది.

“ఆసలు విషయం అదికాదు! తెలియనిదే ప్రతీకారాలలోనూ కలగజేసుకోక నోరుమూసుకో!” అన్నాడు ఒక కోసక్కు.

“నాకు కాదు, ఇంటికి వెళ్లి నీ పెళ్ళానికి చెప్పు నోరుమూ

బీళ్ళునున్నేరు.

సుకోమని.” అమె జవాబుచెప్పింది.

“ట్రాక్టరుతో మీరెంతమన్నకలరు?” అని అడిగేడు ఇంకొక కోసక్కు.

డేవిడ్తో వ నద్దు అణిగేవరకు ఊరుకొని తరువాత “మన ప్యూటిలో వ వర్క్కునో తయారయిన ట్రాక్టర్లయినట్లయితే ఆ 80 ఎకరాలు ఒకరోజులో దున్నేస్తుంది.” అన్నాడు.

సభ్యులంతా ఆశ్చర్యపడ్డారు.

“అబ్బ! 80 ఎకరాలే!” అన్నాడు ఒకకోసక్కు.

డేవిడ్తో కింగారుచేత ఆరిపోయిన పెదవులు తుడుచుకొని మరల ప్రారంభించేడు.

“ఆ ట్రాక్టర్లని సాధారణ రైతులు ఎవరూ కొనలేరు. కొని వా ఉపయోగంకూడా ఉండదు. అందుచేత ఒక ట్రాక్టరు కొనాలంటే చాలమంది రైతులు కలసి కొనాలి. ఒకటి, రెండు ఎకరముల చిన్నచిన్న భూఖండాల్ని ట్రాక్టర్లతో దున్ని వ్యవసాయం చెయ్యడంవల్ల ఏమిలాభంలేదు, వైగా మీకూడా లేదు. అది ఎంతసేరూ పెద్ద పెద్ద భూఖండాల్ని దున్నడానికే ఉపయోగిస్తుంది. బీదవాడిక ఏమగును ఇస్తే ఎంత ఉపయోగిస్తుందో, అట్లే సాధారణ రైతుకి ట్రాక్టరుకూడా అంతే ఉపయోగిస్తుంది ”

“అంతకంటెకూడా కనికీస్తుం.” అని మరక బెంచీలమీదనించి ఎవడో బొంగురుగొంతుకతో అన్నాడు.

గ్రామ సమావేశము.

“అందుచేత ఇప్పుడు మనకర్తవ్యం ఏమిటి!” అని డేవిడ్‌తో వైమాటలు ఏమీ వినిపించుకోకుండా, మొదలుపెట్టెడు. “కిమ్యూనిస్టుపార్టీ, దేశములోని రైతులందరినీ సమిష్టివ్యవసాయ షేత్రాలలోనికి ఆకర్షించి, వాటిద్వారా ట్రాక్టర్లను ఉపయోగములోనికి తెచ్చి, ప్రజల దరిద్రం పోగొట్టడానికి నిశ్చయించింది. కామ్రేడ్ లెనిన్ చచ్చిపోయేముందు ‘దేశములోని రైతుల దరిద్రం పోవాలంటే సమిష్టివ్యవసాయ షేత్రాల నిర్మాణం జరగాలి. లేకపోతే, రైతులు ఇంకా అధోగతిపాలవుతారు. కలకులు బీదరైతుల రక్తమాంసాలు పీల్చి పిప్పిచేస్తారు. అని చెప్పెడు. అందుచేత మిరంతా లెనిన్ చూపించిన మార్గం ఆనుసరించాలి. కూలీలు బీదరైతులు కలసి సమిష్టివ్యవసాయ షేత్రాలు ఏర్పాటుచేసుకుంటే పెద్దరైతుల్ని అతిసులభంగా వాశంజెయ్యగలుగుతారు. నేను చెప్పేదానిలో ఆతిశయోక్తి ఏమీలేదు. ఇక ఆసోసియేషన్ విషయంచూడండి. మన ఆసోసియేషన్ ఇంకా ప్రారంభస్థితిలోనే ఉంది. దానివల్ల నష్టమేకాని, లాభం ఏమీ రావడంలేదు. అందుచేత ఈ ఆసోసియేషన్, సమిష్టివ్యవసాయ షేత్రాలలో కలిపేస్తే వీలుగా ఉంటుంది. క్రమక్రియంగా సాధారణరైతులకూడా

“ఒక్కసారి ఆగండి— మీ మాటలకి అడ్డం వచ్చేను.” అంటూ ఆసోసియేషన్ లో పూర్వం సభ్యుడుగానున్న డీమ్లూ ఉమకోవ్ లేచాడు, మెల్లమూపు చూస్తూ.

దీక్షులున్నేరు.

“మందు అనుజ్ఞతీసుకొని తరువాత మాట్లాడాలి. అంతే కాని ఎవరి ఇష్టంవచ్చినట్లు వారు లేచి మాట్లాడడానికి వీలు లేదు” అని డేవిడ్‌తో పక్కన కూర్చునియున్న నగుల్మోవ్ మందలించేడు.

“అడక్కుండా లేచి మాట్లాడుతూ ఉండుకు తీసుకువచ్చి. అసోసియేషన్ వల్ల నష్టమే కాని లాభంలేదని, మన సోవియటు ప్రభుత్వానికి ఇది గుడిబండలా ఉందని, అంటే, అది ఎవరి లోపమంటారు? ముష్టివాళ్ళవలె. మేము ప్రభుత్వం ఇన్నాన్న అప్పులవల్లనే బ్రతకడానికి కారకులెవరు? అసోసియేషన్ అధ్యక్షుడయిన ఆర్కాష్కాయే దీనికి ముఖ్య కారకుడు. ప్రతి చిన్న విషయంలోను పిశులాడి బేరంచేసే అతని స్వభావంమూలాన్నే ఇంతవరకు వచ్చింది.”

“మంచి చెడ్డా లేకుండా నోటికి వచ్చినట్లు పేలకు” అని హాలు మూలనుంచి ఒక కీమధ్యని వినిపించింది. ఆర్కాష్కాయ, మరి సభికుల్ని తప్పించుకుంటూ సభావేదిక దగ్గరకు దారి తీసేడు.

“అవసరం అయితే ఆ విషయం రుజువు చేస్తాను.” అని డెమ్కా ఎదురుకున్నాడు. రజ్జుటోవ్ బల్లమీద గుడ్డు తూ, గోలచెక్కువద్ద సభికుల్ని కోరేడు. కాని ఆ మాటలు వినిపించుకున్నందు డెమ్కా ఆర్కాష్కాయైపు తిరగేడు “లేదని బొంతులే ఎక్కడికి పోతుంది— చేసినపని, ‘చెరపడా

గ్రామసమాశ్రయము.

నికి చేటుపెయ్యచాలు,' మావంటివాళ్ళు ఎంతమందికంటే మాత్రం ఏంలాభం, నీవంటివాడు ఉన్నతరువార. మొదటి నుంచీకూడా అసోసియేషన్ పాడుచెయ్యడానికే చాసేవు నువ్వు. మాతో ఎవరితోను ఆలోచించకుండా, ఆబోతును ఇచ్చేసి, ఎందరూపనికిరాని మోటారుసైకిలు పుచ్చుకోలేమా నువ్వు! గుడ్లుపెడుతూన్న జాత్రైవ కోడిపెట్టల్ని అమ్మి వాటికి....."

"ఇందులో ఒక్కటి నిజంలేదు. అంతా అబద్ధమే!" అని అర్కామ్మా తనని సమర్థించుకున్నాడు.

"మాడు గొట్టాల్ని, ఒక ఆవును ఇచ్చి, పాతబండి ఒకటి తీసుకొనడానికి కాలకుడవు నువ్వుకాదా? నువ్వు ఏ పని చేస్తే బాగుపడింది?" అంటూ డెమ్మా చప్పట్లు కొట్టేడు.

"ఏమిటిది; కోడిపుంజుల్లా అల్లా పోట్లాడుకొంటున్నారు?" అన్నాడు నగుల్నోవ్.

"కొంతసేపు మాట్లాడడానికి అవకాశం ఇయ్యండి నాకు." అని అర్కామ్మా వేదికగ్గిర నిలబడి, ఎక్రిటిగడ్డం గుప్పెటు లోకి తీసుకొని, ఏనో మాట్లాడబోయేడు. ఇంతలో డేవి డోవ్ అతని మాటకి అడ్డంకచ్చి "డెమ్మా ఉమకోవ్ మాట్లాడడం పూర్తిఅవనియ్యండి మధ్య అడ్డంరాక. సరే, బాగానే ఉంది. కామ్రేడ్స్! మీ దాద్రాం పోవాలంటే, సమిష్టికృత నాయత్వేత్రాల్ని నిర్మించి వాటిద్వారా,....."

బీబీదున్నేరు.

“ఈ విషయమై మీరు ఇన్నిసార్లు చెప్పనవసరంలేదు. మనః పూర్వకంగా మేమంతా సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రాల్లో చేరుతాము.” అన్నాడు తలుపు దగ్గర కూర్చున్న Red partisan పావెల్ లు బిష్కిన్.

“సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రాల్లో మేమంతాకూడా చేరడానికి సిద్ధంగా ఉన్నాము.” అంటూ ఇంకొకడు లేచేడు.

“మనం ఇంతక్రితమే సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రాలు ఏర్పరచుకొని ఉన్నట్లయితే, దరిద్రం ఇంతకాలం ఉంటుందా!”

“అయితే—ఒకటి ఉంది. దాన్ని సరియైన పద్ధతులమీద నడిపించాలి” అన్నాడు లుబిష్కిన్ గట్టిగా. అతడు కుర్చీలోనుంచి లేచి, తొమ్మిది, నల్లటి ఉన్నిటోపీ తీసి చేతితో పట్టుకొని, దగ్గరనున్న తలుపుని జేరపడ్డాడు.

“మీరు సోవియటు ప్రభుత్వంతరపున, మాలో ప్రచారం చెయ్యడానికి వచ్చినట్లు తోస్తోంది. కాదా? సోవియటుప్రభుత్వ నిర్మాణంకోసం పాటుపడ్డవాళ్లం—మేము అది పడిపోకుండా, సమస్తం ధారపోసి, దాన్ని నిలబెట్టినవాళ్ళం—మేము. సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రం అంటే మాకు తెలుసును. అది కావాలని కోరేవాళ్ళలో మేమే మొదటివాళ్ళం. మాకు కావలసిన యంత్రాలు ఇయ్యండి. ఇంక ఏమీ ఆవసరంలేదు.” అతడు పిడికిలి బిగించి చెయ్యి పైకి ఎత్తేడు. “ట్రాక్టర్లవల్ల చాలా లాభం వుంటుందని మాకు తెలుసును. అయితే మాత్రం ఏం

గ్రామసమావేశము.

లాభం! మాకు సరిపడినన్ని యంత్రాలు మీరు తయారు చెయ్యడంలేదు. అందుచేత వెనుకటిమాదిరిగానే ఒకచేత మేడి తోక పట్టుకొని, రెండవచేతితో కళ్ళనీళ్ళు తుడుచుకుంటూ జీవితాలు గడిపేస్తున్నాము. మీరు సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రాల విషయమై ఈ ఉద్యమం ప్రారంభించకముందే, రైతుల అభివృద్ధికి తగినంత శ్రద్ధ తీసుకొనవలసినదని సోవియటుప్రభుత్వాన్ని కోరుతూ ఒక మహాదళం పెట్టేను. సోవియటు ప్రభుత్వం వచ్చిన తరువాతకూడ కొన్ని సంల వరకు మా పరిస్థితులు వెనుకటి మాదిరిగానే వుండేవి. ఇక్కడలసిన పన్నులు ఇచ్చే చుడం—మా దరిద్రమూ, కేమూ మిగలడం. ఎల్ల కాలమూ ఈ విధంగానే వుండేటట్లయితే ఈ సోవియటు ప్రభుత్వం వచ్చిన లాభం ఏమిటి? ఆంతర్మధ్యంలో మనం నెలిచేయు. బాగానే వుంది; కాని తరువాత విషయం ఏమిటి? తిరిగి వెనుకటి మాదిరిగానే భూమి వున్నవాడు దున్నుకొని బ్రతికడం, లేని వాడు.....వాళ్ళంతా ముష్టికి బయలుదేరాలా? లేక సోలే, దుడ్డుకరి చేతపుచ్చుకొని, దారులకాచి, సోవియటు ప్రభుత్వాన్నే దోచుకోవాలా? భాగ్యవంతులు వెనుకటి మాదిరిగానే భూములు ఆమరకముచేసుకొనియు, కూలీలను పెట్టి పని చేయించుకొనియు జీవిస్తూన్నారు. 1918 వ సంల ఎంతో వ్యయప్రయాసలకోర్చి తీసుకొని వచ్చిన విప్లవానికి ఫలితం ఇదేనా? అసలు విషయం మీరు మరిచిపోయినట్లుతోస్తూంది.

బీళ్ళున్న స్నేహం.

మేముకడక 'ఎందుకొకడు ఇంతత్యాగం చేసేము.' అని అడుగుతే, శరీరంకూడా కడుపుకొనవలసిన అవసరంలేకుండా సాఖ్యంగా జీవించే కెద్దకెద్ద ఉద్యోగస్తులు, — వారు చెప్పిన ప్రతిదానికి వెంటతాళంవేస్తూ వారి దయ 'సంపాదించుకొనడానికి' ప్రయత్నంచేసే భావదాసులు వెనక పకపక నవ్వుతూండగా — 'దానిని గురించి మీరు అంతగా చెప్పవలసిన అవసరంలేదు. మాకు ఆమాత్రం జ్ఞానం వుంది' అని సమాధానం చెబుతారు మేము 'టువంటివాళ్ళని అనేకమందిని చూసేము. క్రైడిటుమీదకాని, లేక ధాన్యం తీసుకొనికాని ఒక ట్రాక్టరు ఇయ్యండి. ఎటువంటిదో ఎరుగుదురా? ఇప్పుడు మీరు చెప్పేరే — అటువంటిది; ఒకటోరకం ట్రాక్టరు. ఇది మా కేమీ వుచితంగా ఇవ్వడంలేదు; ఎందుకో ఎరుగుదురా?' అంటూ అతను, చిరిగి మాసిపోయివున్న బ్రౌజరుగుండీలు తీస్తూ తిన్నగా డేవిడ్‌తో దగ్గికి వెళ్ళి, చొక్కా పైకీలాగి గడ్డంకింద నొక్కిపట్టి, పొట్టమీద, తొడలమీదన్న కెద్ద కెద్ద గాయపుచుట్టలు చూపించేడు.

“ఈ గాయాలన్నీ నేను ఎందుకు తిన్నానంటారు?”

“నీకేమీ సిగ్గులేదా? బ్రౌజర్లు పూర్తిగా తీసిపారెయ్యి. కొంతకొంత తియ్యడం ఎందుకు.” అంది డేమ్కావుపాకోవ్ పక్కన కూర్చున్న ఎనీమా కోపంగా.

“నీకు అల్లా బాగుంటే మొదటనే సలహాఇచ్చి వుండవల

గ్రామసమాశ్రయము.

సింది; పాపం" డెమ్మా మెల్లచూపుచూస్తూ తిరస్కారంగా న్నాడు.

“ఎనీహ! అనవసరంగా వాగక నోరుముయ్యి! నా గాయాలు ఒక క్యామికుడికి చూపించడానికి, సిగ్గుపడవలసిన పనిలేదు. ఈవిధంగానే జీవితం గడపవలసినస్త్రీ గాయాలు కప్పడానికి ఈ చింకిరిగుడ్డలుకూడా వుండవు. ఇప్పటికే, గుడ్డలన్నీ చిరిగిపేలి కలు అయిపోయేయి. పగలు ఆడపిల్లలు ఈ గాయపుమచ్చలూ, నన్నా చూస్తే హడలిపోతారు. వెనక బెంచీలమీద నున్న వారు నవ్వుడం మొదలుపెట్టేరు. సభలో గోల బయలుదేరింది. లిబిక్కిల్ సభికులకేసి, తీవ్రంగా చూసేను. క్రొంగా సభలో సద్దుఅడిగింది.

“కాన్ స్ట్రీట్యూవనల్ డెమాక్రాట్లతో యుద్ధంచేసివని భాగ్యవంతులు, బీదలు, అనే రెండువర్గాలు వుండటానికేనా? భాగ్యవంతులు అజ్ఞించేసీలారా తెగతిని బయటూలే, గంజినీళ్ళకు కూడా మురుంనాచి వేమున్నాము కామోడ్! ఇది అబద్ధమా? మకార్! నేను ఇల్లా నిర్మోఖమాటంగా అంటున్నానని కష్టంగావుందా? సాధారణంగా ఎప్పుడోకాని నేను మూర్ఖాడనే మూర్ఖాడను. మూర్ఖాడడం అంటూ వస్తే ఇల్లాగే మూర్ఖాడుతాను.”

“బాగానేవుంది. కానియ్యండి.” చేవీడోవ్ తలదాపేడు.

“ఈ సంగి నేను 8 ఎకరాల ఘూమిమాత్రం సాగుచేసేను

చీర్యునున్నేరు.

ముగ్గురు పిల్లలు, ఒక కుంటి చెల్లెలు, రోగిస్తాభాగ్యని నా ఒక్క
చేతిమీదా పోషించాలి. రజ్జుట్రోవ్! ఈ సం॥ నేను ఇవ్వవల
సినదంతా చెల్లించేసేనుకాదూ!”

“అ—ఇచ్చేవుకాని—దాన్ని గురించి అంతగా పాగుడుకో
నక్కరలేదు.”

“పాగుడుకుంటే తప్పలేదు! నెద్దరైతు ఫోర్ ఇచ్చేదా?
సాధారణంగా ఇచ్చేరకంకాదు అతను.”

“విసండి! విసండి!” అంటూ నకుల్నోవ్ బల్లమీదగుడ్డేడు.

“ఫోర్ ఇవ్వవలసినదంతా పరిభుత్వానికి చెల్లించేదా?
చెల్లించలేదు”

“కోర్టువారు అతనికి జుల్మానా విధించి వసూలుచేసేరు.”
రజ్జుట్రోవ్ చిరునవ్వునవ్వుతూ అన్నాడు.

అప్పుడు డేవీడోవ్ కు జిల్లా కమిటీ సెక్రటరీమాట జ్ఞాపకం
వచ్చి, “ఇప్పుడు వుండవలసింది, నవ్వు.” అనకున్నాడు.

“కయితేమాత్రం అతనికి పోయిందేమంది. మళ్ళీ తొలక
రించగానే నాబోటివాళ్ళని నలుగుర్ని కూలికి వెట్టుకొనేదానికి
తయారవుతాడు.” అంటూ బిల్కిన్ చేతిలోనున్న బల్లటి
వున్నిటోపీ డేవీడోవ్ కాళ్ళమీద పడేసేడు. సమిష్టిస్వవసాయ
క్షేత్రాల్ని గురించి మాదగ్గర వర్ణించడం ఎందుకు? ఈ భాగ్య
వంతుల్ని అందరిని గొంతుకలు మలచండి—మేమంతా సమిష్టి
స్వవసాయక్షేత్రాల్లో చేదానికి సిద్ధంగా వున్నాం. వాళ్ళ

గ్రామసమావేశము.

సాధనసంపత్తి అంతా చూకియ్యండి. అప్పుడు మనం అందరం హెచ్చుతగ్గులు లేకుండా సమానంగా వుండేటందుకు అవకాశం కలుగుతుంది. అంతేకాని ఇప్పుడు ఓవైపున మీరు వేదిక లెక్క గొంతుకలు పోయేటట్లు 'భాగ్యవంతుల్ని నాశనం చెయ్యాలి.' అని బల్లలుగుద్ది వుపన్యాసాలు ఇస్తూనేవున్నారు— అకతలవాళ్ళు గోజురోజుకు భాగ్యవంతులవుతూనే వున్నారు, మాబోటివాళ్ళందరినీ కిల్లిపిప్పిచేస్తూ..”

“ఆ ఫోర్ సంపత్తిఅంతా చూకిచ్చినట్లయితే, నిమగ్నంలో దానికి బదులు ఒక విమానం కొనుక్కొనివస్తాడు. అర్థాష్ట్రా” అని డెమ్మా అందుకున్నాడు.

“హా-హా-హా-హా”

“ఒ! అందుకేమీ సందేహంలేదు. అంతపని చెయ్యకలడు.”

“చూసీరా! ఇంతమందిలో నన్ను ఎట్లా అవమానం చేస్తున్నారో” అంటూ అర్థాష్ట్రా లేచేడు.

“అబ్బా! ఊరుకోండి. చెవులు తిడకలు కడుతూన్నాయి.”

“ఒకరి తరువాత ఒకరు మాట్లాడకోడదూ— కుక్క-ట్లా పోట్లాడకపోతే?”

కొంతసేపటికి డేవిడ్‌గోన్ వాళ్ళని అందరినీ మాట్లాడకుండా చెయ్యగలిగేడు.

“ఇదే మన పార్టీయొక్క నీతి.” అన్నాడు అతడు. మీరు అందరూ ఆనీతిని అర్థంచేసుకోలేక అనవసరంగా కంగారుపడు

బీళ్ళునున్నేరు.

తూన్నారు. భాగ్యవంతుల్ని అందర్నీ నాశనంచేశాడీ! వాళ్ళ ఆస్తిఅంతా సమిప్తివ్యవసాయ ట్రేడర్లకి దఖలుచేశాడీ. ఏమోయ్! కామ్రేడ్ లుబిస్కిన్! లోపీ టేబులుక్రింద అవసరంగా పారేశేవు. ఇంకా దాని అవసరం వుంది నీకు. భూములను అరుచ్చుకొనడం, కూలీలను పెట్టుకొనడం, ఇకమైనా మనం ఎంతమాత్రం సహించి ఊరుకోకూడదు. మనం ఇంతవరకు నున అవసరంకోసం భాగ్యవంతుల్ని చూసీచూడట్లు ఊరుకోనవలసి వచ్చింది. సమిప్తి వ్యవసాయ ట్రేడర్లకి అలా వాళ్ళే ఎక్కువ పంట పండిస్తూన్నారు. కాని ఇకమైనా వాళ్ళని అల్లా అని ఊరుకోకూడదు. గోటిఫో సోయేదాన్ని గొడ్డలితో నరకవలిసివస్తుంది. ఈవిషయమై కామ్రేడ్ స్టాలిన్, స్టెప్నె తుల ఆస్తి అంతా లాగేశాడీ. ఆ ఆస్తిఅంతా సమిప్తివ్యవసాయ ట్రేడర్లవశం చేశాడీ. అని చెప్పేడు. మీరంతా యంత్రాలు కావాలని ఆదేశించేస్తూన్నారు. మన ప్రభుత్వం ఈ సంగతం సమిప్తి వ్యవసాయాభివృద్ధికి 50 కోట్ల డాలర్లు మంజూరుచేసింది. ఈవిషయం మీకు తెలుసునా? ప్రస్తుతం మన కర్తవ్యం ఏమిటి? సమిప్తివ్యవసాయ ట్రేడర్లు నిర్మించడం. తరువాత, మనకి కావలసిన యంత్రసామగ్రికోసం ప్రయత్నం చేయడం. కాని మీరు గుఱ్ఱుకొనకముందే జీను బేం ఆడుతూన్నారు. ఏ? నవ్వుతారెందుకు? నేను చెప్పేది అబద్ధమా!”

“లబిస్కిన్ కి అడావిడి ఎక్కువ.”

గారి సమావేశము.

“వేమంతా సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రాల్లో చేరుతాం”

“మా పేర్లు తీసుకోండి. వేమంతా ఇప్పుడే చేరుతాం.”

“నడిపించేవాడు లేక ఊరుకున్నాం. లేకపోతే ఇద్దరైతుల్ని ఈసాటికే నాశనం చేద్దాం.”

“సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాల్లో చేరదలచినవాళ్ళంతా చేతులు వైకి ఎత్తండి.” అన్నాడు నగున్నావ్. 300 చేతులు లేక్కపెట్టేయి. పరధ్యాన్నంగా ఒకడు రెండు చేతులుకూడా ఎత్తేడు వైకి.

ఉక్కభరించలేక డేవిడ్‌వో కోటునిప్పి కుప్పీతగిల్చి, చొక్కా బొత్తాలుకూడ ఉడతీసి కేబురుమాలతో విసురుకుంటూ, చిరునవ్వుతో, సభికుల దయ నిశ్చయంగా వన్నతరువాత మాట్లాడవచ్చున్నట్లుగా కూర్చున్నాడు.

“మీ అందరికీ వర్గచైతన్యం వుంది. బాగానేవుంది. సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాల్లో చేరడం ఒక్కటే మీ పని అనుకుంటున్నారేమో. అది ఒక్కటే కాదు. ఇంకా చాలాపని వుంది. మన సోవియటుప్రభుత్వం బీదరైతులమీదనే ఆధారపడి వుంది. మీఅంతట మీరు సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాల్లో చేరడమే కాకుండా, ‘చేరుదమా వద్దా’ అని సంకోచిస్తూన్న బీదరైతుల్నికూడా చేర్చవలసిన బాధ్యత మీమీదే వుంది.”

“ఇట్టలేనివాళ్ళని చేర్చడం ఎలాగ? వాళ్లం పశువులా ఏమిటి— ఇవ్వుం వున్నా లేకపోయినా మెడమీద కాడిపెట్టి

గ్రామసమ. చేశము.

వెంటనే అందరూ చేతులెత్తారు. ఓట్లు లెక్కవెట్టేటప్పుడు ఎవరో చటుక్కున చెయ్యి దించెయ్యడం చూసి డేవిడోవ్ “దీనికి సువ్వు వ్యతిరేకుడవా?” అని అడిగేడు.

“నేను నోటు చెయ్యడంలేదు” అని కొంచెం అమాయకుడులా కనిపించే, ఆ చెయ్యి దించేసిన కోసక్కు జవాబు చెప్పేడు.

“ఏం? ఎందుచేత?” అని అడిగేడు డేవిడోవ్.

“అతడు మా ఇరుగుపొరుగువాడు. అప్పుడప్పుడు నాకు సహాయంకూడా చేస్తూంటాడు. అందుచేత అతనికి వ్యతిరేకంగా ఓటుచెయ్యడం నాకు ఇష్టంలేదు.”

“వెంటనే సభలోంచి వెళ్ళిపో!” అంటూ నగుల్స్విత్ లేచేడు.

“కామ్రేడ్! అంత తొందరపాటు ఎందుకు! మీరు కూర్చోండి.” అని డేవిడోవ్ అడ్డంపెత్తేడు. “వెళ్ళిపోకండి; ఇల్లారండి. మీ కష్టసుఖాలు పూర్తిగా తెలియచెయ్యండి. డెమాస్కోవ్ పెద్దలైతే ఆవుంటారా, కాదంటారా! మీ ఉద్దేశ్యం ఏమిటో చెప్పండి.”

“మీరు చెప్పేది నాకేమీ అర్థంఅవడంలేదు. నేనేమీ చదువుకోలేదు. ఈసభలోనుంచి నన్ను వెళ్ళిపోనివ్వవలసిందని కోరుకున్నాను.”

“అట్లా కాదు. డెమాస్కోవ్ మీరు ఏవిధమైన సహాయం

బీళ్ళుదున్నేరు.

చేస్తూన్నాడో చెప్పండి.”

“దున్నుకోడానికి అప్పుడప్పుడు ఎడ్లని ఇస్తూంటాడు, ఆవసరమైతే పప్పుడు ధాన్యం బదులు ఇస్తూంటాడు. నావంటివాడికి అంతకంటే కావలసింది ఏమిటి? కాని అంతమాత్రం చేత నేను దేశద్రోహిని కాను..... సోవియట్లమీద నాకు సంపూర్ణమైన ఆభిమానం వుంది.”

“అయిన తన తరపున నిలబడవని మిమ్మల్ని అడిగేడా; ధన సహాయం కాని మరి యేతరయి సహాయం కాని చేస్తూంటాడా? మీరు భయపడవలసిన ఆవసరం లేదు. నిజం చెప్పండి”

ఇంతలో, రజ్మిట్నోవ్ “డెమాస్కోవ్ ఏమి చెప్పాడో చెన్నెయ్యి.” అని వెంటకారంగా నవ్వేడు.

“ఆతను నాకేమీ ఇవ్వలేదు; ఇస్తానని వాగ్దానమూ చెయ్యలేదు. ఆ విషయం మీ అందరికీ తెలియనే తెలుసును.”

“టిమాఫీ! అబద్ధం ఆడుతూన్నావు నువ్వు. నీకు కొంత లంచం యిచ్చి ఆతనివైపు తిప్పుకున్నాడు. అందుచేత నువ్వు ఆతనిని సమర్థిస్తూన్నావు.” అని ఎవడో వెనకబల్లమీద కూర్చున్నవాడు అందించేడు.

“మీ ఇవ్వవచ్చినట్లు అనండి.....”

“ఏమండీ! మీరు సోవియటు ప్రభుత్వం తరపునా, లేక భాగ్యవంతుల పక్షమా? ఒక్కముక్కలో శేర్మ్యండి! దీనివార్యులూ పుట్టి ఆవగ్తానికి అపరిమితమాత్రం లేకండి”

గ్రామసమావేశము.

“అనవసర విషయాలు చర్చించడంతో కాలం అంతా వృథా చేస్తూన్నారు.” అంటూ లుబిష్కిన్ విసుక్కున్నాడు.

“ఒక జత పాతబట్టలు, తాగడానికి ఒక నోడ్కానీసా, ఇస్తే మీ పక్షానికి తిరుగుతాడు. టిమాఫీ! నిన్ను చూస్తే తల నొప్పి కస్తూంది నాకు.”

టిమాఫీ బోర్షేవ్ కి ఎటుతప్పించుకోడానికి అవకాశం లేక పోయింది. “నేను ఎప్పుడూకూడా ప్రభుత్వపక్షమే. కాని ఇందాకా పొరపాటుపడ్డాను.”

తిరిగి రెండవపర్యాయం ఓట్లు తీసుకొన్నప్పుడు అతడు కూడా చెయ్యి ఎత్తేడు; కాని అయిప్తుత ముఖముతో స్వచ్ఛంగా కనిపిస్తూనేవుంది.

డేవిడోవ్ నోటుబుక్కుతీసి “టిమాఫీబోర్షేవ్ కూలీఅయి నప్పటికి భాగ్యవంతుల పక్షం. అతనిని ఒకకంట కనిపెట్టి చూస్తూండాలి.” అని వ్రాసుకున్నాడు.

తరువాతి మరినలుగురు పేర్లు చదివారు. సభికులందరు ఏక గీరవంగా వాళ్ళు ‘భాగ్యవంతులని’ ఓటు చేసేరు. డేవిడోవ్ మళ్ళీ చదివేడు:

“టిటాక్ బొగోడిన్”

“ఇతనికి అనుకూలంగా ఎవరేనా ఉన్నారా?” అన్నాడు.

“ఎవ్వరు మళ్లాడలేదు. రజ్మత్సోవ్, సగుల్సోవ్ లు ఒకరి ముఖంకేసి ఒకరు చూసేరు. లుబిష్కిన్ నడుటివొది చెమట

దీర్ఘదున్నేరు.

టోపీలో తుడుచుకుంటూ నిలబడ్డాడు.

“ఎవరిమటుగువాళ్లే మాట్లాడక ఊరుకున్నారు ఎందుచేత?” అని డేవిడ్‌తో సభికులందరి ముఖాలవంక కలయచూసేడు. కాని ఎవ్వరూ మాట్లాడకపోవడంచేత పక్కన ఉన్న నగుల్నోవ్ కేసి చూసేడు.

“చూసేరూ!” నగుల్నోవ్ నిశ్చయంగా చెప్పడం మొదలెట్టేడు. “ఈ బోనోడిన్ — అతనిని సాధారణంగా మేము టిటాక్ అని పిలుస్తూంటాము. — 1918 వ సం॥లో మాతో కూడ బోర్నివిక్ వైన్యాలలో విచ్చి కట్టుడుగా చేరేడు. ఇతని తండ్రి ఒక బీద కోసుక్కు. ఇతడు చాలా శ్రేయసాహసాలతో యుద్ధంచేసి చివరకు గాయపడ్డాడు. ఇతని శ్రేయసాహసాలకి మెచ్చి ప్రభుత్వం ఇతనికి ఒక వెండి గడియారం బహునతిగా ఇచ్చింది. కామేరీడ్! ఈవిధంగా ఇతడు అందరిచేత మంచి వాడని అనిపించుకున్నాడు. వైన్యము వదలి ఇంటికి వచ్చిన తరువాత, రాత్రింబగళ్ళు విడవకుండా కప్పపడి పనిచేసి క్రిసంగా డబ్బు కూడబెట్టడం మొదలెట్టేడు. మేమందరం ఎన్ని విధాలచెప్పినా వినక, ఒంటిగుడ్డతో సం॥ పాడుగునా కాలక్షేపంచేసి, తువరం చేసుకొనడానికైనా ఒక్కడబ్బు ఖర్చుపెట్టక మైన దగ్గరనుంచి కూడబెట్టడం మొదలెట్టేడు. అతనికి గిజతల ఎడ్లు వున్నాయి. మగ్గురు జీతగా శ్వని పెట్టకొని ఆ గిజతల ఎడ్లతోటి రాత్తుకుడలా పనిచేసేడు. అతనికి ఒక చిన్న

గ్రామసమావేశము.

మిల్లు ఉండేది. అది అమ్మేసి, పెద్దఇంజను ఒకటి కొని, నూనె మిల్లు నడిపించడమేకాకుండా, పశువుల వర్తకంకూడా సాగి న్నూండేవాడు. తను కడుపునిండా తిండి తినకపోవుట సరికదా మైగా తన జీతగాళ్ళకికూడా జీతం ఇవ్వడానికి ముప్పుతిప్పలు పెడతాడు. వాళ్ళచేత 24 గంటలుకూడ పని చేయించుగుంటాడు. అనేకసార్లు గ్రామసోవియటుసంఘం, కమ్యూనిస్టు పార్టీల ద్వారా చెప్పిచూసేము. కాని ఏమీ లాభంలేకపోయింది. 'టిట్! ఈవ్యాపారం మానెయ్యి. మన సోవియటు ప్రభుత్వానికి అడ్డురాకు. అంతర్యుద్ధకాలలో అనేక యుద్ధ రంగాల్లో విప్లవద్రోహులతో యుద్ధంచేసి సోవియటు ప్రభుత్వానికి సహాయం చేసేవు. నీ వ్యాపారం మానకపోతే నీమీద చర్య తీసుకోవలసివస్తుంది....' అని అనేకసార్లు చెప్పేము. కాని ఇదిఏమీకూడా అతని తలకి ఎక్కలేదు. తెలిసియుండికూడా పెద్ద పులి నోట్లో చెయ్యిపెడతానంటూంటే ఏంచెయ్యకలం? మేము మళ్ళీ పిలిచి అంతర్యుద్ధంలో మేమనుభవించిన బాధలు, చేసిన త్యాగం ఆపిచెప్పి, అతనితో చాలా తర్కవిత్కాలు చేసేము. అప్పటికీ వినకపోతే, తుదకు, 'పెట్టుబడిదారుడవయి, విప్లవకృతి చేకుడ : యేవంటే నాశనం చేసేస్తాము సుమా' అని కూడా చెబించేము. కాని ఏమీ లాభంలేకపోయింది."

“ఈ ఆనవసరపు గొడవఅంతా ఎందుకు?” అన్నాడు జేవి దోవ్ విసుబుతో.

బీళ్ళునున్నేరు.

“ముఖ్యవిషయాలే చెబుతూన్నాను. ఇంతకంటే తగ్గించి చెప్పడం నా సాధ్యంకాదు. ఇన్నివిధాల నచ్చచెప్పినా అతని బుద్ధికి ఎక్కలేదు. ‘సోవియటుప్రభుత్వం, పంటలు వృద్ధి చెయ్యవలసిందని హెచ్చరిస్తూంది. ఆప్రకారమే నాశక్తి కొలది నేను పండించడానికి ప్రయత్నిస్తూన్నాను. అందువల్ల ఏమీ తప్పలేదు. కొద్దిమంది కూలీలనుకూడ పెట్టుకొనవచ్చునని ప్రభుత్వం అంగీకరించింది. నా భార్య ఆడవాళ్ళకు వచ్చు జబ్బుతో బాధపడుతూండడంచేత, కూలీలను పెట్టుకోవలసి వచ్చింది. మొట్టమొదట నేనూ దరిమిల్లే. క్రియంగా నా స్వశక్తిచేత అర్థి సంపాదించుకొన్నాను. వెళక నేను యుద్ధం చేసిందికూడా ఇందుకే. తీర్మానాలు Pass చేసి, కాకితాలు నలుపుచెయ్యడం తప్ప మీరు వీసం ఎత్తు పనేనాచెయ్యరు. నా వంటివాళ్ళు కష్టపడి పనిచేసి పంటలు పండించడంచేతనే ఇంత వరకు సోవియటు ప్రభుత్వం నిలిచి ఉంది. లేకపోతే యీసాటికే కూలిపోను.” అని సమాధానం చెబుతూండేవాడు. అందు చేత ఇక గత్యంతరంలేక అతని ఓటింగునాక్కు తొలగించేము. వెంటనే అతడు జిల్లా అధికారులకి, మాస్కోకి అర్జీలు పెట్టేడు. కాని అక్కడనున్న అధికారులందరూకూడ చిరకాలానుభవం కలిగిన బోల్షివికులవడంచేత, ‘ఒకప్పుడు ఎంతత్యాగము, నేన చేసి ఉన్నప్పటికీ, వాడు దోహదం చేస్తే. కత్తువుగా పరిగణించి, వానిని దయాదాక్షిణ్యము చూడక అణిచి

గారిమనమాః శము.

“వెయ్యాలి’ అనే విషయం అనుభవమొద తెలుసుకొన్నవారు అనడంచేత, అతని అర్జీలన్నీ బుట్టగాఖలు చేసేరు.”

“ముఖ్యమైన విషయాలు ఎవో చెప్పి ముగించండి.”

“అయిపోవచ్చింది. వోటింగుహక్కు పోయినప్పటికీ అతని పూర్వపు పద్ధతులేమీ మార్పుకోలేదు. కూలీలను వెట్టుకోడం మాత్రం.....”

“అసలు విషయం వదిలేసి ఈ అనవసరపు గొడవ అంతా ఎందుకు?” అని డేవిడ్‌తో వ సగుల్నోవ్ కేసి చూసేడు.

“ఎవరినటువంటివాళ్ళే, మాట్లాడక ఊరుకోడానికి కారణం ఇదే! టిటాక్ ను గురించి మీకు అన్ని విషయాలు వివరంగా చెబు తూన్నాను.”

డేవిడ్‌తో వెదపుడు బిగించేడు. ముఖం నల్లబడింది.

“ట్రాబ్లీస్సీని ఏం చేసేయి చెప్పండి!— ఈ విషయా లన్నీ ఎందుకు చెప్పడం నాకు? అతడు ఒకప్పుడు గొప్పత్యాగం చేసేడు; మనం ధన్యవాదాలు ఆర్పించవలసిందే. కాని ఇప్పుడు భాగ్యవంతుడయ్యాడు, దేశానికి ప్రజలకి శత్రువు అయ్యాడు; అతన్ని నాశనం చెయ్యవలసిందే! ఈమాలిగిం దానికి ఇంత ఉపాద్యతం ఎందుకు?”

“కామ్రేడ్! ఇదంతా అతనిమీద జాలిచేత కాదు చెప్పడం.”

“బోరోడిన్ భాగ్యవంతుడనడంచేత, అతనిని నాశనం

బీళ్ళునున్నేరు.

చెయ్యడానికి అయ్యకరించేవాళ్ళు ఎంతమంది?" డేవిడ్‌తో సభికులవంక చూసేడు. నెమ్మదిగా, ఒకరి తరువాత ఒకరు—అందరూ చేతులెత్తేరు.

మీటింగు అయిపోయింది. డేవిడ్‌తోను ఆ రాత్రికి తన ఇంటికిరమ్మని నగుల్నోవ్ పిలిచేడు. "శేపు ఉదయం మీకు బస ఏర్పాటు చేస్తాను." అన్నాడు నగుల్నోవ్, డేవిడ్‌తో తోకలసి సోవియట్ ఆఫీసు దాటి వెడుతూ. ఒకరిపక్క ఒకరు నెమ్మదిగా మంచమీద నడిచి వెడుతూన్నారు. సన్నని స్వరంతో నెమ్మదిగా నగుల్నోవ్ చెప్పడం మొదలెట్టేడు.

"కామ్రేడ్! మీరు, భూమి అంతా కూడా సమిప్తివ్యవసాయక్షేత్రాల కిందికి తీసుకొని రావాలని చెప్పినప్పటినుంచి, నాకు చాలా ఉత్సాహంగా ఉంది. చిన్నతనం నుంచీ కూడా నాకు స్వంత ఆస్తి అంటే కట్టడు. మార్కుని, ఏంగిలస్టులు చెప్పినట్లు. ఈ ప్రపంచములో ఈ దుస్థితికింతకీ, ఈ ప్రశ్నేకపు ఆస్తి కారణం. సోవియటు ప్రభుత్వం వచ్చిన తరువాత కూడా సృజన ఇంకా ప్రశ్నేకపు ఆస్తులు పోగుచెయ్యడం మానడంలేదు. అదొక అలవాటైపోయింది. ఇప్పుడే ఇల్లా అని పిస్తూంది, జారు ప్రభుత్వపు రోజుల్లో ఎంత ఘోరంగాఉండేదో? ఆ విషయం తలుచుకోడానికి కూడా భయం వస్తుంది. మాత్రం ఒక కోసక్క. కుటుంబం చాలా పెద్దది. అంతా శ్రమపడి పంచేసేవాళ్ళు. ఆస్తికూడా బాగా ఉండేది. 4 జతల ఎడ్లు

గ్రామసమావేశము.

ర్ గుజ్జాలు ఉండేవి. 300 ఎకరముల భూమి ఉండేది. వెళ్ళి
 అయిన అన్నగార్లు ముగ్గురు ఉండేవారు. ప్రత్యేకపు ఆస్తిఅంటే
 అసహ్యం కలిగించిన ఆ విషయం ఇంకా జ్ఞప్తివుంది. ఒకరోజున
 మా పక్క ఇంటివాళ్ళ పందిఒకటి వచ్చి మా దొడ్లోపడి, బంగా
 శాదుంపలు బుడ్డగించి తినెయ్యడం మొదలెట్టింది. మా అమ్మ
 వచ్చి దడిగుమ్మలుచాటున నిలబడి, నన్ను పందిని తోలమంది.
 నేను వెళ్ళి పందిని తరిమేను. అది పారిపోతూంటే మా అమ్మ
 సలసలలాడుతున్న తాను దానిమీద పోసింది. అబ్బ! ఆతారు
 పడడంతోటే, అంతమేర తొడుగు ఊడిపోయింది. అది వేసవి
 కాలం. క్రమంగా ఆపుండు పెద్దచై పుచ్చి, పురుగులు పట్టింది.
 ఆఖరికి అది వచ్చిపోయింది. మేము పందిని చంపేసినప్పటికి ఆ
 పంది స్వంతిదారుడు మాట్లాడక ఊగుకున్నాడు. తరువాతి ఒక
 వారంలోఒకటి పొలంలో మా గడ్డివామి అంటుకొనిపోయింది.
 అది ఎవరు అంటించేరో మా తండ్రికి తెలిసింది. వెంటనే
 కోర్టులో దావా పడేసేడు. అదే పేచీకి ప్రారంభం. ఒకరిని
 చూస్తే ఒకరికి కట్టేదికాదు. ప్రతిరోజు ఏదో ఒక చిన్నవిష
 యానికి దొమ్ములాడుకుంటూండేవారు. ఈవిధంగా ర్ సం॥లు
 గడిచింది. ఒకరోజున, అతాత్తుగా అతని కొడుకుని ఎవరో పొడి
 చి చంపేసేరు. అనేక కారణాలనిబట్టి, ఆ చంపినవాళ్ళు మా
 అన్నలే అయివుంటారని ఊహించేను. పోలీసులు వచ్చి, ఆవోకి
 తీసేరు. కాని ఏమీ తేలలేదు. అందుచేత తప్పత్రాగి కొట్టు

బీళ్ళుచున్నేరు.

కొండంలో చచ్చిపోయేడని వాగ్విసుకొని వెళ్ళిపోయేను. కాని అరోజు మొదలు మావాళ్ళమీద నాకు అసహ్యం కలిగి, ఇల్లు వదిలి వెళ్ళిపోయేను. ఒక మిల్లులో కూలీగా చేరి జీవితం గడుపు తూన్నాను. ఇంతలో యుద్ధంలో చేరవలసివచ్చింది. జర్మనులు ఎడతెగపెట్టలేకుండా కాలుస్తూన్న ఫిరంగిగుళ్ళు నాకక్కడనపడి బద్దలై పొగలులేస్తూంటే, కందకాలలో నిలబడి 'హ్రీణాలు గుప్పెట్లో పెట్టుకొని, ఇక్కడ నేను యుద్ధం చెయ్యడం ఎందుకు? ఇదంతా ఎవరి ఆస్తి రక్షించడంకోసం?' అని ఆలోచిస్తూండేవాడిని. అక్కడ యుద్ధరంగాలలోకూడ అనేకమంది, ఈ యుద్ధాన్ని ఎవరిలాభంకోసం, ఈ యుద్ధాలు లేకుండా ఉండాలంటే ఏం చెయ్యాలి, బోధిస్తూండేవారు. అవి అన్నీ విని కొంతకాలానికి నేను బోర్నివిక్కుని అయిపోయేను. తరువాత అంతర్ముఖంలో అనేకమంది దోహదుల్ని ఈ చేతితో వెనక ముందు ఆలోచించకుండా చంపేసేను. చివరికి ఒక యుద్ధంలో దెబ్బతిగిలి, అప్పటినుంచి మూర్ఖులొకం పట్టుకుంది. కాని, ఇది చూసేయా." అంటూ ఒక పతకం చూపించేడు సంతోషించేత కింతం పులకించింది. "ఇది చూస్తే వెనుకటి అంతర్ముఖపు రోజులు జ్ఞాపకంకస్తాయి.

“అవును కాని— కామ్రేడ్! బోగోడిన్ ను మీరు బాగా ఎరుగుదురా?”

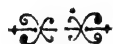
“ఆహా ఎరగకేమి! వే మిద్దరం చాలా స్నేహంగా ఉంటూం

గ్రామపూజకము.

దేవాళ్ళం; కాని అతనికి ప్రత్యేకపుటాస్థి అంటే విపరీతమైన ఆశ. అందుచేత ఆ విషయాన్ని గురించి మేము అస్తమానూ వాదోపవాదాలు చేస్తూండేవాళ్ళం. 1920 వ సం॥లో జోసే ట్యుజేన్ లో జరిగిన యుద్ధంలో వందలకొలది యుక్తేనియనులు చచ్చిపోయి గుట్టలు గుట్టలుగా పడిపోయిఉన్నారు. ఆరాత్రి టీటాక్ బస్తాలలో ఏవోకట్టి, తీసుకొనివచ్చేడు. అక్కడ ఆ బస్తాలన్నీ తరగపోసేటప్పటికి తెగకొట్టి 8 కాళ్ళు క్రిందపడ్డాయి. 'నీకేమీ మతిపోలేదుకదా?' అని అడిగేడు ఒక కామ్రేడ్. "వెంటనే వాటిని తీసుకొని ఆవతలికిపో!" అప్పుడు టీటాక్, 'చచ్చిపోయినవాళ్ళకి ఈ బూట్లు ఎందుకు ఉపయోగిస్తాయి? ఈ 4 జతల బూట్లు ఉంటే నాకు అధమం 10 రెండు అయినా గడిచిపోతాయి." అన్నాడు. అతడు ఆరాత్రి అంతా కూర్చుని నైవేదిక వాటిని వెచ్చబెట్టి బాగ్రీతగా బూట్లుఅన్నీ విప్పి దాచుకొన్నాడు. ఆ కాళ్ళు తీసుకొనిపోయి గడ్డిక్రింద పారేసి తిరిగివచ్చి ఆ కాళ్ళన్నీటిని గొయ్యి తీసి పాతిపెట్టేసి చెప్పేడు. ఈవిషయంనాకు అప్పుడే కనక తెలిసినట్లయితే వెంటనే మక్కుని కార్చిట్లు కార్చిచంపేసి ఉండును. అతని కామ్రేడ్లు ఆవిషయం చెప్పకుండా దాచేరు. తరువాత కొంత కాలానికి తెలిసి అతన్ని అడిగేను. అతడు 'ఆహా—నిజమే. ఇంకోవిధంగా బూట్లు వచ్చేలా కనిపించలేదు. చలిచేత ఆ కాళ్ళు దిగుసుకొనిపోయి ఉండడంచేత బూట్లు ఊడిరాలేదు. అందుచేత

శీర్ష్యునున్నేరు.

నాకత్తిలో కాళ్ళు తెగకొట్టి తీసుకొనిరావలసివచ్చింది. శుభ్ర
మైన బూట్లు వృధాగాపోతూంటే చూసి ఊరుకోలేకపోయాను
అన్నాడు. ఇదిగో! ఇదే మాయిల్లు. నగుల్నీవ్ ఒక ఇంటి
ఆవరణలోపలికి వెళ్ళి తలుపుతట్టేడు.



అయిదో ప్రకరణము.

ఆంధ్రీరజ్యట్నోత్సవం.

ఆంధ్రీరజ్యట్నోత్సవం 1913 వ సం॥లో నైఋత్యంలో చేరేడు. అప్పటి నియమముల ప్రకారం నైఋత్యములో చేరు ప్రతికోసత్తు, గుఱ్ఱమును, సైనికదుస్తులను తెచ్చుకొనవలసి వచ్చేది. కాని రజ్యట్నోత్సవం గర్భదరిదుక్కు. తండ్రి చచ్చిపోయేటప్పటికి ఆతనికి సంక్రమించిన ఆస్తి అంతా, తుర్కపపట్టియున్న తాతల నాటి కత్తి ఒక్కటే. అందుచేత గ్రామస్తులంతా కలసి ఆతనిని కోసక్కు సంఘపు ఖర్చు మీద నైఋత్యములో చేర్పించుటకు నిశ్చయించి, ఒక గుఱ్ఱపుటెట్టు, దానిమీదికి కావలసిన సామాను, రెండు పెద్దకోట్లు, రెండుజతల బ్రౌజర్లు, బూట్లు కొనియిచ్చి “ఆంధ్రీనిన్ను నైఋత్యంలోకి పంపించడానికి అయే ఖర్చుఅంతా మన సంఘం భరించి పంపిస్తాం. తరతరాలనుంచి ప్రసిద్ధి చెందిన మన కోసక్కు పాఠశాల నిలబెట్టు. జారుచక్రవర్తి సేవలో పాఠశాల అర్పించిడానికి కూడా వెనుతియ్యకు.” అని చెప్పి పంపించేరు.

ఆంధ్రీ నైఋత్యంలోచేరిన కొద్ది నెలలకే యుద్ధం ప్రారంభం అయింది. జారుచక్రవర్తియొక్క సామ్రాజ్యాన్ని విస్తరింప

బీళ్ళుడున్నేరు.

చెయ్యడానికి, — కొద్ది జీతానికి జీవితమును అమ్ముకొన్న ఆంధ్రీ-
ఒక యుద్ధరంగంలోనుంచి మరియొక యుద్ధరంగంలోకి తిరు-
గుతూ, నిరంతరం యుద్ధం చేసేను. ఆ యుద్ధములో ఆతడు
చూపించిన సాహసానికి, రి సైంటు జార్జిపత కాలు బహుకరింప
బడ్డాయి. ఈ సైంటు జార్జిపత కాలకి ఇచ్చే ఆదనపు జీతం ఇం-
టికి పంపించేవాడు. ఆంధ్రీ పంపించిన ఈ సాముతోనే అతని
భార్య, ముసలితల్లి జీవితం గడపేవారు.

యుద్ధం సమాప్తి కావస్తూంది. ఆంధ్రీ ఉన్న 11 వ డాన్
కోసక్కు రెజిమెంటు యుద్ధరంగమునుంచి వెనుకకు వచ్చి
విశ్రాంతి తీసుకుంటూంది. ఆంధ్రీ భార్య కూలిచేసి మిగుల్పు-
కున్న సాముతో టిక్కెట్టుకొని యుద్ధరంగంలో ఆంధ్రీని
కలుసుకొని అతనితో కొన్నిరోజులు సౌఖ్యంగా గడిపింది. ఆ
రోజులు వారికి నిమిషాలవలె గడిచిపోయేయి. కొద్దిరోజుల తరు-
వాత ఆమె స్వగ్రామం బయలుదేరి వెళ్ళిపోయింది. అక్కడ
తొమ్మిది నెలలు నిండిన తరువాత వర్షకాలం వెళ్ళిపోయూ-
ముందు సుఖప్రసవమై ఆంధ్రీ పోలికగల కుమారుణ్ణి, కంది.

1918 వ సం॥లో ఆంధ్రీ స్వగ్రామమైన గిరిమాచీలాగ్ కు
తిరిగి వచ్చెడు. చిమికి పోతూన్న నాగలి మరమ్మత్తుచేసి, రి ఎక-
రాల భూమి కున్ని, విత్తులు చల్లేడు. ఆపని పూర్తియైన తరు-
వాత ఒక రోజు అంతా కొడుకుని ఎత్తుకుని ముద్దాడుతూ కాల-
క్షేపంచేసేడు. ఎప్పుడూ, తీక్షణంగా ఉండే అతను కొంచెం

ఆంధ్రీరజ్యోత్సవం .

ఒకారంగా ఉండడం చూసి అతని భార్య “అండ్రీ! మళ్ళీ నన్ను ఒంటరిగా విడిచిపెట్టి, పైత్యంలోకి వెళ్ళిపోతున్నారా?” అని అడిగింది. “అవును, రేపు బయలు దేరాలి; దోవలో తినడానికి ఎదైనా చేసికెట్టు” అన్నాడు.

ఆ సురువాడుదయం అతను, మకార్ నగుల్నోవ్, అటమాన్ రెజిమెంటులోని, లుబిష్కిన్, టిట్ బాగోడిన్, ఇంకా ఎవరైనా మండుగురు ఇతర కోసక్కులు కలసి అతని గుడిసెముందర సమావేశమయ్యారు. వారంతా గుట్టలు ఎక్కి బయలుదేరి, గ్రామం నాటి గుట్టలు డెక్కల తాకుడుకు లేస్తూన్న ధూళిలో క్రమంగా అదృశ్యమైపోయారు.

కొమన్ స్కా దగ్గర ఆంధ్రీ మిగిలి వాళ్ళతో డివిజన్ డివిజన్ లో డివిజనులో పనిచేస్తూన్న మరియొకరితో కలిసి. మరొకరితో విస్తీర్ణం మీదుగా జారిపోతు వెళ్ళిపోయేడు. మకార్ నగుల్నోవ్, లుబిష్కిన్ మొదలైనవాళ్ళంతా ‘వోరోనియోజ్’, వైపుకు వెళ్ళారు. మాడునెలు అయిన తరువాత ఒక స్పెల్లు ప్రదర్శనలు ఆంధ్రీకి చిన్న గాయం తగలడంచేత వైద్యశాలలో చేరకలసి వచ్చింది. అక్కడ అతని పరిరక్షణకు ఒకడు కనిపించి, ‘పాడిరోకోవ్’ డిటాచ్ మెంటు హాతమైపోయిన తరువాత, గిరిమాచీలాగ్ లోని కోసక్కులు కొందరు, ఆంధ్రీ బోర్నివిక్కులలో చేరినందులకు, అతని భార్య ‘ఇవ్కోకియా’ మీద భయంకర ప్రతీకారము సలిపేరనియు, ఆమె ఆ అపమా

బీళ్ళుదున్నారు.

నం భరించలేక ఆత్మహత్య చేసుకుందనియు చెప్పేడు.

* * * *

శ్రీ త కా లం డిశంబరు నెల. పొగమంచు దట్టంగా వ్యాపించివుంది. గిరిమాచీలాగ్ లోని ఇళ్ళు, చెట్లు, నేల, అంతా కూడా మంచుతో కప్పబడి ఎటుచూసినా తెల్లగా కనిపిస్తోంది గిరిమాలికి వెనక కొద్దిదూరంలో ఉన్న గుట్టల వెనక యుద్ధం జరుగుతుంది. కీరంగుల మోత ప్రతిధ్వనిస్తోంది.... సాయంకాలం అయింది. నురుగులు కుక్కురుతున్న గుట్టాన్ని దోడు తీయిస్తూ అండ్రీ గిరిమంలోకి వచ్చేడు. అతనికి ఈ గోజుకు కూడా కళ్ళకికట్టినట్లు ఆ వెనకటి సుగంధాన్ని..... కిర్రలతో కట్టిన దడితలుపు విరిగిపోయింది. అతను ఒగ్గుచూస్తూ కళ్ళెము బిగించి గుట్టయిను ఆవరణలోపలికి నెమ్మదిగా పోనిచ్చేడు. అతని తల్లి గుడిసెలోనుంచి పరుగు తీవచ్చింది.

విచారాన్ని వెలిగ్రక్కే, దిక్కులేని ఆ ముసలితల్లిని చూడగానే అండ్రీ కళ్ళనీళ్ళు తరిగేయి.

“అయ్యో! అండ్రీ! అదియవల్ని వదలిపెట్టి వెళ్ళిపోయింది - నాయనా.....!”

అండ్రీ ఏమీ మాట్లాడకుండా గుట్టం దిగి, కళ్ళెం, దడి రాటకు చుట్టబెట్టి, తిన్నగా లోపలికి వెళ్ళేడు. లోతుకుపోయి నిర్దీనంగా వున్న కళ్ళలో వంటయిల్లు, ఉయ్యెల కలయచూసేడు.

“వంటిపిలాడేడికి?”

అండ్రిగజ్జట్నోవ్.

బట్టతో ముఖం కప్పకొని అతని తల్లి పెక్కి పెక్కి ఏడవ సాగింది.

“అసలు జరిగిన విషయం ఏమిటో చెప్పకుండా ఏడుస్తే ఎక్కె.”

“చంటిపిల్లాడి నేనా దక్కించుకో లేకపోయాను. ఎవ్వో కియూ వచ్చిపోయిన వారంలోజులకి వాడుకూడా పాలి వచ్చి చెచ్చిపోయేడు.”

“ఏడవకు.....ఏం చేస్తాం.....ఎవ్వోకియాను చెరిపిన వాడెవడు?”

“ఎనిభేడెవ్వుట్రిన్ క్రిందపడేసి ఈడ్చుకొనిపోయి..... చేతిలోనున్న కొరడాతో నన్ను కొట్టి బయటకి నెంపేసేడు, మిగిలిన వాళ్ళందర్నీ పిల్చేడు. తెల్లటి ఆ చేతులవిద, శరీరం అంతటాకూడా వాళ్ళ ఇష్టంవచ్చినట్లు కొట్టేరు. బయటకి వచ్చేటప్పటికి దెబ్బలచేత శరీరం అంతా కదుములు కట్టి నల్లబడి పోయింది.....ఒక్క కళ్ళు.....”

“వాడు ఇంటిదగ్గర ఉన్నాడా, ఇప్పుడు?”

“లేడు, పారిపోయేడు.”

“వాళ్ళవాళ్ళెవరేనా ఉన్నారా ఇంటిదగ్గర?”

“భార్య, తండ్రి వున్నారు. అండ్రి వాళ్ళని చంపకు. ఎవళ్ళోచేసిన దానికి వాళ్లంచేస్తారు.....”

“నాకు నీతులు నేర్పుతూన్నావా, నవ్వు?” అన్నాడు కను

బీళ్ళు దున్నేరు.

బొమలుముడేస్తో. కోపంచేత శరీరం వణికింది. తొడుగుకొని యున్న పెద్దకోటు, వద్దు లాగిపాలేసేడు. పక్కఎముకలన్నీ బయలుపడి వున్నాయి. మనిషి పాలిపోయేడు. ఓడుముని కిగించబడియున్న తాబేటికాయ తీసి అంచు కరిచిపెట్టి నీళ్ళు తాగి లేచేడు. తల్లివైపు తిరగకుండానే “అమ్మా! చచ్చిపోయీ ముందు నాతో ఏమైనా చెప్పనుందా?” అని అడిగేడు.

ఆమె ఒక మూలకు వెళ్లి, క్రైస్తవ సింహవ మనుకనుంచి ఒక చిన్న కాగితముక్క తీసుకొనివచ్చి ఇచ్చింది.

“నా ప్రియమైన అండీ! ఆ దుర్మార్గులు నన్ను అతి హృదంగా హింసించేరు. మీమీద నాకుగల అచంచల ప్రేమ చూసి సహించలేక ఆవిధంగా ప్రతీకారంచేసి తృప్తిపొందేను. బహిరంగంగా, అందరిలోనూ.....తలుచుకుంటే బీళ్ళు గగుర్పొడస్తూంది..... భయంకరమైన అవమానం పొంది ఇంకా జీవించడానికి నాకు ఇష్టంలేదు. అండీ! ఈ రాత్రి లన్నీ కంటిమీద కునుకేనా లేకుండా ఎంతవిచారించానో ఆ భగవంతుడికే తెలుసును. కన్నీళ్ళతో తలగడా అంతా తడిసి పోయింది. మీరాకకే ఎదురుచూస్తూ, రోజులు లెక్కపెడుతూ, అనేకవిధాల ఆలోచిస్తోండేదానిని. కాని ఆ ఆలోచనలన్నీ ఆలోచనలుగానే ఉండిపోయాయి. మళ్ళీ ఈ కళ్ళతో మిమ్మల్ని చూస్తాననే ఆశ పోయింది. మన ఇరువురం సౌఖ్యంగా గడిపిన ఆరోజులు, ఈలోకంలో కాదు సరిగదా పరలోకంలోకూడ

ఆంధ్రీరజ్యహ్నం.

మరుపుకురావు. ఇక్కడ నేను విచారపడవలసినవాణ్ణి ఎవరూ లేరు— మీరు, మన బిడ్డ తప్ప. కొద్దికాలమైనా మన ఇద్దరం కలిసి సుఖంగా గడపలేకపోయేమని మాత్రం నాకు మనస్సు బాధిస్తోంది. కాని, అయిపోయిన దానికి విచారిస్తే ఏం లాభం? మీరు మళ్ళీ వెళ్ళి చేసుకొన్నట్లయితే, మన బిడ్డని మాత్రం జాగ్రత్తగా చూడమని చెప్పండి. ఈ దిక్కులేని బిడ్డని మీరు ఎల్లా చూస్తారో! నా బట్టలు మా చెల్లెలికి ఇయ్యమని చెప్పండి మీ అమ్మతో. అది ఈమధ్య వెళ్ళిచేసుకొంటే, అవసరం అవుతాయి.....”

ఆంధ్రీ మెటనే గుఱ్ఱంమీద పడి డెవ్యాట్రిక్స్ ఇంటివైపుకి పరుగెత్తేడు. అక్కడ గుఱ్ఱం మీదనుండి దిరిగి, కత్తిరూసి ఇంట్లోకి జొరబడ్డాడు. తల నెరిసి, నడ్డినూడా కొంచెం వంగియున్న డెవ్యాట్రిక్స్ తండ్రి, ఆంధ్రీని చూడగానే భయంచేత కాళ్ళు తిడబడ్డాయి. నిలువునా కింద కూలబడ్డాడు.

“ఆంధ్రీప్రిన్సోవిచ్” అంటూ, అతను ఆంధ్రీపాదాలముందు నేలమీద ఒరిగేడు.

“నీ కొడుకు చేసినదానికి ప్రతిఫలం నువ్వు అనుభవిద్దువు గాని! ఎవ్వడొచ్చి నిన్ను రక్షిస్తాడో చూస్తావు. నీ కీర్తిస్తుని పార్థివమనా” అని గర్జిస్తూ, ఎడమచేతితో ఆ ముసలివాని జుట్టుపట్టుకొని ఒరబరా లోపలికి ఈడ్చుకొనిపోయేడు. ఈ గంధరిగోళం అంతా చూచి అతని భార్య పొయ్యి దగ్గర సోమమ్మ

బీద్యుడున్నేడు.

సిల్లి పడిపోయింది. అనికేడెవ్యాట్కిన్ భార్య మాత్రం ఏడుస్తూ, పక్కనే వున్న పిల్లల్ని అందర్నీ రెండుచేతులతోను పోగుచేసి, అండ్రీ ఉన్నచోటికి పరుగుత్తుకొని వచ్చింది. ముసలివానిని చంపేయడానికి అండ్రీ కత్తి ఎత్తేడు. ఇంతలో ఓమిడికారుతూ వడ్డి ఓడుతూన్న పిల్లలు ఏడుస్తూవచ్చి అండ్రీ కాళ్ళమీద పడ్డారు.

“వాళ్ళందర్నీ కూడా చంపిపారేయ్యి. వాళ్లంతా ఎనకీ పిల్లలే! వాళ్లతోపాటు నన్నుకూడా చంపిపారేయ్యి” అని భార్య ఏడుస్తూ, చొక్కాబొత్తాలు లాగిపారేసి, ఎండిపోయి వేళ్లాడుతూన్న గుండెలతో తిన్నగా అండ్రీ దగ్గరికి వెల్లించి చిన్నా, పెద్దా—పిల్లలందరు ఏడుస్తూ అండ్రీ కాళ్ళకి చుట్టు గున్నారు. అండ్రీ చేతిలోనున్న జుట్టు వదలి వెనకకు తప్పుకు న్నాడు కత్తి ఒరలోపెట్టి, తూలుతూ వాకట్లోకి వచ్చేడు. డెవ్యాట్కిన్ తండికూడ, కళ్ల నీరుకారుస్తూ వచ్చి. అండ్రీ కాళ్ళమీద పడ్డాడు. అండ్రీనిరసనతో వెనుకకు తప్పుకొన్నాడు.

“అదుర్ప్రం బాగుంది.....అ పిల్లలు.....”

తరువాత మూడురోజుల వరకు అండ్రీ ఇంట్లోనుంచి బయటకు రాలేదు. ఏడుస్తూ. వోడ్కా త్రాగుతూ, మతిపోయిన వానివలె, అట్లాగే పడిఉన్నాడు. రెండవరోజు రాత్రి, ఎన్వోకియా ఉరిపెట్టుకొని వచ్చిపోయిన పాక అంటించేసేడు. నాలుగవ రోజున, వాడిపోయి, వికారము గానున్న ముఖముతో వచ్చి

ఆంధ్రీరజ్యోత్సవం .

శబ్దగర్జన నెలవు తీసుకొన్నాడు. ఆమె కొడుకు తల గుండెల కదుముకొని రెండు అశ్రుబిందువులు రాల్చింది.

రెండు సం॥లు అయిన తరువాత ఆంధ్రీ పోలిషు యుద్ధరంగం నుంచి ఇంటికి తిరిగి వచ్చేడు. ఒక సం॥పాటు ఎగువ డాన్ పరగణాలో ఆహారపదార్థాలు పోగుచేసే దళంలో చేరి తిరిగేడు. అక్కడినుంచి ఇంటికి వచ్చిన తరువాత వ్యవసాయం చేసుగుంటూ, అక్కడే ఉండిపోయేడు. తల్లి ఎన్ని సార్లు, పెళ్లి చేసుకోమని చెప్పినా, ఏమీ సమాధానం చెప్పకుండా ఊరు కొనేవాడు కాని చివరకు ఒక రోజు నిర్బంధించి అడిగింది.

“ఆంధ్రీ! ఇంక నవ్వు పెళ్లి చేసుకోవకపోతే మీలలేదు. నాకు — వెంకటే బలంలేదు. ఇక్కడ చెంబు అక్కడ పెట్టలేకండా ఉన్నాను. నీవంటివాడిని పెళ్లిచేసుకోవడానికి ఎవళ్లు ఇష్టపడరు! ఎవర్ని పెళ్లిచేసుకోవాలని ఉంకో చెప్పు!”

“నాకు పెళ్లి చేసుకోవాలని లేదు. ఇంతటినుంచి ఆ మాట నాదగ్గర తలపెట్టకు.”

“ఏమాట అంటే అదేకాని, కొంచెం ఆలోచన మంచి, చెడ్డ, ఏమీ లేదా ఏమిటి! చూడు! జుట్టు అప్పుడే ఎల్లా నెరిసిపోతూం దో! ఇంకా ముసలితనం వచ్చిన తరువాతా ఏమిటి పెళ్లి చేసుకోవడం? నెద్దవాళ్లు ఎందుకు చెబుతున్నారో అని కొంచెం ఆలోచించాలి. ఎన్నాళ్లనుంచో మనమట్టి ఎత్తుకోవాలని ఉంది. కాని అమాత్యం మొహమాదాది! మనమనికి ఉంటాయని, మే

బీళ్ళుడున్నేరు.

జోళ్లు కుట్టి సిద్ధంచేస్తూన్నాను. వాళ్లకి నీళ్లుపోయ్యడం అంటే సరదానాకు. ఈ ఆవుని పాలు పితగలేక చూస్తూన్నాను. కోడలు వస్తే ఈ భారం తగ్గుతుందని చూస్తూన్నాను.” అని కళ్లనీళ్లు పెట్టుకుంది. “ఏం పుణ్యంచేసుకుంటే దొంకేనో ఇంత చెప్పిన వినని కొడుకు! వేళకు తినేస్తూన్నాడు. ఎన్ని చెప్పినా జెల్లం కొట్టిన రాయిలా మట్టాడడు.”

అండ్రీ టోపీ తీసుకొని ఇంట్లోంచి వెళ్లిపోయేడు. అతని తల్లి అంతటితో ఊరుకోక, ఇరుగుపొరుగు ఇళ్లకు వెళ్లి వాళ్ళతో చెప్పడం మొదలెట్టింది.

“ఎవ్వోకియూ పోయింది. ఇంక నేను ఎవరినీ వెళ్లిచేసుకొన దలుచుకోలేదు.” అని అండ్రీ తల్లితో ఖండితంగా చెప్పేసేడు. అందుచేత క్రమంగా అండ్రీమీది కోపం, చచ్చిపోయిన కోడలుమీదికి తిరిగింది.

“ఆ ముండ మావాడికి మందు పెట్టింది. ఉరిపోసుకొని, బలవంతంగా చచ్చి, పిశాచమై మావాణ్ణి పీక్కుతింటుంది. ఇంక ఎవరినీ, వెళ్లిచేసుకోనంటాడు. తల్లిపోతాన్ని నేను బ్రతికి ఉండి, వాడు 20ంటరిగా వుంటూంటే చూస్తూ ఊరుకోగలనా! మీరు చెప్పండి! మొన్న నా కళ్ళ ఎడట ఎదిగి: వాళ్ళంతా, మనమల్ని, మనిమనమల్ని ఎత్తుగుంటూన్నారు. ఇన్నేళ్లు వచ్చినా నాకు నుమమలు లేకపోవడంచేత నలుగురిలోను నెల ఎత్తుకొని తిరగడానికి సిగ్గేస్తూంది. ప్రతివాళ్లు, చిలకల కడు

ఆంధ్రీకజ్యోతిష్ .

పులా ఉండడం ఏమిటి— నేనొక్కతెను, తోడు దిక్కేనా లేకుండా ఒంట్రైబుడతలా వుండవం ఏమిటి! నా ఖగ్గం కాకపోతే!” అని కనిపించిన వాళ్లతో అందరితోనూ చెబు తూండేది.

ఆ సంగతి ఆంధ్రీ, నానోచెర్కాన్ యుద్ధంలో చచ్చిపో యిన సార్జెంటు ‘మెకేస్ ప్లయాస్కోప్’ భార్యతో తిరుగడం మొదలెట్టేడు. అప్పటికి ఆమెకి 40 ఏళ్లు నిండాయి కాని దృఢమైన శరీరము, అందమైన ముఖము చూస్తే, అంత వయస్సు వున్నదనివలె కనిపించదు.

జ్యోతిసు నెలలో ఒకరోజున ఆంధ్రీ ఆమె ఇల్లు వేస్తూన్నా డు. సాయంకాలం. మనకి చీకటివేళ ఆమె అతనిని ఇంట్లోకిపిలి చింది. త్వరగా ఒక కప్పు నూప్ తీసుకొనివచ్చి అతనిదగ్గర తేబియ్యమిద పెట్టింది. బుటేదారిపని చేసిన శుభ్రమైన తుండు గుడ్డ ఒకటి తీసుకొనివచ్చి అతని తొడలమీద కప్పి, యెడట మరిమొక కుచ్చిలో కూర్చుంది. ఆంధ్రీ నూప్ తింటూ, తుమ్మెద రెక్కల్లా నల్లగా, దట్టంగా ఉన్న ఆమె జుట్టు, అందమైన ఆమె ముఖం చూడడం మొదలెట్టేడు. ఆమె కూడా తదేక దృష్టితో ఆంధ్రీకేసి చూస్తూ, “ఇంకొక కొంచెం తీసుకు రానా?” అని అడిగింది.

“నాకోసం అనవసరంగా శ్రమపడుతూన్నావు ” అని మీసం సవరించుకొని, మళ్ళీ నూప్ తినబోతూన్నాడు. మీరీనా అత

బిళ్ళదున్నెయ.

నీకి ఎదురుగా కూర్చుని అండ్రియేవు చూస్తూంది. ఆమె చూపుల్లో ఒకవిధమైన ఉద్వేగం, ఆశ కనిపిస్తున్నాయి. అండ్రియే, తెల్లటి ఆమె మెడమీద, రక్తనాళాలు ఉబికి వుండడం చూసేడు. అతని మనస్సుకి ఏమి తోచిందో, వెంటనే న్యూస్ అక్కడ పెట్టేసేడు.

“అదేమిటి!” అంది ఆశ్చర్యంతో.

“ఏమీ లేదు. కావలసినంత తిన్నాను ఇంక ఆక్కరలేదు. రేపు ఉదయాన్నే వచ్చి మిగిలిన నీని పూర్తి చేసేస్తాను ”

మెరీనా చిరునవ్వు నవ్వుతూ లేచి, అతనిదగ్గకు వచ్చి, వెనకనుంచి అతనిమీదకు వంగి,

“నీకు ఇష్టంఅయితే ఈ రాత్రికి నాతోకూడ ఇక్కడ ఉండకూడదు!” అంది నెమ్మదిగా.

“ఉంటే, ఉండచ్చు. దానికేం.”

“నాకోరిక నువ్వు అంగీకరిస్తావనుకోలేదు... ..” అంటూ ఆమె పక్కనే వెలుగుతూన్న కొవ్వవత్తి ఆరేపిసి, పక్క సవిరించి, వీధితలుపు ఘడియ చేసింది.

“నీలో కోసకు లక్షణాలేవీ లేవు. వట్టి పిరికివాడవు.”

“ఏం, అల్లా అంటున్నావేమి?” అన్నాడు అండ్రియే, కొంత వరకు విప్పినబూట్లు వదిలేసి,

“నేను చెప్పేదాల్లో అబద్ధం ఏమీలేదు. నువ్వు అందరివలెనే మామూలుగానే ఉన్నావు; అందుకేమీ లోపంలేదు. కళ్లలో

ఆంధ్రీరజ్యహ్నవి .

కూడ చురుకుదనం కనిపిస్తుంది. కాని ఆడవానిదగ్గర కూడా నీ కోరిక వెల్లడించలేనంత పిరికివాడవు. ఇంత పిరికివాడవు నువ్వు యుద్ధంలో వైరింటు జాల్ని పతకాలు సంపాదించేవంటే ఆశ్చర్యంగా ఉంది.” అంది అస్పష్టంగా— తలపిన్నులు పళ్ళతో పట్టుకొని జుట్టు చువ్వుకుంటూ “ మా మిస్కాని ఎరుగుదువా నువ్వు? నా కంటే కొంచెం పొట్టి. నువ్వు సరిగ్గా నాయెత్తే వున్నావు. అయితే... అంత సాహసం యెక్కడా చూడం. అతన్ని నేను పేగ్గరించుచింది కూడా అంగుకే. పేచీ వచ్చిందంటే వెనక తిరుగుడంఅంటూ లేదు— ఎదటివాడు ఎంతబల మయినవాడయినా! చివరకి ఆ చొరవే ప్రాణాలు తీసింది.”

మెరీనా భర్తతో కలిసి నైన్యంగా పనిచేసి, అతని చావు స్వయంగా చూచిన కోసమ్మలు చెప్పిన విషయాలన్నీ ఆంధ్రీకి జ్ఞాపకం వచ్చేయి. అతడు తన ఆధీనములోనున్న కొద్దిమంది సైనికులతో, బోల్షివిక్ కాపలా సైనికులమీద అతాత్తుగా దాడులు సలుపుతూండేవాడు. ఒక దాడిలో బోల్షివిక్ కాపలా సైనికులు లూయిస్ మరఫిరంగితో వాళ్ళని చెదరగొట్టి, తరిమి పట్టుకొనడానికి సలుగురు ఆశ్వికుల్ని పంపించేరు ఆ గండ్రిగోళ ములో మిగిలిన సైనికులనుంచి, మైకేల్ పాయాకోవ్ విడిపడి పోయేడు. వెనుకనుండి తరుముకొని వస్తూన్న సలుగురు బోల్షివిక్ సైనికులలో ముగ్గురిని కాల్చి చంపేసేడు. వెనుకనుంచి వాళ్ళు కాలుస్తూన్న గుళ్ళు తగలకుండా అతి చాకచక్యంతో

బీళ్ళుడున్నేరు.

గుట్టాన్ని పరుగెత్తివచ్చాడు. కొద్దిసేపటిలో అతడు శత్రువు లకి చిక్కకుండా పారిపోయి వుండును. కాని ఆ గుట్టగు కాలు ఒక నెరియలోపడి ఇరుకుకొనిపోయి క్రింద పడిపోవ డంగా మైకేల్ సాయాస్కోవ్ కాలు ఒకటి విరిగిపోయింది. ఇంతలో వెనుకనుంచి తరుముకొని వస్తూన్న మిగిలిన బోస్నిక్ సైనికుడు అతనిని కాల్చి చంపేసేడు.

ఈ విషయాలన్నీ జూప్రికి వచ్చి అండ్రి చిరువ్వు నన్నేడు. మెరీనా నిట్టూర్పు విడవతూ అండ్రిని దగ్గరిగా లాక్కొని పడు కుంది. ఒక ఆగగంట అయిన తరువాత వెనుకటి తరవాని సంభాషణ సాగించేరు.

“మిష్కాని, అతని ప్రైవేటుసహసాలు చూసి ప్రేమించేను... నిన్ను కూడా ప్రేమిస్తున్నాను..... కాని ఎందుకో నాకే తెలియదు.” అంది అతని కళ్ళలోకి చూస్తూ. తూర్పు తెల్ల వాగుతూండగా ఆమె “నేత పూర్తిచెయ్యడానికి రేపు ఉద యం వస్తావా?” అంది.

“ఏం? ఎందుకురాను?”

“పోనీ—మానెయ్యి.”

“ఎందుచేత?”

“ఇల్లు వెయ్యడం నీకు బాగా చేశావునే! ‘ఛూకర్’ కూడా నీకంటే నయం.” మెరీనా నవ్వంది. “అయితే నిన్న పిలకడా నికి ఒక కారణం వుండితే. ఈవంక నెట్టనిదే ఎందుకొస్తావు

అండ్రియజుట్నోవ్.

నువ్వు ఇక్కడికి? నీచేత నేయించడంచేత వెనుకటి గోడు కాస్తా కూడా పోయింది. ఇల్లంతా పూర్తిగా మళ్ళీ నేయించాలి.”

రెండురోజులు పోయిన తరువాత ‘ఛూకర్’ వచ్చి, అండ్రియైలంతా చిక్కు చేసి పాడుచేసినందుకు విసుక్కుంటూ ఆ ఇల్లు అంతా మళ్ళీ నేసేడు.

అండ్రియై ఆ రోజు మొదలు పనికి రాతని మెరీనాదగ్గరకి వస్తూండేవాడు. ఆమె అండ్రియై కంటే 10 సం॥ పెద్దది అయినప్పటికీ ఆమెమీద అండ్రియైకి విపరీత మైన ప్రేమ కలిగింది.

ఈవిషయం క్రిమంగా గాగ్రిమం అంతటా పోక్కింది. ఎవరికి తోచినట్లు వాళ్ళు అనేక విధాల చెప్పుకున్నారు. “ఆఖరుకు ఇంత కాలం వుండి ఆ ముసలిమండలి చేరలేదు. ఎవరైనా వింటే సిగ్గుకూడాను.” అని ఇరుగుపొరుగువాళ్ళ అందరితోను చెప్పి వచ్చేది అండ్రియై తల్లి. కాని క్రిమంగా దానికే సంతృప్తి పడి పోయింది. అండ్రియై చాలా కాలమంచి అంత క్రితంవరకు న్యూరా అను ఒక యువతితో సరసాలాడుతూ కలిసి తిరుగుతూండేవాడు. కాని మెరీనాతో పరిచయం ఏర్పడినప్పటినుంచి, న్యూరా కంటపడకుండా తప్పించుకొని తిరగడం మొదలైపోయింది. ఒక రోజున అతను చాలంబోరుప్పులు కొడుతుండగా న్యూరా వచ్చింది. ఆమెని చూడగానే అండ్రియై వెలవెలపోయాడు.

“అండ్రియై! ఎవరైతే ఒక ముసలిదాన్ని పెళ్లి చేసుకున్నావుట కాదా నువ్వు?” అంది వసుకుతూన్న పెదవులతో. కళ్లు

బీళ్ళుదున్నేరు.

చెప్పగిల్లేయి.

“డూపిరి సీల్చడానికి కూడా తీరుపడి ఉండడంలేదు” అంటూ ఆండ్రీ సంభాషణ మార్చడానికి ప్రయత్నించేడు.

“ఇంతకాలం తిరిగి ప్రయత్నం చేసినా, ఆ ముసలిదేకాని, పడుచుపిల్ల రెవరూ దొరకలేదు నీకు?”

“నేను మాత్రం పడుచువాడినా ఏమిటి? చూడు!” అని నెత్తిమీది టోపీ తీసి అక్కడక్కడ నెరుస్తూన్న జుట్టు చూపించేడు.

“కాని, నిన్ను నేను ప్రేమించాను. ఆ విషయం నీకు తెలిసే ఈ నాటకం ఆడేవు. నాదే బుద్ధితక్కువ. సరే! వెడతాను.” అని మళ్ళీ వెనక తిరిగి కూడా చూడకుండా వెళ్ళిపోయింది. మకార్ నగుల్నోవ్ “ఆండ్రీ! నాకేమీ నచ్చలేదు. మెరీనాని వెళ్ళి చేసుకుంటే నీకు స్వంతి ఆస్తి పోగుబడుతుంది. కమ్యూనిస్టుపార్టీ మెంబరువైయ్యండి, ఇన్ని కభుర్లూ చెప్పి, చివరకు ఇదా నువ్వుచేసేపని! నేను వేళాకోళానికి చెప్పడంలేదు. కొద్దిగోజుల్లో నీకే తెలుస్తుంది ఆ విషయం. ఏం, తెలియదా?” అని హెచ్చరించేడు.

“ఆండ్రీ! మెరీనాని శాస్త్ర ప్రకారం పెళ్లేనాచేసుకో.” అంది ఒకరోజున అతని తల్లి.

“శాస్త్రోక్తంగా వెళ్ళి చేసుకొనకపోతే పనికిరాదా?” అన్నాడు ఆండ్రీ.

ఆంధ్రీకజ్యోత్స్వం.

మెరీనా 20 నెలల యశశాల వుంది. ప్రతి అవయవంలోను యశ్వం తోణికిసలాడుతూంది. ప్రతిరోజు, రాత్రి ఆంధ్రీ వచ్చినది మొదలు వరునాడు ఉదయం బాగా ఎండవచ్చేవరకు అతన్ని వదిలేదికాదు. ఆమెకు వెనుకటి యశ్వంను నోజులు వచ్చినట్లు ఉంది. అతనికి రకరకాల సిల్కదస్తులు కుట్టించి ఇస్తూ, అనుక్షణం అతని ప్రవర్తన కనిపెడుతూ వుండేది. క్రమంగా, ఆంధ్రీ అని నదిలిపెట్టి పెళ్ళిపోతాడేమోని భయంకూడా కలిగింది, మెరీనాకి. అందుచేత ప్రతిమీటింగులకు వెళ్ళి, అతడు ఏ పడుచుపిల్లతో కలసి తిరుగుతూన్నాడో, ఏ యువతిమీద కన్నేసిచూస్తున్నాడో అని అడేపనిగా ఘరి శీలించడం మొదలెట్టింది. ఆంధ్రీ ఇదంతా చూసి చిన్నపుచ్చుకొని, ఆమెను తిట్టేడు. అప్పటికే వికసపోతే అనేకసార్లు కొట్టేడు. కాని ఏమిచేసినా లాభంలేకపోయింది. చివరకు విసుగెత్తి ఊరుకున్నాడు. ఆంధ్రీని సంతోష పెట్టడానికి చచ్చిపోయిన తన భర్త దుస్తులన్నీ యిచ్చింది. అంతవరకు అతడు ఎన్నడూ, అంత ఖరీదైన బట్టలు కట్టుకొనకపోవడంచేత, ఉప్పొగిపోయి, సార్జంటు ట్రోజర్లు, పాటిగా బిగువుగానన్న చొక్కాలు తొడుగుకొని, తిరుగుతూండేవాడు.

ఆంధ్రీ మెరీనాకు వ్యవసాయపు పనిల్లో సహాయంచేస్తూ, వేటకి వెళ్ళి, ఏ దుప్పినో, కుండలనో, చంపి తీసుకొనివచ్చి ఇస్తూండేవాడు. మెరీనాకి ఆంధ్రీ తల్లిమీద కోరిక వున్నప్ప

బిళ్ళుడున్నెరు.

టికి, ఆమెతో పేచీపడక, అండీ వేటాడి తెచ్చిన మాంసం ఆమెకీకూడా పంపిస్తూ, మంచిమాటలతో కాలక్షేపం చేస్తూం దేది.

వ్యవసాయంలో మొగదత్తుత అక్కరలేకుండానే ఆమె సరుస్తుం స్వయంగా చేసుకోగలదు. ఆమె, అమాంతంగా, రెం డవవార్ల సహాయం అవసరం లేకుండా పెద్ద పెద్ద బరువులు ఎత్తి కొండం, కొండల చీతపుయ్యకొని వంచిన నడుము ఎత్తుకుండా, ఒక్కతె, ఇద్దరిపని చెయ్యడం అండీ నాటుకుండి చూసి, ఆమె బలానికి నవ్వుకొనేవాడు. మొత్తంమీద మెరీనా చాలా బలమయిన మనిషి.

సంవత్సరాలు గడిచిపోయేయి. అండీకి మెరీనా మీది ప్రేమ నాటుకొని స్థిరపడింది: అప్పుడప్పుడు మొదటిభార్య జ్ఞాపకం వచ్చినా వెనుకటివలె విచారపడేవాడుకాదు. ఒకపర్యాయము --ప్రాసనుకు ప్రవాసము వెళ్ళిన అనికేడెవ్యాట్కిన్-- పెద్ద కొడుకు కనిపించేడు. అతను అచ్చంగా తండీపోలికే. అతనిని చూడగానే అండీ తెల్లబోయేడు. కాని తరువాత, తరువాత సరిసార చిక్కుల్లోపడి క్రిమంగా ఆఫోరణి పోయింది.

బీదరైతుల సమావేశం పూర్తి అయినతరువాత అండీ తిన్నగా మెరీనా ఇంటికి వెళ్ళేడు. లోపల గదిలో, రాట్టం తిప్పుతూన్న చప్పుడు వినిపిస్తూంది. లోపలికి వెళ్లేటప్పటికి చిన్న మేకపిల్ల ఎగిరి గంతులు వేసుంది.

అండ్రియజ్జుల్స్.

అండ్రి చిరాకుతో ముఖం చిట్లించి “ఒకసారి రాట్టం ఆపేద్దా!” అన్నాడు.

మెరీనా రాట్టం ఆపేసి, బర్గంతో నడ్డి విరుచుకొంది.

“వొటింగు చిశేమలేమిటి?”

“భార్యవంతుల అస్తులన్నీ జప్తు చెయ్యడానికి నిశ్చయం అయింది. రేపే సని పొంగిస్తాను.”

“అ! నిజంగానే!”

“దీనికైతులంతా సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరారు ”

ఆ బట్టలతోనే పక్కన ఉన్న మంచంమీద పడుకొని వేకంట్లని పట్టుకొన్నాడు.

“నువ్వుకూడా దరఖాస్తు పెట్టు రేపు, సమిష్టివ్యవసాయ క్షేత్రంలో చేరడానికి.”

“దరఖాస్తు ఏమని?”

“సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో చేర్చుకొనుచు ”

ఎదుటనున్న రాట్టం దూరంగా గెంటిపాకేసింది.

“నీకేదేనా మతిపోయిందా ఏమిటి? ఎందుకూ చేరడం?”

“మెరీనా! అనవసర వాగ్వాదం ఎందుకు? ఏమైనా సరే, నువ్వు చేరక తప్పదు. లేకపోతే అందరూ కూడ నా మెరీనాని మాత్రం దూరంగా అట్టే పెట్టి మిలిసవాళ్ళని అందరిని చేరమంటున్నారని ఆక్షేపిస్తారు. ఆమాటమాత్రం నేను సహించలేను.

“ఏమైనా సరే! నేను మాత్రం చేరదల్చుకోలేదు. ఆమెన నీ

వీళ్ళు మళ్ళీ.

యివ్వం ” అంటూ లేచింది.

“అయి నే, మనం విడిపోవలసివస్తుంది ”

“బెదిరిస్తావా ఏమిటి?”

“బెదిరించడం లేదు నేను. అంతకంటే గత్యంతరంలేదు.”

“సరే, నాకు ఉన్న ఒక్క ఆవునీ తీసుకొని చేరుతానుకో. మళ్ళీ మనకి ఏం వస్తుంది, దానివల్ల? పాలులేమిటా మనం ఎల్లాగ గడుపుతాము?”

సమిప్తివ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరవ వాళ్ళందరూ ఆ పాలన్నీ సమంగా ఎవరికి కావలసినవి వాళ్లు తీసుకోవచ్చు ”

“అయితే అడవాళ్ళనికూడా అంతేనా? అందుచేతనేలా వుండి నన్ను విడిచిపెడతానని బెదిరిస్తూన్నావు?”

“నీకూ మంచిదేకాదు అల్లాచేస్తేను? అనేకమందితో ఉండచ్చు ” అంటే చేతిలోని మేకపిల్లను నేలమీద పారేసి, ఊలు రుమాలు బుజంమీద వేసుకొని, టోపీ చేతపుచ్చుకొని “ప్రతి చేతకాని వెధవ, సమస్తం తెలిసిపట్టు, వాదించి ప్రాణం విసిగించేస్తూన్నాడు. ఆఖరికి మెరీనాకూడా, ఎదిరిస్తూండే సమిప్తివ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరడాన్ని గురించి! శేపు జరిగే గ్రామస్తుల సమావేశంలో పర్యవసానం ఏమని తేలుతుందో? భగవంతునికి బాగా ఒత్తిడి కలగజేస్తే తిరగపడతాను.” అనుకుంటూ కోపంతో ఇంటికి వెళ్ళిపోయాడు.

చాలా నేపటివరకు నిద్రాపట్టక ఇటు, అటు వాస్తూనే

ఆంధ్రీరజ్యహ్నోవ్.

ఉన్నాడు. అతనితల్లి పడుకొన్నతరువాత ఏవో పనిమీద రెండుసార్లు లేవడం చూస్తూనే, పడుకున్నాడు. కొంతసేపటికి ఒక కోడి అనేపనిగా కుయ్యడం మొనరెట్టింది. ఆంధ్రీకి, వ్యవసాయ పునర్నిర్మాణాన్ని గురించిన అనేక విషయాలు, బుర్రలో గిరుస్తూ తిరిగిపోయేయి. డేవిడ్‌తో తొందరపడి, ఏవో వారసాటు పనిచేసి, సమిష్టివ్యవసాయ క్షేత్రంలో చేరుదమా-వద్దా- అని ఊగిసలాడుతూన్న మధ్యరకపు శ్రేతుల్ని బెదరకొడతాడే మోనని భయపడ్డాడు. కాని ఇంతలో- కుదిరుట్టుంగా, దృఢంగా ఉన్న అతని విశ్రాంతి, తెలివితేటలు ఉట్టిపడే ముఖం ఆచురుకైన కళ్ళు, కళ్ళకి కట్టినట్లు కనిపించేయి. లిస్సెన్ మీటింగులో మాట్లాడుతూంటే పెనక వైపున డేవిడ్‌తో నగుల్నోవ్ కేసి తిరిగి, “చూసేరూ, అతనికి సరియైన శిక్షణ ఇస్తే అతడు వృద్ధిలోకి వచ్చి మనకి చాలా ఉపయోగిస్తాడు. మీరు అశ్రద్ధ చేసి ఊరుకున్నారు. ఇకమీదటికి అతని విషయంలో శ్రద్ధతీసుకోవాలి” అని అన్న మాటలు చెవుల్లో ప్రతిధ్వనించేయి. ఈమాటలు జ్ఞాపకం రావడంతోనే ఉత్సాహంతో “అతడు తొందరపడి లేనిపోని చిక్కులు తెచ్చేరకంకాదు. మకార్ ను మాత్రం అడుపులోపుంచాలి. లేకపోతే ఉద్యమం జోరుగా సాగుతూన్న సమయంలో వుద్యోగం పట్టలేక తొందరపడి, వ్యవహారం అంతా పాడుచేస్తాడు. వారధ్యం అతనికి ఇస్తే, కిందు, మీద చూడకుండా రథం ఎక్కడో బోల్తాకొట్టించేస్తాడు

బీళ్ళుడున్నేరు.

మ కార్టిటాక్రేపు....." క్రమంగా అతనికి తెలియకుండానే నిద్ర అవహించింది. పెదవులమీది చిగునవ్వు, నూర్యగస్మికి మంచు కరిగిపోయినట్లు కరిగి అదృశ్యమైపోయింది.



ఆరో పక్రణము.

ఉద్వాసన.

మరునాడుదయం, డేవిడోవ్ సోవియటు ఆఫీసుకు వచ్చేటప్పటికి 3 గంటలయింది. ఆప్పటికప్పుడే 14 గురు బీదరైతులు అతినికొరకు ఎదురుమాస్తో కూర్చునియున్నారు.

“నూర్యోదయం అయినప్పటినుంచి, ‘మీరు ఎప్పుడు వస్తారా’ అని ఎదురుమాస్తోన్నాయి.”

“ఇప్పటికే పొద్దుపెక్కింది. ఇంక ఏమీ ఆలస్యంచెయ్యడానికి వీలులేదు.” అన్నాడు ముసలి ఛూకర్.

డేవిడోవ్ వచ్చిన రోజు సాయంకాలం, అడవాళ్ళు కట్టుకొనే— తెల్లటి గొట్టె చర్మంతో చేయబడ్డ దుస్తులు ధరించి అతనితో పరిహాసంగా మాట్లాడిన ముసలివాడు, ఈ ఛూకర్. ఛూకర్ అంత క్రితంవరకు డేవిడోవ్ ను ఎరగక పోయినప్పటికీ, అతిపరిచయంగా మాట్లాడడం మొదలెట్టాడు. డేవిడోవ్ సోవియట్ ఆఫీసుకు వచ్చేముందే, ఛూకర్ “ఇప్పుడు చెయ్యవలసిన పనిని గురించి అతడు, నేను కలిసి ఆలోచించాలి. రెండ్రోజుల క్రితం, అతడు నన్ను కలుసుకొని అనేక విషయాలు చర్చించాడు. పూర్వపరిచయంచేత మేము ఒకరినొకరు వేళాకోళం చేసుకొ

బీళ్ళునున్నేరు.

న్నా, ముఖ్యమైన విషయాలు వచ్చినప్పుడు మాత్రం తీవ్రంగా ఆలోచిస్తాము. నాలాగే అతడు కూడా వేళాకోళం వున్నాడు. అంటూ కోతలు కోసేడు.

డేవిడ్‌వో, ఛాకర్ వేసుకొన్న దుస్తులనుబట్టి అతన్ని ఆన వాలుపట్టి, “అ! తాతా! దోవలోకి వస్తాన్నావు నవ్వు! అల్లా ఉండాలి! రెండురోజుల క్రితం నేను సమిష్టివ్యవసాయ ష్రేత్రం ఏర్పాటుచెయ్యడానికి వచ్చేసని వినగానే కంగారుపడి వెళ్ళిపోయేవు. అల్లాంటివాడవు నవ్వు ఇప్పుడు సమిష్టివ్యవసాయ ష్రేత్రంలో చేరానికి అందరికంటే ముందే, నడుంకట్టి సిద్ధం అయ్యేవు.” అన్నాడు. ఛాకర్‌కి కోపం వచ్చింది. “మొన్న ఆగడానికి తీరుబడి లేక వెళ్ళిపోయేను. అంతకంటే మరేమీలేదు.” అని, సబుగుతూ అక్కడినుంచి వెళ్ళిపోయేడు.

అక్కడికి చేరిన కోసక్కులందరు, రెండుదళాలుగా విడిపోయి మొదటి దళం మెరక వీధికి, రెండవ దళం పల్లపువీధికి వెళ్ళి, భాగ్యవంతుల ఆస్తులు స్వాధీనం చేసుకొనడానికి నిశ్చయం అయింది. డేవిడ్‌వో సగుల్నోవ్ ను మొదటి దళంతో వెళ్ళమని చెప్పగా అతడు నిరాకరించాడు. అనుమానంతో డేవిడ్‌వో సగుల్నోవ్ కేసి చూడసాగేడు. సగుల్నోవ్ కంగారుపడి అతనిని దూరంగా రమ్మని పొంజుచేసేడు.

“మొదటిదళంతో వెళ్ళనన్నా రెండుచేత మీరు!”

“రెండవదళంతో పల్లపు వీధికి వెళతాను.”

ఉద్వాసం.

“ఎక్కడికయితే ఏమి?”

మకార్ వెదవులు కొరుకుతూ, ముఖం పక్కకి తిప్పుకొని,

“ఎక్కడికయినా..... అంటే మీకు ఏదయినా ఒకటే. కాని ఫోర్త్ డెమాస్కోవ్ కొడుకు టిమోఫీకి నా భార్యకి సంబంధం వుంది. నేను అక్కడికి వెడితే ఈ విషయం ఏదో వస్తుంది. అందుచేత అక్కడికి వెళ్ళడం నాకు ఇష్టంలేదు. నేను రెండోదశంతో వెడతాను. మొదటిదశంతో రబ్బిట్స్ వేడితే బాగుంటుంది.” అన్నాడు.

“కామ్రేడ్! అక్కడికి వెడితే ఏదో మాటవస్తుందని భయపడుతున్నారా! సరే! మీ యిష్టం; బలవంతంలేదు. నాతో కూడా రెండోదశంతో రండి.

ఇంతలో, ఉదయం సగుల్నోవ్ భార్య కణతమీద చూసిన గాయం సంగతి జ్ఞాపకం వచ్చింది. అతనికి. “అవిడని కొట్టి గాయపరచినది మీరేనా? కొడుకూంటారా ఏమిటి మీరు?”

“కాదు! నేను ఎప్పుడూ కొట్టను.”

“ఎవరు మరి?”

“అతడే.”

“ఎవరు అతడు?”

“టిమోఫీ, ఫోర్త్ కొడుకు.”

“అబ్బా! అంతటివాడా! రండి వెడదం. ఆ విషయం తరవాత ఆలోచిద్దం.” అన్నాడు డేవిడ్ సోపంగా.

బీభృసున్నెరు.

సగుల్నోవ్, డేవిడోవ్, లుబిష్కిన్, ఛూకర్ ఇంకొక ముగ్గురు కోసమ్మలు కలసి బయలుదేరెరు. ప్రైసంభావణ జరిగిన తరువాత డేవిడోవ్ సగుల్నోవుల మనస్సులు ఎల్లాగో ఉన్నాయి.

“ఎక్కడినుంచి సాగిరంభంచేద్దం?” అన్నాడు డేవిడోవ్.

“టిటాక్ దగ్గరనుంచి.” అన్నాడు మకార్.

మాట్లాడకుండా నిశ్శబ్దంగా వీధులవెంట వెళుతూన్నారు. వీళ్ళవైపు, కిటికీలలోనుంచి అడవాళ్లు తొంగిచూడడం మొదలైతేరు. కొంతమంది పిల్లలు పోగియి, అల్లరిచేస్తూ వీళ్ళవెనక బయలుదేరెరు. కాని లుబిష్కిన్ దడికిర్ర ఒకటి ఊడలాగి, వాళ్ళని తరుముకొని వెళ్ళేటప్పటికి నాలుగువైపులా సారిపోయారు. వాళ్ళును టిటాక్ ఇంటిదగ్గరికి వచ్చేటప్పటికి “సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్ర కార్యాలయముగా ఉపయోగించుకొనడానికి బాగుంటుంది, ఈ ఇల్లు. మంచి విశాలంగా వుంది. దొడ్లో వున్న పాకలలో పశువుల్ని, గుడ్డాల్ని కట్టుకొనడానికి వీలుగా వుంది.” అన్నాడు మకార్.

ఆ ఇల్లు చాలా విశాలంగా ఉంది. 1922 వ సం॥పు కరువు రోజుల్లో టిటాక్ ఒక ఆవుని, 4 బస్తాల ధాన్యం ఇచ్చి, కొద్ది మారములోనున్న ‘టుబన్ స్కో’ అనే ఊళ్ళో ఒకని దగ్గర కొన్నాడు, ఆ ఇల్లు. కాని ఆ కుటుంబం అంతా నాశనం అయి పోవడంచేత, అంత చవకగా కొనిపెట్టికీ, టిటాక్ను అడిగే

ఉద్వాసన.

వాడెవడూ లేకపోయేడు. అతను ఆ ఇల్లంతా ఊదపీకి, సామాను గిరిమాచీకి మోసుకొనివచ్చి, అక్కడ ఇల్లు కట్టుకున్నాడు. గొడ్డో దూడల్ని కట్టుకొనేటందుకు పాకలు, తబేలా మొదలైనవి వేసేడు. వీధి గోడమీద 'టి. కె బిరోడిస్. 1923' అని చెక్కి ఉంది.

జేవిడోవ్ ఇంటికేసి పరీక్షగా చూసేడు. అందరికంటె ముందుగా నగుల్నావ్ ఆవరణదాటి లోపలికి వెళ్ళేడు. మనుష్యుల అలికిడి వినిగానే గానిపక్క పడుకొనియున్న వెద్ద, బూడిదిరంగు కుక్క ఒకటి బరువైన ఇనపగొలుసు ఈడుస్తో, పరుగుత్తుకొని వచ్చింది. గొలుసు రెండవవైపు 2 కరాటుకు కట్టి ఉండడంచేత, ముందుకురాలేక వెనక కాళ్ళమీద లేచి మొరుగుతూ, గొలుసుతెచ్చుకొని మీద ఉరకడానికి ప్రయత్నించింది. కాని గొలుసు చాలా బలంగా ఉండడంచేత సాధ్యపడక గొలుసు ఈడ్చుకుంటూ తబేలావైపు వెళ్లిపోయింది.

"అది మీదపడితే, మళ్ళీ బదిలిపెట్టడు." అనుకుంటూ ఛాకర్ దృష్టిఅంతా ఆ కుక్కమీదే ఉంచి, అపాయం వస్తే తప్పించుకొని పారిపోవడానికి వీలుగా ఉంచేటట్లు దడి దగ్గర నిలబడ్డాడు.

మిగిలినవాళ్ళంతా తిన్నగా లోపలికి వెళ్లి వంటయింట్లో ప్రవేశించేరు. సన్నంగా, పొడుగ్గా ఉన్న టిటాక్ భార్య దూడకి నీళ్ళు వేడుతూంది. అతాత్తుగా వీళ్ళందరు ఇంట్లోకి

బీళ్ళుచున్నార.

రావడంతోటే అనుమానపడి వాళ్ళవైపు కోపంగా చూసింది.

“టిటాక్ ఇంటికిగ్గర వున్నాడా?” అని అడిగింది నగుల్నావ్.

“లేదు”

“ఎక్కడికి వెళ్ళేడు?”

“నాకు తెలియదు.” అని నిరసనగా సమాధానం చెప్పింది.

“మేము ఇక్కడికి ఎందుకు వచ్చినది మీకు తెలిసే ఉంటుంది. మీరు.....” అంటూ ఛాకర్ ఇంకా ఏదో చెప్పబోతుండగా నగుల్నావ్ అతనికేసి ఎర్రమారి చూడడంచేత మాట పూర్తిచెయ్యకుండా, గుటకలు మింగుతూ అక్కడే బెంచీమీద చలిగిలపడ్డాడు.

“గుడ్డాలన్నీ తేజేలాలో వున్నాయా?” అన్నాడు నగుల్నావ్ ఏమిఎరగనట్లు.

“అ-ఉన్నాయి”

“ఎడ్లు?”

“లేవు. అంతపరీక్షగా అడుగుతున్నారెందుకు?”

“మేము చెప్పడానికి వీ.....” అని ఛాకర్ మళ్ళీ ఏదో చెప్పబోతుండగా లుబ్జిక్స్ విసవిసావచ్చి, అతని మెడ పట్టుకొని వరండాలోకి వెంటేనేడు.

“అయితే ఎడ్లు ఏమయ్యాయి?” అంటూ నగుల్నావ్ మళ్ళీ ప్రార్థించాడు.

“ఎక్కడికో తోలుకుపోయేరు”

“ఎక్కడికి?”

“ఏమో! నాకు తెలియదు.”

సగుల్నోవ్ డేవిడ్‌తోవ్ కు సంజుచేసి బయటకి వెళ్లిపోయేడు. ఛూకర్‌ని దాటివెడుతూ, పిడికిలి బిగించి బెదిరిస్తూ, “మూర్ఖాడమననిదే, అనవసరంగా వాగక నోరుమూసుకో.” అని డేవిడ్‌తోవ్‌వైపు తిరిగి “మనం చేసిన ప్రయత్నం అంతా వృథా అయింది. ఆ ఎడ్లని ఎక్కడికి తోలుకొని పోయేడో చూడాలి ఇప్పుడు. వాల్లని మనకి దొరకకుండా చెయ్యడుకదా అని అనుమానంగా వుంది నాకు.” అన్నాడు.

“పోనీ, ఆ ఎడ్లు దొరకకపోతే.....”

“ఏమిటి?” అని సగుల్నోవ్ ఆందోళనగా అన్నాడు. “ఈ ఊరి మొత్తంమీద అటువంటి ఎడ్లులేవు. మనం చెయ్యి ఎత్తుతే కూడ అదవు కొమ్ములు; అంత ఎత్తిరైసవి. అశ్రద్ధచేసి ఒది రెయ్యడానికి వీలేదు! ఎల్లాగయినా టిటాక్‌ను ఎడ్లను పట్టుకోవాలి.”

సగుల్నోవ్ లుబిష్కిన్ లు కొంతసేపు గుసగుసలాడి దొడ్లలో దూడలపాక వైపు వెళ్ళేరు. దూడలపాక, దొడ్డి, అంతా చూసేరు. 5 నిమిషాలైనతరువాత లుబిష్కిన్ దూడల్ని కట్టేగుంజ. ఊడపీకి కుక్కని బయటకి దూరంగా తరిమేసేడు. సగుల్నోవ్ తబేలాలోనుంచి, మంచి ఎత్తరిఅయిన గుట్టము నొకదానిని

బీళ్ళునున్నేరు.

బయటికి తీసుకొనివచ్చి నిలబెట్టేడు. నోటు కళ్ళెంతగల్చి, జూలు పట్టుకొని, జీనులేని గుట్టుముమిద ఎగిరి కూర్చున్నాడు.

“మకార్! అడగకుండా పరాయివాళ్ల సొత్తు నీ ఇష్టం వచ్చి నట్లు తీసుకొనిపోవడం ధర్మమేనా?” అని కేకవేస్తూ టిటాక్ భార్య వసారామిదికి పరుగెత్తుకొని వచ్చింది. “ఇంటికి తిరిగి వచ్చిన తరువాత ఆయనతో చెప్పకపోతే అను! ఈసాంతో ఏదో తేలిపోతుంది.”

“అట్లే వాగకు! టిటాక్ ఇక్కడ ఉంటే ఈపాటికి నేనే తేల్చేసి వుందును. కామ్రేడ్ జేవిడోవ్! ఒక్కపర్యాయం ఇల్లా వస్తారా?”

నగుల్నోవ్ పగవర్తన ఏమీఅర్థం అయిందికాదు, జేవిడోవ్కి. ఏమీ మాట్లాడకుండా అతని దగ్గరికి వెళ్ళేడు.

“అదిగో! ఆమూల కళ్ళెంతగలనుంచి రోడ్డుమిదికి ఎడ్లగిట్టల బాడలు కనిపిస్తూన్నాయి.” అని నగుల్నోవ్ చెయ్యి జాపి చూపించేడు. “టిటాక్ మనం వస్తామన్న విషయం గ్రహించి వాటిని అమ్మడానికి ఎక్కడికో తోలుకొనిపోయేడు. బట్లుఅన్నీ పాకలోనే వున్నాయి. టిటాక్ భార్య అబద్ధం అడతూంది. మీరు ‘కొఫ్ఫీటోవ్’ అస్త్ర జప్తచేస్తూండండి. నేను టుబ్ స్టావ్ వైపు వెడతాను. అతను తప్పకుండా అక్కడికే వెళ్ళి ఉంటాడు. గుట్టాన్ని తోలడానికి చిన్నజువ్వ ఒకటి అందుకోండి.”

నగుల్నోవ్ కళ్ళెంతగలనుంచి ఎడ్ల బాడ వెంబడినే గుట్టాన్ని

పోనిచ్చేడు. కొంతదూరం వెళ్ళేటప్పటికి, ఎడ్లగిట్టల జాడలు, పక్కనే కనిపిస్తూన్న గుట్టలు డెక్కల అడుగులు అదృశ్యం అయ్యాయి. అక్కడినుంచి సగుల్నీవ్ 'టుబ్ స్కో' వైపుకు మళ్ళేడు. దోవలో అక్కడక్కడ, మంచుదిబ్బలమీద పేడ పిసర్లు, వెనకటి మాదిరిగానే జాడలు కనిపించడంచేత, టిటాక్ ఎడ్లను తోలుకొని వెళ్ళిన మార్గం అదే అయి వుంటుందని నిశ్చయించి గుత్తాన్ని వేగంగా పోనిచ్చేడు. సుమారు ఒక మైలు దూరం వెళ్ళిన తరువాత ఒక వాగు అడ్డం వచ్చింది. వెనుకటి జాడలు మాయమయ్యాయి. మంచుదట్టంగా పడడంచేత కనిపించడంలేదేమోనని, గుత్తిం దిగి పరిశీలనగా చూసేడు. కాని, ఆ తెల్లటి మంచుమీద ఎక్కడా, జాడలు కనిపించలేదు. వాగు లోపల కాటుకపిట్ట నడిచివెళ్ళిన జాడలమార్గం స్పష్టంగా కనిపిస్తూన్నాయి. విసుక్కుంటూ మళ్ళీ గుత్తిం ఎక్కి, నెమ్మదిగా వచ్చిన దోవనే నడిపిస్తో, నలువైపులా చూస్తూ బయలుదేరేడు. కొంతదూరం పోయేటప్పటికి జాడలు మళ్ళీ కనిపించాయి. అందుచేత అతడు రోడ్డువదలి బీట్లోంచి తోలుకొని వెల్లిఉంటాడని ఊహించి, గుత్తాన్ని వేగంగా పోనిచ్చేడు. కొంతదూరం వెళ్ళిన తరువాత, టిటాక్ గుట్టలమధ్యనుంచి 'వైస్కా వాయ్' గాగ్గిసుంపు తోలుకొని వెళ్లేదని కనిపెట్టి "ఎవరో స్నేహితుల దగ్గరకో వెళతూన్నట్లున్నాడు." అనుకొంటూ, జాడ వెంటడినే గుత్తాన్ని పోనిచ్చేడు. గుట్టలమీదుగా

దీర్ఘదున్నేరు.

వెడతూండగా కొద్దిదూరములోనున్న లోయదగ్గర వేడ కనిపించడంచేత గుత్తాన్ని ఆపేడు. వేడ అంతక్రితమే వేసినట్లు వుంది. సగుల్నోవ్ గొత్తొచ్చకపు దుస్తులలోని రివాల్వరు తడిమి చూసుకొన్నాడు. అక్కడినుంచి గుత్తాన్ని లోయవైపు తిప్పేడు. ఒక అరమైలు దూరం పోయిన తరువాత దూరమున ఆకులు గాలిపోయివున్న ఓరుచెట్టు తోపువారనుంచి, ఒకడు గుత్తాన్ని వెక్కిరి, ఎడ్లను తోలుకొని వెడతూండడం చూసేడు.

“ఏయ్! ఆగు! ఆగు!” అని గట్టిగా కేకవేసేడు సగుల్నోవ్. టిటాక్ కల్లెం బిగిస్తూ, నాలుగువైపులా చూసి, నోట్లో సిగరెట్టు పారేసి, గుత్తాన్ని ఎడ్లముందుకు పోనిచ్చి, “ఎందుకు ఆగమన్నావు?” అన్నాడు.

సగుల్నోవ్ వేగంగా ముందుకు వచ్చి కలుసుకొన్నాడు. టిటాక్ ఆతనికేసి చూస్తూ నిలబడిపోయేడు.

“ఎక్కడికి వెళుతున్నావు?”

“వీటిని అమ్మడానికి వెడతూన్నాను. మకార్! నీదగ్గర గానడం ఎందుకు?” టిటాక్ చీది బొద్దుగా వెరిగి ఎత్తగానున్న నొసాలు తుడుచుకున్నాడు. గుత్తాన్ని ఒకదానిని ఒకటి చూసి సకిలించేయి. వాళ్ళిద్దరు ఒకరికొకరు ఎదురుగా శఙ్ఖాల మీదే కూర్చున్నారు. చలిగాలి తగిలి సగుల్నోవ్ ముఖం ఎత్తి వారింది. కోపంగా వున్నాడు. టిటాక్ మాత్రం వైకి గంభీరంగాను శాంతంగాను కనిపిస్తూన్నాడు.

“ఎద్దని వెనుకకు నల్పించి ఇంకొకటి అట్టించేడు నగుల్నావ్ గుత్తాన్ని అదలల్పిస్తాను.”

టిటాక్ కొంచెంసేపు అనుమానించేడు. కళ్ళెం జేర్చి చుట్ట వెదుతూ, విచారంగా తల క్రేలాడజేసి, రెప్పలు వాల్చి, అర్థ నిమిలిత నేత్రాలతో, స్వంతంగా వడికి తయారుచేసుకొన్న ముత కకోటుతో, టోపీ చెవులనుకూడా కప్పుకట్టు పెట్టుకొనిన ఆతడు, కునికిపాట్లు పడతూన్న దేగలా వున్నాడు. “కోటు లోపల ఆయుధం ఏదైనా ఉన్నట్లయితే ఇంత చురుకైనగా చిక్కు కపోయి వుండును.” అనుకొంటూ, నగుల్నావ్, కదలకుండా నిశ్చలంగా కూర్చున్న టిటాక్ కేసి చూస్తూ న్నాడు. కాని టిటాక్ ఏమి ఆలోచించుకొన్నాడో నిద్రనుంచి పేల్చు స్సవానివలె, అతాత్మగా ఎద్దని అదిలించి వెనక్కి మళ్ళించేడు.

“నా ఆస్తింతా కూడా లాగేసుకుటారా? నన్ను భాగ్య వంతులలో చేర్చి నాశనం చేసేస్తారా? అన్నాడు టిటాక్ నుదు రు కూడా కప్పియున్న టోపీ కంచుకింద నుంచి చూస్తూ.

“ఇంతవరకు స్వేచ్ఛగా నీ ఇష్టంవచ్చినట్లు చేసేవు. ఇకపైని నీ ఆటలు సాగవు!” అన్నాడు నగుల్నావ్ కోపం పట్టలేక.

టిటాక్ గుట్టలదగ్గరికి వచ్చేవరకు మాట్లాడక ఊరుకున్నాడు.

“అయితే, నన్ను ఏమిచేద్దం అని— మీ వుద్దేశ్యం?” అన్నాడు.

“ఈ జిల్లానుంచి వెళ్ళగొట్టేస్తాం. నీ కోటుకింద అక్కడ

బీళ్ళు మన్నేరు.

ఎత్తుగా వుంది ఏమిటి?”

“తుపాకీ” అని, నగుల్నోవ్ కేసి చూసి కోటు విప్పేడు. నాటురకపు తుపాకీ ఒకటి కనిపించింది.

“అది ఇల్లా ఇచ్చెయ్యి” అంటూ మకార్ చెయ్యిబాపేడు. కాని టిటాక్ మట్లాడకుండా తుపాకీ కోటులోపల బాగ్లో త్రవ్వేస్తే సేడు. “అయితే, ఇదంతా నాకోసం కాదన్నమాట” పొగాకు వెయ్యడంచేత గారపట్టి నల్లగానున్న పళ్ళు ఇకిలిస్తూ నవ్వేడు. నగుల్నోవ్ కేసి తీక్షణంగా, చులకనగా చూసేడు. ఆస్తే కాకుండా ఈ తుపాకీకూడా పుచ్చేసుకుంటారా? భాగ్యవంతులందరు తుపాకులు బాగ్లో త్రవ్వేసేరని పత్రికలన్నీ రాస్తూనే వున్నాయి. నిజంకూడా అంతే, ఆస్తీ పోతేపోయింది— ఈ తుపాకీతో వేటాడేనా జీవిస్తారని లోచక్కర్లేదా నీకు?” నవ్వుతూ తల పంకించేడు. నగుల్నోవ్ తుపాకీ స్వాగ్ధం చెయ్యమని టిటాక్ ను బలవంతపెట్టకుండా ఊరుకున్నాడు. “ఊళ్ళోకి వెళ్లనీ నీపని చెబుతాను.” అనుకున్నాడు.

“వీడు తుపాకీతో తిరుగుతూన్నాడెందుకు, అని ఆలోచిస్తూన్నావా, ఏమిటి? ఇది, యుక్కేరియాలో విప్లవం అణిచేసి, తిరిగి వచ్చేటప్పుడు, కూడా తీసుకువచ్చేను. నీకు జ్ఞాపకంలేదా? అప్పటినుంచి. అల్లాగే ఒకమూలపడేసి వుంచడంచేత తురిప్పు పట్టింది. ఎందుకేనా, అవసరంవస్తుందని ఈమధ్యనే తురిప్పు దులిపి బాగుచేసేను. నవ్వు భాగ్యవంతుల్ని అందరిని నాశనం

చెయ్యడానికి ప్రయత్నాలు చేస్తోన్నావని నిన్ననే తెలిసింది. ఈరోజుననే ప్రారంభిస్తావని తెలుస్తే, నిన్న గాత్రే తోలుకొని పోయి వుండును.....”

“ఎవరు చెప్పేరు, నీకు?”

“ఒకరు చెప్పేదేమిటి! ఎవరినోట విన్నా అదేమాట. అందు చేత రాత్రి నా భార్యతో ఆలోచించుచు ఈ ఎక్కు స్నేహితులు ఎవరిదగ్గరేనా భద్రపరచడానికి నిశ్చయించుకున్నాము. తుపాకీకూడా మీకు దొరకకుండా ఎక్కడైనా దాచవచ్చునని ఉద్దేశించి తీసుకొనివచ్చేను: ఈపాటికే ఎక్కడైనా దాచేసి ఉండవలసింది. ఆశ్చర్యచేసేను. ఇంతలో నువ్వు వచ్చేసేవు. చూడు! చెయ్యిలాగుతూంది కూడాను” అన్నాడు ఉల్లాసంతో. వికటంగా కళ్లు చిగిలిస్తో, తన గుట్రాన్ని నగున్నోవ్ గొరిగిందికి పోనిచ్చేడు.

“టిటాక్, తరువాత వేరాకోశం చెయ్యచ్చులే! ముందు ఇంటికి నడు.”

“అల్లాకాదు— ఏమేనా వేరాకోశం చేస్తే ఇప్పుడే చెయ్యాలి. నామటుగు లోపలేకుండా ఇంత ఆస్తి సంపాదించుకున్నాను—ప్రభుత్వాన్ని అన్నివిధాలా సమర్థించేను. అటువంటిది ఇప్పుడు నన్ను నాశనం చేస్తోన్నాను!” అతని కంఠం యధమైపోయింది. అది మొదలు అతను మళ్ళీ మాట్లాడలేదు. కాని మకార్ని ముందుపోనిచ్చి, కళ్ళెం బిగించి క్రవక్రమంగా

దీశుగున్నెరు.

అతను వెనకవడడం ప్రారంభించేడు. కాని టిటాక్ వెనకవుంటే ఏమిచేస్తాడో అన్న భయంతో మకార్ కూడా గుత్తాన్ని నెత్త దిగా లోలడం ప్రారంభించేడు. ఎద్దు చాలదూరం ముందు వెళ్ళిపోయేయి.

“తొరగానడు, తొరగానడు!” నగుల్నావ్ టిటాక్ ని తొం దరవెడుతూ, జేబులోని రివాల్వరు చప్పుడుచేసేడు. టిటాక్ సంతోషంతో అతనికి బాగాతెలుసుకు. “నా వెనక ఉండడానికి వీల్లేదు! అంతగా కాల్చడానికి చూస్తూన్నావేమో— అదేమీ లాభం లేదు.”



ఏవో ప్రకరణము.

ఆక్రమణ.

అండ్రోరజ్జుట్నోవ్ దళం 'ఫ్రోల్-డెమాస్కోవ్' ఇంటికి వెళ్ళేటప్పటికి వాళ్లు మధ్యాహ్నం భోజనాలు చేస్తోన్నారు. పేబులు దగ్గర, ముసుగులు, రోగంతో తీసుకుంటూన్న ఫ్రోల్, స్థూలంగా, గంభీరంగానున్న అతని భార్య, 22 ఏళ్ళ ముసుగుల టిమోఫీ అను అతని కొడుకు, వెళ్ళి ఈమవచ్చిన కూతురు కూర్చుని వున్నారు.

టిమోఫీ అచ్చంగా తల్లిసోలికే. మంచి అందమైనవాడు. కొంచెం పొడగరి. మూతి తుడుచుకుంటూ బల్లదగ్గరనుంచి లేచి, "ఈవేళ పెద్దలంతా వచ్చేరు! దయచెయ్యండి." అని పక్కన వున్న కుర్చీలకేసి చెయ్యిజాపి ఆహ్వానించాడు.

"కూర్చోడానికి తీరుబడి ఎక్కడ!" అంటూ అండ్రోరజ్జుట్నోవ్ డాక్యుమెంటు కేసులోనుంచి ఒక కాగితం వైకి తీసేడు. "డెమాస్కోవ్! మొన్న పేదరైతులంతా సమావేశమై మీ ఫిర చరాస్తులన్నీ స్వాధీనము చేసుకొని, మిమ్మల్ని ప్రవాసమునకు పంపించాలని తీర్మానించేరు. మీ భోజనం త్వరగా ముగించండి. ఈలోపుగా ఆస్తి బాబితా తెయ్యారేస్తాం."

బీళ్ళుచున్నేరు.

“ఏమిటి.....ఎందుకు?” ఫోల్ చేతిలోని న్నూన్ క్రింద పడేసి లేచి నిల్చున్నాడు.

“మీవంటి భాగ్యవంతున్ని అందరిని తొలగించడానికి నిశ్చయించేము.” అన్నాడు, డిమ్మూ ఉ మోకోవ్.

ఖరీదైన తోలుతో ముడవబడిన ఫెల్టు బూట్లు కిరకిర చప్పుడు చేస్తూ, ఫోల్ పక్కగదిలోకి వెళ్లి ఒక కాగితం పట్టుకొని వెంటనే తిరిగి వచ్చేడు.

“రజుట్నోవ్! ఇదిగో నా సర్టిఫికేట్లు. దీనిమీద నువ్వు స్వయంగా దస్కతు చేసేవు.”

“ఏమిటా సర్టిఫికేట్లు?”

“నేనివ్వవలసిన ధాన్యం అంతా ప్రభుత్వానికి చెల్లించినట్లు.”

“నువ్వు ధాన్యం చెల్లించడానికి, దీనికి సంబంధం లేదు.”

“అయితే, నా ఆస్తి స్వాధీనం చేసుకొని, నన్ను ఇంట్లో నుంచి వెంట్రెయ్యడానికి కారణం ఏమిటి?”

“గ్రామంలోని పేదరైతులంతా అల్లా నిశ్చయించేరు. ఆ విషయం మొదటే చెప్పేను.”

“అల్లా చెయ్యవని ఎక్కడా శాసనం లేదు. ఇది పట్టపగటి బండిపోటు. స్వయంగా జిల్లా ఎగ్జిక్యూటివ్ కమిటీకి పోయి చెప్పుకుంటా, నాన్నా! జీన ఎక్కడవుంది.” అన్నాడు, డిమ్మోఫ్.

“జిల్లా ఎగ్జిక్యూటివ్ కమిటీకి వెళ్ళదల్చుకుంటే నడిచివెళ్లు.

ఆకృమణ.

గుత్తాన్ని మాత్రం ఇయ్యం.” అండ్రీ ఆక్కడ వున్న బల్లఅంచు అని కూర్చుని, కాగితం పెన్సిలు వైకితీసేడు.

కోపంచేత ఫోర్ శరీరం వణక నాగింది. ముక్కుపుటా లది రేయి. నాశాత్తుగా నిల్చున్నచోటనే కూలబడిపోయేడు. నాలిక తడబడింది. “పిశాచాలు! దోచుకొనండి! తడి గుడ్డలతో గొంతుకలు కోసే రకం. చంపెయ్యండి, మమ్మల్ని.” అని మూలిగేడు.

“నాన్నా! లే! దేవుడు చూస్తాడూలే!” ఏడుస్తూ అతని కూతురు ఫోర్ ను జబ్బపట్టుకొని లేవతీసింది. అతడూ—కొంచెం స్థిమితపడి, బల్లమీద పడుకొని, డెమ్మూడ హాకోవ్, మైకేల్ ఇగ్నాటినోవ్ లు, చెబుతూంటే రజ్మిట్నోవ్ రాస్తూ ఉండడం చూస్తోన్నాడు.

“ఒక ఇనప మంచం. మూడు తలగ డాలు, రెండు కంబళ్లు”

“రెండు పట్టిమంచాలు.”

‘వంటసామగ్రితోనూన్న ‘కప్ బోర్డు’ ఒకటి. వివరంగా ఆ సరుకుల పేర్లన్నీ చెప్పాలా ఏమిటి! చచ్చేం!”

“పన్నెండు టర్చీలు, ఒక సోఫా.

“పియూనో ఒకటి.”

“నా ‘పియూనో’ మాత్రం నేనివ్వను.” అన్నాడు టిమోఫీ—డెమ్మూ చేతుల్లోని ‘పియూనో’ లాక్కుంటూ.

“దూరంగా వుండి మరీ మాట్లాడు! లేకపోలే చంపేస్తాను.”

చీకబుడున్నేరు.

అని డెమ్మా గర్జించెడు. “మనలమ్మా! పెట్టెల తాళంచెవులన్నీ ఇల్లా పారెయ్యి.”

“అమ్మా! ఏమయినాసరే— తాళంచెవులు మాత్రం ఇవ్వకు. చేతనయితే పెట్టెలు బద్దలుకొట్టి తీసుకువెళ్ళనీ.”

“వాటిని బద్దలుకొట్టడానికి అధికారం వుందా మనకి?” అన్నాడు మూగడైమిడ్. అతడు సాధారణంగా ఎప్పుడోకాని మాట్లాడడు. మాటా, మంత్రీ లేకుండా, తన పని తను చేసుకొనడం,—తీరక సమయాల్లో మిగిలిన కోసక్కులతో కూర్చున్నా, మాట్లాడకుండా చుట్ట కాలుస్తో, వాళ్ళు చెప్పకొనే మాటలు వింటూండడం—మీటింగులకు వెళ్ళినా మాట్లాడక ఏమూలనో కూర్చోడం అతనికి మామూలు. అందుచేత ప్రజలంతా అతనిని ‘మూగడైమిడ్’ అని పిలుస్తారు. డైమిడ్కి ప్రజలంతా మాట్లాడుకొనేది అనవసరంగా కనిపిస్తుంది. గడబిడ అతనికి ఏమాత్రము కిట్టదు. అందుచేత గ్రామంతో సంబంధంలేకుండా మారంగా ఒక చిన్న గుడిసె వేసుకొని కష్టపడి పనిచేసుకొని జీవిస్తాడు. ఆ సాగ్రంతంలో అంతటి బలవంతు డెవడూ లేడు. కాని దుక దుగిప్తవశాత్తు, అతనికి జీవితం పొడుగునా అన్నీ నష్టాలే. మొదట 5 సం॥వరకు ఫోర్ డెమాస్కోన్ దగ్గర కూలిపని చేసేడు. తరువాత వెళ్ళి చేసుకొని, కాలుకొండ్రెలు చెయ్యడం మొదలెట్టేడు. వరుసగా 2 సం॥లు వైరు కుప్పనిద వుండగా ఎవరో అంటించేసేరు. అందుచేత అతని శరీరం అంతా వృధా

ఆక్రమణ.

అయింది. తరువాత కొద్ది గోజులకు అతని భార్య, “రెండు సం॥
లనుంచి నీతో కాపరం చేస్తోన్నా. నాతో ఒక్కసారికూడా
నోరు విప్పి మాట్లాడలేదు. ఇంక నేను నీతో వుండను. నీ దగ్గర
వుండేకంటే అడవిలో వుంటే నయం. అక్కడ, అఖరికి ఏ జం
తువుల ఆరుసులేనా వినిపిస్తాయి. ఇక్కడ వుంటే ఇంక పిచ్చి
కూడా ఎత్తీలా వుంది.” అని అతనిని వదలిపెట్టి వెళ్లిపోయింది.

మొదట డైమిడ్ మిద ఆసు చాలా ప్రేమగా వుండేది.
“డైమిడ్! నాతోనైనా మాట్లాడు! ఒక్కమాట మాట్లాడుతే
చాలు.” అని బ్రతిమాలి ఏడుస్తోండేది. దానికి సమాధానంగా
డైమిడ్ చిరునవ్వు నవ్వి ఊరుకొనేవాడు. కాని డైమిడ్ మోస
గాడని, ఎవరు ఎన్ని చెప్పినప్పటికీ, స్వతంత్రంగా ఆలోచించి,
బుద్ధికి ఎంత తోస్తే అంత చేస్తాడనీ వాడుక. కొంతనకు అది
నిజం అయితే ఆవనూపచ్చు.

ఎన్నడూ, మాట్లాడని డైమిడ్ మాట వినిపించ గానే. అంతే
తల ఎత్తి చూసేడు.

“అధికారం వుందా, అంటావా?” డైమిడ్ ను అంత క్రితం
ఎన్నడూ చూడనట్లు ఆశ్చర్యంగా చూసేడు.

“అ! మనకి అధికారం ఉంది!”

బాగా చిరిగిపోయిన బూట్లతో పెద్దపెద్ద అంబులేస్తూ,
డైమిడ్, పెట్టెలు వున్న గదిలోకి వెళ్ళేడు. ద్వారబంధం
కమ్ములు పట్టుకొని గదిగుమ్మరికి అడ్డంగా నిలబడ్డ టిమోసీని

దీక్షుచున్నెరు.

మెడ పట్టుకొని గెంటేసి, చిందరవ దరగా నేలమీద పడి యున్న సామాను తొక్కుకుంటూ తిన్నగా పెట్టెల దగ్గరికి వెళ్ళేడు. ఆక్కడ కూర్చుని, పెట్టెకి తగిల్చియున్న తాళంకప్ప పట్టుకొని త్రిప్పి, ఘడియ విరిచి లాశేసేడు. అ ర్కా స్కా డైవిడ్ బలానికి నిగ్గుతిపోయి, “అంత బలం నాకుంటే బాగుండును.” అనుకున్నాడు.

అండ్రీ వ్రాసిన లిప్తు ప్రకారం సామానంతా దొరికలేదు. గదిలోనుంచి డెమ్మకూసాకోవ్, అర్కాస్కా, అండ్రీ దళం తోకూడా వచ్చిన ‘ఆవ్ టైవెసిలీసా అను ఒక యువతి, ఒకరి కంటే ఒకరు గట్టిగా, చెప్పడం మొదలెట్టెను.

“ఆడవాళ్ళు తొడుగుకొనే ఉన్నికోటు ఒకటి.”

“ర జతల కొత్తలూట్లు.”

“ఒక అరతాను గుడ్డ.”

“అండ్రీ! ఈ సామానంతా ఒకబండిమీద వెళ్ళడం కష్టం. రెండు పట్టుబట్టు, గొనులు, ఇంకా చాలా సరుకు వుండు.”

అండ్రీకూడ లేచి గదిలోకి వెళ్ళేడు. ఇంతలో బయట వసారామీదనుంచి, ఫోర్ కూతురు ఏళ్ళు, ఇంకొక స్త్రీ, కేకలు, ఇగ్నటియోనక్ మాటల సందడి వినిపించి గభాలున తలుపులు తెరిచేడు.

“ఏమిటి, ఈ గొడవ?”

కళ్ల నీళ్లు కారుస్తూ, ఒకమూల చేతులు చుడుచుకొని, ముందు

ఆశ్రమణ.

కువంగి ఫోలోర్ కూతుడు ఏడుస్తోంది. ఆమె తల్లికూడ అక్కడే తిరుగుతూ ఇగ్నటియోనక్ ను తిట్టేస్తోంది. కండగడ్డలా ఎర్ర ఒడ్డు ముఖంతో ఇగ్నటియోనక్ చిరునవ్వు నవ్వుతూ ఫోలోర్ కూతురు తోడుగుకొనిన చొక్కా పట్టుకొని లాగుతూన్నాడు.

“ఏనుటిది?.....నీకేమేనా మతిపోయిందా?” అంటూ ఆసలు నిమయం తెలుసుకొనకయే, అతికోపంతో ఇగ్నటియోనక్ ను వెక్కిరింపేస్తేడు. అతడు వెల్లకితలా పడిపోయేడు. “చాలాబాగుంది.” అని ఆండ్రీ గర్జించేడు. “అక్కడ మేము సామాన్లు జపు చేస్తోంటే, ఈమూల నవ్వు ఆడపిల్లల్ని బలాత్కారం చేస్తోన్నావా? కోర్టులో దీనికి సమాధానం చెబుదువు కానిలే.....”

“అగండి! ఆసలు నిమయం ఏమిటో తెలుసుకోకుండా తొందరపడకండి” ఇగ్నటియోనక్ కంగారుతో లేచి నిలబడ్డాడు. “ఆడపిల్లల్ని బలాత్కరిస్తున్నావా? చూడండి! ఎనిమిది చొక్కాలు తొడిగి తొమ్మిదవది తోడుగుతూండగా అడ్డగిస్తే ఇదా మీరు అనేది?”

అప్పుడు, మూలలో గందరగోళం జరుగుతూన్న సమయంలో ఎవ్వరు చూడకుండా ఫోలోర్ కూతురు ఇంట్లోని విలువైన బట్టలన్నీ తీసుకొనిపోయి ఒకదానిమీద ఒకటి తోడుక్కుందని, ఆండ్రీ గ్రహించేడు. చొక్కాలు, గౌనులు అడావిడిగా ఒకదానిమీద ఒకటి తొడిగేసుకొని గడ్డిబొద్దులా మూలనిలబడి మై

బీళ్ళునున్నేరు.

చొక్కా బొత్తాలు పెట్టుకుంటుంది. కన్నీళ్ళు చారలుకట్టి, దీనంగా ఉన్న ఆమె ముఖం చూడగానే ఆండ్రికి బాలికలిగింది. “తొడుక్కున్న వేవో తొడుక్కుంది. అవి లాక్కోరు. కాని ఆ మిగిలిన వేమీ ఇక్కడ వుండనియ్యక తీసుకొనిపో.” అని తలుపులు వేసి లోపలికి వచ్చేసేడు.

మరిగొంత సేపటికి ఇంట్లోని వస్తువులన్నీ బాజితా తయారు చేసి, ఒకచోటికి చేర్చడం పూర్తి అయింది.

“ధాన్యపుకొట్టు తాళంచెవులు కూడా ఇచ్చేయ్యి.” అని ఆండ్రి అడిగేడు.

ఫోలో ముఖం మాడిపోయినట్లు నల్లబడిపోయింది. “మా దగ్గర లేవు” అంటూ చెయి తిప్పేడు.

“వెళ్ళి తాళం బద్దలు కొట్టేయ్యి.” అని ఆండ్రి డైమిడ్కి ఆజ్ఞాపించేడు. ఒకమూలపడియున్న గొడ్డలి తీసుకొని, డైమిడ్ బయలు దేలేడు. రెండు పీకల బరువైన ధాన్యపుకొట్టు తాళం బద్దలు కొట్టేటప్పటికి డైమిడ్కి వొళ్ళంతా ముచ్చెరుటలూ పోసేయి.

“బాగ్రోత్! తలుపు కమ్మికి దెబ్బ తగలనియ్యకు. ఇప్పుడు అది మనసామ్మ. సాడుచెయ్యకు.” అన్నాడు డెమ్కా చెమటలు కక్కుతూన్న డైమిడ్తో.

ధాన్యపుతూకం పొగిరంభం అయింది. “ఈ ధాన్యం ఇప్పుడే తీసుకుపోతే బాగుంటుందేమో, ఇక్కడినుంచి! ధాన్యం బాగు

ఆక్రమణ.

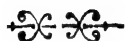
చెయ్యడానికి జల్లెడకూడా సిద్ధంగా ఇక్కడే వుంది." అన్నాడు ఇగ్నాటియోసాక్ సంతోషం పట్టలేక. అంతా పకపకా నవ్వారు.

"వంద బస్తా వైగా వుంటుంది." అన్నాడు డెమ్కూ లోపలికి దిగి ధాన్యం తోడుతూ. గుప్పెడు గింజలు తీసి, చేతితో తూస్తూ, "గింజ మంచి తూకంగా ఉంది బంగారంవంటి ధాన్యం. పసనిద బాగా ఎండకపోవడంచేత కొంచెం ముక్కవాసన మాత్రం వేస్తోంది" అన్నాడు. అర్కామ్కా ఇంకొక సంతోకిలిసి దొడ్లో పచారుచేస్తోన్నాడు. ఎర్రటి గడ్డం నిమురుకుంటూ, పేడలో కనిపిస్తూన్న అరగని జొన్నగింజలు చూపిస్తూ "బాగా పనిచేసేయంటే, చెయ్యవూ; జొన్నలు, ఉలకలు తెగ తినీ! గడ్డి అయిపోతుందని భయంతో, రెండేసి పరకలు వేసి పొద్ద స్తమానం కట్టపెట్టి, పనిచెయ్యమంటే ఎల్లాచేస్తాయి మన ఎడ్లు!" అన్నాడు.

ధాన్యపుకొట్టు దగ్గరనుంచి నవ్వులు, పరిహాసాలు వినిపిస్తూ వచ్చాయి. ధాన్యపు గాబు ఎగురుతుంది. అక్కడినుండి ఆగ్రడ్డి ఇంట్లోకి వెళ్ళేడు. తల్లీ, కూతురు వంటసామానంతా సంచీలో వేసి మూట కడుతున్నారు. కార్లను బూట్లు లేకుండా, ఫ్లోల్ గుండెలమీద చేతులు వేసుకొని బెంచీమీద చచ్చినాయిసట్లు వడి వున్నాడు. అండ్రీని చూడగానే టిమోఫీ ఆసనానంతో వెనక తిరిగి కిటికీలోనుంచి బయటకి చూస్తూ నిల్చున్నాడు.

బీళ్ళుడున్నెరు.

అండ్లీ గదిలోకి వెళ్ళేటప్పటికి డైమిడ్ కూర్చుని ఉన్నాడు. అతని కాళ్ళని, అంతకిరం ఫ్రోల్ తొడుక్కొనియున్న కొత్త షెట్టు బూట్లు ఉన్నాయి. వెద్ద న్నూస్ తో బాల్చీలోని టేబుల్ తీసి నోట్స్ పోసుకొని తాగుతూన్నాడు. కళ్ళు సంతోషాన్ని వెలిగిర్చుతూన్నాయి.



ఎనిమిదో ప్రకరణము.

ప్రతిఘటన.

సగుల్నోవ్ టిటాక్ ను తీసుకొని ఊళ్ళోకి వచ్చేటప్పటికి రెండుర్షూము లయింది. ఈలోపుగానే డేవిడోవ్ ఇద్దరు భార్య వంతుల ఆస్తులను జప్తుచేసి వారిని కుటుంబాలతో సహా బయటికి వెళ్లకొట్టేడు. తరువాతి టిటాక్ ఇంటికి తిరిగి వచ్చి, లబిష్కిన్ సహాయంతో భార్యను తూకంవేసి, బస్తాలలోకి పట్టేడు. పనికిరాని అడుగుధాన్యం పోగుచేసి, ఛాకర్ గొట్టెలకి పోస్తూంటే టిటాక్ కనిపించేడు.

బోరోడిన్ గొట్టెని దొడ్లోకి పోనిచ్చేడు. బొత్తాలు ఊడిపోయి అతని కోటు గాలికి ఎగురుతూంది. నెత్తిమీద బోపీ కూడా లేదు. అతడు తిన్నగా కళ్లంవైపు దారితీసేడు.

“టిటాక్! ఆగు! చెప్పినమాట వినకపోయేవంటే ఇప్పుడే బేడీలు వేయిస్తాను.” అని కేక వేసేడు సగుల్నోవ్.

మకార్ చాలా కోపంగా ఉన్నాడు. టిటాక్ తిరిగివస్తూ

బీర్సుదున్నేరు.

అతని చేతిలోని తుపాకీ సగుల్నావ్ చూడకుండా ఎక్కడో పారేసేడు. ఉబ్బోకి వచ్చిన తరువాత సగుల్నావ్, “నీదగ్గర తుపాకీ ఇచ్చేస్తావా? బలవంతంగా అయినా సరే, నీ దగ్గరనుంచి ఎల్లాగా లాక్కుంటాం.” అన్నాడు.

“ఈ వేళ కోర్కెలు కట్టినట్టు” టిటాక్ నవ్వేడు. “నాదగ్గర తుపాకీ ఉండని కలగన్నావేమో.”

తీరా చూసేటప్పటికి టిటాక్ దగ్గర తుపాకీ లేకపోయింది. ఆ తుపాకీకోసం, వెనక్కి వెడితే లాభం ఉండదు; యే రుప్ప లూ పారేసేదో వెతికి పట్టుకోవడం అసంభవం. అందుచేత తన తెలివితక్కువకి తననే నిందించుకుంటూ, సగుల్నావ్ ఈ విషయం యావత్తు దేవిడోవ్ కి తెలియచేసేడు.

వెంటనే దేవిడోవ్ టిటాక్ దగ్గరికి వచ్చి, “మీదగ్గర వున్న తుపాకీ ఇచ్చేయ్యండి. మీ బాగు కోరి చెబుతూన్నాను.” అన్నాడు.

“అసలు నాదగ్గర తుపాకీయే లేదు. ఇదంతా సగుల్నావ్ కల్పించి చెప్పేడు, నామీద కోపంచేత.” టిటాక్ నవ్వేడు.

“మమ్మల్ని అరెస్టుచేసి, ఖైదులో ఉంచవలసి వస్తుంది. జాగ్రత్త.”

“అరెస్టు చేస్తారా నన్ను?”

“అవును. అరెస్టు చేస్తాం. ఇంక ఏమి చెయ్యకలం చెప్పండి? ఇంతవరకు మీరు చేసిన పనులు జ్ఞప్తికి తెచ్చుకోవండి! ప్రభు

పురిమితున.

త్వానికి ధాన్యం బకాయి నెట్టేరు. ఇంతక్రితమే మీరు..."

"నన్నీ!" 'మీదకు ఉరుకుతాడా' అన్నట్లు ముందరికి వంగి తీవ్రంగా అన్నాడు.

ఇంక కోపం అణచుకోలేకపోయాడు. అంతవరకు అతనిలో అణగివుండిన కోపం డేజ్‌డోవ్ మాటలతో ఒక్కసారి ఉప్పొంగింది. ఎదర నిలబడియున్న డేజ్‌డోవ్ ని అంటేసి, పరుగుత్తుకొని వెళ్లి క్రిందపడియున్న ఇనుపసీల చేతపుచ్చుకొన్నాడు. డేజ్‌డోవ్ సహాయంకోసం నగుల్నావే, లుబిష్కిన్ లు పరుగుత్తుకొని వచ్చేరు. ఇదంతా చూసి ఛూకిర్ వెనుతిరిగి చూడకుండా కిథులాకి పరుగుత్తేడు. ఆ కంకారులో చీలమండల వరకు వ్రేలాడుతూన్న కోటు కాళ్ళకి అడ్డుపడి,

"అయ్యో! హత్య! హత్య! సహాయంగండి!" అని అరుస్తూ చాపచుట్టగా క్రిందపడిపోయాడు.

డేజ్‌డోవ్, మీదికి వస్తూన్న టీటాక్ ని ఎడమచేతి గుత్తి పట్టుకొని ఆపేడు. కాని టీటాక్ కుడిచేతనున్న ఇనుపసీలతో డేజ్‌డోవ్ నెత్తిమీద సత్తువకొని ఒక్కదెబ్బ కొట్టేడు. డేజ్‌డోవ్ కళ్లు చీకట్లుకప్పాయి. కాళ్ళు తేలిపోయేయి కాని నిల తొక్కుకున్నాడు. నెత్తిమీది గాయములూనుంచి రక్తము కారి కళ్లు మూసుకుపోయేయి. టీటాక్ చెయ్యి వదలివేసి రెండు చేతులతోను కళ్ళు మూసుకున్నాడు. ఇంతలో టీటాక్ కొట్టిన రెండవదెబ్బతో క్రింద పడిపోయాడు. వెంటనే లుబిష్కిన్

బీళ్ళుడున్నాయి.

టిటాక్ ను కౌగిలివేసి పట్టుకున్నాడు. అతన్ని విదల్చిపారేసి టిటాక్ అతివేగంగా కళ్లంవైపు పారిపోయేడు. సగుల్నోవ్ అతనిని తరుముకొనిపోయి గుమ్మముద్వార అంగుకొని రివాల్యరు మడమతో ముచ్చిలిగుంటమీద ఒక్కదెబ్బ కొట్టేడు.

లబిస్కిన్, సగుల్నోవ్ లు తన భర్తను పట్టుకొనడానికి పరుగెత్తడం చూసి, టిటాక్ భార్య గాది ద్వారకు పరుగెత్తుకొని వెళ్ళి, కుక్కని వదిలేసింది. భయంచేత వెక్కిరింపులు వేస్తోన్న ఛూకర్ ని, చూడగానే కుక్క. అటువైపు, పరుగెత్తి, తెల్లటి ఆతని కోటుమీదపడి పక్కతో కరిచి లాగడం మొదలెట్టింది. కోటునుంచి పి.జింజలుగా ఊలు, అనేక సెల్లనుంచి ఆశ్రయించియున్న దుమ్ము ఎగరడం మొదలెట్టింది. ఛూకర్ గభాలున లేచి. కుక్కని కాలుతో తిన్ని కోటు వదల్చుకొనడానికి ప్రయత్నించేడు. కాని కుక్క వదలకుండా, ఇంకా గట్టిగా కరిచిపెట్టి వెనక్కి లాగడం మొదలెట్టింది. కొంతసేపటికి ఛూకర్ అతి ప్రయత్నముమీద 4, 5 గజముల దూరములో నున్న దడిసరకు ఈడ్చుకొని వెళ్లి దడిసరకి ఒకటి లాగేడు. కుక్క పట్టువదలి మొరుగుతూ పారిపోయింది. కాని పారిపోయేముందు ఒకకొస కాళ్ళతో త్రొక్కిపట్టి రెండవకొస నోటు కరిచిపెట్టి సత్తువకొద్ది లాగడంలో కోటు నిలుపునా రెండు చీలిక లయిపోయింది.

కుక్క పారిపోవడంతోనే ఛూకర్ కి కొంత ధైర్యం

చిక్కింది “మకార్! ఆ రివాల్వరు ఇల్లా ఇయ్యి. ఈ కుక్కని, దీని యజమానురాలిని కూడా కాల్చిపారేస్తాను.” అని ఆర్చేడు.

ఈలోపుగా లుబిష్కిన్, మకార్. కలిసి డేవిడ్‌వ్ ను చేతులమీద ఇంట్లోకి తీసుకొనిపోయి, నెత్తిమీద గాయం తగిలిన చోట జుట్టు కత్తిరించేసేరు. ఇంకను నల్లటిరక్తం ఏకధారగా కారుతూనే వుంది. లుబిష్కిన్ పాకలోనున్న నెడ్డిబండి ఒకటి పైకి తీసుకొనివచ్చి గుఱ్రాలని పూసేరు. సగుల్నోవ్ త్వరగా ఒక ఉతరం వ్రాసి లుబిష్కిన్ కి ఇచ్చేడు.

“జిల్లా పోలీసుశాఖాధికారికి.

“కామ్రేడ్ జఖరింకో! [ఓగ్నూశాఖకి జిల్లాప్రతినిధి.] మోసగాడు, విద్రోహి, పెద్దరైతు అయిన ‘టిటాక్ కాన్ స్టాంటి నోవిచ్ లొరోడిన్’ అనే ఇతనిని మీ స్వాధీనం చేస్తూన్నాను. ఇతని ఇంటికి పోయి అస్తిని స్వాధీనం చేసుకుంటూ వుండగా, ప్రభుత్వముచేత ఇక్కడకు పంపబడిన కామ్రేడ్ డేవిడ్‌వ్ నెత్తిమీద ఇనుపఖడ్గితో రెండుసార్లు కొట్టి అతనిని చంపడానికి ప్రయత్నించేడు.

అంతే కాదు. ఇతనివద్ద నాటరకపు తుపాకీ ఒకటి చూసేను. ఆ సరుయంలో మేమిద్దరం ఒక కొండవారనే నడిచి వస్తాన్నాము. అప్పుడే లాక్కుందుకు ప్రయత్నిస్తే పరిస్థితులు ఏలాగ పరిణమిస్తాయో అనీ, తరువాత తీసుకొనవచ్చుననీ ఊహించి ఊరుకున్నాను. కాని దోపిలో ఎక్కడనో నా కంటపడకుండా

బీళ్ళునున్నాయి.

దానిని కాచేసేడు. అది దొరికిన తరువాత, దానిని సాక్ష్యం కోసం మీ యెదుట దాఖలు చేస్తాను.

“మకార్ నగుల్నోవ్.”

అఖిల రవ్యన్ కమ్యూనిస్టుపార్టీ యొక్క గిరిమాచీలాగ్
కాఖకి కాన్ఫరెన్స్

Member of the order of the red banner.

వారిద్దరు టిటాక్ ను నైట్ బండిలోకి ఎక్కించేరు. కొంత సేపటికి అతడు మంచినీళ్లు కావానీ, ఒక్కసారి నగుల్నోవును తీసుకొనిరమ్మనీ కబురంపెడు.

మకార్ వసారామిదికి వచ్చి,

“ఏం కావాలి?” అని కేకవేసేడు.

“మకార్! జాగ్రత్త! జ్ఞాపకంఉంచుకో.” సంకెళ్ళు నప్పుడయేలాగ బానాడిన్ చేతులు ఊపుతూ కేకవెట్టేడు.

“మల్లీ మనం కలుసుకొనకపోము. ఇప్పుడు నన్ను అభిషేకాశానికి తోక్కేసేవు. దీనికి తగిన ప్రతికారం చేసి తీరుతా! ఆ ప్రతికారం ఏమిటో తెలుసునా! హత్య. నిన్ను ఖానీచెయ్యకపోతే నాకు మారు చేరు వెట్టు.”

“పోరా, దొంగిలీ! నవ్వు చేసేదేమిటి?” అంటూ నగుల్నోవ్ చెయ్యి ఊపేడు.

బండి కదిలి వెళ్ళిపోయింది.

తోమ్మిన్ పక్రణము.

విషయ నిర్ధారణ.

జన్మచేసిన 'గెయివ్' అన్ని అంతా బల్లమీద 'టిటాక్' ఇంకి చీర్చి, రోజంతా విశ్రాంతి లేకుండా పనిచేసి బలసి యున్న బీదకోసకులను ఇళ్ళకు పంపేసి, రజ్జుట్రోవ్ నోవి యటు పోతుకు వచ్చేటప్పటికి కనుచీకటి పడుతుంది.

చీడీలు ఎక్కుతూంటే గదిలో ఒకమూల వెలుగుతోన్న దీపం కనిపించింది.

రజ్జుట్రోవ్ తలుపులు తోసుకొని గదిలోకి వెళ్ళేడు. నోటు పుస్తకం చూస్తోన్న డేవిడ్‌తో తలుపు తప్పుకు విని, తెల్లటి గుడ్డతో కట్టుకొనియున్న తల ఎత్తి చూసి చిరునవ్వు నవ్వేడు.

"కావేర్డ్ రజ్జుట్రోవ్! రంశి! ఈ కేళ భాగ్యవంతుని దగ్గి నుంచి స్వాగ్ధనం చెసుకొన్న ధాన్యం మొత్తం ఎంతో లెక్కచూస్తూన్నాం. మీరు వెళ్ళిన పని ఎంతవరకు అయిందీ?"

"అంతా బాగానే అయింది. కాని తలకి కట్టు కొట్టేరెందుకు?"

దీపం వెలుతురు కళ్ళకి తగలకుండా ఒక కాగితం ఎత్తించేడు తో, రజ్జుట్రోవ్ "టిటాక్ కొట్టేడు, ఇనుప ఖడ్గీపుచ్చుకొని. అతన్ని అరెస్టుచేసి పోలీసుస్టేషనుకి పంపించేము." అన్నాడు.

బీళ్ళుడున్నేరు.

“ఒక్క నిమిషం ఆగండి. ఆ విషయాన్ని గురించి తగవాలి చెబుతాము.” అంటూ డేవిడ్‌వో, పక్కన వున్న పూసలచటం టేబులు మధ్యకి లాగేడు. “నూటపదిసేనాను కలపండి, అయిందా? నూటపదిమిడి.....”

“ఆగండి! నింపాది.” అంటూ సెగుల్నోవ్ పూసలు లెక్క పెడుతోన్నాడు.

అండ్రి వెదపులు చెలిస్తూన్నాయి. అందోళనతో వాళ్ళ వైపుచూస్తూ, “ఇంతటినుంచి నేను కలగచేసుకోను.” అన్నాడు.

“ఏమిటి కలగచేసుకోకపోవడం?” అన్నాడు, సెగుల్నోవ్ పూసలచటం పక్కకితోస్తూ.

“ఈ భాగ్యవంతుల ఆస్తులు జప్తచేసి, వాళ్ళని ఇల్లలోనుంచి బయటికి గొంతుయ్యడం నావల్ల కాదు. ఏం అల్లా చూస్తూ వెందుకు? మతిపోయిందా ఏమిటి?”

“తాగివచ్చినట్లు అల్లా మాట్లాడుతున్నారేమిటి?” అన్నాడు డేవిడ్‌వో, కోపాన్ని వెలిగిక్కూతూ అండ్రి ముఖంకేసి చూస్తూ. “అసలు విషయం ఏమిటో చెప్పండి. మీ ఉద్దేశ్య ఏమిటో బోధపడుతులేదు.”

“నేను ఇంతవరకు ఎప్పుడు, అమాయకులైన పిల్లల్ని చంపడం నేర్చుకోలేదు. యుద్ధంలో సంగతి వేరు. అక్కడ కత్తిపుచ్చి కొని శత్రువుల్ని, మనకి లోచినవాళ్ళని చంపుతాము..... మీ ఇష్టం; మీరు ఏమి చేసుకొన్నా సరే. నేను మాత్రం కల

విషయ నిర్ధారణ.

గచేసుకోను.” అతని కంఠస్వరం అంతకంతకు తీవ్రం అయింది. నిట్టూర్పు విడిచి అరాత్తుగా కంఠస్వరం తగ్గించి నెమ్మదిగా చెప్పడం ప్రారంభించేడు.

“అది న్యాయం అంటారా? హంతకుడిని అనుకుంటున్నారా నన్ను? నాకు కూడ హృదయం అనేది వుంది. ఇదివరకు చేసినది చాలు.....” మళ్ళీ గట్టిగా ఆరున్నా చెప్పడం మొదలెట్టేడు. “గెయివ్ కి పదకొండుగురు పిల్లలున్నారు. మేము వాళ్ళని బయటికి గెంపేసేటప్పుడు ఎంతవీసంగా ఏడ్చేరు! ఆ ఏడుపు చూచి నా గుండెలు నీరయిపోయేయి. అంత మందిని బయటికి గెంపేసి, నిలువ నీడకూడా లేకుండా చేసేము... ఆ దృశ్యం చూడలేక లోపలికి వెళ్ళిపోయేము. అడవాళ్ళ ముఖాలమీద కత్తివేస్తే నెత్తురుచుక్క లేదు. అతని కోడలు మూర్ఖ.....పిల్లలు.....అబ్బా! మీకు మాత్రం.....”

“ఆ ఏడ్చేది ఏదో గట్టిగా యేడు! బరువు తగ్గుతుంది.” అన్నాడు సగుల్నోవ్, అండ్రీకేసి చూస్తూ.

“ఏడుస్తూనే వున్నాను. పాపం, పుణ్యం ఎరగని పసిపిల్లలు.....” అండ్రీ కఠం రుద్దమైపోయింది. నోరు తెరిచి వెనుదిరిగి బల్లనానుకొని నిలబడ్డాడు.

అంతా నిశ్శబ్దం.

డేవిడోవ్ నెమ్మదిగా లేచి నిలబడ్డాడు. అండ్రీ దగ్గరికి వెళ్లి, అతని జబ్బుపుచ్చుకొని తన వైపుకి తీర్చిపెట్టాడు. భారంగా

చీకబును స్నేహం.

ఊపిరిపీలుస్తూ, అండ్రీ ముఖంలోకి చూస్తూ మళ్లాగడడం మొదలైపోయింది.

“వాళ్ళకోసం విచారిస్తున్నారు.....వాళ్ళని దయ దలచాలంటారు. వాళ్ళ మనల్ని ఏమేనా దయదల్చేరా? పన పిల్లల కన్నీళ్లు చూసి, శత్రువులు ఎన్నడేనా ఏదేరా? వాళ్ళ క్రూర్యానికి బలియైన వాళ్ళ అనాథ శిశువుల్ని చూసి ఒక కన్నీటిబొట్టుకూడా రాలేదే వాళ్ళకి! సరే! ఒక్క-విషయం చెబుతా. వినండి. ఒక్కపర్యాయం సమ్మెలో పాల్గొన్న నేగమనకు మాత్రం డిగ్రీని కైబీరియా ప్రవాసానికి పంపించేరు నలుగురు పిల్లల్ని పోషించవలసిన భారం మా అమ్మమీద పడింది. అండరి కంటే నేనే నెడ్డవాణ్ణి. తొమ్మిది సం॥లు కూడా నిండాలేవు. ఒక్క-పూటకూడా గడచిపోలేదు. అందుచేత ధనసంపాదన కోసం మాతల్లి..... నాకేసి చూడండి!.....మేము ఆకలిచేత చచ్చిపోకుండా, ఇంత గంజేనా పోసి ప్రాణాలు నిలబెట్టడానికి, సిగ్గు చంపుకొని పీఠులవెంట బయలుదేరి వెళ్లేది. తిరిగి, తిరిగి, ఎవరినోకూడా తీసుకొని ఇంట్లోకి వచ్చేది, అప్పుడు మేమంతా ఒకటే గదిలో వుంటూండేవాళ్ళం. ఆ గది సన్నంగా, తల ఎత్తులే అటక నెత్తికి లెగులుతూ, సొరంగంలా వుండేది. మా కుటుంబానికి అంతకి ఒకటే గుంచం. అందుచేత నేను మిగతా ముగ్గురు పిల్లలతోను నేలమీద పడుకొనేవాడిని. ఒక చిన్న తెర అడ్డం కట్టి వాళ్లు ఆ మంచంమీద పడుకొనేవారు....

...నేను తొమ్మిది సం॥ల కుర్రాశ్శి.....ఆమెతో కూడా వచ్చేవాళ్లు తప్పత్రాగి ఒళ్ళు తెలియని స్థితిలో వచ్చేవారు. పిల్లలు ఏదవకుండా నేను ఊరుకోవెట్టుకుని వచ్చేసి మా కళ్ళ నీళ్ళు చూసి ఎవరేనా జాలిపడ్డాగా? కావేరీ! వింటున్నారా? అనిధంగా సంపాదించిన కొద్ది జరిగొలను మరు నాడుదయం తీసుకొని వెళ్ళేవాడిని.....” డేవిడ్తో పళ్ళు పటుపటు కొరుకుతూ చెయ్యి ఎత్తేడు. “మా పాగ్రాణాలు నిలచెట్టుకొనడానికి, ఆ దబ్బలతో ఇత రొట్టి కొనుక్కుని తినే వాళ్ళు.....” అరాత్తుగా బల్లమీద గుడ్డేడు. “అటువంటి కూర్మియై రాక్షసుల్ని ఎల్లా దయదలుస్తావు?”

మళ్ళీ అంతా నిశ్శబ్దంగా వున్నారు. డేవిడ్తో గదిలో పచారు చేస్తూన్నాడు. అండ్రీ మాట్లాడక వూరుకున్నాడు. కొంతసేపటికి డేవిడ్తో వెనుకనుంచి అండ్రీ జబ్బలు పట్టుకొని, బల్లమీద కూర్చోవెట్టి, సక్కుని తనుకూడా కూర్చున్నాడు.

“మీ మనస్సు చెదిరిపోయింది. విచారిస్తో వచ్చి “నేను పనిచెయ్యను.....పిల్లలు.....జాలి, అని అనడంలో అర్థం లేదు. మీరు ఆ వుద్దేశ్యం మార్చుకుంటారా? మంచిచెడ్డలు తెర్కించండి. భాగ్యవంతుల ఆస్తులు జప్తుచేసి వారిని ప్రవాసం పంపడం అన్యాయం అంటారా? మళ్ళీ ఆలోచించండి. అధిక సంఖ్యాకుల ఆభివృద్ధి సౌఖ్యములకు అటంకముగానున్న కొద్ది మంది భాగ్యవంతులను తొలగించి.....ఇంతటినుంచియైనా

బీళ్ళునున్నేరు.

ఈ అన్యాయం జరగకుండా చెయ్యడం మన విధి! ఈ గాగ్గి మంల్ సో: యటు ప్రభుత్వపు ప్రతినిధులుగానున్న మీకు నేను చెప్పవలసి రావడం విచారకరమైన విషయం.” డేవిడ్ సో లేని నవ్వు తెచ్చిపెట్టుకున్నాడు. “ఈ భాగ్యవంతుల్ని అందరినీ తెల్లసముద్రములోని సాలోప్కి ద్వీపానికి కాదు, నరకానికి పంపించినా దోషంలేదు. ఎక్కడికి పంపించినా చచ్చిపోయే మరే మీ భయంలేదు. ఒళ్లు వంచి కష్టపడి పని చేస్తే ఇంత తిండి పొందేస్తాం. నూతన సమాజ స్థాపన జరిగిన తరువాత మన శ్రామిక వర్గం ఆ భాగ్యవంతుల సంతానానికి సరియైన శిక్షణనిచ్చి, సన్నాధానికి తిప్పితారు. భాగ్యవంతులు బీదలు అనే భేదం నశించి పోతుంది.” జేబులోనుంచి సిగరెట్టు పెట్టి తీసేడు. కాని వేళ్ళు వణుకుతూ పట్టు తప్పియుండడంచేత చాలాసేపటివరకు సిగరెట్టు తియ్యలేకపోయేడు.

డేవిడ్ సో మాట్లాడుతూన్నంతసేపు, నగుల్నోవ్ ముఖం కోరిధంచేత ఎర్రబడిపోయింది. శరీరం అంతా చమట గుడ్డు పోసినట్లు పోసింది. ఇంతసేపూకూడ అండ్రీ రెప్పకూడా వాల్చుకుండా నగుల్నోవ్ ముఖంకేసి చూస్తోన్నాడు. ఇంతలో అతడు తుగా అండ్రీ లేచి నిలబడ్డాడు. నగుల్నోవ్ కూడా కుర్చీ వెనక్కి గెంటుసి లేచి నిలబడ్డాడు.

“దోగ్గిహీ! శామికవెప్లవం ఎల్లానడిపిస్తోన్నావు నువ్వు! వాళ్ళని చూసి జాలిపడతూన్నావా! చూడు.....వేల

కొలది ముసలివాళ్ళని, అడవాళ్ళని, పిల్లల్ని. వరసగా నిలబెట్టి విష్ణుకొండను వాళ్లందరిని కాలెయ్యాలని చెప్పు నాతో. నదురు-బెదురు లేకుండా, మరతుసాకితో అంతమందిని వరసబెట్టి కాలి చంపేస్తాను." అని నిర్ణయించేడు నగుల్నావ్.

“కాల్చడం చాలించి కూర్చోండి ఒక్కసారి.” అన్నాడు జేబిజోవ్ తొట్టుపోటుతో.

దోవలో అడ్డం ఉన్న కుర్చీ విసిరిపారేసి అక్కడే నగుల్నావ్ మీదికి ఉరికేడు.

“ఒళ్లు తీట వదులుస్తానురా!” అన్నాడు నగుల్నావ్.

అతని ఎడమచేయ్యి కత్తిబరకొండ, కుడిచేయ్యి కత్తిసిడి కొండ వెలికేయి.

అండ్రో కండలుతిరిగి బలిసియున్న మకార్ని కొంగలివేసి పట్టుకున్నాడు.

“ఇతనికి వొళ్ళు తెలియడం లేదు. మీరు వచ్చి పట్టుకోండి.” అన్నాడు మకార్ జేబిజోవ్ తో.

* * * *

వారు ముగ్గురు స్కూలు దగ్గరికి వచ్చేటప్పటికి, మీటింగుకు వచ్చిన జనంతో హాలంతా కిటకిటలాడుతూంది. లోపల స్థలం లేకపోవడంచేత గుమ్మందగ్గర అడవాళ్లు పిల్లలు అంతా ఒకరి నొకరు తోసుకుంటూ నిలబడి వున్నారు.

బద్దలయిన పెదవులమీద కరుడు కట్టిన రక్తంతో, పాలిపో

దీక్షునున్నేను.

యిన ముఖంతో, అందరికంటె ముందుగా నకున్నోవ్ వచ్చేను. జనులంతా ఒత్తిని లోపలికి నోవమున్నేను. అతని వెనక దేని నోవ్ వచ్చేను. అతన్ని చూడగానే గుసగుసలు బయలుదేరాయి.

“దేవి నోవ్ ఇతనేనా!” ఒక యువతి అతన్ని వేలెత్తి చూపిస్తూ అడిగింది.

“ఆ ఓవరుకొటుతోడుక్కన్న ఆయన.....అంత ఎక్కువ పెద్దవాడు కాదు...”

“అయితే ఏమి! మంచి ఎముకల్లున్న శిశువాడు. అతని వెడలెక బలసి మన్ననోతు మెదల ఎల్లా ఉందో చూడు. ఇంకా బాగా మేపమని మన దగ్గరికి పంపించేరు అతన్ని.” గుండ్రటి నీలికల్లతో చూసి నవ్వుతూ అంది ఒక యువతి.

“చూడండి, క్షేతులెంత బలంగా ఉన్నామో! కొలించు గున్నాడంటే పక్క ఎముకలు విరిగిపోవలసిందే!” అంది నటాలియా, కనుబొమలు తిప్పతో.

“పాపం, మన నటాలియాకి మొగుడు లేకపోవడంచేత, ఎవడేనా మొగాడు కనిపించడం తడువు—ఎంత సేపు అనేదృష్టి.” అని ఒక యువకుడు ఎత్తిపాడిచేడు.

“ఎవరో కొట్టివట్టున్నారు నెత్తినీద. కట్టుకట్ట ఉంది.”

“తలపోటుచేత అల్లా కట్టుకున్నాడేమో.”

“కాదు. టిటాక్.....”

“ఏమర్రో! పరాయి మొగాడివైపు అల్లా చూస్తారందుకు

విషయ నిర్ధారణ.

గుడ్డు మిటుకరించి? నాకంటే అందంగా వున్నాడా?” అని ఒక కోసమ్మ పకపక నవ్వుతూ చుట్టూ వున్న ఆడపిల్లల్ని చేతులు జాపి పోగుచేసి, గోడవైపుకి నొక్కేడు. అంతా నవ్వుతూ, ఆరుమ్మా, ఆ కోసమ్మని గుడ్డుతూ, జుట్టులాగుతూ నానాల్లంతూ చేసేరు.

డేవిడోవ్ గుమ్మం దగ్గరికి వచ్చేటప్పటికి ఉక్కచేత చెమట పోసింది. జనంలోనుంచి చుట్టల పాగ లేస్తూంది. వోడ్కా వాసన గుప్పమని కొడుతూంది. ఆడవాళ్ళున్న చోటునుంచి సెంట్లవాసన, కొత్తబట్టల వాసన వేస్తూంది. ప్రజలంతా పట్టు మీది తేనెటీగలలాగ దగ్గరగా కూర్చున్నారు.

డేవిడోవ్ వేదిక ఎక్కుతూ, “ఆడవాళ్లు చాలా మోటు తనంగా వ్యవహరిస్తూన్నారు.” అన్నాడు. వేదిక మీద రెండు స్కూలుడస్కులు మోర్సిం వున్నాయి. డేవిడోవ్ సగు ల్నోవ్ లు కూర్చున్నారు. రబ్బిట్నోవ్ సభ ప్రారంభంచేసేడు, కొంతసేపు ఉపన్యాసం చెప్పి, “పార్టీయొక్క జిల్లా కమిటీ ప్రతినిధియైన కామ్రేడ్ డేవిడోవ్, సమిష్టి వ్యవసాయ షేత్రాలని గురించి, వివరంగా చెబుతారు. ఇంతటితో నేను విరమిస్తున్నాను ” అని ముగించి కూర్చున్నాడు.

హోలంతా నిశ్శబ్దంగా వుంది. డేవిడోవ్ సర్దుకుంటూ నెమ్మదిగా లేచి నిల్చున్నాడు. ఒక అరగంటవరకు ప్రవచనానం చెప్పేటప్పటికి గొంతుక బొంగురుపోయింది. సభికులందరూ నిశ్శబ్దంగా

బీర్సుడున్నేయి.

వింటూన్నారు. శుభ్రమైన గాలి రాకడానికి తగినన్ని కిటికీలు లేకపోవడంచేత, ప్రజలు కిక్కిరిసి కూర్చోవడంచేత ఉక్కపోసి గాలి సీల్పడంకూడా కష్టంగా వుంది. వేదికమీదనున్న రెండు లాంఛన్లు వెలుగున, ముందువరసలో కూర్చున్నవారి ముఖాలమీద చెగుట స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. డేవిడోవ్ వుపన్యాసం ఇచ్చినంతసేపూ ఎవ్వరూ అడ్డుప్రశ్నలు వెయ్యలేదు. కాని ఉపన్యాసం ఆపి మంచినీళ్ళ గ్లాసు అందుకొనేటప్పటికి సభ్యులు ప్రశ్నలవర్షం కురిపించేరు.

“ప్రతివస్తువు సమాజపరం చెయ్యబడుతుందా?”

“ఇళ్ళవిషయంలో ఏమిచేస్తారు?”

“ఈ సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాలు తాత్కాలికమా-లేక స్థిరంగా వుంటాయా?”

“సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రాల్లో చేరక ఎవరి భూములవారు స్వంతంగా నేవ్యం చేసుకొనేవాళ్ళని ఏం చేస్తారు? వారి భూములు ప్రభుత్వం వశపరుచుకుంటుందా?”

“భోజనాలుకూడా అంతా కలిసేనా?”

డేవిడోవ్ ఆ ప్రశ్నలన్నిటికీ సంతోషంగా, పూర్తిగా సమాధానం చెప్పేడు. వ్యవసాయ సంబంధములైన విషయాలు వచ్చినప్పుడు సగుల్నోవ్, రజ్మిట్నోవ్ లు సహాయం చేసేవారు. తరువాత సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంయొక్క ‘కాన్వీనియూవనర్ డ్రాఫ్ట్’ చదివి వినిపించేడు. సభ్యులు ఇంకా ప్రశ్నలు చేస్తూనే

విషయ నిర్ధారణ.

వున్నారు. నక్కచర్మంతో చేసిన మూడుమూలల టోపీ పెట్టుకొని, నల్లటి గొత్త్రొచ్చర్మం కప్పుకొన్న ఒక కోసమ్మ మధ్యవర సలహానుంచి లేచి నిలబడి కొంతసేపు మాట్లాడడానికి అవకాశం ఇచ్చుని కోరెడు.

“నేనుకూడా సాధారణ కుటుంబీకుడనే. నేను చెప్పేది ఏమిటంటే— సమిష్టి వ్యవసాయ షేత్రం ఏర్పరచడం అనేది మంచి ఆలోచనే; అందుకేమీ సందేహంలేదు. కాని ఇంకా మనం ఆలోచించవలసిన విషయాలు అనేకం ఉన్నాయి. ‘అంతా సిద్ధం అయింది. ఇంక మనం అనుభవించడమే తరవాయి.’ అనే ఉద్దేశ్యముతో మనం సమిష్టి వ్యవసాయ షేత్రంలో చేరడమంత తెలివితప్పువ పని ఇంకొకటి వుండదు. ప్రభుత్వంచేత ఇక్కడికి పంపబడిన మన కామ్రేడ్ మన మందరం కలిసి పనిచేసినట్లయితే చాలా లాభం వుంటుందని అంటూన్నారు. కామ్రేడ్ లెనిన్ కూడ ఇదే అభిప్రాయమును అనేకవోట్ల వ్యక్తపరిచేరని కూడా చెబుతూన్నారు. కాని ఈ కామ్రేడ్ ప్రతినిధికి వ్యవసాయ విషయమై ఏమీ అనుభవం లేనట్లు తోస్తోంది. ఆఖరుకు మేడితోక పట్టుకొనడంకూడా తెలియదనుకుంటాను. మొదటి నుంచి ఫ్యాక్టరీలలో పనిచేసియుండడంచేత, ఆయనకు వ్యవసాయసంబంధమైన అనుభవంలేదంటే దాల్లో ఆశ్చర్యంలేదు. ఆ కారణంచేతనే ఆయన అంచనాలో కొద్ది పొరపాట్లు కనిపిస్తోన్నాయి. నా ఉద్దేశ్యప్రకారం ప్రజలందరిని సమిష్టి వ్యవసాయ

బీళ్ళునున్నేరు.

తేత్రాలలో ఈ క్రిందివిధంగా చేర్చాలి: తగినన్ని పశువులు ఉండి, బాగా కష్టపడి పనిచేసేవాళ్ళ సందోను ఒకదానిలోకి, బీదవాళ్ళ సందరను ఒకదానిలోకి, ధనికుల సందరను ఒకదానిలోకి, చేర్చి మిగిలిన సోమరిపోతులందరిని పెటిల్లెంటులలోకి పంపించి పని చేర్చాలి. అందరిని గురిగుచ్చి ఒకే సమిష్టికృత సాయ తేత్రంలోకి చేర్చడం శుద్ధ తెలివితక్కువ పని; ఉపయోగంకూడా ఏ మాత్రము వుండదు. మనవాళ్ళు ఏదో సామ్యం చెబుతారూ—అట్లా వుంటుంది: ఆశాశంలో ఎగిరే వంసని, నీళ్లలో తిరిగే చేపని, కదలకుండా పడియుండే రాయిని ఒక దానికొకటి మడిచేసినట్లు ఉంటుంది ”

సభికులు నవ్వారు. వెనక బల్లలమీద కూర్చున్న ఒక యువతి బాధచేత గట్టిగా ఆర్పింది. వెను వెంటనే మరొకవ్యక్తి. “ఆ అల్లరి చేసేది ఎవరు, అక్కడ? మీకేమీ వుంచి చెడ్డ ఏమీ లేదు? ఇది మీ పడకగది అనుకున్నారా ఏమిటి సరసాలు ఆడదానికి?” అని కేకేసేడు.

నక్కచర్మం టోపీ పెట్టుకొనిన కోసమ్మ, జేబురుమాటతో ముఖం తుడుచుకొని మళ్ళీ సాగిరంభించేడు. “రైతు ఎడ్లలో మంచివాటిని ఏరి ఏవిధంగా జతలు ఏర్పాటుచేస్తాడో, అట్లాగే మనకూడ ప్రజలలో ఏరకానికా రకం వేరేవేరే ఏర్పాటు చెయ్యాలి. తెలివైన రైతు, సమామైన బలం, ఎత్తు ఉన్నవాటినే జత చేస్తాడు. ఒక మంచిఎద్దుని-ఒక బక్కఎద్దుని జతచేస్తే

విషయ నిర్ధారణ.

ఏమవుతుంది? బలమైన ఎద్దు ముందుకు లాగుతూంటే, ఒక్క ఎద్దు వెనక ఈడిగిలపడుతుంది. అందుచేత ఈ ఒక్కఎద్దు మూలాన్ని బలమైన ఎద్దుకూడా అగిసోవలసివస్తుంది. అటువంటి వాటితో పని ఎల్లా సాగుతుంది? మన కామ్రేడ్, ఒక్క భౌగ్యవ తులు తప్ప మిగిలిన గ్రామం యావత్తు ఒక సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరాలన్నారు. దాని పర్యవసానం ఏమవుతుంది? వైన చెప్పినదే!”

లబిస్కిన్ లేచి, కోపంగా, ఉపన్యాసమని వైపు తిరిగేడు.

“కుబ్జా! వ హాకోస్తున్నావు సారకాయ కోతలు.....
మేము అంత అడవాళ్ళం కాము, నువ్వు చెప్పే ‘వాటికన్నిటికి ‘ఉ’ కడుతూ, దోపలు దూరీలా నోరు తెరుచుకొని కూర్చోడానికి!” అంతా నవ్వేరు. “ఈ మీటింగుకు వచ్చినవాళ్ళంతా శుద్ధ వటులని ఉహిస్తూన్నావేమో.” ప్రజలు విరగబడి నవ్వుతూ గొల్లమన్నారు. నగుల్నోవ్ పెదవులమీదికి కూడా చిరు నవ్వు పాకింది. లబిస్కిన్ పెద్దగొంతుకతో, అంత గొడవలోనూ కూడా ఖాగుమని వినిపించిలా మళ్ళీ అందుకున్నాడు;

“ఇదంతా నీ స్వబుద్ధి కాదు; ఎవడో చెప్పిపెట్టేడు నీకు!”

సభలో పెద్ద గడబిడ బయలుదేరింది. రజ్యట్నోవ్ లేచి, అతి కష్టమిద సద్దుబాటు చేసేడు. చాలా సేపటివరకు కేకలు వినబడుతూనే ఉన్నాయి.

“నీడికికూడా ఏ మాత్రమో చెయ్యి తడిఅయినట్లుంది!”

బీళ్ళు చున్నారు.

“చూస్తారేం— బుర్రోపేలకొట్టక!”

నికోలాయ్ బుష్నియా అనే సాధారణ రైతు ఒకడు లేచి, మాట్లాడడానికి అనుమతి కోరేడు.

“ఇంక వాదనలు ఆవశ్యకంలేదు. అనుసరించవలసిన విధానం స్పష్టంగా కనిపిస్తోనే వుంది.” అని సగుల్నోవ్ హెచ్చరించేడు.

“ఆ విషయం నిర్ధారణగా ఎల్లా చెప్పకలరు! ఆ విధానం నాకు నచ్చకపోవచ్చు! మీ ఉద్దేశాలకి ప్రతికూలంగా మేము మాట్లాడకూడదా? నా ఉద్దేశం ఇది: సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రంలో తప్పకుండా చేరాలనే నిర్బంధం వుండకూడదు. ఇష్టం అయిందా చేరడానికి, లేకపోతే బయట ఉండి చూడడానికికూడ అవకాశం ఇయ్యాలి. మేము దానిలో చేరకుండా, బయటనే వుండి, అది ఎంతవరకు జయప్రదంగా నడుస్తుందో చూస్తోంటాము.”

“ఆ ‘మేము’ ఎవరు?” అని అడిగేడు డేవిడ్ సోవ్.

“రైతులనే ఉద్దేశ్యంతో మాట్లాడేను.”

మీ విషయం మీరు మాట్లాడండి; అంతేకాని అందరి విషయం మీకెందుకు. ఎవరి అభిప్రాయం వాళ్ళే చెబుతారు.”

“నా విషయమే నేను చెబుతుంటు. సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రంలో చేరవాలన్న విషయంగా జీవిస్తోన్నారో చూస్తాను. బాగుంది అని తోస్తే, నేనుకూడా చేరుతాను; లేదా, అనవసరంగా చేరడం ఎందుకు? మంచిది కాదని తెలిసికూడా చేరే

విషయ నిర్దాగణ.

మూరుడు ఉంటాడా.....”

“నిజం చెప్పేవు!”

“మేవఁతా కొంతకాలం పోయిం తరువాత, బాగుంటే చేరుతాము.”

“అ—మొందు చేరేవాళ్లు ఎల్లాంటి నూతన జీవితం గడపు తారో గడపనియ్యండి!”

“నిజంగా చెబుతోన్నాను— తప్పకుండా చేరండి! దాల్చి చూసేటందుకు ఏముంది?”

“తరువాత అఖివట్కిన్ మాట్లాడుతాడు. అఖివట్కిన్, రా.” అన్నాడు రజ్యట్కిన్.

“నా స్వవిషయం చెబుతోన్నాను నేను. మా అన్న తమ్ములం ఇద్దరంకూడ కలిసి వుంటున్నాము. కాని మాలో మా ఇద్దరికే సఖ్యతలేదు! మొదట ఆడవాళ్ళు దొమ్మలూడుకుని వైరం పెంచేరు. క్రమంగా వాళ్ళమూలాన్న, నాకూ, మా అన్నకూ కూడ పడిందికాదు. ఇప్పుడు మీరు ఈ గ్రామస్తుల్ని అందరినీ కూడా ఒక్క-చోటకి పోగుచెయ్యాలని చూస్తున్నారు! అది అసంభవం. మనస్వర్థలు పేచీలు ఇంకా ఎక్కువ అయిపోతాయి. ‘ఇవాన్ నా ఎడ్లచేత పొద్దు అస్తమానమూ పనిచేయించేడు, వాడి గుఱ్ఱాలకి నేను తక్కువ గడ్డి వేసి బాగా మేపలేదు’ అని ప్రతివిషయంలోను పేచీలు వస్తాయి. ప్రతిరోజూ అరకలు తోలకుపోయిప్పుడు కొట్టుకుంటూంటారు. ఈ పేచీ

బీళ్ళు దున్నేరు.

లకోసం అని మిలీషియాని ఇక్కడ స్థిరంగా ఉంచవలసిన అవస్థ కూడా వస్తుంది. ఒకడు ఎక్కువ పని చేస్తాడు. ఒకడు తక్కువ పని చేస్తాడు. ఫ్యాక్టరీలో అయినట్లయితే 8 గంటలు పనిచేసి, తరువాత ఒక్కనిముషం కూడా ఆగకుండా చుట్టకాల్చుకుంటో వెళ్ళిపోతాడు.....”

“మీరు ఎప్పుడేనా ఫ్యాక్టరీలో పనిచేసేరా?”

“లేదు. కామ్రేడ్ డేవిడోవ్! కాని నాకు తెలుసును.”

“ఫ్యాక్టరీలో పనిచేసే కూలీలను గురించి మీకు ఏమీ తెలియదు. అటువంటిప్పుడు ఫ్యాక్టరీలను గురించి, ఆ కూలీలను గురించి, ఉన్నవి, లేనివి, నాలుగు కల్పించి చెప్పి శ్రమపడకండి! భౌగోళికవంతులకూడా కూలీలని గురించి, ‘ఆ—వాడి కేమి? కష్టపడి పనిచేసి ఏకోజు తిండి ఆ రోజు సంపాదించుకుంటాడు; హాయిగా, నిర్విచారంగా బ్రతుకుతాడు. మన కంటే వాడేనయ్యే’ అంటాడు, అట్లా ఉంది మీరు చెప్పేమాట!”

“సరే ఆ విషయం మనం ఎత్తుకోవడం మానేద్దం; నియమ ప్రకారం అతని పని అయిపోయిన తరువాత వెళ్ళిపోతాడు. కాని పనం, ఝామురాత్రి వుంది అనగానే దున్నడానికి బయలుదేరాలి. పగల్గట్లా దున్ను రాత్రి అయిన తరువాత ఇంటికి వస్తాము. గోబల్లా పనిచేసి వుండడంచేత ప్యాణం విసుక్కిరిస్తుంటుంది. అయినా కాని ఎడ్లకి వేత వెయ్యడానికి రాత్రి 4, 5 సార్లు లేవాలి; అందుచేత నిద్రకూడా ఉండదు. ఎడ్లని

బాగా మేపకపోతే మరునాడు అరక కడితే లాగవు. సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరి నేను బాగా పనిచేస్తాననుకోండి, మన 'కొలీజా' వంటివాడు పని చెయ్యకుండా ఏ చెట్టుకిందో బట్టపరుచుకొని పడుకుంటాడు. బీదనాళ్లు ఎప్పుడూ సోచరి తనంగా వుండరనీ, అది అంతా భాగ్యవంతులు కల్పించి చెప్పే వట్టి కథుర్లనీ, చెప్పే సోవియటు స్రభుత్వం మాటలలో నిజం ఎంతమాత్రం లేదు. ఎక్కడో ఎందుకు—మన 'కొలీజా'ని చూడుడి. నెగడు దగ్గర కూర్చుని చలికాగడం తప్ప అతడు మరో పని ఏమీ చెయ్యడు. తిండి లేకపోతే ఉపవాసా లేనా చేస్తాడుకాని పని మాత్రం చెయ్యడు అటువంటి సోచరి పోతులతో కలిసి నేను పని చెయ్యడం ఎల్లాగ? నేను సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరను.”

“కొండాల్ మైడనికోవ్ మూడ్లాడతాడు. మైడనికోవ్! లే.”

అంత పొడుగు, పొట్టికాకుండా మధ్యరకంగా వున్న ఒక కోసమ్మ, వెనక కరసలలోనుంచి నెమ్మదిగా వేదిక దగ్గరికి బయలుదేరేడు. బూడిదరంగ కోటు తొడుక్కున్నాడు. బుడానీ ఆశ్వికపైనికులు ధరించే, వెలిసిపోయిన టోపీ పెట్టుకున్నాడు. వేదిక ఎక్కి సభికుల వైపు తిరిగి బ్రాజరు జేబులు వెతుగు తోన్నాడు.

“ఉ ప న్యా సం చరువుతావా?” డెమ్కూడ సాకోవ్

బీళ్ళు మన్నేరు.

సవ్యతా అడిగేడు.

“టోప్ తీసి సారయ్య!”

“కంతతా వల్లించి నట్లున్నాడు!”

“ప్రతి చిన్న విషయం కాగితం మీదికి ఎక్కిస్తాడు!”

“చదువు నన్నంనుకు ఫలితం ఏమిటి మరి!”

మైడని కోర్ చిన్న నోటు బుక్కు తీసి తొందరగా పేజీలు తిరగెయ్యడం మొదలెట్టేడు.

“అల్లాగే, సవ్యతాండండి, ఆ సవ్యతా తూర్తి అవకుండానే ఏడవలసి వస్తుందేమోకూడాను,” అన్నాడు కోపంతో. “నాకు అవసరమైన ప్రతివిషయం ‘నోట్’ చేస్తాను. చదువుతాను వినండి. ఇంతవరకు అనేకమంది ఉపన్యాసాలు ఇచ్చేరు. కాని అసలు విషయం ఎవరూ ఎత్తుకోలేదు. మనం ఎటువంటి జీవనం గడుపుతున్నామో ఒకసారి ఆలోచించండి.....”

డేవిడ్ కోర్ అతని ఉపన్యాసం శ్రద్ధగా వివేచన మొదలెట్టేడు. ముందరివరకంటే కూర్చున్నవారి ముఖాలమీద చిరు సవ్యత కనిపిస్తూంది.

“మాకు ఆటే ఎక్కువ భూమి లేదు. క్రిందటి సవనత్సరం 12 ఎకరాల భూమి దున్నేను. నాకు ఒక జత ఎడ్లు, ఒక గుఱ్ఱం, ఒక ఆవు మాత్రం వున్నాయి. మా కుటుంబం—నేను, నా భార్య, ముగ్గురు పిల్లలు కలిసి—మొత్తం అయిదుగురం. ఇంతమందిలోను పని చేసేవాడిని నేను ఒక్కడినే! ఆ 12 ఎక

విషయ నిర్ధారణ.

రాలలోను 90 పూడుల గోధుమలు, 18 పూడుల బాద్లీ, 28 పూడుల ఓట్లు పండేయి. మాకు సం॥కి 60 పూడులు వుండాలి. కోళ్ళు మొదలైనవాటికి 10 పూడులు, ఓట్లు అన్నీ గుత్తానికి వుండాలి. ఇక మిగిలేది 38 పూడులు. పూడు ఒక రూబులు పది కోపెస్కుల చొప్పున అవి అన్నీ అమ్ముతే మొత్తం 41 రూబులు వస్తాయి. కోళ్ళు, బాతులు మొదలైనవి అమ్ముతే 15 రూబులు వస్తాయనుకొనండి” అతని ముఖంలో విచార రేఖలు కనిపిస్తూన్నాయి. కంఠస్వరం తీవ్రం అయింది. “ఈ 56 రూబులతోను మా కుటుంబానికి కావలసిన బట్టలు, బూట్లు, సబ్బులు, మొదలైనవన్నీ వస్తాయా? ఏం మాట్లాడలేం? ఈ విధంగా జీవితం గడపడం అంత దుర్భరంగావుంటే, పంటలు పూర్తిగా పోయిన సం॥రం మన స్థితి ఎలా ఉంటుందో ఆలోచించండి? ఏవో కల్లబొల్లికూటలు చెప్పి మోసగించి సమిప్తివ్రసాయ ట్రేడ్రింగ్ లో చేరకుండా చేస్తాన్న చీళ్ళు ఏంచేసినా పాపంలేదు. ఇప్పుడు మనం బీదతనం క్రిందిమెట్టులో వున్నాం. అంతకంటే తక్కువమెట్టు లేనేలేదు. సమిప్తివ్రసాయ ట్రేడ్రింగ్ లో చేరుకో మన యీ బీదతనం పోవాలి కాని అంతకంటే పోయేటందుకు ఏమీలేదు”

“ఓండాగ్డ్! చెప్ప! అల్లా సిగ్గు వచ్చిందా బుద్ధి చెప్ప వాళ్ళకి.” అంటూ లుబిష్కిన్ సంతోషంతో అన్నాడు.

బీళ్ళుడున్నేరు.

“ఓ, చెబుతాను! కూర్చుని వినును! మీ దృష్టి ఎంతసేపూ, మీ ఆవు పూరిగుడిసె, దాటి ప్రసరించదు. గుడిసెలో ఖరీదైన వస్తువు ఒక్కటైనా వుండదు; నడికొప్పుమీద ఆకులుకూడా వుండవు. కాని అది ‘నాది’ అనిమాత్రం సంతోషిస్తాంటారు! కమ్యూనిస్టు పార్టీ మిమ్మల్ని నూతన జీవితంలోకి తీసుకొనివెడు తూంది. అప్పుడే పుట్టిన లేగదూడని, గాని తిల్లి పాదుగు దగ్గరికి తీసుకొనివెడితే, పాలు తాగకి, ఇటు-టు గింజుకున్నట్లుండి ప్రస్తుతం మీ ఆవస్థ. నేను ఈ రోజు నే సమిష్టివ్యవసాయ షేత్రంలో చేర్చుకొనవలసినదని దరఖాస్తు పెడుతున్నాను ఇతరులన కూడా చేరవలసినదని సలహా ఇస్తోన్నాను. కాని చేర తల్చుకొనివాళ్ళు, చేరేవాళ్ళకి అడ్డురావద్దనిమాత్రం కోరుతున్నాను.”

రజుల్ హన్ లేచి నిలబడ్డాడు,

“సమిష్టి వ్యవసాయ షేత్రంలో చేరడాన్ని గురించి చాలా చర్చ జరిగింది ముందుచేయవలసిన కర్తవ్యం మీకు తెలిసే వుంటుంది. ఇప్పటికే చాలా పొద్దుపోయింది. దీపాలుకూడా ఆరిపోతున్నాయి. సమిష్టి వ్యవసాయ షేత్రానికి అనుకూలమైన పవర్ చేతులెత్తండి. కుటుంబ యజమానులే ఎత్తాలి. మిగిలిన వాళ్ళు ఆవసరంలేదు.”

అక్కడికి వచ్చిన 217 గురు కుటుంబ యజమానులలో 67 గురు మాత్రం చేతులెత్తేరు.

“వ్యతిరేకులవలెనా వున్నారా?”

ఒక్కరుకూడ చెయ్యి ఎత్తలేదు.

“మీరు సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో సభ్యులుగా చేరగన్న మాట” అని జేవిడోవ్ అడిగేడు. “అయితే కామ్రేడ్ మైడి యనోవ్ అన్నదాగ్లో అతీతమొక్తిలేదు.”

“మాకు దాని అవసరంలేదు” ఒక స్త్రీ కంఠస్వరం వినిపించింది.

“మైడియనోవ్ మాకు అదర్థమా సమిటి!”

“మా తండ్రిలు, తాతలు సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రం లేకుండా బ్రతికలేదూ?”

“బలవంతంగా చేర్చడానికి మాత్రం పయిత్నంకండి!”

ఈ కేకలన్నీ అణిగిపోయిన తరువాత చీకటిగానున్న కెన వరసలలోనుంచి ఎవరిదో తీవ్రమైన ధ్వని వినిపించింది:

“మమ్మల్ని బలవంతంగా చేర్చడానికి ఉద్దేశ్యమాన్నా వేమో, జాగ్రత్త! మొన్ననే టేటాక్ నిన్ను రేవునెత్తి బద్దలయ్యాలా కొట్టేడు. ఈసారి వేము మిగిలిన పని పూర్తిచేస్తాం, జాగ్రత్త.....”

జేవిడోవ్ ఉలికిపడి లేచి నిలబడ్డాడు. అంతటా, నిశ్శబ్దంగా వుంది. ఒక్కనిముషం నోట మాటలేకుండా నిశ్చలపోయి చూస్తూ నిలబడ్డాడు.

“ద్రోహీ! టేటాక్ కొట్టి దెబ్బ బాగా తగలలేదు! నీవంటి

బీళ్ళుచున్నేరు.

దుర్మాన్యులంతా ఒక్కడుకూడ మిగలకుండా నాశనం అవడం నేను చూస్తా! చావుకి వెరుస్తాననుకుంటున్నా వేమా! కలలో కూడ అనుకోకు! అవసరం వచ్చిందంటే, పార్టీకోసం, నా పార్టీ కోసం, కూలీలకోసం నా రక్తంతా ధారపోస్తాను. నీవంటి కార్మిక శ్రమివుల్ని, మానవపితాచాలని, ప్రపంచములో ఎక్కడా నామరూపాలు లేకుండా చెయ్యడానికి నాకంతంలో పొలిణం వున్నంతవరకు పోరాడుతాను.”

“ఎవరు, అల్లావున్నవాళ్ళు?” సగుల్నీవ్ కూర్చునే, తల ఎత్తి చూస్తూ అడిగేడు.

రస్మట్నీవ్ వేదికమీదనుంచి క్రిందికి వురికేడు. వెనక వర సల్లా ఒక బల్ల కిరకిరలాడిన చప్పుడయింది. ఇరవైమందివరకు లేచి గోలచేస్తూ బయటికి వెళ్ళిపోయేరు. మధ్యవరసలోనున్న వాళ్ళుకూడా కొందరు లేవడం మొదలెట్టేరు. ఎవరో కిటికీ అద్దపుతలుపులు బద్దలుకొట్టేసేరు. కిటికీలోంచి చల్లటిగాలి రయ్యి మని వీచింది.

“ఫోటో కొడుకు టిమోఫీకాదూ?”

“వాళ్ళని వెంటనే గ్రామంలోనుంచి తరిమేయండి!”

“అతను కాదు. అకిమూ. టుబ్యాన్ స్కోనుంచి వచ్చిన కోసక్కులకూడా కొంతమంది ఇక్కడ వున్నారు.”

“లంజకొడుకులు! ఏరీ! పట్టుకోండి!”

అధికారివరకు మీటింగు జరుగుతూనే వుంది. సమిష్టిక

సాయత్నే త్రానికి అనుకూలంగాను, ప్రతికూలంగాను అనేకమంది, కంఠాలు బొంగుచుపోయాలాగ గంభీరంగా ఉపన్యాసాలు యిచ్చేరు. సభలో అక్కడక్కడ రెండుకితలవారు వాదన ముదిరి చేతులు, చేతులు కలపడంవగు వచ్చింది. మైడనికోవ్ సన్నిహితబంధు వొకడు అతనికోటు అడ్డంగా చింపిపారేసేడు. దానితో ఇద్దరూ కొట్టుకొనడానికి సిద్ధమయ్యేరు. డెమ్కూకు సా కోవ్, ముందువరసలో కూర్చున్న సభ్యులమీదనుంచి రెండు ఉరకలలో దాటి, మైడనికోవ్ కి సహాయంచెయ్యడానికి పరుగెత్తివచ్చేడు. ఇంతలో డేవిడ్ కోవ్ వచ్చి రెండుచెవులవాళ్ళని విడితీసేడు. డెమ్కూ, చిరిగిపోయిన మైడనికోవ్ కోటు చూపిస్తూ ఇట్లా అన్నాడు:

“కోండాగ్రీట్! ఎన్నిరోజులు శ్రమపడితే మళ్ళీ ఇటువంటి కోటు సంపాదించకలనో ఆలోచించు.....”

“అతనివిషయం తరువాత చూడచ్చు. ముందు నీ భార్యకి...”

“ఇటువంటి వేళాకోళాలు కట్టిపెట్టండి. లేకపోతే బయటికి పంపించెయ్యవలసి వస్తుంది.”

మీటింగు మొదలుపెట్టినది మొదలు ఇంతవరకు మూగ డైమిడ్ ఈ అనవసరపు గొడవ విడదకుండా చెవులమీదుగా కోటు కిప్పకొని వెంక వరసలలో ఒక బెంచీకింద పడుకుని నిద్ర పోతూన్నాడు. వేజోళ్ళు ఈడతూ మీటింగుకివచ్చి ఆడవాళ్ళు కొంతమంది నూదులు, ఊలుపుండలు క్రిందభారతాడిచి వరం

బీళ్ళుదున్నేరు.

దామిద గోడని జేగబడి కురికిపాట్లు పడుతున్నారు. చాలామంది అంతక్రితమే ఇళ్ళకి వెళ్లిపోయేరు. సమిష్టివ్యవసాయ ట్రేడానికి అనుకూలంగా మాట్లాడడానికి ఆర్కాడీ మళ్ళీ లేచి యేదో మాట్లాడసోయేడు. కాని అంతవరకు గట్టిగా ఆర్పియండడం చేత కంఠంపోయి మాట సరిగా వచ్చింది కాదు. కంఠంముడి సవిరించుకుంటూ; చెయ్యిఎత్తి విసురుతూ నిల్చుచోటనే కూర్చుని, పుడోకంపట్టలేక, ప్రతికక్షియైన 'నికోలాయ్ అఖవ్ స్కివోతో', సమిష్టివ్యవసాయ ట్రేడ్ నిర్మాణం పూర్తి అయినతరువాత అతని వంటివాళ్ళగతి ఏమవుతుందో అభీనయించేడు. ఒక బొటనన్రేలు గోరుమీద మరియొకటి పెట్టి 'చిటిక్కు' మనిపించేడు. నికోలాయ్ అడుతో లేచిపోయేడు.



పదో పాఠము.

ఎడబాటు.

మెడనికోవ్ మీటింగునుంచి యింటికి వచ్చేటప్పటికి రాత్రి బాగా పొద్దుపోయింది. ప్రకృతిఅంతా నిశ్శబ్దంగా వుంది. కీచు రాళ్ళ రోజుమాత్రం వినిపిస్తోంది. తిన్నగా, కోండాగ్రట్ దొడ్లోని దూడలపాకలొకటి వెళ్ళేడు. ఎడ్లముందు గడ్డి లేకపోవడం చూసి గుప్పెడు గడ్డిపరకలు వాటిముందర వేసేడు. కాని మరునాడుదయం వాటిని సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రానికి తోలిపెట్టాలన్న విషయం జ్ఞప్తికి వచ్చి, సందెడు గడ్డి తీసుకొని వచ్చి వాటిముందు వేసేడు.

“ఈరోజులో మన బాకీ తీరిపోయింది.....ఎహయే, తిరుగు! నాలుగు సంవత్సరాలనుంచి, ఒకశృంగాకళ్లం కష్టపడి పనిచేసేము. కాని ఏలాభం? మీరు నేను కూడ ఒక డొక్క మాడుతూనే వున్నాముకాని—ఒకరికి కడుపునిండా ఇంత తిండి లేదు. సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరుతే మీరు, నేనుకూడ హాయిగా జీవించవచ్చునని ఆశిగావుంది. నేను చెబుతూన్న దంతా తెలిసినట్లు, అట్లా తల డొపుతూన్నా వెందుకు?” అంటూ చిట్టుమూరవేసియున్న ఒక ఎద్దు ముట్టి పట్టుకొని పైకెత్తి, నెమరు వేస్తూన్న దొడలు రెండుచేతులతోను పట్టుకున్నాడు. 6 సంచ

బీళ్ళునున్నేరు.

తేనెరాల క్రితం తను ఆ ఎద్దుకోసం రాత్రింపగట్లు ఎల్లా కనిపెట్టుకొని కూర్చున్నది జ్ఞాపకం వచ్చింది. 'కోండాట్' కాని, దూడల్ని కాచేవాడుకాని లేనప్పుడు ఆ ముసలి ఆవు పొల్లింది. కాని అది చూడుతో వున్న లక్షణాలేమీ కనుపించలేదు." ఇంకా చూడుతోవున్నట్లు తోచదు. అప్పుడే ఒట్టిపోయి 2 నెలలయింది. వెధవగొడ్డు." అని కోండాట్ దానిని చూసినప్పుడల్లా అనుకుంటూండేవాడు. కాని నెలరోజులకు ఈనుతుందనగా, నవంబరు నెలలో, చూడుతోవున్న లక్షణాలు కనిపించసాగేయి. ఆ శీతకాలపు రాత్రిలలో, ఆవు ఎప్పుడు ఈనుతుందోనని, మెలకువ వచ్చినప్పుడల్లా లేచి చూస్తూండేవాడు. ఆ సంగతి చలి పక్కలు ఒంచేసింది. దూడని వెయ్యిగానే చూసి జాగ్రత్తనెట్టకపోతే చలికి కొంకరించుకొని చచ్చిపోతుండేమోనని భయంతో ఘడియఘడియకు వచ్చి, ఆవు ఈనిందేమోనని చూస్తూండేవాడు. ఆ రోజుల్లో అతనికి కంటిమీద కునుకు కూడా ఉండేదికాదు. అఖరుకు ఒకరోజు వుదయం అతని భార్య 'అనా' గబగబావచ్చి, ".....ఈ రాత్రి తప్పకుండా ఈనేస్తుంది." అంది.

ఆరోజు సాయంకాలం అవకుండానే రాత్రిభోజనం చేసేసి, కోండాట్ సిద్ధంగా కూర్చున్నాడు. ఎప్పుడు అవసరం వస్తుందో అని లాంతరు ఆర్పేయ్యకుండా వుంచేడు. ఆరాత్రి ఆవుని ఏడుసార్లు చూసివచ్చేడు. అఖరుకు తెల్లవారుఝానున ఎనిమిదో

పర్యాయం దూడలపాకలోకి వెళుతుంటే ఆవు ఆగ్గు విని పించింది. ఆతురతగా పాకలోకి వెళ్ళేడు. అప్పటికప్పుడే ఆవు మావి వెయ్యడానికే సిద్ధంగావుంది. ఎర్రబిడూడ ఒకటి చలికి గజగజ వోణుకుతూ, ఆవు పక్కన గేలమీద పడుకొని తలఎత్తి చూస్తూంది. మావి తింటే పాలివ్వదనే నమ్మకం అతనికికూడా వుండడంచేత, ఆవుకి అందకుండా మావి దూరంగాతో సేసి, లేగ దూడసేతుకొని ఇంట్లోకి తీసుకుపోయేడు.

“కోడెదూడే!” అన్నాడు కోండాట్ సంతోషంతో.

‘ఆనా’ క్రాన్ చేసింది. “దేవుడు మనయందున్నాడు. మన ఆవసరం గుర్తించి కోడెదూడనే ఇచ్చేడు.”

అప్పటికి కోండాట్ కి ఒక్కటే కోడెదూడ వుంది. ఇంకొక్క కోడెదూడ వుంటే, ఎదిగి రెండేళ్ళనాటికి అక్కరకు వస్తాయని ఇంకో దూడని కొన్నాడు. క్రమంగా ఆ రెండుదూడలు ఎదిగి పెద్దవయ్యాయి. కోండాట్ వాటికి సరిపోయేటంత బండి ఒకటికొని, అనునుగోజుల్లో దుక్కిచున్నవంటూ, తీరిక గోజుల్లో బండిపని చేసుకుంటూ, కాలక్షేపంచేసేవాడు.

ఆ ఎద్దును చూసేటప్పటికి కోండాట్ కి కంఠంలా ఏదో అడ్డుపడ్డట్లు అనిపించింది. కళ్ళనీళ్ళు తిరిగేయి. మూలకండా అక్కడినుంచి వెళ్ళిపోయేడు. ఆరాతి అతనికి నిద్ర పట్టింది కాదు. చుట్టకాలస్తూ, ఏదో ఆలోచిస్తూన్నట్లు పరధ్యాన్నంగా పడుకున్నాడు.

చీకచున్నెరు.

“చివరకి ఈ సమిష్టివ్యవసాయ తీత్రం ఎల్లా పరిణమిస్తుందో? ఎటువంటి చిక్కులు వచ్చినా, వెనుతియ్యక, తలపెట్టిన పని చివరకించూ కొనసాగించాలని, నాలాగ, అంతా ఒప్పదలగా పని చేస్తారా? ఇంటిపై వెరిగిన మాడబ్బి, ఈరోజు వదిలేసి, ఇతరుల చేతిలో పెట్టడం అంటే మనస్సుకి చింతగానే వుంది. అవుతేమాత్రం-తప్పకుండా! స్వంత ఆస్తిమీద వుండే మమకారాన్ని చంపుకోవాలి. ఆ విషయం ఇంక తలంపుకేనా రాకండా చెయ్యాలి!” అతని భార్య పక్కని గుఱుపట్టి నిద్రపోతుంది. కొండ్రాబ్బో చీకట్లోకి చూస్తూన్నాడు. ‘కాని అతని కళ్ళకి దృష్టిలేదు. “అయితే ఈ మేకపిల్లల్ని, గొఱుల్ని ఏమిటి—చెయ్యడం? వాటిని వెచ్చగావుండేచోట వుంచి జాగ్రత్తగా చూస్తూండాలి. మిగిలినవాటితో కలిసిపోతే, వాటిని అనవాలు పట్టి కరు చెయ్యకలమా? అవులవిషయం ఏమిటో? కీట్లని అన్నిటిని పోషించడం ఎల్లాగ? కొన్ని చచ్చిపోవచ్చు. కొన్ని రోజులు పోయినతరువాత ఎవరిమటుగువారు భయపడి ఒక్కక్కరే తప్పుగుంటే? ఈడూరు వదిలి ఎక్కడికేనా రేచిపోవలసింది నేను. ఇప్పుడు ఉన్నదికాస్తాకూడా తుడిచిపెట్టుకుపోతుంది” అని ఈవిధంగా అతను ఆరాట్రీఅంతా ఆలోచిస్తోనేవున్నాడు.

తెల్లవారుద్ధామున కొంచెం కలతనిద్రపట్టింది. ఆ నిద్రలో కూడ ఈవిషయాన్ని గురించిన కలలే! సమిష్టివ్యవసాయ విధానములోని ముఖ్యమాత్రం అదినికి బోధపడలేదు. చివరకు అది

కష్టమీద స్వంత ఆస్తిమీద వుండే ప్రేమపాశాలు తెంచేసేడు.

నురునాడు వుదయం, భోజనం అయినతరువాత, సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంగా చేరేటందుకు దరఖాస్తు రాస్తో కూర్చున్నాడు. తప్పలు రావడంచేత రెండు మూడు కాగితాలు చింకేసి, చివరకు:

“కమ్యూనిస్టుపార్టీయొక్క గిరిమాచీగ్రామశాఖకు కార్యదర్శియైన మకార్ సగుల్నోవ్ గారికి—

“దరఖాస్తు”

“నుభ్యతరగతి రైతునయిన కోండాగ్రాట్ కిస్టోఫోవ్ మైడని కోవ్ అను నేను, సాభార్య పిల్లలతోను, ఆస్తి అంతతోను, సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంగా సభ్యుడుగా చేరదలచితిని కనుక నన్ను దానిలో చేర్చుకొని నూతన జీవితం గడపే అవకాశం కలుగచెయ్యవలెనని కోరుతున్నాను. ఆ నిబంధనల నన్నిటిని నేను అంగీకరించుచున్నాను.”

“కె. మైడనికోవ్.”

అని వ్రాసేడు.

“చేరడానికే నిశ్చయించేరా?” అంది అతని భార్య.

“అవును.”

“మాడల్ని కూడా తీసుకువెడతారా?”

“అ—తీసుకు వెడతాను. పికాచంలా అల్లా చూస్తూ వెందుకు? నీకు ఇచ్చం లేనట్టుంది! నీకు నచ్చచెప్పడానికేపడ్డ ఈ కంఠ

నీళ్ళుడున్నాయి.

కోమలా తా వృథా అయింది! ఎంతోస్తే అంతే కాని, వైవాళ్లు ఏమి చెప్పినా, విడంబంటూ లేను.”

“కోండాబ్రాట్! ఆవు విషయంలోప్ప నాకు ఇంకో విచారం లేదు. చేరడం నాకూ ఇష్టంలేదు. కాని ఆ ఒక్క విషయం తల్లు గుంటేమాత్రం ఎంకోలేలియదు—విచారంగా వుంటుంది.” అని నవ్వుతూ; చేతిలో గుడ్డతో కళ్ళనీళ్ళు ఒత్తుకుంది. ఇదంతా చూసి ‘క్రిస్టెస్కా’ అను నాలుగుసం||ల వయస్సుగల వారి పిల్లకూడ ఏడవడం మొదలెట్టింది.

కోండాబ్రాట్, ఆమెని, ఎడ్లని వీధులలోకి తోలి, ఒక గుఱ్ఱం ఎక్కి, వాటిని నీళ్ళు పెట్టడానికి ఏటికి తోలుకు వెళ్ళేడు. అని నీళ్ళు తాగి ఇంటికి వచ్చేయి. కాని కోండాబ్రాట్ వాటిని అడ్డం కొట్టి, సోవియట్ ఆఫీసువైపు మళ్ళించేడు.

ఆడవాళ్లు కిటికీలలోను, గుమ్మరలలోను నిలబడి కోండాబ్రాట్ వైపు ఆశ్చర్యంగా చూడసాగేరు. కోసక్కులు వాకళ్లలో దడులను అనుకొని నిలబడి చూస్తోన్నారు. అంతమంది ఆతని వైపు చూడడంచేత ఆతని శరీరం బరువెక్కినట్లుతోచింది. కాని మలుపు తిరిగేటప్పటికి సోవియట్ ఆఫీసు యెడట పీఠికంతా గుఱ్ఱాలు; ఎడ్లు, ఆవులు, గొర్రెలు మొదలైనవాటితో నిండి పీఠికంతా కోలాహలంగా ఉంది. పక్కసందులోనించి బులిష్కిన్, ఆవు కొమ్ములకి తాడుసోసి బలవంతంగా లాక్కొస్తున్నాడు. వెనక నుంచి, మెడలోతాడుతో దూడఒకటి వస్తోంది.

ఎడబాటు.

“వీటితోకలు అన్నీ కలియకట్టి తోలుకుపోదం.” అని లబి స్కిన్ వేశాకోశంగా అన్నాడు. కాని ఎందుకో అతనుకూడ చీకాకుగానే ఉన్నాడు. క్రిందదాడమీద తగిలిన దెబ్బ కొద్దిగా రక్తంచిమ్ముతూంది.

“అదెబ్బ ఏమిటి?”

“రహస్యం ఎందుకు! నా భార్యకంటే ఎవరున్నారు? అవుని తోలుకొని వస్తూంటే, తోలుకువెళ్ళడానికి వీలులేదని అడ్డం వచ్చింది. కాని నేను నకపోవడంచేత దెబ్బలాటలోకి దిగింది. నమ్మకావో లేదోకాని పల్లెంబకటి తీసుకొని మీదికి వచ్చింది. దానితో నాబళ్ళు నుండిపోయింది. ‘ఆ! బోలెవిక్కుని కొట్టే సాహసం వుందీ నీకు!’ అంటూ చేతిలోవున్న కర్రతో ఒళ్ళట్టి నన్ను కొట్టేను.....”

గ్రామసోనియాటు ఆశీసునుంచి వాటివన్నిటిని టిటాక్ యింటికి తోలుకువెళ్ళేగు. ఇదంతాచూసి, అంతవరకు ‘చేరు దమా-వద్దా’ అని ఆలోచిస్తూన్న మరి పండ్రెండుగురు కోస క్కులు ఆ ఉదయమే దరఖాస్తులు పెట్టి పశువుల్ని తోలుకొని సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరడానికి వచ్చేరు.

ఇద్దరు క్షేపనివాళ్ళ సహాయంతో నగుల్నావ్, ఆ పశువుల నన్నిటిని కట్టుటకు వీలగునట్లు పాకలు బాగుచేయించి, గుంజలు పాతి, కావలిసిన ఏర్పాట్లు అన్నీ చేసేడు. గ్రెమాచీలాగ్ లో ఏర్పాటు చేయబడ్డ మొట్టమొదటి సమిష్టి పశుశాలలు ఇవే.



పదకొండో పరిరణము.

జపు.

కోండాబ్, లుబ్జిక్స్ తో కలసి, గోతులు తవ్వి చాటులు పాతుతూన్నాడు. లుబ్జిక్స్ నెత్తిమీదనున్న నల్లటి టోపీ కిందనుంచి చెమట కారుతూంది. ఒగరుస్తోనే, ఆతడు వంచిన నడుము ఎత్తకుండా పనిచేస్తోన్నాడు. కొంత సేపటికి పని అంతా పూర్తి అయింది. బయట నిలబడియున్న 28 జతల ఎడ్లని తోలు కువచ్చి ఆ పాకల్లో కట్టేసేరు. వాటివెనక చెమటకి తడిసి ఒంటిని అంటుకొనిపోయిన కాకిట్టిల్లు చొక్కాతో నగుల్నోవ్ వచ్చేడు.

“మకార్! 10 నిమిషాలు పనిచేసేవో, లేవో; ఆప్పుడే నీ శరీరం అంతా చెమట ఓడుతూ ఎల్లావుందో చూడు. చొక్కా నుంచి చెమట పిండవచ్చు. ఈమాత్రం పనికే అరిసిపోతే నువ్వు పని ఏంచెయ్యకలవు?” అన్నాడు లుబ్జిక్స్. “చూడు! నే నెల్లా పనిచెస్తానో! గునపం పుచ్చుకున్నానంటే రాళ్ళుకూడా వణకాలి. టిటాక్ దేకాదూ యీ గునపం? బాగా వుంది. ముందు ఆలోటు తొడుక్కో. లేకపోతే చలిగాలి తగిలి జబబు చేస్తుంది ”

“గుల్షావీ కోటు తొడుక్కున్నాడు.

“వెనక యుద్ధంలో విష వాయువు తగిలినప్పటినుంచి, ఏమాత్రం పనిచేసినా ఒగర్పవస్తోంది. ఇక్కడ పని అంతా పూర్తి అయినట్లుండే! బాగుంది! ఇప్పుడు చూడు! వరసగా ఇన్ని పశువుల్ని కట్టేస్తే కలకలలాడుతూ ఎల్లావుందో!” అంటూ సెగుల్షావ్ సంతోషిని వెలిగ్రక్కే కళ్ళతో ఎడ్లకేసి చూసి అన్నాడు.

పాకలలో ఖాళీలేకపోవడంచేత, ఆవుల్ని బయట కడతూ న్నారు. ఇంతలో రబ్బల్షావ్, డెమ్కావచ్చేరు. ఆండ్రీ, సెగుల్షావ్ బుడంమీద చెయ్యి వేసి కొంచెం పక్కకి తీసుకొని వెళ్ళేడు.

“మకార్! నిన్నటి సంగతి మనస్సులో ఉంచుకోకు. పసి పిల్లల ఏడుపులు వినేటప్పటికి మావాడు జ్ఞాపకంవచ్చి, మన స్సులో ఒకవిధమైన ఆవ్యక్తమైన బాధకలిగింది.”

“ఇల్లాంటివాడవు—చువ్వు ఎందుకు పనికివస్తావో నాకు తెలియకుండా వుండ!”.

“నావిషయంలో వెనకటిలా లేవు నువ్వు; నీ ముఖం చూస్తే స్పష్టంగా తెలుస్తోంది.”

“ఇంక ఆవిషయం కట్టిపెట్టు—చంపుకుతినక. ఎక్కడికి—బయలుదేరేవు? పశువులికే గడ్డిలేదు. కొంచెం తేచ్చివేద్దం. డేవిడోవ్ ఎక్కడా కనిపించడంలేదు—ఏం చేస్తోన్నారు?”

బిడ్డునున్నరు.

“అయన, ఆర్కాస్కా కలిసి సోవియట్ ఆఫీసులో దరఖాస్తులు చూస్తున్నారు. నేను వెడతూన్నాను.....నిన్నటి పని ఇంకా కొంచెం తరవాయి వుంది. సిమన్ లెఫ్టినాంట్ని వెళ్లగొట్టి ఆస్తిని స్వాధీనం చేసుకోవాలి.”

“అక్కడినుంచి వచ్చి, మళ్ళీ నిన్నటిలా ప్రారంభిస్తావేమో” అన్నాడు, సగుల్మోవ్ సవ్యతూ.

“దానికేంకాని—నాతోకూడా ఎవరిని తీసుకొని వెళ్లను? యుద్ధరంగంలో ఉన్నట్లు అంత అడావిడిగా ఎల్లావున్నారో చూడు! పశువుల్ని తోలుకొని వస్తున్నారు, గడ్డితీసుకొస్తూన్నారు. కొందరు అప్పుడే ధాన్యంకూడా తీసుకొస్తున్నారు. వాళ్ళని అందర్నీ వెక్కిరింపించేసేను. ధాన్యవిషయం, ఈ తొందర అణిగిన తరవాలే చూడచ్చు. నాతో వచ్చేటందుకు ఎవరు సిద్ధంగావున్నారు?”

“కొండాగ్రాట్ మైడనికోవ్ వున్నాడు. కొండాగ్రాట్! ఒక్కసారి ఇల్లారా! షైర్ మన్ తోకూడా వెళ్లి. లెఫ్టినాంట్ ఆస్తి జప్తుచేసి స్వాధీనం చేసుకొనడంలో ఆయనకి సహాయంచెయ్యి. ఏం, ఆలోచిస్తున్నావు? వెళ్లడానికి ఇష్టంలేదానిమిటి?”

“ఇష్టం లేకేమి? తప్పకుండా వెడతాను” అన్నాడు.

డెమ్కూఉ సాకోవ్, కొండాగ్రాట్, ఆండ్రీకలసి బయలుదేరారు — రజ్యుకోవ్, కొండాగ్రాట్ కేసి చూస్తూ,

“విచారంగా ఉన్నావేమి! — సంతోషంగా వుండవలసిన

జప్తు.

సమయంలో, చూడు ప్రశాంతంగావుండే గ్రామజీవనంలో ఎంత సంచలనం కలిగిందో. గ్రామంతా రేగిన తేనెపట్టులా వుంది.” అన్నాడు.

“సంతోషించడానికి ఏమివుంది ఇప్పుడు; కష్టాలన్నీ ఇంకా ముందున్నాయి ” అన్నాడు కోండాట్.

“ఏం?”

“చల్లకరోజుల్లో తెలుస్తుంది. అంతవరకు ఎందుకు? ఇప్పుడు నేను వస్తుంటే ముగ్గురుమాత్రం పనిచేస్తున్నారు. ఒక డజను మందివరకు చల్లగా చెట్టునీడని కూర్చుని చుట్టలు కాలుస్తున్నారు.....”

“అంతా ఈరోజే ప్రారంభంకనక ఊరుకున్నారాని- పనిచెయ్యక వంచేస్తారు! ఎంత సోమరిపోతులయినా తిండి లేక పోతేసరి, చచ్చినట్లు పనిచేస్తాడు.”

కొంతదూరం వెళ్ళేటప్పటికి, ఒకమలుపులో, బోల్తాపడిపోయిన బండి ఒకటి కనిపించింది. గడ్డిమోపులన్నీ చిందరవందరగా పడిపోయివున్నాయి. బండి గనిగలు విరిగిపోయేయి. ఎడ్లు పక్కనే పచ్చగడ్డిపంకలు పీక్కుతింటున్నాయి. సమిష్టివ్యవసాయక్షేత్రంలో సభ్యుడుగా చేరిన ‘సిమన్ క్వజస్కోవ్’ ఆఖరి కొడుకు చెదిరిపడియున్న గడ్డిపరకలు నెమ్మదిగా నొల్లుతూ న్నాడు.

“అబ్బే! కూర్చుండికుతూ ఆపని ఏమిటి? నేను నీ వయ

. చీళ్ళుచున్నాయి.

స్కూలులో నలుగురు చేసే పని ఒక్కడిని చేసేవాడిని. ఇల్లాగే పని చేయడం! ఏ—రాగోలుకర ఇల్లా ఇయ్యండి.” అంటూ డెమ్మూడు సాకోవ్ నవ్వుతూన్న అతనిచేతిలో రాగోలుకర తీసుకొని, ఒక్కపట్టుతో, మంచిబలువుమోపు గడ్డివైకి ఎత్తేడు.

“ఎందుచేత బోల్తాపడింది?” అని అడిగేడు కోండాబ్.

“ఆమెట్టనిదిమంచి వేగంగా వస్తో పడిపోయింది.”

“సరే! తొందరగా వెళ్ళి గొడ్డలి ఒకటి తీసుకురా. ‘డొనిట్ స్కోప్’ ఇంట్లో వుంటుంది, అక్కడికి వెళ్ళు.”

వారుచుగ్గురు బోల్తాపడియున్న బండితిరగ తీసేరు. విరిగిపోయిన గసిగసు బాగుచేసి మళ్ళీ దిగకొట్టేరు. డెమ్మూ గడ్డి మోపులన్నీ బండిమీద జాగ్రత్తగా అమర్చి, తాళ్లుపోసి దిగి వస్తేడు.

“క్రౌజస్కోవ్! చూసేవా ఎప్పుడు గడ్డిఅంతా తొక్కేసి ఎల్లాపాడుచేసేమో! దూరంగా తోలి కొంచెం గడ్డిచేసి మేసాలికాని ఏకింగా గడ్డిమీద ఒదిలేస్తారా!”

క్రౌజస్కోవ్ నవ్వి. ఎడ్లను కట్టి బండితోలుకుపోతూ, “ఈ గడ్డి సమిప్తి వ్యవసాయ క్షేత్రానిది కాని మనది కాదుకదా. అందుచేత అది ఎల్లాపోలేమాత్రం మనకెందుకు?” అన్నాడు నెమ్మదిగా.

“చూసేవూ! ఆ వెధవ ఏమంటున్నాడో?” అన్నాడు డెమ్మూ కోండాబ్ కేసి చూస్తూ.

జప్తు

నాల్గు రెస్సివోవ్ ఇంటికి వెళ్ళి జప్తు పొరంభించిన కొద్ది సేపటికే ఆ ఇంటి దగ్గర 30 మంది వరకు పోగయ్యారు. వాళ్ళలో చాలామంది ఇరుగు పొరుగు కోసకు స్త్రీలే. కొద్దిమంది కోస క్కులు కూడా వున్నారు. రెస్సివోవ్ ని ఇల్లు వదలి వెళ్ళిపో మ్మనగానే సావిత్రిగోమూగియున్న ప్రజలలో గుసగుసలు బయలు గేరాయి.

“ఇదంతా చూడగ పట్టవులు దోపిడీలావుండే! కష్టపడి ఆస్తి సంపాదించుకున్నందుకు ఫలితంగా—ఇప్పుడు ఆ ఆస్తి అంతా లాక్కని ప్రవాసం పంపిస్తున్నారు చూడు!”

“చాలా అన్యాయం.....”

“సాపం! ఆతన్ని చూస్తే జాలేస్తోంది.”

“జాలెయ్యదూ—యెవరికొచ్చినా కష్టం ఒకటే!”

“వెనక ఇతను, ట్రిఫ్లనోవ్ ఆస్తి అంతా వేసుకోలేదు— బాక్టీరింద! అప్పుడే పేనా మంచి చెడ్డలు ఆలోచించాడా?”

“చూడు, ఎల్లా ఏడుస్తూన్నాడో!”

“ఎన్నికొంపలు కూర్చేకురావీడు! ఇల్లా అవలసించే వీడికి మంచిపని అయింది.”

“ఒకళ్ళకి కష్టం వస్తే చూసి సంతోషించడం మంచిపని కాదు. ఈవేళ ఆతను అయ్యేడు...రేపు మనం ఆనచ్చు.”

“మనదగ్గర ఏమేనా వుంటే కాదు యీలాగ అవడానికి! ఒస్తే యెవళ్ళదేనా మనకి రావాలికాని మన దగ్గరనుంచి

బీళ్ళుడున్నాయి.

పోయే నేమీ లేను.”

“మొన్న వేసంగిలో కోతకోసుకొనే యంత్రం రెండు రోజులు అద్దెకి ఇచ్చి, 10 రూబులు గూబలుపిండి వసూలు చేసేడు. అప్పుడు మనవీధి ఏమైనా దయదల్చేదా?”

లెఫ్టినెంట్ బాగా డబ్బున్నవాడే. యుద్ధంనాటికే అతడు బాగా పోగుచేసేడు. దొంగవస్తువులు కొనీ, హెచ్చు వడ్డీకి అప్పలిచ్చి, బాకీకింద వాళ్ళ ఆస్తులు వేసుకొనీ, భాగ్యవంతుడయ్యేడు. ఆ చుట్టుపక్కలనున్న దొంగలందరితోను అతనికి లాలోచీ వుందని ప్రతీతి. గిన్నీ గుఱ్ఱపు వర్తకులు గుఱ్ఱాలని యెత్తుకువచ్చి యితనికి అమ్మడం మామూలు. అతడు ఆ గుఱ్ఱాల నన్నిటిని జాకెట్టెన్, టాగ్స్ రాగ్, ఉరియపిక్కున మొదలైన చోట్లకి తోలుకొనిపోయి అమ్మేసేవాడు. సంవత్సరానికి రెండు మూడుసార్లు దగ్గర బస్తీకి వెళ్ళి, కాకితపునోట్లు బంగారు మొహరులుగా మార్చి తెచ్చి, దాచుకొనేవాడు. 1912 వ సం॥లో ఒక సారి ఇతనిని వారికాచి దోచుకొనడానికి ప్రయత్నం జరిగింది. కాని లెఫ్టినెంట్ ఒక్కడూ చేతలోనున్న కత్తితో వాళ్ళనందరినీ ఎదిరించి తప్పించుకొని సారిపోయేడు. ఏవస్తువయినాసరే- కంటపడడం తడవు-వెంటనే ఎత్తుకొని పోయి యింట్లో వేసుకొనేవాడు. ఎప్పుడు దొంగతనం చేసినా అతిభాగ్యవంతుగా రెండోకంటేవాడికి తెలియకుండా చేసేవాడు.

కాని ఒక్కసారిమాత్రం- ఎవరిదో ధన్యపుబస్తాలు ఎత్తు

కొనిపోయి అమ్మమ్మదానికి పట్నానికి తీసుకొనిపోతూండగా -
దారికిపోయేడు. అదయినా ఎప్పుడో అతని చిన్నతనంలా.
ఈపాపాలన్నీ పోవడానికి ప్రతిరోజు నిర్చికి వెళ్ళి, కొవ్వనత్తి
వెలిగించి, కీర్తిస్తుయెదుట రెండురెంపలు వాయించుకొని పశ్చా
త్తాపపడి వెంటనే కొవ్వనత్తి ఆర్పేసి జేబులోవేసుకొని వచ్చే
స్తూండేవాడు. అంత జాగ్రత్తగా నాడడంచేత ఆ ఒక్క
కొవ్వనత్తి సంగారం వరకు సరిపోయేది. ఈలోభత్వం, దేవుని
మీద ఆశ్రిద్ధచూపి ఎవరేనా ఆత్మేపిస్తే. “దేవుడికి మన
మాత్రం తెలివి లేకపోలేదు! దీపం వెట్టడానికి మనం ఎంత
డబ్బు ఖర్చుచేసేమో చూడడు దేవుడు—ఆపని భక్తికృద్ధిలో
చేసేరా లేదా అని చూస్తాడుకాని!” అని సమాజానం ఇస్తుం
డేవాడు.

ఊళ్ళో జరుగుతూన్న సంగతులన్నీ, అతనికి ఎప్పటికప్పుడు
తెలుస్తూనే వున్నాయి. తన ఆస్తికూడా స్వాధీనం చేసుకొని
గ్రామంలోనుంచి వెళ్ళగొట్టడానికి నిశ్చయించేరని తెలియ
గానే ఖరీదయిన వస్తువులన్నీ స్నేహితుల దగ్గర, బంధువుల
దగ్గర దాచేసేడు. అందుచేత రజ్జుట్రాప్ వచ్చి, ఆస్తి అంతా
వదలి కట్టుబట్టలతో గ్రామం వదలి వెళ్ళిపోవలసినదని చెప్పినప్పు
టికి ఏమీ కంగారుపడలేదు. సామాను జాబితా తయారు చేయ్య
డంలాకూడ వాళ్ళకి సహాయపడ్డాడు. ఇదంతా చూసి ఏడు
స్తున్న ముసలి భార్యకేసి తిరిగి,

బీళ్ళునున్నేరు.

“ఏడవకు మనం పడుతూన్న యీ కష్టాలన్నీ భగవంతుడికి తెలుసును. ఎక్కడ యేమిజరుగుతున్నా, ఆ దయామయుడు కనిపెడుతూనే వుంటాడు

“అన్నీ కనిపెడతాడుకాని నీ ఉన్ని కోటు ఎక్కడ దాచేవో మాత్రం కనిపెట్టడనుకుంటాను; అంతేనా?” డెమ్కా వెటకారంగా అతని కంఠస్వరం అనుకరిస్తూ అన్నాడు.

“ఉన్ని కోటేమిటి?”

“క్రిందటి ఆదివారం నువ్వు చెప్పికి వెళ్లేటప్పుడు తొడుక్కొన్నది”

“నేనెప్పుడూ అలాంటి కోటు తొడుక్కోలేదే!”

“నువ్వు తొడుక్కొని వెళుతూంటే నా కళ్ళారా చూసేను. అది యిప్పుడు యెక్కడో చాచేసేవు.”

“ఇదిగో! డిమెంటీ! భగవంతుడు సాక్షిగా చెబుతూన్నాను. అసలు నాకు అటువంటి కోటు లేనేలేదు.”

“దేవుడంటూ వుంటే నిన్ను తగినట్లు శిక్షిస్తాడేరే.”

“ఆ ఏసుక్రీస్తు సాక్షిగా— నువ్వు పొరపాటు పడుతున్నావు” అంటూ లుషినోవ్ క్రాన్ చేసేడు.

“అబద్ధం అడియంకా— పాపం యెందుకు మూటకట్టుకుంటావు!” డెమ్కా కళ్లుచిగిలిస్తూ ప్రజలకేసి చూసేడు.

“నేనేమీ అబద్ధం ఆడడంలేదు— ఘంటాపదంగా చెప్పుకోలను.”

“అ కోటు దాచేసినందుకు భగవంతుడి దగ్గర సకాథానం చెబునువు నావిశ్?”

“ఏమిటి? నా స్వంత కోటు కోసనా!”

“అ! అది దాచి వంతును.”

“దేవుడుకూడా నీవంటినాడే అనుకున్నా నా యేమిటి? అతనికి యిటువంటి విషయాలు అఖ్యరేదు. అసలు నాకు కొత్త ఉర్నికోటు శేందే? నావంటి ముసలివాడినో పరిహాసం అడదానికి సిగ్గు లేమా నీకు?”

“ఏర్తనాలకోసం వెనక నీ దగ్గర 20 కుంచాలు తీసుకుంటే తిరిగి 30 కుంచాలు తీసుకున్నావు జ్ఞాపకంలేదా? అందుకు నువ్వుకొంచెమైనా సిగ్గుపడ్డావా?” అని అడిగేడు కోండాట్ బయట చేరిన ప్రజల గోలలో అతని మాటలు స్పష్టంగా విని పించలేదు. కాని బాప్టిస్ట్ అతనివైపు తిరిగి, “కోండాట్! మీ నాన్న చాలామంచివాడు. మహానుభావుడు-చచ్చిస్వర్గాన వున్నాడు.....అతన్ని చూసేనా నువ్వు యీ అన్యాయానికి వొడిగట్టకుండా వుండవలసింది. పరిత్రగింధులూ కూడా, ‘శత్రువైనా సరే, పడిపోయినవాడినికొట్టకు’ అని వుంది. కాని నువ్వు చేసేపని యేమిటి? నీకు 20 కుంచాలు ఇచ్చి 30 కుంచాలు వనూలు చేసేనన్నావు. ఎప్పుడు? భగవంతుడు యేమయేడు? అతడు చూస్తూనేవుంటాడు”

‘అ 20 కుంచాల ధాన్యం యిచ్చేసి, పూరుకోవాలని! దురా

వీర్పుడున్నేరు.

కాపాతకం మంచాకొడుకులు!" అని హృదయావేదన, శ్రోగము వెలిగిక్కుగూ యేర్పింది.

"ఏడవకు. ఏనుక్రిస్తుకే బాధలు తప్పలేదు. ఇంక మన బోటివారకి కావడంలేకా...'' అంటూ లాస్సినోవ్ చొక్కా చేతితో కళ్లు మూస్తున్నాడు. బయట జనంలా నగ్గు అణి గింది. ఈద్యక్షణి చూసి ఆడనాళ్లు కళ్లనీళ్లు పెట్టినాడు. రజుట్నోవ్ తన వారతని ముగించి లాస్సినోవ్ నైపు తిరిగి

"లాస్సినోవ్! యింక నువ్వు యిక్కడినుంచి వెళ్లి పోవాలి. కళ్లనీళ్లు పెట్టకుంటే యేమీ లాభంలేదు. ఇంత వరకు నువ్వు అనేకమందికి అవకాశంచేస్తావు. దానికి తగిన ప్రతీకారం భగవంతుడు చేస్తాడని చేతులుముడుచుకొనికూర్చుంటా యిప్పుడు మేమే చేస్తున్నాం. ఒక్క నిమిషంకూడా యిక్కడ వుండడానికి నిలుతను, వెళ్లిపో." అని రీత్రంగా అన్నాడు.

లాస్సినోవ్ టోపీ నెత్తినిపెట్టుకొని, వెలికొడుకుని చెయ్యి పట్టుకొని నడిపించుకుంటూ బయటకు వచ్చేడు. వాకట్లోవున్న జనం అంతా ఒకరిని ఒకరు తోసుకుంటూ అతని వెనకవడ్డారు లాస్సినోవ్ వాకట్లోకివచ్చి మోకరిస్తూ వాలుగు కైపులకు తిరిగి కార్ని చేసేడు.

"చాలులే! యీపాటికి లేచి దూకుచెయ్యి!" అనివసారాలలో నుంచి రజుట్నోవ్ శేక వేసేడు.

బయటచేరిన జనంలోనుంచి మళ్ళీ కూర్చుంటే, కేకలు బయలుదేరాయి.

“చిన్నప్పటినుంచీ వున్న యిల్లు, వాకిలి సమస్తం వదలి నల్లిపోయేటప్పుడేనా కడసారి సెలవు తీసుకోనియ్యి!”

“అండీ! యింత అన్యాయం కూడదు, కాటికి కాళ్ళువాపు కొని వున్న ముసలిమండ్రాడొడుకుని శువ్వు.....”

“ఇటువంటి దుర్మార్గపు బ్రతుకు బ్రతికిన తరువాత యింకా కాటికి కాళ్ళు జాపి వుండడం యెందుకు?— రెండుకాళ్ళతోను కాటికి గబగబా పాకాలికాని —” అన్నాడు కోండాట్.

చర్చికాపలాదారైన ‘గ్లాడినోవ్’ అనే ముసలి కోసక్క, “ఎలాగయినా ప్రభుత్వం మెప్పు పొందుదాంతనా? నీవంటి వాడిని కొరడాలుచ్చుకొని వీపుబద్దలయాలా కొట్టాలి.” అన్నాడు.

“ఏమిటో, మహాశేలు కూర్చావు, నోటికి వచ్చినట్లల్లా? ఒక్క కొంచెం దగ్గర వుంచుకొని మరీ మాట్లాడుతూండు.” అన్నాడు కోండాట్.

లాస్టినోవ్ సాష్టాంగపడి క్రాస్ చేసి ఉంపులోనున్న ఆడ వాళ్ళకేసి తిరిగి అందరికీ నివబడేట్లు గట్టిగా చెప్పడం ప్రారంభించేడు.

“మీ అందరికీ వందనాలు. ఈ గ్రామానికి నాకు ఋణం తీరిపోయింది. సెలవు తీసుకుంటున్నాను. భగవంతు డిచ్చిన

అయ్యారాలోగ్యాలనో.....అదితా నాఅస్తి ముఖంగా
అనుభవించండి. నేటివరకు నేను ఎవ్వరికీకూడ అన్యాయం
చెయ్యలేదు...మీ"

"చాలుగా దొంగపస్తువులు కొంటూండేనాడిని" అని
దెహ్కా వసాగావూదనుంచి అందిచ్చేడు.

"కచ్చగితి చెమటోడ్చి సంపాదించేనుకాని దొంగతనంతోనేది
నూయింట, వంట యెక్కడాలేదు....."

"అనేకమంది కొంపలు తీసేను; కనిపించినప్పట్నీ యెత్తుకు
పోయేను. కానీ!— మెడలు వంగలేని ఒప్పుబట్టివన్నీ గుద్దులే
రోగం వదిలిపోను."

"అటువంటివాడికి, అబరికి ముసలితనం వచ్చేటప్పటికి..."

లాప్సినోవ్ ను చూసి జాలేసి అడవాళ్ళు యెగపీలుస్తూ,
జేబుగునుల్లతో కళ్ళు గుడ్డుచుకొనసాగేను. ఇంతలో రజ్జు
టోన్ న్ గబగబావచ్చి లాప్సినోవ్ జబ్బపట్టుకొని, "ఏమిటి
ఈపుపన్యాసం యిక్కడ? నువ్వు....."అని యింకా ఏనో
అనబోతున్నాడు, ఇంతలో పరండాలో దెహ్కా నిలబడి
పున్నచోటనుంచి గండ్రగోళం బయలుదేరింది. లాప్సినోవ్
భార్య వంటయింట్లోనుంచి ఒకచేత బాతుగుడ్డు పున్నఒక
బుట్టను, రెండవచేత ఒకబాతును చుట్టుకొని పరుగెత్తుకొని
వస్తోంది. దెహ్కా ఆమె చేతిలోని బుట్టను ముసాధూసంగా
లాగేసి బాతుమకూడా లాక్కొకడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాడు.

కాని ఆమె రెండుచేతులతోను బాతుని గట్టిగాపట్టుకొంది.”

“దిక్కుమాలిన ముండాకొడకా! మీదపడక నూరంగా పో.” అని ఆకన్నా తిట్టడం మొదలెట్టింది.

“సమిప్తి వ్యవసాయక్షేత్రపు బాతు నువ్వు తీసుకొనివెళ్లడానికి వీలులేదు.” అంటూ డెమ్కా మెడలాపి చూస్తున్న బాతుని, కుతుక దొంగకపుచ్చుకొన్నాడు. లాప్సినోవ్ భార్య బాతు కాళ్ళు గట్టిగాపట్టుకుంది. బాతుకోసం వాల్లిద్దరూ, కాళ్ళుఒకరు, మెడఒకరు పట్టుకొని లాగడం మొదలెట్టారు.

“నాబాతుని యిచ్చెయ్యి; నీదుంపలెగ!”

“నేనివ్వను”

“దీన్ని ఒక్కదాన్నీ తీసుకుపోనీ యెందుకు యేకపిస్తావు!”

“ఇది సమిప్తి వ్యవసాయక్షేత్రానిది. నువ్వు తీసుకువెళ్ళడానికి యెలా వీలు?” అన్నాడు డెమ్కా ఓగర్లమ్మా; “తొలకరినాటికి గుడ్లు పెట్టడం ప్రారంభిస్తుంది. ఆర్పించి నాసరే దీన్ని మాత్రం తీసుకువెళ్ళనివ్వను.”

ఎరండా మెట్లమీద నిలబడియున్న లాప్సినోవ్ భార్య మెట్లనిరెత్తి పెట్టి లాగడం ప్రారంభించింది. బాతు మొదట కొంతసేపు ఆర్పిందికాని, డెమ్కా లాగడంలో మెడ గట్టిగా నొక్కుకుపోవడంచేత ఆర్పు మానేసి, రెక్కలు తటతట కొట్టు కొడడం మొదలుపెట్టింది. వీళ్ళిద్దరు లాగడంలో బాతు తలపొగిం తోకకి వచ్చింది. డెమ్కా బాతును లాగెయ్య

వీధుదాస్త్వం.

దానికి నిష్ఠంగా వ్రున్నాడు. ఇంతలో బాతు మెడ కుతుకలోకి వూడిపచ్చింది. దానితో లాప్సినోవ్ భార్య మెట్లమీద క్రిందికి దొర్లి పోయింది. బలంకొలది లాగుతూండడంచేత ఆ వూతానికి డెమ్మా కూడ వెనకనున్న బుట్టమీద పడ్డాడు. బుట్టలోని గుడ్లన్నీ చితికి పచ్చడైపోయేయి. ఇదంతా చూస్తూ బయట నిలబడియున్న జనం గొల్లమన్నారు. లాప్సినోవ్ కంఠం గాఢంగా లేచి టోపీ నుదులకొని కొడుకుని తీసుకొని వీధులోకి పరుగెత్తేడు. మెట్లమీద నుంచి క్రిందికి దొర్లడంచేత లాప్సినోవ్ భార్యకి బాగా దబ్బరగిలింది. నెమ్మదిగా లేచి బట్ట దులుపుకొని, రెక్కలు కొట్టుకొంటూన్న బాతు మొండెం అందుకొని దానికి చెయ్యి జాపింది. కాని ఇంతలో, పక్కని తొరట్లాడుతూన్న కుక్క ఒకటి దిక్కుకాయతూన్న బాతుని చూడగానే ఒక్క పురుకున దానిమీదపడి నోటకరుచుకొని పారిపోయింది. అక్కడ చేరిన పిల్లలంతా కేక లేస్తూ దానినెంటబడి తరుముకు పోయేరు.

డెమ్మా చేతిలోనున్న బాతు మెడను లాప్సినోవ్ భార్య మీద గిటవాటేసి నోటికిపచ్చినట్లు తిడుతూ యింట్లోకి వెళ్లిపోయేడు. చాలసేపటివరకు లాప్సినోవ్ వాకట్లోనూ, ఆ వీధులోనూ ప్రజలు గుంపులుగుంపులుగా చేరి, యీ విషయాన్ని సురించితెప్పుకుంటూ కడుపు చెక్కులయ్యాకా వెళ్తుంటూనే వ్రున్నారు.

వన్నెండో ప్రకరణము.

హత్య.

గ్రీకులలోని వెనుకటి ప్రకారత పోయింది. రాత్రిం
పగళ్ళు కోవక్కులు, ప్రక్కసందులలోను, యిళ్ళలోను
చేరి, సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాన్ని గురించి చర్చిస్తున్నారు.
నాలుగు గోజులు వరుసగా సాయంత్రం మీటింగులు పెట్టి,
తెల్లచారురూమున కోడికూనేవరకు చర్చలు సాగించేరు.

ఆరోజుల్లో వికాగింతి లేకుండా పనిచెయ్యడంచేత వగు
లోన్ల చిక్కి శల్యంతయిపోయేదు. దేవిడోవ్ కూర్చుంటే
వెనుకటివలెనే వున్నాడు. కాని మనసులోని ఆరాటం ముఖం
లో స్పష్టంగా కనిపిస్తోంది. అతనిమీద రజ్జుట్రోవ్ ఒక
విధమైన గురి యేర్పడింది. అహంభావంగో చిరునవ్వు వల్ల
కుంటూ, ఆండ్రీ సమిష్టి పనుకాలలు తణిఖీచేస్తూ, నాగుం
అంతటా తిరుగుతూ, మేనేజిమెంటుకమిటీ యెన్నుకోనేవరకు
తాత్కాలికాధ్యక్షుడుగా యేర్పరుపబడిన ఆర్కాడీతో,
“మనం సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాన్ని ఆదర్శప్రాయంగా నడ
పాలి. తరువాత ఒక్కొక్కరే వచ్చిచేరకేంచేస్తారు. అంటూం
దేవాడు.

నీళ్ళుడున్నేరు.

డేవిడ్‌వో, బిల్లాకమిటికి ఒక నార్తానహుని పంపించి సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంగా చేరవలసినవారిలో 82% రైతులుమాత్రమే చేరగనీ, తీవ్రమైన వొత్తిడికలిగించి మిగిలినవారిని కూడచేప్పడానికి వ్యయత్నాలు జరుగుతున్నాయనీ తెలియజేసేడు.

ఇళ్ళకుంచి వెళ్లగొట్టబడిన భాగ్యవంతులు వారివారి బంధువుల యిళ్ళకి, స్నేహితుల యిళ్ళకి చేరరు. ఫ్రాల్ తన కొడుకు 'టిమోథీ'ని రీజియన్ ప్రాసిక్యూటరు దగ్గరికి పంపి, వెనక బీదకోసక్కుల మీటింగులో వోటుచెయ్యడానికి నిరాకరించిన బోర్నే యింట్లో మకాం చేసేడు. ఆ బోర్నే చుట్టు గుడిసెలోనే గ్రామములోని భాగ్యవంతులు, యితరులు కొంతమంది చేరడం ప్రారంభించేరు. వగటివేళ ఒకప్పు ఇద్దరూ చొప్పున విడివిడిగా సోవియట్ అధికారుల కంట పడకుండా దొడ్డిదోవనీ, పక్క సందున్నీ పడివచ్చి చేరుతుండేవారు. డేవిడ్ గెయిల్ లాస్టి నోవ్ మాత్రం ప్రతికోజూ తప్పకుండా వస్తుండేవాడు. యాకోవ్ లూకుచ్ ఆస్టోనోవ్ యెవరేనా చూస్తారేమోనను భయంచేత ఆవ్వడప్పుడు అతి రహస్యంగా వస్తుండేవాడు. సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రం అంటే యేమాత్రముకిట్టిన మధ్యరకపురైతులు 'వికోలాయ్ టెస్సియా', పంటివాళ్ళుకూడ కొందరు వస్తుండేవారు. ఇక్కడికి వచ్చే వారిలో బోర్నే కాక యింకోక యిద్దరు బీదకోసక్కులు

మాత్రం వున్నాడు. వారిలో, వాసిరీఅటమంచుకోవి ఒకడు; సన్నంగా, జువ్వలా వుంటాడు. నికీటాఖాపోత్ రెండవ వాడు. ఇతడు పూర్వం జారు ప్రభుత్వకాలంలో ఫిరంగి సైన్యంలో పనిచేసేడు. ఆంతర్యుద్ధకాలంలో సైన్యంలో చేర కుండా తప్పించుకొని తిరిగేడు. కాని 1919 వ సం॥లో విప్లవ వ్యతిరేకులతో చేరి 'కల్చర్ అస్టిమావ్' నాయకత్వముక్తింద బోల్షివికు సైన్యాలతో పోరాడేడు. అందుచేత, బీదకోసక్కు అయినప్పటికి సోవియటు ప్రభుత్వం ఆతనిని శత్రుభావంతోనే చూస్తూ వచ్చింది. గిరిమాచీలోని ముగ్గువ్యక్తులు : యాకోవ్ లూకుచ్ ఆస్ట్రోవ్ నోవ్, అతని కొడుకు, లాష్టినోవ్ లు, ఇతను ఆస్టిమావ్ సైన్యంతో కలిసి, విప్లవవ్యతిరేకులకు చిన్నామైన తెల్లటిబాడ్డి ధరించి 1920 వ సం॥లో బోల్షివికు సైన్యములకు ఓడి పారిపోతుండగా చూసేరు. మరియొక పర్యాయం, కుషిష్టా రైల్వే డిపోలోని కూలీలను, ఖాపోత్ మరి ముగ్గురు కార్మిక్ కోసక్కులు కలిసి ఆరెస్తుచేసి విచారణకొరకు ఆస్టిమావ్ దగ్గ రికి తీసుకొనిపోతుండగా కూడా చూసేరు.....ఆంతర్యుద్ధం పూర్తిఅయిన తరువాత ఖాపోత్ 'నావోరోసిస్కు'నుంచి తన స్వగ్రామమైన 'గిరిమాచీలాగ్' చేరేడు. తను విప్లవ వ్యతిరేకు లతో చేరి పనిచేయడం లాష్టినోవ్, ఆస్ట్రోవ్ నోవ్ లు స్వయంగా చూసేరని తెలుసుకొన్నాడు. విప్లవ వ్యతిరేకుల నందరను, సోవియటు ప్రభుత్వము దయాదాక్షిణ్యాలు లేకుండా

దీర్ఘదున్నెలు.

తీసింగా అణచేస్తున్న గోజులవి! కాటాబస్తా అమాంతంగా
రెండోవాడి సహాయం లేకుండా యెత్తుకొనిగలిగినంత దూరం
వంతుడయినప్పటికి ఖాఫోవ్, విషపు నవ్వు నవ్వుతుండే లాష్చి
నోవ్ యెదురుపడ్డాడంటే గజగజ వణికిపోయేవాడు. అతడు
లాష్చినోవ్ కి తప్ప యింకెవరికి అంత భయపడడు. ఎప్పుడైనా
లాష్చినోవ్ యెదురుపడినప్పుడు ఖాఫోవ్ దీనిగా,

“బాబూ! నా పాపాలు మీ చేతిలో నున్నాయి. యేం
చేసినా మీదే భారం” అంటుండేవాడు.

“నికీటా! నీకేమీ భయంలేదు నేనుమాత్రం క్రైస్తవమని
కానా! క్రైస్తవ యేమని చెప్పేడు: ‘ఇరుగు పొరుగువారిని
కూడ దయతో చూస్తుండు’ కలలో కూడా నువ్వు
అటువంటి భయం వెట్టుకోకు. నాలిక
కొసినా నానోట అబద్ధమాట రాదు. చెప్పడం ఒకటి చెయ్య
డం ఒకటి—మా ఇంటా వంటకూడా లేదు. కాని నవ్వు
ఒక్క వుపకారం చేసివెట్టాలి.....ఏ మీటింగులోనైనా—
యెదటివాడు పచ్చగా వుంటే చూసి ద్వారేని అసహ్యిష్టులు
కాని,— లేక ప్రభుత్వమే అవచ్చు— నన్ను యెదుర్కొన్న
ప్పుడుమాత్రం కొంచెం మాట సహాయం.....ఎవరు తివ్వ
కొన్న గోతిలో వాల్లేపకతారులే- ఏమంటావు’ అయినా ఎందు
కయినా చుంచినది చెబుతున్నాను. ఇంకో చిన్న విషయం
వుంది: అగును రోజుల్లో కొంచెం సహాయం చెయ్యమని అడు

హత్య.

గుదం అనుకుంటున్నాను. మావాడిని నువ్వు యెరుగుచువుకదా—
అవధ్యుడు—యెందుకు అక్కరకురాదు పోనీ, కూలీని పెడదం
అంటే—మనబోటి సామాన్య సంసారులం భరించలేం.”

లాస్సినోవ్, నికీటూఖాస్కోవ్ చేత నానావెట్టిచాకిరి చేయిం
చుకుంటుండేవాడు. ఖాస్కోవ్ యింటికి వెళ్ళి కుర్చీలో కూల
బడి “యెంత కాలం వీడికి యిల్లా వెట్టిచాకిరి చెయ్యడం? ఎప్పుడో
కూనీ చేసేస్తా!” అనుకుంటుంటేవాడు.

యాకోవ్ లూకుచ్ కి కూడా ‘తను యేమి కోరినా ఖాస్కోవ్
చేతనయినంతవరకు చేస్తాడు’ని తెలుసును. కాని ‘లాస్సినోవ్ లా’
క కుండా, మంచిమాటలు చెప్పి, చల్లచల్లగా చేయించుకుంటుం
డేవాడు. అతడు వెనక తిరగ గానే ఖాస్కోవ్ పళ్ళుకొరుకుతూ,
“దొంగముండాకొడుకులు యిద్దరూ యిద్దరే! మీద్దరూ చావా
లి—నా ప్రాణం సుఖపడాలి—” అనుకొనేవాడు.

ప్లాటోట్స్కివ్ యింకా యాకోవ్ లూకుచ్ యింట్లోనే
వుంటున్నాడు. యాకోవ్ లూకుచ్ అతనికి తన తల్లి పడుకొనే
గది ఖాళీచేసి యిచ్చేడు. పగలల్లా ఆ గదిలో మంచంమీద
కాళ్లు స్త్రావైపు వెట్టుకొని కాచుకుంటూ, వదలకుండా సిగ
రెట్టుమీద సిగరెట్టు కాలుస్తూ, యేదో ఆలోచిస్తూ పడుకొని
వుండేవాడు. రాత్రి పూను మాటుమణిగిందనగానే సికాచంలా
యిల్లు అంతా తిరుగుతుండేవాడు. అప్పుడప్పుడు బొచ్చుకోటు
తొడుగుకొని, సిగరెట్టు ఆర్పేసి, రహస్యంగా నెమ్మదిగా,

బీళ్ళుడున్నేరు.

దొడ్లో పాకలోనున్న తన గుత్తాన్ని చూడడానికి వెళుతుం
డేవాడు.

ఒకరోజు రాత్రి, కన్ను-కన్ను కానరానంత అంధకార
ములో పాలోవిట్నీవ్ పాకలోనుంచి గుఱ్ఱమును బయటకు
తీసుకొనివచ్చి, యెక్కడికో యెక్కి వెళ్ళిపోయేడు. అతడు
తిరిగి వచ్చేటప్పటికి తూర్పు తెల్లవారవచ్చింది. గుఱ్ఱం చెమ
టతో తడిసి ముద్దయిపోయింది. పక్కలు యెగరేస్తూంది.
ఊండి, వుండి ఆపాదమస్తకం వణికిపోతూంది. ఆ వుదయం
పాలోవిట్నీవ్ లూకుచేసి పిలిచి, “రాత్రి మా వూరికి వెళ్ళి
వచ్చేను. అక్కడ నాకోసం వెతుగుతున్నారు. కోసక్కు
లంతా తిరుగుబాటు చెయ్యడానికి సిద్ధంగా వున్నారు. అజ్ఞ
కోసం యెదురు చూస్తున్నారు” అని చెప్పేడు.

. తరువాత కొద్దిరోజులకే డేవిడోవ్ గ్రామస్తులందరను
సమావేశపరచి, సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రమువల్ల గలుగు లాభ
ములను గురించి చెప్పేడు. ఆ సభలో పాలోవిట్నీవ్ సలహా
ననుసరించి యాకోవ్ లూకుచ్, గ్రామస్తులందరు తప్పక చేరవ
లెసనియు, దానివల్ల అనేక లాభములున్నవనియు గంభీరోప
న్యాసము యిచ్చి తన వెంటనే సభ్యుడుగా చేరేడు. అతను
చేరుట చూచి ఆరోజు సాయంకాలములోపుగా మరి 30 మంది
చేరరు.

ఆరోజున సభలో సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంవల్ల చాలా

హత్య.

లాభాలు వున్నాయని చెప్పేడుకాని మరునాడుదయం రహస్యంగా, సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరుటకు యిష్టములేని కోసక్కుల దగ్గరికి వెళ్ళి, వానిని చేరనద్దని చెప్పడం మొదలై ప్టేడు. డబ్బు ఆశ వన్నవాళ్ళకి డబ్బు ఇచ్చి, కొంతమందికి నోడ్కా వొళ్ళు తెలియకుండా పోయించి తనవైపు తిప్పు గున్నాడు.

“మీ అందరికంటే ముందుగ నేనే సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రం లోచేరాలి. లేకపోతే నన్నుకూడా భాగ్యవంతులలో జమకట్టి వెంటనే నా అస్తి అంతా స్వాధీనం చేసుకుంటారు. అంతేకాని- మీరు చేరడం అనవసరం. ఎద్దని చూసేరా- వాటిమెడకి కాడి తగిలించి యెల్లా చాకిరీ చేయించుకుంటున్నారో? అల్లాగే మిమ్మల్నికూడ నిగ్బంధించి చాకిరీ చేయించుకుంటారు.” అంటూ తన మామూలు పాఠం వల్లించేడు. ఆడవాళ్ళని కూడ సమాజ పరం చేస్తారనీ, కుటుంబ విచ్ఛేదం చేస్తారనీ దేశం అధిపతి రైతులు తిరుగుబాటు చెయ్యడానికి సిద్ధంగా వున్నారనీ, తోచి నట్లు కల్పించి చెప్పి, కొత్తవారిని యిద్దరిని రహస్య సఠులలో చేర్చి యింటికి వెళ్ళిపోయేడు.

అంతా సవ్యంగానే జరిగిపోతూంది. యాకోవ్ లూకుచ్ సుమారు 30 మందిని రహస్య సఠులలో సభ్యులుగా చేర్చేడు. ఇంతలో అకాత్తుగా అనుకోని విపత్తు ఒకటి సంభవించింది. ఒకరోజు సాయంకాలం యాకోవ్ లూకుచ్ మామూలుగా

బీర్సునున్నెను.

బోర్నెట్ యింటికి వెళ్ళేడు. అప్పటికప్పుడే అక్కడ చాలా మంది సభ్యులు పోగయ్యారు. గదిలో వెచ్చగా వుండడంతోసం బోర్నెట్ నెగడుకి పుల్లులు తగులుస్తున్నాడు. బల్లలమీద ఫోర్, లాప్సినోవ్, క్లూవ్, నికోలాయులుష్నియా, వాసీలీ అటమంచుకోవ్, ఖాసోవ్ మొదలైనవాళ్లు కూర్చుని వున్నారు. అప్పుడే పట్నంకుంచి తిగి వచ్చిన ఫోర్ కొడుకు టీమాఫీ ద్వారబంధము నానుకొని నిలబడి 'పల్లెక్ ప్రాసిక్యాటరు' తనఫీర్యాను విచారించుటకు బదులు, అరెస్టు చెయ్యడానికి సిద్ధపడడం మొదలైన విషయాలు చెబుతున్నాడు. లూకుచ్ రాగానే టీమాఫీ అతడుగా చెబుతున్న విషయం ఆపేసేడు.

“టిమాఫీ! అతడు మనవాడే. నువ్వేమీ భయపడనవసరం లేదు” అని ఫోర్ కొడుకుని హెచ్చరించేడు.

టిమాఫీ! అక్కడ జరిగిన విషయాలన్నీ సాంతంగా చెప్పేడు. కళ్లు తళితుళలాడుతున్నాయి.

“పరిస్థితులన్నీ మనకి వ్యతిరేకంగా వున్నాయి. వాళ్ళకి శత్రువులని తోచినవాళ్లందరిని తీవ్రంగా అణచేస్తున్నారు ఇప్పుడు దేశంలో యేదైనా తిరుగుబాటు వచ్చిందంటే, నేను కూడా తక్షణం బయలుదేరి యీ కమ్యూనిస్టుల్ని అందర్నీ నాశనం చేసేదను.”

“ప్రభుత్వం వొత్తిడి, నిర్బంధం చాలా తీవ్రంగానే వున్నాయి; కాని ఇంతకంటే అధాన్నం అవకపోతే అదీ ఒక సుగు

హత్య.

ఐ పే." అన్నాడు లూకుస్.

“ఎంతవరకు అవాలో అంతవరకు ఇవరకే అయ్యేయి.—
గోచీకి, మిక్కిలి దరిద్రంవురా!” అన్నాడు ప్రోలో కోపంతో.
“నీ ఆస్తి నీకు భద్రంగా నే వుండి- నీకేం! యెటొచ్చి, ఆస్తి
అంతా పోయి చిప్ప చేతికొచ్చినాల్లం మేము. మొన్న మొన్న
టిఫరకు వనం యద్దరం సమానస్థితిపరులుగా వుండేవాళ్ళం.
ఇప్పుడు నీకు కొంత ఆస్తి పోయినా తిండికి గుడ్డకి బాటులేదు.
మాద్యగ్గిననుంచి మాత్రం వంట వండుకొనే గిన్నె సహా లాక్కు
న్నారు.”

“అవిషయం కాదు; ఇంకోవిషయం ఏదో కలచిస్తున్నాను.”

“ఏమిటది?”

“మల్కీ యుద్ధం కస్తుందేమోనని.”

“అమాత్రం అదృష్టంకూడానా! యుద్ధం వస్తే యింక మనకి
కావలసినదేముంది! భగవంతుడికి మొక్కు తున్నాను.....”

“1919 సం॥లో ‘ఎనాస్ స్కా’లో ప్రజలు తిరుగు
బాటు చేసేరు చూసేవు; అల్లాగ చేతికి అంకితదల్లా వుచ్చుకొని
తియగవుతాము.”

“నాకసితారా, కమ్యూనిస్టుల్ని చిత్రనధచేస్తాను.”

అంతయుద్ధంలో కంఠానికి దెబ్బ తగలడంచేత కీచుకంఠం
అయిపోయిన అటమంచుకోవ్, చీరండలా సన్నని గొంతు
కతో “ప్రజలు యింక యేమాత్రం వోర్వలేని స్థితికి వచ్చేరు.

దీర్ఘమర్శన.

అయుధాలు లేనపోతే గోశ్వతో రక్తి, పశ్వతో నీకి, చంపుతారు " అన్నాడు.

యాకోబ్ లూకుచీ, చుట్టుప్రక్కల అన్ని జిల్లాలలోను అకాంతి ప్రబలుతుందనీ, కొన్నిచోట్ల కోసక్కులు కమ్యూనిస్టుల్ని పట్టుకొని సంచలనం కట్టి నీశ్వలో పారేస్తే - కాశ్యుచేతులు ఒక్కొక్కటే తెగగొట్టి చంపేస్తే, అనేకవిధాల చిత్రవశలు చేస్తున్నారనీ, వుత్తరకాకేషియా ప్రాంతంలో అంతా తిరుగుబాటు చెయ్యడానికి సిద్ధపడుతున్నారనీ, డాన్ నదీ తీరాన్ని కొన్ని జిల్లాలలో 'స్త్రీలని అందరు సమానంగా అనుభవించాలని,' చట్టాలు చేసేరని, కమ్యూనిస్టులు సంపార స్త్రీలనందరిని మానభంగం చెయ్యడానికే యీ చట్టాలన్నీ చేస్తున్నారనీ, తొలకరినాటికి విదేశ ప్రభుత్వాలు రష్యామీదికి దండెత్తివస్తాయనీ, అక్కడ వున్నవాళ్ళందరు నమ్మేట్టుగా చెప్పేడు. ఆ విషయాలన్నీ సమ్మతమైన ఒక సేనానాయకుడు వారంగోజులక్రితం ఆవూరు వచ్చినప్పుడు తనకి తెలియజేసేదని చెప్పేడేకాని, అతడు యింకా తన యింట్లోనే వున్న సంగతిమాత్రం చెప్పలేదు.

అంతవరకు మానంతో వింటూ కూర్చునియున్న ఖాపోవ్ "యాకోబ్ లూకుచీ: మనం అంతా తిరుగుబాటు చేసి యీ ప్రాంతంలోని కమ్యూనిస్టుల్ని అందరినీ చంపేస్తామనకో, తరువాత? మిలిషియా వచ్చినా వోడించేస్తాం. కాని ప్రభుత్వం

సైన్యాలు తీసుకువచ్చి దింపుతే? వాళ్లతో యుద్ధం చెయ్యడానికి మనల్ని నడిపించేవాడెవడు? మనవంటివాళ్లు యెంత మంది వుంటేమాత్రం యే లాభం— సమర్థులైన ఆఫీసర్లు, సేనానాయకులు లేకపోయినతరువాత?” అన్నాడు.

“సమయం వచ్చిందంటే అంతా సమకూడుతారు! బోల్షివిక్ సేనానాయకులకంటే సమర్థులైనవాళ్లు, యుద్ధవ్యవసాయంలో తల నెరిపించాళ్ళు, అనేకమంది మన పక్షాన్ని పోరాడడానికి సిద్ధంగా వున్నారు. బోల్షివిక్ సేనానాయకులు యెక్కువగా వాళ్ళో యెరుకువా? యెక్కడిదాకానో యెందుకు—మన ‘మకార్ సగుల్నావ్’ని చూడు. అమాంతంగా మనిషిని నిలు వునా చంపెయ్యకలడు. అంతమాత్రం చేత సైన్యాలు నడిపించడం చేతనవుతుందా? సేనానాయకుడికి యెంత అనుభవం, తెలి వితేటలు, సేర్పు, వుండాలి?” అన్నాడు లూకుచ్.

“కాని—మనకి ఆఫీసర్లు యెక్కడనుంచి వస్తారు?”

“ఇకమైన దేశంలో పడతారు!” లూకుచ్ కొంచెం గాభరాపడ్డాడు. “నికీటా! ‘యెక్కడినుంచి వస్తారు!’ అని నన్ను వేపుకుతినేస్తున్నావు— నాకేమేనా జ్యోతిషం వచ్చిననుకున్నావా, వాళ్లు యెక్కడినుంచి వస్తారో చెప్పడానికి?”

“ఏ విదేశాలనుంచో వస్తారు. ఎక్కడినుంచి వస్తే మన కెందుకు, మన పని మనకి అవాలి కాని?” ఫోర్డ్ ముందురాబోయే విప్లవం, అప్పుడు శత్రువులమీద తాము జరిపే భయంకర ప్రతీ

బీళ్ళుడున్నాయి.

కారము మనస్సులో చిత్రించుకుంటూ సంతృప్తితో నెద్ద
పుభాస తీసుకున్నాడు.

ఖాపోర్ లేచి నిలబడ్డాడు. దట్టంగా పెరిగియున్న యెర్ర
టి గడ్డం నిమరుకుంటూ వినేవారి మనస్సులకి గాఢంగా నాటే
టట్లు మాట్లాడం మొదలెట్టెడు:

“సరే! యెక్కడినుంచి వస్తేమాత్రం నాకెందుకు.....

కాని కోసక్కులు వెనకటంత మూర్ఖులు, అజ్ఞానులుకారు. వెనుక
తిరుగుబాటు చేసినందుకు ప్రభుత్వం బహు క్రూరంగా శిక్షిం
చింది. ఇంక యెన్నడూ, వాళ్ళు తిరుగుబాటు చెయ్యరు.
క్యూబాన్ కూడా తిరుగుబాటులో పాల్గొందు.....”

యాకోబ్ లూకుచ్ నవ్వి నవ్వు మూతికూడా కిప్పేసిన అత
ని బూడిదనగ్లపు గడ్డంలోనే అంతరించిపోయింది.

“ప్రజలంతా ఒక్కతాటిమీద లేచి తిరుగుబాటు చేస్తారు.
క్యూబాన్ అంతా నామరూపాలు లేకుండా నేలమట్టంచేసి
పారేస్తారు. ఇంతవరకు అణచి యుంచబడిన వారందరూ మరు
క్షణంలో తిరుగుబడి శత్రువుల్ని నేలరాసేస్తారు.” అని
యాకోబ్ ధీమాగా అన్నాడు.

“మీరు లక్షచెప్పండి, నాకేమీ నమ్మకంలేదు. నేను ప్రభు
త్వంమీద తిరుగుబాటు చెయ్యదల్చుకోలేదు. నా సలహా అడి
గినవారితోకూడా తిరుగుబాటు చెయ్యద్దనే చెబుతాను. లూకుచ్!
ప్రజల్ని తిరుగుబాటు చెయ్యమని చెప్పడంవల్ల లాభంలేదు.

చాత్ర్య

రాత్రి మీ యింటికి వచ్చిన ఆఫీసరు యెవరోకూడా తెలియదు నీకు. అటువంటివాళ్ళ మాటలు నమ్మడం మంచిదికాదు. సుఖం గా జీవిస్తున్న మనల్ని తిరుగుబాటు చెయ్యమని పోత్సహించి, వ్యవహారం చెయ్యడాటిపోగానే చల్లగా తప్పుగుంటాడు. తరవాత బాధపడీవాళ్ళం మనం. క్రిందటి యుద్ధంలో యేమయింది? మనచేత సోవియట్ ప్రభుత్వంమీద తిరుగుబాటు చేయించేరు. అదరాబాదరాగా మనల్నే ఆఫీసర్లుగాకూడా తరిగిదు చేసేరు. వారుమాత్రం యుద్ధరంగంవెనక నిలబడి. పడుచుపిల్లలతో కులాసాగా కాలం గడపేరు. చివరికి యుద్ధం ముగిసిన తరువాత తిరుగుబాటు చేసినందుకు నష్టపడినవాళ్ళు ఎవరు? నోవోరొసిస్కులో బోల్షివిక్లు చేతికందిన 'కాల్మిక్'ల నందరిని కోసి నోదెలుపెట్టేరు. ఆఫీసర్లు యితర తిరుగుబాటు నాయకులుమాత్రం నోడలెక్కి, కడుపులో చల్ల కదలకండా బాగ్రత్తగా వినోకాలకి చేరుకున్నారు. డాన్ పైన్యాన్ని అంతనీ తరిమి తరిమి గొ త్రొలమంద తోలుకువచ్చినట్లు 'నోవోరొసిస్టు'కు తోలుకువచ్చేరు. ఆ తిరుగుబాటు నాయకులు యేమయేరు? మిమ్మల్ని యింకొక్క విషయం అడుగదల్చుకున్నాను. రాత్రి మీ యింటికి వచ్చిన వెద్దమనిషి వున్నాడే— ఆతడు యింకా మీ యింట్లో లేడూ? దొడ్లో పాకిలోకి నువ్వు బాల్బీతో నీళ్లు తీసుగు వెడుతుంటే అనేక సార్లు చూసేను. 'లూకుచ్ యెందుకో అక్కడికి నీళ్ళు తీసుగు వెడుతున్నాడు? నీళ్లు తాగడానికి

చీకుదున్నేరు.

అక్కడేమీ లేవే! అనుకున్నాను. అంతట్లో గుఱ్ఱం సకిలింపు విసబడింది." క్రియంగా ఆస్ట్రోనోవ్ ముఖవైఖరి మారుతూ చివరికి నెత్తురుచుక్కకూడా లేస్తట్లు తెల్లబడిపోవడం ఖాస్ట్రోవ్ చూసి లోలోపల సంతోషిస్తూ నిలబడ్డాడు. అక్కడవున్న అందరి ముఖాలలోను ఆందోళన, ఆతృత వ్యక్తం అవుతూంది. ఖాస్ట్రోవ్ సంతోషంకంతపూర్తి అయింది.

“మాయెట్లో ఆశీస్సలెవడూ లేడు.” అన్నాడు లూకుచ్ తీవ్రంగా. “నీకు విసబడిన ఆ సకిలింపు మా గుఱ్ఱానిదే. ఆ సాకలలో వున్న పండికి సాయ్యాడానికి కుడితి తీసుకువెళ్ళేను, కాని నీళ్ళు యెప్పుడూ తీసుకువెళ్ళలేదు.”

“నీ గుఱ్ఱం సకిలింపు నాకు గుర్తే; ఆ కభుర్లు నాద్గిర చెప్పకు. పోనీ- ఆగడవ నాకెగురు? ఇంతటియంచి నేను మాత్రం మీతో కలిసిరాను.” ఖాస్ట్రోవ్ టోనీ వెట్టుకొని చుట్టూ చూసి, గుమ్మంవైపు బయలుదేరేడు. ఇంకలో లాష్టి నోవ్ చేతులుజాపి దోవకి అడ్డంగా నిలబడ్డాడు.

“నోనీ! వెళ్ళి ఇక్కడ జరిగినదంతా తెలియజేస్తావా? డబ్బుకి ఆశపడి వాళ్లతో చేరేవా? నువ్వు వెనక ‘కార్మిక్’ లతో కలిసి ఫ్యూనిటివ్ పటాలాలతో పనిచేసేవని తెలియజేస్తా- జ్ఞాపకం వుంచుకో... ..”

“ఓరేయ్! ముసలిపీనుగా! ఇంకా బెదిరించి నుపయోగించుకోడానికి చూస్తున్నావురా!” ఖాస్ట్రోవ్ పిడికీలి బిగించి

లాస్టినోవ్ గడ్డంయెత్తు యెడేడు. “మొట్టమొదట నావిషయం తోనే ప్రారంభిస్తాను; ‘నేను ‘కార్మిక్’ ఫ్యూనిటివ్ దళాల్లో పనిచేసేను, శిక్షించండి.’ అని చెప్పేస్తాను. కాని మీ విషయంకూడా అలాచించుగోండి. ఒరే! ముసలివక్కా! నువ్వు!.....” అంటూ పెద్దచిక్కాసం వదలేడు. “ఇంతవరకు జెబగలా నా రక్తం పీల్చి, పిప్పిచేసేరు. ఇప్పుడు తగిన ప్రతికారం చేస్తాను ”

అతడు లాస్టినోవ్ ముఖమీద ఒక్కగుద్దుగుద్ది, అక్కడే నిలువునా కూలిపోయిన అతనివంక తిరిగేనా చూడకుండా గుమ్మము నాటి గభాలున తలుపుచేసి వెళ్లిపోయేడు. టిమోఫీబోరేవ్ ఒక బాల్చీ తీసుకువచ్చి లాస్టినోవ్ ముందు పెట్టేడు అతి నెమ్మదిగా లేచి కూర్చుని బాల్చీమీదికి వంశేడు. గది అంతటా నిశ్శబ్దంగా వుంది. ఆ నిశ్శబ్దంలో లాస్టినోవ్ సన్నటి మూలగు, బాగా యెరిగిపోయి వున్న అతని గడ్డంమీదనుంచి రక్తపు బొట్టు బాల్చీలోకి పడుతున్న ధ్వని స్పష్టంగా వినిపిస్తున్నాయి.

“ఏమీ అనుమానం లేదు వెళ్లి చెప్పేస్తాను.” అన్నాడు కులక్ గెయివ్. నికోలాయ్ లష్నియా గభాలునలేచి, వెడుతున్నాననేనా చెప్పకుండా, టోప్ పెట్టుకొనేటందుకుకూడ వ్యరధిలేకుండా గబగబా వెళ్లిపోయేడు. అతని వెనుక అటమంచుకోవ్ లేచి కీచుగొంతుకతో “వెంటనే మనంఅంతా యిక్కడనుంచి చెదిరిపోవాలి, లేకపోతే పట్టుబడిపోతాం ” అంటూ

దీక్ష్మమ స్నేహ.

వెళ్ళిపోయేడు.

చాలనేపటివరకు యాకోబ్ లూకుచ్ ముట్లాడకుండా అల్లాగే కూర్చుండిపోయేడు. కంతానికేదో అడ్డుపడినట్లు అనిపించింది, అతనికి. ఊపిరి పీల్చడంకూడా భారంఅయింది. రక్తం తలలోకి వేగంగా స్రవించసాగింది. నుదుటిమీద చిరుచెమటలు పోసేయి. కొంతనేపటికి లేచి నిలబడ్డాడు. అప్పుటికప్పుడే చాలాచుంది వెళ్ళిపోయేరు. నెమ్మదిగా బయలుదేరి వెడుతూ టిమోఫీవెపు తిరిగి “నాతోకూడా రా.” అన్నాడు.

మారుమూటాడకుండా టిమోఫీ కోటు తొడుక్కొని, టోపీ చేత పుచ్చుకొని యాకోబ్ వెనక బయలుదేరేడు. రాత్రి బాగా పొద్దుపోవడంచేత గ్రామంతా మాటుమలుగుతుంది.

“ఎక్కడికి వెడుతూన్నాము ” అన్నాడు టిమోఫీ.

“మా యింటికి ”

“ఎందుకు ”

“చెబుతా, అది చాటనీ.”

సాహసించి యాకోబ్ లూకుచ్ సోవియట్ ఆఫీసు దగ్గర నుంచే దోవతీసేడు. ఆఫీసులోకూడా ఎవరూ లేరు. చీకటి కొట్లాడుతుంది. వారిద్దరు యాకోబ్ యింటిని సమీపించేరు. యాకోబ్ ఆవరణ గుమ్మం దగ్గర ఆగి టిమోఫీ కోటు స్పృశించేడు.

“ఇక్కడ కొంచెంసేపు ఆగు, నేను మళ్ళీ వచ్చి పిలుస్తాను.”

“అ—అల్లాగే.”

యాకోబ్ తలుపు తట్టేడు. ఆతని కోడలు వచ్చి తలుపు తీసి
“మీరేనా—యెవరో అనుకున్నాను.” అంది.

“అవును” అంటూ తలుపు ఘడియవేసి, తిన్నగా పొలో
విట్నీవ్ వున్న గదిగుమ్మం దగ్గరికి వెళ్ళి తలుపుమీద చప్పుడు
చేసేడు. లోపలనుంచి గంభీరమైన ధ్వని విసబడింది:

“ఎవరువారు?”

“నేనండి — అలెగ్జాండర్ అనిసిమోవిచ్! లోపలికి
రావచ్చా?”

“అ—రావచ్చు.”

పొలోవిట్నీవ్ కిటికీకి యెదురుగానున్న శేబులుముందు
కూర్చుని యేదో వ్రాసుకుంటున్నాడు. గదిలోవాళ్ళు వీధి
లోకి కనబడకుండ కిటికీకి అడ్డముగా నల్లటితెర వేళ్ళాడు
తూంది. వ్రాస్తున్న కాగితంమీద చెయ్యి అడ్డంగాపారేసి
యాకోబ్ లాకుచ్ వైపు చూస్తూ,

“ఏమిటి విశేషాలు? పనులన్నీ సవ్యంగా జరుగుతున్నాయా?”
అన్నాడు.

“ఏం బాగులేవు. యిప్పుడే వొకవిషయం జరిగింది.....”

“ఏమిటి? త్వరగా చెప్పు!” పొలోవిట్నీవ్ మెరుపులా లేచి
నిలబడ్డాడు. వ్రాస్తున్న కాగితాలు జేబులో కుక్కేసి, తొంద
రగా చొక్కా బొత్తాలు పెట్టుకొని; కందర్డ్డలా యెర్రబడిన

బీళ్ళునున్నాయి.

ముఖంతో, మటుకాచి, పురకడానికి సిద్ధంగావున్న పులిలా ముందుకి వంగి నిలబడ్డాడు.

యాకోబ్ లూకుచ్ కంగారుతో తడబడుతూ బోర్నెస్ యింట్లో జరిగినదంతా చెప్పేడు. ఫోలోజిటీవ్ లూకుచ్ కేసి తీవ్రంగా చూస్తూ, నిశ్శబ్దంగా, అంతా విన్నాడు. పళ్లు కొరుకుతూ, పిడికిళ్ళు బిగించి అతాత్తుగా - తుపానులా - లూకుచ్ మీద విరుచుకుపడి నోటికి వచ్చినట్లుగా తిట్టేడు.

“ఏమిరా- గాడిదా నీ కేవేనా బుద్ధివున్న పనేనా ఇది? నన్ను నాశనం చెయ్యడంబట్టి నున్నావురా? ఇంత శ్రమపడి మేము చేసిన పని అంతా ధ్వంసం చేస్తావా? ఏమాత్రం మెదడున్నవాడేనా యీలాగ చేస్తాడా? నీ అజాగ్రత్తవల్ల అంత పనీ నాశనం అయిపోయింది. మొదట నీకు యేమని చెప్పేను? మాట్లాడవేం? ముందుగా ఒక్కక్కళ్ళనీ పరీక్షించి చూసి మరీచేస్తుంది చిలకొచ్చి చెప్పినట్లు చెప్పేనే! ఇన్నీ చెప్పినా చివరకు కార్యం అంతా తగలేనేవు. శుద్ధమూర్ఖుడులా ప్రవర్తిం చేవు.” అసలే భయపడుతూ వచ్చిన లూకుచ్, కొయ్యతారి పోయేడు. “ఇప్పుడు యేంచేద్దం? ఖాఫోజ్ యీపాటికి యీ విషయం అంతా చెప్పివుంటాడా? బెల్లంకొట్టిన రాయిలా మాట్లాడవేం? ఈలాంటి మూర్ఖుడిని యెక్కడా చూడలేదు! చెప్పలేమా! అక్కడినుంచి తిన్నగా యెక్కడికి వెళ్ళేడు! అతనితోకూడా వెళ్ళి చూసేవా?”

నాతి.

“లేదు..... వెళ్ళలేదండి. ఇప్పుడు వెళ్ళాలి.”
అన్నాడు యాకోబ్ లూకుచ్ చేతులు నలుపుకుంటూ. కన్నీటి
చుక్క వొకటి లిలికిలోనుంచి తొంగిచూసి కిందికి జారి
పోయింది. పొలోవిట్స్కి పళ్ళుకొరుకుతూ నిలబడ్డాడు.

“అడదానిలా యేడుస్తా వెండుకు! ఇప్పుడేదో తగిన ప్రతి
క్రియ చెయ్యాలికాని.....నీ కొడుకు యింట్లో వున్నాడా!”

“తెలియదు.....కూడా యింకొకరిని తీసుకువచ్చేను.”

“ఎవరి?”

“ఫోలో కొడుకుని.”

“అ! అతిన్ని యెందుకు తీసుకువచ్చేవు?”

ఇద్దరి కళ్ళు కలిసేయి. ఆ చూపులో వొకరిని వొకరు అర్థం
చేసుకున్నారు. యాకోబ్ లూకుచ్ కళ్లు చురల్చుకొని, “అతిడు
సమ్రతగినవాడేనా?” అని అడిగిన పొలోవిట్స్కికి సమాధా
నంగా తల వూపేడు. వెంటనే పొలోవిట్స్కి, గోడనున్న
గొర్రెబొమ్మ జాకెట్టు అందుకొని, తిలగడాకింద, శుభ్ర
ముగా తుడిచి భద్రము చేయబడిన పిప్పలు తీసేడు.

జాకెట్టు బొత్తాలు పెట్టుకుంటూ, పొలోవిట్స్కి, యధా
రంగములో మాదిరిగా, తొందరగా, క్లుప్తంగా, అజ్ఞులు యివ్వడం
మొదలెట్టేడు:

“గొడ్డలి తీసుకురా, అడ్డుదోపని నడు; యెంతసేపట్లో
వెళ్ళగలం!”

చీకట్లనున్నాయి.

“అట్టేదూరం లేదు, యేదేనిమిది యిళ్ల అవతల.”

“కుటుంబం యేవేనా వుందా?”

“ఒక భార్యమాత్రం వుంది.”

“అతని యింకిమట్టా యిళ్లు వున్నాయా?”

“ఒకవైపు ఖాళీ స్థలం, రెండవవైపు తోట ”

“సోవియట్ ఆఫీసు యెంతదూరం వుంది?”

“యెక్కడో, దూరంగా వుంది.....”

“సరే, నడవండి!”

లూకుచ్ గొడ్డలి తీసుకురావడానికి లోపలికి వెళ్ళేడు. పొలావిట్స్కివ్ యెడమ చేతితో టీమోషీ జబ్బుపట్టుకొని, “నేను యేని చెబుతే అది, మారు మాట్లాడక వెంటనే చేసేయ్యాలి! మనం అక్కడికి వెళ్లిన తరువాత నువ్వు మాకు కంఠంతో సోవియట్ ఆఫీసు కావాలాడననీ, డాక్టర్ మెట్లు తీసుకువచ్చేననీ కేకెయ్యి. ఎలాగయినా, అతనే తలుపుతీసి బయటకు వచ్చేటట్లు చెయ్యాలి ”

“కామోడ్, మిమ్మల్ని చూడగా.....యేమని పిలవాలో అర్థం అవడంలేదు..... ఈ ఖాఫ్రివ్ చాలా బలమైనవాడు. జాగ్రత్తగా వుండకపోతే, యే ఆయుధం లేకుండానే మన ముగ్గుర్ని కలిపి.....” అంటూ వొకదాని కొకటి పొందిక లేకుండా చెప్పడం మొదలెట్టేడు.

“ఉస్-మాట్లాడకు!” అంటూ పొలావిట్స్కివ్ అతని మాటకి

హత్య.

అడ్డంవచ్చి. లూకుచ్ వైపు చెయ్యిజాపి, “అది నాచేతికిచ్చి దోప చూపించు.” అన్నాడు.

అతడు గొడ్డలి బ్రౌజరుబెట్టులో పెట్టి, కనబడకుండా వైసి గొట్టెబొచ్చుచాకట్టు కప్పేసేడు.

ముగ్గురు నిశ్శబ్దంగా పక్కసందులోంచి బయలుదేరారు. ఒడ్డు-పొడుగు, మంచి బందోబస్తుగా రాక్షసుడులానున్న పొలోవిట్నీవ్ ముందు ‘టిమోఫీ’ పూనాపిలా కనిపిస్తున్నాడు.

అతడు పొలోవిట్నీవ్ ప్రక్కని నడుస్తూ అతనిముఖంకేసి చూడసాగేడు; కాని ఆచీకట్లో, యేమీ కనిపించిందికాదు.

నెమ్మదిగా ముగ్గురు ఒక దడిలోనుంచి దూరి, బయలులోకి వచ్చేరు.

“ఒకరి అడుగుజాడల్లో వొకరు నడవండి: యెంతవెతికినా వొక్క అడుగుజాడకంటే యెక్కువ కనిపించదు ” అని పొలోవిట్నీవ్ నెమ్మదిగా ఆజ్ఞాపించేడు.

ఆ తెల్లటి మంచుమీద వొకరి వెనక వొకరు నిశ్శబ్దంగా తోడేళ్ళలా బయలుదేరారు. ఖాఫ్రివ్ యింటి చుట్టూనున్న దడిగుమ్మం దగ్గరికి వచ్చిన తరువాత యాకోవ్ లూకుచ్ వెనక తిరిగి చూసేడు.

పొలోవిట్నీవ్ గుమ్మంవైపు చూపిస్తూ నెమ్మదిగా “వెళ్ళి పిలు,” అన్నాడు. అతనన్నమాట టిమోఫీకి విసపడకపోయినప్పటికి, అతని వాస్తవాలవనిబట్టి గ్రహించి గొడ్లెం పట్టుకొని

బీళ్ళుడున్నాయి.

చప్పుడు చేసేడు. తన వెనక తెల్లటి పున్నిటోపీ పెట్టుకొనిన వ్యక్తి గొట్ట్రోచర్మపు జాకెట్టు బలవంతంగా లాగి, చింపేసిన ధ్వని వినిపించింది. టిమోఫీ మళ్ళీ రెండవసారి తలుపు చప్పుడు చేసేడు. మనుష్యుల అలుకుడు విని వాకట్లో పడియున్న నాగలి క్రిందనుంచి బయటకు వచ్చిన, గజ్జిసట్టిన చిన్న కుక్క నొకదానిని చూచి, యాకోవ్ లూకుచ్ హడలిపోయేడు. కాని చలిచేత కొంకరించుకొనిపోయి, మొరగడానికికూడా నోపికలేక, తొక ముడుచుకొని, ముడ్డినంచి. నెచ్చుదిగా మూలగుతూ, మరో మూలకిపోయి పడుకుంది

* * * * *

ఖాపోవ్ యెంతో ఆలోచించినా వొక నిశ్చయానికి రాలేక పోయేడు. ఆఖరికి తిరిగితిరిగి యింటికి వచ్చేడు. చల్లగాలిలో తిరిగి రావడంనల్ల మనస్సు కొంచెం కలక తేరింది. భార్య బలవంతంమీద భోజనం దగ్గర కూర్చుని కొంచెం యెంగిలిపడి లేచేడు:

మేరియా! పుచ్చకాయ వుంటే తినేద్దను, యిప్పుడు.”

“వోడ్కా యెక్కువగా తాగడంచేత తలనొప్పిగా వుందా” అంది ఆమె నవ్వుతూ.

“లేదు. అసలు యీవేళ వొక్కసారికూడా తాగలేదు. వెనక నేను ఫ్యూనిటివ్ దళంలో పనిచేసేసని, వుదయాన్నే వెళ్లి ప్రభుత్వానికి తెలియచేసేస్తాను. ఎంతకాలం యిలాగ మనస్సులో బాధపడుతూవుండడం.”

హత్య.

“మంచి ఆలోచన! ఈవేళ ఉదయాన్నుంచీ యిలా వున్నారేమి? నాకేమీ అర్థంకావడంలేదు మీవరస.”

భాస్కర్ పక్కమీద వొళ్ళువాల్చేడు నిద్రపోవడానికి. ఏకీటా నవ్వుతూవచ్చి, అతని రెండు చెంపలమీద చేతులువేసి, మీదకువంగి, “నాకోసం చేసుకున్న రొట్టెలున్నాయి. రెండు తినకోడదు? లేకపోతే యేదేనా చేసికెట్టమంటే చేసిపెడతాను.” అంది.

కాని భార్య యెన్నిచెప్పినా నవకుండా ఆలోచిస్తూ పడుకున్నాడు. “ముందు నాసంగతి చెప్పి తరువాత ఆస్ట్రోలొగోవ్ సంగతికూడా చెప్పేస్తాను. నాతోపాటు వాళ్ళూ అనుభవిస్తారు! కాని నాకు యేమిశిక్ష విధిస్తారు? సాధారణంగా మరణశిక్ష విధించరనుకుంటాను. నాలుగైదు సం||లు శిక్ష వేస్తే పూర్వపర్యంతాల్లో చెట్టు నరకడమో యేగో పనిచేసి తిరిగి వస్తాను. అంతటితో, స్వేచ్ఛగా, వెనకటి రహస్యం వెల్లడిఅవుతుందేమోననే భయంలేకుండా జీవించవచ్చు. వీళ్లందరికి వెట్టి చాకిరీ చెయ్యడం తెప్పిస్తోతుంది. ఏమీ గాచకుండా అంతా పూసగుచ్చినట్టు చెప్పేస్తాను. తరువాత వాళ్ల యిష్టంవచ్చినట్టు చేస్తారు. ఈవిషయం ఇరిగి చాలాకాలం అవడంచేత ఆప్టే యెక్కువ శిక్ష విధించరనుకుంటాను. ఏమైనాసరే—అంతా చెప్పేస్తాను. స్వయంగా నేను యెవర్నీ చంపలేదు. అంతమటుకు నిజం..... సైన్యం వదలి పారిపోయినవాళ్లని, కొంత

బీళ్ళునున్నాయి.

మంచి బోల్లివికులనిమాత్రం కొరడాలతో బాడేను. అప్పుడు నాకు యీమాత్రం ప్రపంచజ్ఞానం వుంటే ఆపని చెయ్యక పోదును.”

కృమంగా కునుకుపట్టింది. కొద్దిసేపటికే తలుపు చప్పుడుకి మెలకువవచ్చింది. ‘ఇంతరాత్రికేళ వచ్చి తలుపు తట్టేవారెవరా?’ అని ఆలోచిస్తున్నాడు. ఇంకాలో మళ్ళీ తలుపు చప్పుడయింది. కంగారుపడుతూ లేచి, దీపం వెలిగించడానికి అగ్గి వెల్డైకోసం వెతుగుతున్నాడు. అతని భార్యకు మెలకువవచ్చి,

“మళ్ళీ యేదేనా మీటింగువుందా? దీపం వెలిగించకండి. రాత్రిపగలు వొకటే గొడవ విశ్రాంతి లేకుండా.....అంత కంతకి యీపిచ్చి మితిమీరిపోతుంది.” అంది నెమ్మదిగా.

నికీటా సావిట్టోకి వచ్చేడు.

“ఎవరువారు?” అన్నాడు.

“నేను, నికీటా — సోవియట్ ఆర్గీసునుంచి.”

ఆమాట వినగానే నికీటా కొంచెం గాభరాపడ్డాడు.

“నేను; ‘నికోలాయుకుషకోస్కొ’ని. ప్రెసిడెంటుగారి దగ్గరనుంచి నోటీసు తీసుకువచ్చేను. మిమ్మల్ని వెంటనే సోవియట్ ఆర్గీసుకు రమ్మన్నారు.”

“ఆకాకితం తలుపు సెడలోనుంచి లాపలికి పడేయ్యి”

ఒక్క నిమిషంవరకు బయట నిశ్శబ్దంగా వుంది. తెల్ల ఊలు బోపి క్రిందనుంచి రెండు కళ్ళు మెరుస్తూ తీక్షణంగా చూసేయి.

హత్య.

టిమోఫీకి ఏమిచెప్పడానికి తోచక తొట్టొప్పడ్డాడు. కొంత సేపటికి, “ఆ కాగితంమీద దస్కతు చెయ్యాలి. తలుపుతయ్యి” అన్నాడు టిమోఫీ.

అతనికి లోపల ఖాఫ్రివ్ అడుగుల చప్పుడు విసబడింది. ఘడియతీసిఁ చప్పుడకూడ వినిపించింది మరో నిమిషానికి.

అచీకట్లో ఖాఫ్రివ్ నిగ్గిరాం గుమ్మంలా కనపడింది. మరుక్షణంలా పొలోవిట్సీవ్ గడపగుమ్మంమీద యెడచు కాలువేసి, పూతంతీసుకొని గొడ్డలి మడనతో ఖాఫ్రివ్ నుదురుమీద శక్తికొలది వొక్కచెబ్బ కొట్టేడు.

ఖాఫ్రివ్ కిక్కురుమనకుండా క్రింద కూలబడి నెక్కుదిగా వెనక్కి పడిపోయేడు.

“లోపలికొచ్చి, తలుపు మూసెయ్యండి.” అన్నాడు పొలోవిట్సీవ్ తొందరగా. గొడ్డలి చేత స్పృహగా పట్టుకొని, సావిడి లోపలి తలుపు తెరిచేడు. మంచం వున్న మూలనుంచి, “నికీటా! కాలికి యేగానా తగిలి పడిందా యేమిటి, అంత చప్పుడయింది? వారెవరు?” అని వొక స్త్రీ ఆతురతగా అడిగింది.

పొలోవిట్సీవ్ గొడ్డలి వదిలేసి, చేతులుజాపి మంచంవైపు పరుగెత్తేడు.

“అయ్యో! యేమరోయ్! దొంగలు.....రండి!”

చీకటిలో టిమోఫీ కాలికి గుమ్మం తగిలి ముందరికి తూలి పడ్డాడు. లోపల యెవరో మూలుగుతూ వెనగులాడుతున్న

దీర్ఘమున్నే ౧.

ధ్వని విఠడింది, అతనికి. ఫాలోవిట్స్ ఆమెమీదపడి, ఆమె మాట్లాడమానికి వీలులేకుండా తలగడతోగట్టిగా ముఖము మూసేసి, రెండుచేతులు కలిపి, వొక తుండుగుడ్డతో కట్టేయ్యడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాడు: అతని మోచేతులు, పడిలేస్తున్న మెత్తటి ఆమె గుండెలమీదనుంచి పక్కలకి జారిపోయేయి. అతనినుంచి విడిపించుకొనడానికి వెనగులాడడంలో, ఆమె వెచ్చటి శరీరము, భయంచేత వేగంగా కొట్టుకుంటూన్న వృద్ధయం, అతను 'ఫీ'లయేడు. అతనికి వున్నకంకలిగి క్షణమాత్రం మనస్సు చలించింది. తలగడ కిందకి చెయ్యిపోనిచ్చి, బలం లింగా ఆమె నోరు విడతీయడానికి ప్రయత్నించేడు. అతని రాక్షస బలమును ఆ నెదవులు బద్దలై రక్తము చిమ్మి క్రిమంగా లొంగిపోయి దోవ యిచ్చేసేయి. ఫాలోవిట్స్ ఆమె జాకెట్టు గుండెలపైకి లాగేసి వుండచేసి నోట్లో అంగుడు వరకు కుక్కేడు. దానితో అంతవరకు విసపడుతున్న ఆమె మూలుగుకూడా అంతరించింది.

అతడు టిమోఫీని ఆమె దగ్గర నిలబెట్టి, తిరిగి సావిట్లోకి వచ్చేడు.

“అగ్గిపుల్ల వెయ్యి” అన్నాడు.

యాకోవ్ లూకుచ్ వొక అగ్గిపుల్ల గీతేడు ఆ వెలుగులో ఫాలోవిట్స్ భాషోన్ మీదికి వంగి మూసేడు. వెల్లకితలా పడివున్నాడు. ముఖం వొకపక్కకి పడిపోయింది. ఇంకా ఊపిరి

నాత్య.

పీలుస్తున్నాడు కాని వొకసారి త్వరగాను వొకసారి ఆలస్యంగాను, నిలకడలేకుండా, అసమాన అవకాశాలలో పీలుస్తున్నాడు. ఊపిరి వదలినప్పుడల్లా మీసాలమీదనుంచి కారుతున్న రక్తం ఆక్కడ మడుగు కట్టిపట్టుంది. అగ్గిపుల్ల అరిపోయింది. ఫాలోవిట్సీన్ ఖాపోవ్ కి యెక్కడ దెబ్బతగిలిందో నని తడిమి చూసేడు. కనబామలమధ్య యెముక వొకటి విరిగిపోయి జవజవలాడింది. ఆపగ్గదేశం అంతా పొంగి యెడమ గుడ్డను మూసేసింది.

“నన్ను వెళ్ళిపోనియ్యి..... రక్తం చూస్తే వాంతి వొస్తూంది.” అన్నాడు యాకోవ్ లూకుచ్ నెమ్మదిగా. అతని శరీరం వణుకుతూంది. కాళ్ళలో నిలబడేటందుకుకూడా శక్తి లేకపోయింది. కాని ఫాలోవిట్సీన్ అతని మాటలు వినిపించుగోలేదు:

“గొడ్డలి తీసుకురా—మంచం దగ్గర వుంది. కొంచెం నీళ్ళు కూడా కావాలి.” అన్నాడు.

ముఖమీద నీళ్ళు చల్లగానే ఖాపోవ్ కొంచెం తేరుకున్నాడు. ఫాలోవిట్సీన్ మోకాలుతో అతని గుండెలమీద తొక్కిపెట్టి సన్నని కంఠంతో “తెలియచేసేవా? దోగ్గోహీ! చెప్ప!” అని యాకోవ్ లూకుచ్ వైపు తిరిగి “అగ్గి పుల్ల వెయ్యి!” అన్నాడు.

అగ్గిపుల్ల వెలుతురులో కళ్ళు సగము తెరిచియున్న

చీర్పుదున్నెరు.

ఖాఫ్రోవ్ ముఖం కనిపించింది. యాకోవ్ చేతులు, వాటితో పాటు వెలుగుతున్న అగ్గిపుల్లకూడ వాణికేయి. పుల్ల పూర్తిగా కాలిపోయి మంట యాకోవ్ వేళ్లు అందుకుంది; కాని అతనికి బాధ అనిపించలేదు. పొలోనిట్సిన్ వెనకటి ప్రశ్న రెట్టించి అడిగి సమాధానం రాకపోవడంచేత అతని చేతివేళ్ళు పట్టుకొని వెనక్కి వంగ తీసేడు. ఖాఫ్రోవ్ మూలుగుతూ అతని పట్టుగా బోగ్గపడి లేచడానికి ప్రయత్నించేడు. పొలోనిట్సిన్ పళ్ళుకొరుకుతూ మళ్ళీ అతనిని తిరగతియ్యడానికి ప్రయత్నించేడు. కాని ఖాఫ్రోవ్ అతనికి లొంగక నెమ్మదిగా లేచి, యెడమచేతితో, దగ్గరనే నిలబడియున్న లూకుచ్ నడుమునున్న పటకా పట్టుకొని, కుడిచెయ్యి పొలోనిట్సిన్ మెడకి చుట్టేసి పట్టుకున్నాడు. అతడు పీకి నొక్కెయ్యకుండా పొలోనిట్సిన్ తల ముందుకువంచి గడ్డం గుండెలకానించి, “దీపం—దీపం—త్వరగా వెలిగించు.” అన్నాడు. ఆ చీకట్లో అతనికి గొడ్డలి చేతికి దొంగలేను.

టిమోఫీ వంటయింటి గుమ్మరలోనుంచి తొంగిచూస్తూ

నీయ్, నిన్నే! అలాగ మాట్లాడడు. గొడ్డలివాయతో పక్క యెముకలక్రింద శెగ్గొయ్యి.” అని సలహా ఇచ్చేడు.

పొలోనిట్సిన్ గొడ్డలి చేతికి తీసుకొని, అతికష్టమైన భాఫ్రోవ్ పట్టు విడిపించుకొని, రెండుదెబ్బలు కొట్టేడు. ఖాఫ్రోవ్ క్రిందపడిపోయేడు. పొలోనిట్సిన్ పళ్ళు కొరు

హత్య.

కుతూ, వొక కాలితో అతని తల తొక్కిపట్టి, గొడ్డలితో నరికి తలను మొండెంనుంచి వేరుచేసేడు. చిమ్మనగొట్టంలోనుంచి చిమ్మనట్లు రక్తం బయటకి చిమ్మింది. అతడు లూకుచీని గుమ్మములోనుంచి లోపలికి లాగి వీధితులుపు బిగించి, చిన్న గొంతుకతో, “పిరికిపందలావున్నావే నువ్వు! దాన్ని, లేవకుండా గట్టిగా తల అణచిపట్టుకో; ఖాఫ్‌గావ్ మన విషయమై ప్రభుత్వానికి తెలియచేసేదో లేదో ఆమె నడిగి తెలుసుకోవాలి. టిమాఫ్! నువ్వు కాళ్ళు పట్టుకో.”

బంధింపబడియున్న ఆమెమీద పొలోవిట్సీవ్ నిలువునా పడుకున్నాడు. అతని దగ్గరనుంచి చెమట వాసన ముక్కుబద్ద యీలా వేస్తోంది.

“నీ మొగుడు సాయంకాలం యింటికి వచ్చేక, సోవియట్ ఆఫీసుకేనా, యెక్కడికేనా వెళ్లేడా?” అని అడిగేడు.

ఆ మసక చీట్లో, కళ్ళ నీరుకాయస్తూ, బిత్తిరచూపులు చూస్తున్న ఆమె కళ్ళలోకి చూసేడు. చిరాకుతోచి, ఆరు బయట గాలిలోకివేల్చి విశ్రాంతి తీసుకోవాలనిపించింది. ఆమె మాట్లాడకపోవడంచేత, వెంటనే యేదో తేల్చెయ్యాలని, ఆమె చెవుల వెనక గట్టిగా నొక్కేడు. కొంతసేపు పెనగులాడి ఆ బాధ భరించలేక మూర్ఛపోయింది. కొద్దిసేపటికి మెలకువ వచ్చి, వుమ్మితో తడిసిన ముద్దయిపోయిన నోటిలోని గొడ్డలికతో బయటకి తోసేసింది. కాని కేకలేని యేడవకుండా,

బిళ్ళలున్నాయి.

బెక్కుతూ నెచ్చుదిగా,

“అంతా చెప్పేస్తాను! యేమీ దాచను! నన్ను మాత్రం బాధ పెట్టకండి!” అంది.

పక్కనే నిలబడియున్న యాకోబ్ లూకుచీని గుర్తుపట్టి, “లూకుచీ! యెందుకు నన్ను బాధ పెడతారు! నొదిలెయ్యండి!” అంది భయంతో దీనంగా చూస్తూ.

ఆమె మాట్లాడకుండా పొలోవిట్స్కివ్ నోరు మూసేడు. ఎలాగేనా ప్రాణాలు దక్కించుకోవాలనే ఆశతో, రక్తం చిమ్ముతున్న పెదవులతో అతనిచెయ్యి ముద్దుపెట్టుకుంది. ప్రాణాలంటే యెంతతీపి! విపరీతంగా భయపడిపోయింది; పాపం!

“ఏ—మాట్లాడవేం? ఎక్కడికేనా వెళ్ళేదా లేదా?”

లేదన్నట్లుగా తలతిప్పింది. యాకోబ్ లూకుచీ అతని చెయ్యి పట్టుకొని,

“నీ.....మీ..... అల్లెగ్లాంఫర్ అనిసిమోవిచ్!” అన్నాడు. తడబడుతూ. “దాన్ని వొదిలెయ్యండి! భయపెడవం. ఎన్నడూ చెప్పదు! ఎన్నడూ చెప్పదు.”

పొలోవిట్స్కివ్ అతన్ని దూరంగా వెంటేసేడు. ముంజేతితో ముఖం తుడుచుకున్నాడు. “రేపు చెబుతుందా! ఆడది, అందులోనూ కోసకుబాతి, నమ్మడానికి వీలులేదు. నావంటి ఆశీసరుకి చిన్నతనం..... చావనీ! చూడకుండా కళ్ళు

మూసేస్తాను..... ” అనుకున్నాడు.

ఆమె తొడుగుకొనిన వర్షునే లాగి ముఖం కప్పేసేడు. నడి వయస్సులోనుండి అంతవరకు సంతానము లేకపోవడంచేత అందంగా, దృఢంగా వున్న ఆమె ఆవయవాలు వొక్కనిముషం ఆతనిదృష్టి నాకర్షించేయి. వొక కాలుజాపి పక్కకి వొత్తి గిలింది. ఆ గుడ్డితెలుతురులో పొలోవిట్సీవ్ ఆమె గుండెలు నిగనిగలాడుతూ వుప్పొంగడం, క్రమంగా చిరుచెమటలు పొయ్యడం గుర్తించేడు. “దానిముఖం యెందుకు కప్పేసో అప్పుడే తెలుసుగుంది. చావనీ!” పొలోవిట్సీవ్ గొడ్డలియెత్తి వొక్కదెబ్బతో కంఠం నరికిపారేసేడు.

యాకోవ్ లూకుచ్ ఆమె శరీరం చాలాసేపు గిలగిలకొట్టుకోడం చూసేడు. ఆమె శరీరాన్నుంచి యేకధారగా ప్రవహిస్తున్న రక్తపువాసన భరించలేకపోయేడు. సానిట్రోకి వచ్చేటప్పటికి వాంతి వచ్చి, పేగులులోపల వున్నదంతా కక్కిపొసేడు.

పొలోవిట్సీవ్ తప్పతాగినట్లు తూలుతూ బయటికి వచ్చేడు.

ఎదట దడిమీద పేరుకొనియున్న మంచుమీద వంగి పీల్చేడు. అక్కడినుంచి వారుముగ్గురు తిన్నగా వీధులోకి వెళ్లి పోయారు. టిమోఫీమాత్రం నెమ్మదిగా నడుస్తూ, వారికి వెనక పడి, మలుపుతిరిగి స్కూలువైపునుంచి వస్తున్న ‘ఎక్స్ డ్రియన్’ చప్పుడు విని, ఆ వైపుకి వెళ్లిపోయేడు. స్కూలుదగ్గర కొంత మంది పోగయి పాటలు పాడుతూ నాట్యం చేస్తున్నారు.

బీళ్ళునున్నేరు.

చుట్టూ గుండ్రముగా నీలబడి వింటున్న పడుచుపిల్లల మధ్య నుంచి తోసుకొని లోపలికి వెళ్ళి, 'ఎకార్డియన్' వాయిస్తున్న వానిని అది ఇనుమని అడిగేడు.

“టిమోఫీ! వొక్కసారి గిస్సినాట్యం ఆడు.” అని అడిగింది వొకతై.

అతను 'ఎకార్డియన్' అందుకుంటూంటే జారి కింద పడిపోయింది. మళ్ళీ తీసుకొనడానికి ప్రయత్నించి మళ్ళీ వదిలేసేడు. అతని వేళ్ళు పట్టుతప్పిపోయేయి. చివరకు ఎల్లాగో 'ఎకార్డియన్' పట్టుకొని వాయిండానికి ప్రయత్నించేడుకాని, చేతులు స్వాధీనం అవక దానిని తిరిగి యిచ్చేసేడు.

“ఎక్కడో పీకిలనాకా యెక్కించి వస్తున్నాడు.” అంది వొకయువతి.

“చూడ! తాగిన నాడులా లేడూ?”

“ఆవాలకం చూడు యెలాగవుందో.”

వాళ్ళంతా వొక్కొక్కళ్ళే అతని దగ్గరనుంచి తప్పుకున్నారు. అంతరకు 'ఎకార్డియన్' వాయింపినవాడే, దాని మీదపడ్డ మంచు తుడిచేసి, గిస్సినాట్యం వాయింపడం మీద రెట్టేడు. ఉలియూనా అఖివాటినా అనే వొకయువతి నాట్యం చెయ్యడం మొదలెట్టింది. “తెల్లారేవరకూ, యిక్కడే వుంటాను. ఆవోకీతీసినా, నావిషయం యెవరూ ఆలోచించరు.” అనుకుంటూ బయలుదేరి, తప్పతాగినట్లు నటిస్తూ, బరి అరుగుమీద

నాట్య.

కూర్చున్న వొకతె దగ్గరికి తూలుతూ వెళ్ళి, ఆమె కాళ్ళ మీద తలవెట్టి, “తలలో కేలున్నాయి, కుక్కుదూ” అన్నాడు.

యాకోవ్ లూకుచ్ కడుపులోదంతా వెళ్ళిపోయేదాకా కక్కుకొని, యింటికి రాగానే శవగదిలోకి వెళ్ళిపోయి పడుకున్నాడు. అతడు పొలోవిట్స్కివ్ శుభ్రంగా చేతులు కడుక్కొండం, ఆ నీళ్ళు పారిపోయ్యడం, గదిలోకి వెళ్లడం అన్నీ వింటూనే వున్నాడు. ఆగదిలోనుంచి పొలోవిట్స్కివ్ బయటికి వచ్చేటప్పటికి అర్ధగాలి దాటింది. లూకుచ్ భార్యని లేపి పళ్ళరసం యిమ్మని అడిగేడు.

తాగడం పూర్తయింది. (యాకోవ్ లూకుచ్ పడుకొని యిది అంతా చూస్తూనే వున్నాడు.) బాగా ముగ్గిన ‘పియర్’, పండు వొకటి తీసి పీచుకొని తినేసి, తరువాత సిగరెట్టు మట్టించి, గుండెలమీద వాయించుకుంటూ బయటికి వెళ్లేడు. కొంతసేపటికి గదిలోకి వచ్చి, అప్పటికికూడా, యింకానేడిగా నున్న ‘ప్రొ’ మీద కాళ్లు కాచుకున్నాడు. వాతపు నొప్పు చేత, యెంత సేపయినా తనివితీరక, అల్లా కాచుకుంటూం డెడం ఆతనికి మామూలు. మాతృదేశ రక్షణకోసం, మహా ఘనత వహించిన చక్రివర్తిగారి సేనాలోచేరి పనిచేస్తూ 1916వ సం॥ శీతకాలంలో ‘బగ్’ నదిని దాటుకున్నప్పుడు ఆచలికి కాళ్లు కొంకరించుకొనిపోయి నప్పటినుంచి ఆ వాతపు నొప్పులు కలిగేయి.

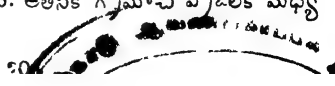
పదమూడో ప్రకరణము.

స్టాలిన్ వ్యవసాయక్షేత్రం.

డేవీడోవ్ 'గ్రామాచీ' వచ్చి వారం రోజులయింది. ఆవారం రోజులలో అనేక విషయ సమస్యలు యెదుర్కొన్నాయి అతన్ని. అతడు ప్రతిరోజు ఖగలల్లా సోవియట్ ఆఫీసులోనో, 'టిటాక్' యింట్లో పెట్టబడిన సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్ర కార్యాలయంలోనో పనిచేసి, బసకి వచ్చినతరువాత కొంతసేపు సిగరెట్టు కాలుస్తూ గదిలో పచారుచేసి, 'ప్రకవా'; 'మొలాట్' మొదలైన పత్రికలు చదివి, తిరిగి ఆలోచనా ప్రపంచంలో పడిపోయేవాడు. సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాన్ని గురించి, క్రితం రోజు జరిగిన విషయాలని గురించి కలిగే ఆలోచనలకి అంతే వుండేది కాదు. చివరకు విసుకెత్తి, ఆ ఆలోచనలోనుంచి తప్పుకొనడానికి, 'ఫ్యూట్లోవ్ కర్కస్' లోని తన మేపుని ఆస్నేహితుల్ని, అక్కడ తనుచేసే పని జ్ఞాపకం చేసుకొనేవాడు. తన యిక్కడికి వచ్చిన యీ కొద్దికాలంలోను అక్కడ అనేక మార్పులు జరిగివుంటాయనీ, తన స్నేహితులంతా తనని, తన యిక్కడికి వచ్చేముందు ఇచ్చిన ఆ వుపన్యాసాలనీకూడ మరిచిపోయి వుంటారనీ మనసుకి తట్టినప్పుడు కొద్దిగా విచారం కలి

స్టూడిన్ వ్యవసాయక్షేత్రం.

గింజ. అతని ఆలోచనలన్నీ, మళ్ళీ అతాత్తుగా 'గిరిమాచీలాగ్' మీదికి తిరిగేయి. గిరిమాచీలాగ్ వచ్చేముందుకూడా అతనికి గ్రామసీపలతోను, అక్కడ వుండే ప్రజలతోను పరిచయం వుండేది; కాని అప్పుడు వర్గ కలహములోని వివిధశక్తులు, వాటి గమనము, పరస్పర సమ్మిళితములైన విషమ ఘట్టములు, స్పష్టంగా అవగతమకాలేదు. ప్రభుత్వము సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రములో చేరిన వారికందరమ అనేకవిధాల సౌకర్యములు కలిగిస్తున్నప్పటికి, సాధారణ శైతులలో హెచ్చుభాగము, తీవ్రమైన ప్రతికూలత కనపడుస్తూ దానిలో చేరిక పోవడానికి కారణం గోచరించింది కాదు. గిరిమాచీ ప్రజల యొక్క మనోగతాభిప్రాయాలను, వారికితో వారికిగల అవిశ్వాస సంబంధాలను, అర్థంచేసుకోలేకపోయేదు. పూర్వం బోల్షివిక్ సైన్యాలలో పనిచేసిన 'టిటాక్' యిప్పుడు భాగ్యవంతుడై ఆ ప్రభుత్వంమీదే శత్రుత్వం వహించేడు. బీదకోసమై అయిన 'టిమోఫీబోరేవ్' బహిరంగముగా భాగ్యవంతుల పక్షం వహించేడు. తెలివయినవాడు, భ్యావంతులలో జమకట్టదగినవాడు అయిన ఆస్ట్రోవ్ నోవ్, క్రైర్యంతో ముందుకువచ్చి సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో సభ్యుడుగా చేరుతే-నగుల్నోవ్ అతనిని అనుమానించి బయటికి గొంతువ్రేలాడానికి చూస్తున్నాడు. డేవిడోవ్ మనోవీల్ లో గిరిమాచీలాగ్ ప్రజలందరు గిరుగిన తిరిగిపోయేరు. అతనికి గిరిమాచీ ప్రజలకి మధ్య



చిక్కుదున్నేరు.

అగోచరమైన వొక తెర అడ్డురావడంచేత, వారిని పూర్తిగా అర్థం చేసుకోలేకుండావున్నాడు. ఒకదానికొకటి పొందికలేక చిక్కునెడతున్న గిరిమాచీ విషయాలన్నీ అర్థం చేసుకొనడానికి తీగ్రిప్రయత్నాలు చేస్తూన్న సాధ్యంకాక అంతకంతకి చిక్కుపడిపోతున్నాయి.

ఇంతలో ఖాఫ్జోవ్ ని అతని భార్యని హత్యచేసి, పత్తా దొరకకుండా పోవడంచూసి, వీటికన్నిటికి మూలకారకులెవరో వుండి వుంటారని పూహించేడు. వాళ్ళశవాలు రెండూ కనుగొనబడిననాటి వుదయం జేపీడోవ్, రజ్జుట్సోవ్. నగు ల్నోవ్ లతో చాలసేపు మాట్లాడేడు. కాని వాళ్ళుకూడా యేమీ చెప్పలేకపోయేరు. ఖాఫ్జోవ్ ఆ పూళ్ళోని బీద కోస క్కులలో వొకడు. పూర్వం విప్లవ ప్రతికూల సైన్యాలలో పనిచేసేడు. గ్రామంలో యే విషయం వచ్చినా కలుగజేసు గొడు. లాష్టినోవ్ ని ఆశ్రయించి వెనక తిరుగుతుంటాడు. దొంగతనమే హత్యలకు కారణమై వుంటుందని పూహించేడు; కాని అతని యిల్లో సామానంతా యెల్లా వున్నది అల్లాగే వుండడంచేతను, అసలు హత్యచేసి యెత్తుకుపోదగినంత విలువైన సామాను యేమీ లేకపోవడంచేతను ఆ ఊహ సరియైనదికాదని తోసేసేరు. చివరకు యేవిషయం నిర్ధారణ చెయ్యలేక రజ్జుట్సోవ్,

“దీనికంతకి కారణం వొక అడవి అయివుంటుంది. ఇతను

స్టాలిన్ వ్యవసాయక్షేత్రం.

యెవరి భార్యతోనో పెడితే, వాళ్ళు చంపేసివుంటారు.” అన్నాడు.

నగుల్నోవ్ యేమీ మాట్లాడలేదు; అతని మనస్సుకి యేది తట్టితే అది, సబబు, సందర్భంలేకుండా వాగడానికి యిష్ట పడదు. కాని డేవిడ్సోవ్, భాగ్యవంతు లెవరితో యీ హత్యతో సంబంధం వుండి వుంటుందనియు, వారినందరిని వెంటనే గ్రామంలోనుంచి బయటికి గెంపెయ్యాలనియు చెప్పగానే నగుల్నోవ్ అతనిని సరుద్దించేడు.

“భాషోన్మాదని, వాళ్ళే యెవరో చంపేసివుంటారు. దాల్లో యేమీ అనుమానంలేదు. అన్యాయాన్ని అందరినీ వెంటనే ఉత్తర ధ్రువ ప్రాంతాలకి ప్రవాసం పంపించెయ్యాలి!” అన్నాడు.

రజ్మట్నోవ్ నవ్వి బుజాలు కుదిపేడు.

“వాళ్ళందరిని ప్రవాసం పంపించెయ్యాలి, గాల్లో అనుమానం యేమీలేదు.” అన్నాడు రజ్మట్నోవ్. “సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరవద్దని ాతులలో దుష్ప్రచారం చేస్తున్నారు. కాని వాళ్ళే భాషోన్మాదని హత్య చేసేరన్నది సబబుగా లేదు. అతడు వాళ్ళతో యెప్పుడూ కలిసిలేడు. లాప్సిన్సోవ్ వెనకమాత్రం తిరుగుతూ అతనికి పనిచేస్తుండేవాడు; కాని కావలసినంత తిండి పొందేస్తున్నప్పుడు చెయ్యడంలో ఆశ్చర్యం యేముంది! కడుపు కక్కుర్తిచేత, లాప్సిన్సోవ్ దగ్గరికి వెళ్లేడు

చీర్యునున్నేరు.

ఊళ్ళో యేంజరిగినా, అది భాగ్యవంతులు చేసివుంటారని వాళ్ల నెత్తిరుద్దడం భాగ్యంకాదు. దీనికంతకీ కారణం అడవి. తరువాత మీ యిష్టం."

జిల్లా పట్నంనుంచి, వొక యిస్వెస్టిగేటింగు ఆఫీసరు, వొక డాక్టరు వచ్చేరు. రెండు శవాలనీ పంచాయతీ చేసి ఖాస్మాన్ యింటి పక్కవాళ్ళని, లాష్మినోవని క్రైస్తుపరీక్ష చేసేరు. కాని ఆవోకీ యేమీ దొరకలేదు. ఆ మరువాడు ఫిబ్రవరి 4 వ తారీఖున సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్ర సభ్యుల సాధారణ సమావేశంలో గ్రీమాచీలాగ్ భాగ్యవంతుల నందరిని కుటుంబములతో సహా ఉత్తర కాకేషియా పరగణాలలో యెక్కడా వుండకుండా వెళ్ళగొట్టాలని వొక రిజల్యూషన్ ప్రతిపాదించి యేకగ్రీవంగా ఆమోదించేరు. ఆ సమావేశములోనే పా వెల్ లు బి స్క్విన్, ఆర్కాడీ, జేవిడోవ్, డెమ్కూ ఉషాకోవ్, లూకుచ్ లను సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్ర పాలకవర్గంగా ఎన్నుకున్నారు. నగుల్నోవ్ యెదిరించినప్పటికీ, జేవిడోవ్ రజ్యుట్నోవ్ లు తీవ్రంగా సమర్థించడంచేత యాకోవ్ లూకుచ్ కూడ పరిపాలవర్గంలోకి ఎన్నుకోబడ్డాడు. జిల్లా కమ్యూనిస్టుపార్టీ సిఫారసు చెయ్యడంచేత జేవిడోవ్ అధ్యక్షుడుగా యెన్నుకోబడ్డాడు.

తరువాత సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రానికి పేరు పెట్టడానికి కొంతసేపు చర్చ జరిగింది. అందరు మట్లాడిన తరువాత రజ్యుట్నోవ్ లేచేడు మట్లాడడానికి.

ప్రాలిన్ వ్యవసాయక్షేత్రం.

“‘రెడ్ కోసక్కు’ అనే పేరు పెట్టడానికి నేను అంగీకరించను. ఇంతవరకు ఆ పేరు పెట్టినది యేదీ ఆభివృద్ధిలోకి రాలేదు; వైగా దాల్చీ జీవంకూడా లేదు. పూర్వం కూలీలు వాళ్లపిల్లల్ని ‘కోసక్కు’ అని భయపెడుతుండేవారు. కామ్రేడ్స్, మన సమితి వ్యవసాయక్షేత్రానికి, కామ్రేడ్ ప్రాలిన్ పేరు పెట్టవలసినదని వుపపాదిస్తున్నాను. ఆయనని గురించి నేను యెక్కువ చెప్పవలసిన పనిలేదు. మనం యే ఆదర్శంకోసం, భౌర్యాపిల్లల్ని వదలి, ప్రాణాలనికూడా లక్ష్యపెట్టక రక్త ప్రవాహాలలో యీదులాడి పోరాడేమా, ఆ ఆదర్శనిధికోసం, కామ్రేడ్ ప్రాలిన్ యెన్ని ఆటంకాలు కలిగినప్పటికీ ధైర్యంతో యెదుర్కొని దేశాన్ని ముందుకు నడిపిస్తున్న సంగతి మీ రందరు యెరిగినారే.”

అండ్రీ వుద్రేకంచేత కంపించేడు. కళ్ళు కొంచెం చెమ్మ గిల్లేయి. మళ్ళీ కొంచెం తమాయించుకొని మళ్లీ డడం మొదలెట్టేడు.

“కామ్రేడ్స్, కామ్రేడ్ యూసఫ్ సానినోవిచ్ ప్రాలిన్ చిరకాలము జీవిండుగాక! ఆయన గౌరవార్థం మనం అంతా నిలబడి టోపీలు తయ్యాలని ప్రతిపాదిస్తున్నాను.”

సభ్యులంతా లేచి నిలబడ్డారు; బట్టతలలు నిగనిగలాడేయి, జడలుకట్టిన అనేక రంగుల జుట్లు బయలుపడ్డాయి. రెడ్మట్రోవ్ మళ్ళీ ప్రార్థించేడు.

బీళ్ళు చున్నాయి.

“అపేరు పెట్టడానికి మీరంతా అంగీకరిస్తారని వూహిస్తున్నాను. మేమంతా ‘జూరిట్టన్’ రక్షిస్తున్నప్పుడు కామ్రేడ్ స్టాలిన్ ఫిరంగి గుల్లకికూడా వెరవక యుద్ధరంగంలోకి నచ్చి స్వయంగా సైన్యాలని నడపడం నేను ప్రత్యక్షంగా చూసేను. ఆగ్జెల్స్ ఆయన, వోగోషిలోవ్, రివల్యూషనరీ మిలిటరీ కాన్సిలు సభ్యులుగా వుండేవారు; కాని యేమీ అడంబరం లేకుండా సాధారణ వస్త్రాలే ధరించేవారు. సైన్యాలని పరీక్షించేటప్పుడు, యుద్ధరంగంలోను కూడ, మాకందరికీ, పిరికితనం లేకుండా సైర్యంగా నిలబడడం.....”

“రజ్జుబోవ్! అవసరంలేని విషయాలు మాట్లాడుతున్నారు మీరు.” అని డేవిడ్సోవ్ అతని వుపన్యాసానికి అడ్డు వచ్చేడు.

“అవసరంలేని విషయాలా? సరే, తుమింజండి. కాని మన సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రానికి ఆయనపేరు పెట్టాలని కోరుతున్నాను”

“ఆవిషయం మాకందరికీ తెలుసును. నామటుకు నేను, ఆయనపేరు పెట్టాలనేవాళ్లలో వొకణ్ణి.” అన్నాడు డేవిడ్సోవ్. “కాని అపేరు పెట్టినతరువాత మనం ఆ పేరుకి అగౌరవము రాకుండా చూడాలి. అపేరకతక పెట్టేటట్లుయితే యీ జిల్లాలో వుండే మిగిలిన సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాల అన్నిటికంటే అభివృద్ధిలో వుండేట్లు చూయ్యాలి.”

స్టాలిన్ వ్యవసాయక్షేత్రం.

“దానికి మాకందరికి అంగీకారమే ఆని” ఛూకర్ లేచేడు.

“అవుననుకోండి.” ర జ్యట్నోవ్ చిరునవ్వు నవ్వేడు.
“కామ్రేడ్సు, సోవియట్ అధ్యక్షుగా నేను కామ్రేడ్ స్టాలిన్
పేరుకంటే మంచిది లేదని చెబుతున్నాను. నన్ను అడిగేటట్లు
యితే అన్ని సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రాలకూడ ‘స్టాలిన్’
పేరు పెట్టాలని చెబుతాను. మన కమ్యూనిస్టు పార్టీ ఆయనని
సుమర్ధించడమేకాక, అటువంటి మహామహుడు పార్టీలో
వున్నందుకు గర్విస్తుందికూడాను. అంతకంటే మంచిపేరు ఎంత
వెతికినా దొరకదు. ఉదాహరణకి చెబుతున్నాను, 1919సంలూ
ట్యుసిన్ నదిమీద టాపోల్కా అనే గ్రామం దగ్గరను ఒక
వంతెనను మన సైన్యాలు ఆక్రమించడం చూసేను.....”

“అదీగో, మళ్ళీ వెనకటి సంగతులన్నీ యెత్తితూన్నారు”
అన్నాడు జేవిడోవ్ విసుబుతో.

“అపేస్తానులేండి. ఈ విషయమీద సమ్మతులు తీసుకుం
దం. కాని ఆ వెనకటిరోజులన్నీ తలుచుకున్నప్పుడు హృదయం
వుప్పొంగుతుంది. ఎంతసేపూ ఆవిషయం ల్ను గురించి మాట్లాడా
లని వుంటుంది.” అని రజ్యట్నోవ్ నవ్వుతూ కూర్చున్నాడు.

సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రానికి ‘స్టాలిన్’ పేరు పెట్టడానికి
యేకగ్రీవంగా అంగీకరించడంతో సభ ముగిసింది.

* * * * *

జేవిడోవ్ యింకా, నగుల్నోవ్ యింట్లోనే వుంటున్నాడు.
రాత్రులు అతను పడుకొనే బల్లకి, నగుల్నోవ్ దంపతులు పడు

బిశ్పుడున్నేరు.

కొనే మంచానికి వొక చిన్న తెరమాత్రం అడ్డుగా వుంది. దాని ముందుగదిలో అయింటి యజమాని, పిల్లలులేని వొక విశవ వుంటున్నారు. తమకూడా, అక్కడేవుండి మకార్ కి యిబ్బంది కలుగచేస్తున్నానని, డేవిడోవ్ యెరుగును. కాని అంతవరకు పని తొందలచేత, వేరే వొకయిల్లు తీసుకొనడానికి తీరుబడి లేకపోయింది! సగుల్నోవ్ భార్య లుకిరియా మొదటి నుంచి డేవిడోవ్ ని అతిపరిచయంగా చూడడం మొదలెట్టింది. కాని ఆతనికి, లుకిరియా టిఫ్లెక్సీతో తరుగుతూందని తెలిసి నప్పటినుంచి, ఆమెమీద ద్వేషభావం యేర్పడింది; వారితో వుండడానికికూడా మనస్కరించింది కాదు. డేవిడోవ్ లుకిరియాతో మాట్లాడకపోయినప్పటికి, ఆమె కనబడినప్పుడు మాత్రం తల విమూలగాపెట్టి తీవ్రంగా చూస్తుండేవాడు. ఆమె 25 యేళ్లకింటి యెక్కువ వున్నదానిలా కనబడను. ఆ నల్లటి కళ్లు, తీర్చిదిద్దినట్లున్న కనుబొమలు, గుండ్రని ముఖము, మొత్తం మీద ఆమె అందంగానే వుంటుంది. యెప్పుడూ కలకలలాడుతూ సరదాగా వుంటుంది. చిరునవ్వు తొణుకాడుతుండే ఆ నెదవులలోంచి తెల్లటి ముందరిపళ్ళు కనిపిస్తూనే వుంటాయి. నడకతీరులోకూడా అందంవుంది. వేషభాషల్లో మిగిలిన కోసక్కు స్త్రీలలాగే వున్నా వారికంటే కొంచెం శుభ్రంగాను, పొందికగాను వుంటుంది.

ఒకరోజు వుదయాన్నే డేవిడోవ్ కి తెరపక్కనే మకార్

స్టాలిన్ వ్యవసాయక్షేత్రం.

వివరణ. “నా జాకెట్టుజేబులో యేదోవుంది తీసుకో.” అన్నాడు. “నైమియస్ పూరికి వెళుతుంటే యేదో తెచ్చి పెట్టమన్నావుట. నిన్న సాయంకాలం పూరినుంచి తిరిగి వచ్చిన తరువాత నీకు యిచ్చని చెప్పి నాచేతికిచ్చేడు.”

“మాకార్! నిజమే?” నిద్రమత్తు బాగా వదలని ఆమె స్వరం సంతోషంచేత వణికింది. ఆమె తొడుగుకొనిన ఆ వర్ష తోనే, పక్కమీదనుంచి వురికి గోడని వేళ్ళాడతున్న బొచ్చు జాకెట్టు అడుగుంది. ఆ జేబులోనుంచి, టేపు చుట్టబెట్టి కట్టే మామూలురకపు మేజోళ్ళు కాక పట్టువాసపు స్త్రీలు ధరించే అందమైన కొత్తరకపు మేజోళ్ళు వైకితీసింది. డేవిడ్‌వోక్ యెనుటనున్న అద్దంలో ఆమె విగ్రహం స్పష్టంగా కనిపిస్తోంది. లుకిరియా వాటిని పరిశీలనగా చూస్తూ నిలబడింది. ఆమె చెక్కిళ్ళు యెర్రబారడం, కళ్లు సంతోషాన్ని వెలిగిస్తున్నాయండడం, డేవిడ్‌వోక్ అద్దంలో చూసేడు. ఆ నల్లటి మేజోడు వొకటి తొడిగి, బిగువుగా, కాలికి సరిపోయివుండడం చూస్తూ సంతోషంతో డేవిడ్‌వోక్ వైపు తిరిగింది. బొత్తాలు లేకపోవడంచేత వర్ష చెదిరిపోయి, యావనాన్ని వెలిగిస్తున్న ఆమె గుండెలు బయటపడ్డాయి. అప్పుడే ఆమె వెనకనున్న డేవిడ్‌వోక్ చూసింది. ఎడమ చేతితో వర్షం చెడు అంచులు గుండెలమీదికి లాగిపట్టుకొని, నవ్వుకూ ఆతని కళ్లలోకి చూసింది. “నేను యెంత అందంగా

బిళ్ళుచున్నాయి.

పున్నానోచాడు.” అని ఆకళ్లు ఆహ్వానించేయి.

డేవిడ్‌తో సిగ్గుపడి బల్లమీద వెనక్కిపడి తెరచాటుకి మరుగుపడ్డాడు. బల్ల కిరకిరలాడింది. నుదురుమీదికి పడ్డ జుట్టు వేళ్ళతో వెనక్కి దువ్వుతూ, “ఛీ! తనకేసి పరకాయించి చూస్తున్నాననుకుంటుంది. కొంపతీసి,—తనమీద కన్నీ నేనను కొంటుండేమో!” అనుకున్నాడు.

“పనాయి పెద్దమనుష్యుల దగ్గర, వొంటిమీద బట్ట వుందో లేదోకూడ చూసుకోకుండా అనిలబడడం బాగులేదు ” చుకార్ అనంతప్రతితో సజీవేడు, డేవిడ్‌తో దగ్గుచిని.

“అయినకి కనిపించదు.” అని లక్కిరియా నవాబు చెప్పింది.

“కనిపిస్తుంది.” తెరవెనక డేవిడ్‌తో మళ్ళీ దగ్గడు.

“కనిపించేటట్లయితే, తనివితీరిలా చూసి సంతోషించండి ” అని నిగ్గుత్యంగా సమాధానం చెప్పి వట్ట సవరించుకుంది. “చుకార్! యిప్పుడు కొత్తవాళ్ళు యెవరూలేరు. వొకరోజు తెండురోజులు కాని యెల్లకాలం అంతేనా!” ఆమె నవ్వుతూ వెళ్లి పక్కమీద పడింది.

ఉదయం భోజనమయి డేవిడ్‌తో వ, నగుల్నా వలు మిద్దరూ బయలుదేరారు. ఇల్లు దాటుగానే డేవిడ్‌తో సంభాషణ ప్రారంభించేడు.

“మిత్రాభ్య ప్రేమర్తన యేమీ బాగులేదు.”

“ఆ విషయంతో మీకు సంబంధంలేదు.” నగుల్నా వ డేవి

స్టాలిన్ వ్యవసాయక్షేత్రం.

డోవ్ వైపు చూడకుండా మామూలుగానే సమాధానం చెప్పేడు.

“ఆవిషయంతో మీకు సంబంధం వుంది! ఈ వేళేనా బసయింకోవోటకి మార్చేస్తాను. ఆప్రవర్తన చూస్తే నాకు కొంచెం చిరాకుగా వుంది. మీనటివాళ్ళు ఆమెని యిష్టంవచ్చినట్లు తిరగనిచ్చి, నలుగురిలోను చులకన అవడం బాగులేదు. మీ నోటితో మీరు, ఆమె టిమోఫీతో తిరుగుతూందని చెప్పేరు.”

“అయితే పట్టుకొని చావకొట్టమంటారా?”

“కాదు, సన్యాస్యానికి తిప్పడానికి ప్రయత్నించాలి! ఇదిగో! నేను కమ్యూనిస్టుని; మనస్సులో యెంతోనీ అంతకుండ బద్దలుకొట్టినట్లు ముఖంమీద అనేస్తాను; అంతేకాని మనస్సులో పెట్టుకొని కుళ్లేరకం కాదు. నేనేకనక అయినట్టయితే వొళ్లట్టినన్ని కొట్టి, మళ్లీ దాని ముఖంకేసికూడా చూడకుండా గెంటేసివుండును. ఆమె ప్రజల యెదుట మిమ్మల్ని చులకనచేసి అపకీర్తి పాలుచేస్తుంటే, మీకు చీకకుట్టినట్లుకూడా లేదు; నోరు మూసుకుని చేతకానివానివలె చూస్తూ వూరుకున్నారు. ప్రతిరోజు రాత్రి అంత సాధ్యపోయేవరకు ఆమె యెక్కడికీ వెళుతుంది? మనం మీటింగునుంచి బాగాపొద్దుపోయి వచ్చేటప్పటికీకూడా యింటికి రావడంలేదు. ఏమైతే నాకెందుకు; మీ కుటుంబవిషయాలలో యెంతటినుంచి నేను కలగచేసుకో తిట్లు

బీళ్ళు మన్నేయ.

గోరేడు.....”

“మీకు పెళ్లి అయిందా?”

“లేదు. పెళ్లి చేసుకొని మీరు అనభవిస్తున్న యీ సౌఖ్యం చూసిన తరువాత, చచ్చేవరకు యెప్పుడూ పెళ్లి చేసుకోకూడదనిపిస్తుంది!”

“శ్రీ పురుషుడి స్వంతతాపి అన్నట్లు మాట్లాడుతున్నారే..”

“ఒహోహో! పెద్ద అనార్కిస్టులా మాట్లాడుతున్నారే! స్వంతతాపి! యిప్పుడుకూడా స్వంతతాపి లేకుండా చెయ్యడం యెట్లాగ? వెనకటివలెనే కుటుంబంకూడా వుంది యిప్పుడు, కాదూ? కాని మీరు..... అడ్డమైనవాళ్లు మీ భార్య వెనక చిత్తకార్తి కుక్కలా తిరుగుతుంటే..... సహనం అనే పేరుతో అవినీతి వ్యాపింపజేస్తున్నారు. పార్టీసమావేశంలో యీ విషయం తప్పకుండా చర్చకి పెడతాను. రైతులకి మార్గ దర్శనైన మీవంటివారి కార్యాలకి హద్దు యేర్పరచాలి. ఆహా! యెటువంటి ఆదర్శము!”

“అయితే, పెళ్లిపోయి చంకేస్తాను!”

“చాలా గొప్పపనిచేస్తారు.”

“అట్లా అయేటట్లయితే వినండి.....యింక ఆవిషయం వొదిలెయ్యండి, ప్రస్తుతం మటుకు.” అంటూ మకార్ నడుస్తూ నడుస్తూ, అరాత్తుగా అగిసోయేడు. “నాకు యెలాగోస్తే ఆలాచేస్తాను; కాని యిదికాదు సమయం. ఇది యీవేళ,

ప్రొలిన్ వ్యవసాయక్షేత్రం.

నిన్నటినుంచి జరుగుతున్నది కాదు; అది నాకు పరిపాటిఅయి పోయింది..... కొద్దికాలం వోషికపట్టండి, తిరవాత చూద్దం. దానిమీద నాకు విచారితమైన శ్రేయ లేకపోలే చాలాకాలంకిందటే తగిన కట్టుదిట్టం చేసేవుండును. యెక్కడికి వెళుతున్నాను, సోవియటు ఆశీసుకాళి" అని సంభాషణ మార్చేడు.

“కాదు, ఆస్ట్రోవ్ నోవ్ యింటికి వెళుతున్నాను. వాళ్ళ యింటికివెళ్ళి అక్కడ తీరుబడిగా మాట్లాడాలని తోచింది. అతను వ్యవసాయంలో చాలానేర్పరి. సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రానికి మేనేజరుగా యేర్పాటు చెయ్యాలని వుంది నాకు. ఈవిషయంలో మీ ఉద్దేశం యేమిటి? మన సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రాన్ని అభివృద్ధిలోకి తీసుకురావాలంటే మంచితెలివి తేటలు, సమర్థత, వున్నవాడిని మేనేజరుగా యేర్పాటు చెయ్యాలి. ఆ లక్షణాలన్నీ ఆస్ట్రోవ్ నోవ్ లో వున్నాయి.”

సగున్నోవ్ కి విపరీతమయిన కోపం కలిగింది.

“మీకు, ఇండ్రీకి, ఆస్ట్రోవ్ నోవ్ మీద యంతగురి యెదుకు యేర్పడిందోనాకు అర్థం కాకుండావుంది. నేను యెన్నడూకూడ ఆస్ట్రోవ్ నోవ్ ని మేనేజరుగా చెయ్యడానికి అంగీకరించను. అతన్ని సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రంలోనుంచి తరిమేస్తాను! చెండు స వత్సరాలనుంచి అదనపు పన్నుకూడా కడుతున్నాడు, దోగ్రహి! వాడి రోజులంతా దగ్గికి రాలేదు;

బీళ్ళు చున్నాయి.

యుద్ధానికి పూర్వంనుంచీకూడ భాగ్యవంతుడుగా వున్నవానిని సమిప్తి వ్యవసాయక్షేత్రం మేనేజరుగా చేస్తారా?”

“అతడు తెలివైన వ్యవసాయదారుడు. భాగ్యవంతుల తరఫున మాట్లాడుతున్నాననా మీ వుద్దేశ్యం?”

“తేనెపట్టు పిండినట్లు యెప్పటికప్పుడు కింకరుండా వున్నట్లయితే యీవాటికి గొప్ప భాగ్యవంతుడయి వుండేవాడు”

ఎంతసేపు మాట్లాడినా సమాధానానికి రాలేక వొకరిమీద వొకరికి అసంతృప్తితో విడిపోయారు.



పద్మానుగో పక్రరణము.

మేనేజరు నియామకం.

చలికి నేలంతా రాయిలా బిగుసుగుపోయింది. పైప్పీలో మంచు సుడులు లేచి, గాలిలో ఆడతూ కళ్ళకి మిరుమిట్లు గొల్పుతూంది. గాలిచేత మంచు యెగిరిపోయినచోట్ల, భూమి చలికి పెద్దపెద్ద బీటలు తీసిపోయింది. నదిగట్లమీదనున్న 'పాప్లార్' చెట్లు వెండి పూతపూసినట్లు మంచుతో తెల్లగా కనిపిస్తున్నాయి.

రాత్రి తెల్లవారూ, పశువులు దొడ్లలో తిరుగుతూనేవున్నాయి. తెల్లారేటప్పటికి పశువులకొట్టాలు వొక్క గడ్డిపరక కూడా లేకుండా ఖాళీగా, నాకేసినట్లున్నాయి. చలి యెక్కువగా వుండడంచేత గొడ్డెపిల్లలు, మేకపిల్లలు యిళ్ళల్లోనే వుంటున్నాయి. రాత్రి నిద్రపోయేముందు ఆడవాళ్ళు వాటిని చంకని పెట్టుకొని తల్లులవద్దకి తీసుకొనివచ్చి పాలు తాగడం అయినతరువాత మళ్ళీ ఇళ్ళల్లోకి తీసుకుపోతున్నారు. అధికారాలు, సత్తాలు మినుకుమినుకు మంటున్న ఆ నిర్మలాకాశమూ, నిశ్శబ్దంగా చలనంలేకుండా వున్న ఆ పరికృతీ చూస్తే, ప్రపంచం నిర్జీవం అయిపోయిందా అనిపిస్తుంది. వుండి

దీక్షుచున్నాను.

వుండి పైప్పీలో యొక్కడో తోడేలు అరుపుమాత్రం విని పిస్తూంది.

ఆ నిశీధ నిశ్శబ్దంలో పాలు చేపువచ్చి, ఆడగుఱిం సకి లిస్తే, ఆధ్వని అనేక మైశ్వ దూరంవరకు వినిపిస్తూంది.

ఫిబ్రవరి నెల.....

తెల్లవారుగూమున, నిర్మలమైన ఆకాశము, చలిచేత కొంక రించుకొనిపోయిన ప్రకృతీకూడ నిద్రపోతున్నాయి.

నిశీధం సూర్యుడు వస్తున్నాడేమో అనే భయంతో నెల వెలసాతుంది.

ఇళ్ళ కిటికీ సందులలోనుంచి అప్పుడే వెలిగించిన నెగడు తెల్లులు అప్పుడే కనిపిస్తున్నాయి.

ఫిబ్రవరి నెల.....

ఇంకా తెల్లారలేదు. యాకోవ్ లూకుచ్ యింట్లోవాళ్ళు నందర్ని లేపేడు. ఆడవాళ్ళు స్నానం వెలిగించేరు. లూకుచ్ కొడుకు సైమియన్ కత్తులు పదునూపట్టేడు. కెప్టెన్ పొలోవి టీవీ కార్యక్రమం వూలు మేనోళ్లమీద చింకిరిగుడ్డలు బాగా చుట్టవెట్టి, వాటిపైన ఫెల్టుబూట్లు తొడిగేడు. సైమియన్, అతడూ కలిసి గొట్టాలనాడ్లలోకి వెళ్లేరు. యాకోవ్ లూకుచ్ కి మొత్తం 17 గొట్టాలు, 2 మేకలు వున్నాయి. వాటిలో చూడుతోవున్నవో, యానినవో సైమియన్ కి బాగా గుర్తే. అతడు ఆ చీకట్లోనే పొట్టేళ్ళు, గొట్టాలు, మేకలు వేటికి

వాటిని విడతీసి, వొక్కక్కటే పట్టుకొని లాక్కొస్తున్నాడు. తెల్లటి టోపీ ముఖంమీదికి లాక్కొని సిద్ధంగానిలబడియున్న పొలోవిట్సీన్ వొక పాటేలు కొమ్ములు పట్టుకొని క్రింద పడ తోసేడు. మళ్ళీ పైకి లేవకుండా దానిని కాళ్లతో తొక్కి పెట్టి, మెడలు వెనక్కి వంగతీసి, కిత్తితో కంఠంముడి కొని చంపేసేడు.

యాకోవ్ లూకుచ్ వొక్క వ్యవసాయంలోనే కాక అన్ని విషయాలలోనూ కూడ గట్టివాడే. అతడు తన గొట్టెల మాంసం, బోల్విక్ సైనికులుకాని, పారిశ్రామిక కూలీలుకాని తినడానికి యివ్వపడలేదు. వాళ్ళంతా, లూకుచ్ మీద పన్నులు, అదనపు పన్నులు విధించి 10 సం॥లనుంచి అతను భాగ్యవంతుడవకుండా కృంగితిస్తున్న సోవియట్ ప్రభుత్వానికి మూలస్తంభాలు. సోవియట్ ప్రభుత్వము, 'యాకోవ్ లూకుచ్'లు వొకరికొకరు గర్భశత్రువులు. దీపం చూస్తే పిల్లలు దాన్ని అందుకొనడానికి గబగబ పాకినట్లు, యాకోవ్ అతని జీవితంలో వొక్క నిమిషంకూడ వృథాచెయ్యక ధనం కూడబెట్టడానికి పాకులాడేడు. విప్లవంనాటికి అతని ఆశయాలు ఫలోస్ఫీకానికి వచ్చేటట్లు కనిపించేయి. అతని కొడుకుని 'నోవోఛెర్కాస్' జంకర్పన్నూలులో చదివించాలని అనుకొనేవాడు. చిన్న 'ఆయిల్ మిల్' కొనాలనే వృద్దేశ్యముతో క్రమంగా డబ్బు కూడబెట్టడం మొదలెట్టేడు. నలుగురు కూలీలనిపెట్టి

బీళ్ళుడున్నేరు.

వ్యవసాయం విరివిగా సాగించాలని కలలుకంటూ, ముందు తనకు కలుగబోయే వుచ్చస్థితిని తలుచుకొని, ఆ సంతోషం పట్టలేక యెగిరి గంతులు వేసేవాడు. చిల్లరికొట్టు నొకదానిని పెట్టాలనియు, తరువాత, తరువాత, యేదివాలాతీసిన కోసమ్మ జమీందారు దగ్గరనుంచో చవకగా వొక మిల్లు కొనాలనియు ఉవ్విళ్ళూరుతుండేవాడు. ఊహా ప్రపంచములో యాకోబ్ లూకుచ్, నిరంతరక్ష్పిచేత మొద్దుపారియున్న శరీరము, చవక బారు కోసమ్మ బ్రౌజర్లు, బాక్ల తొడుగుకున్న తనని అందమైన నాజాకైన శరీరముమీద సిల్కు బ్రౌజర్లు, ఫెబ్బలూట్లు, తొడుగుకొని, పొట్టమీద బంగారుపు గొలుసు వేరిలాడుతూ, సమస్త సౌఖ్యాలు అనుభవిస్తునట్లు చిత్రించుకొనేవాడు అతని కొడుకు నైస్యములో కత్తుల్ గా పనిచేస్తూ, చదువుకొనిన పెద్ద కుటుంబములోని యువతిని పెళ్ళిచేసుకొంటాడు. అతని తీసుకొనిరావడానికి యాకోబ్ లూకుచ్, సాధారణ బండి కాకుండా, మంచి ఖరీదైన మోటారుకారు తీసుకువెడతాడు.....యాకోబ్ లూకుచ్ స్వస్థులకి అంతే వుండేది కాదు. ఇంతలో విప్లవం వచ్చి, దేశం అల్లకల్లోలం అయి పోయింది. కాని యాకోబ్ లూకుచ్ దానివల్ల నష్టపడలేదు. స్వతహాగా తెలివైనవాడు, జిత్తులమారి అవడంచేత అరాకజం నస్తుందని ముందే గ్రహించి, వెంటనే దీపం వుండగానే యిల్లు చక్కబెట్టుకున్నాడు. అతడు 1914 సం॥లో కొన్న ఆవిరి

యంత్రం అమ్మేసి మూడు వందల రూబులు బంగారము, వొక తోలుసంచి నిండా వెండి, కుండలొప్పెట్టి పాతేసేడు. పకువులు, గొత్తొలు, మొదలైన జంతువులన్నిటిని అమ్మేసి, తనకి కావలసినంత భూమిమాత్రం సేవ్యంచేసి మిగిలినది బీడుగా వదిలేసేడు. అంతా సిద్ధం చేసుకొని కూర్చున్నాడు. రెల్లు దుబ్బుమీదనుంచి తుపాను వెళ్ళిపోయినట్లు, విప్లవము, అంత ద్యుధ్ధము కరువులు అతనిమీదనుంచి వెళ్ళిపోయేయి. తుపాను వస్తే మహావృక్షాలు వేళ్లతోకూడా తెగి క్రింద కూలి పోతాయి; కాని రెల్లు నేలమీదికి వంగి తుపాను వెళ్ళిపోగానే పైకి లేస్తుంది. కాని, పాపం— యాకోబ్ లూకుచ్ మళ్ళీ పైకి లేవడానికి వీలులేకపోయింది! అందుచేతనే సోవియట్ ప్రభుత్వం అంటే అతనికి తీరని న్యేషము. అతని పని విత్తులు తీసిన గిత్తమాదిరి అయిపోయింది. సంపదలు పోగుచేసే అవకాశాలు, వాటితోపాటు, శరీరానికి మైకంకలిగించే ఆసంతోషము కూడా పోయేయి. అందుచేత పొలోవిట్స్కీ, అతనికి భార్యపుత్రులకంటే కూడ సన్నిహితుడయేడు. వీలైతే పొలో విట్స్కీ పక్షాన్నిచేరి, సోవియట్ ప్రభుత్వాన్ని నాశనం చేసి, జీవితాదర్శాన్ని సాధించాలి, లేదా యీ ఆస్తికూడా వదిలి మామూలు కూలీలలా జీవించాలి! ఈ రెండు వదిలి మూడో మార్గం యేదీ లేదు. లూకుచ్ కి మొదటి మార్గమే మంచిదని తోచింది.

బీళ్ళుడున్నాయి.

అందుచేతనే, యాకోబ్ లూకుచ్ 'స్టూలిక్' సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడర్లు మేనేజిమెంటు కమిటీలో సభ్యుడై యుండియు 14 గొట్టాలని చంపేస్తున్నాడు. "అ తుక్క పొలోవిట్సివ్ కాళ్ళదగ్గర రక్తం యెలా కరుకుతూందో! నా గొట్టాలని అన్నిటిని చంపి యీ తుక్కకేనా పారేస్తానుకాని, వొక్క గొట్టాలనికూడా సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడర్లనికీ యిచ్చి; పెరిగి పిల్లల్ని పెట్టనిచ్చి, సోవియట్ ప్రభుత్వానికి వుపయోగపడడానికిమాత్రం వొప్పుగోను." అనుకున్నాడు లూకుచ్. పొలోవిట్సివ్ చెప్పిన ఆలోచనకూడా చాలాబాగుంది. "నువ్వు నీ పశువుల్ని అన్నింటిని చంపేసెయ్యి. బోల్షివిక్ లకి యేమీ అంకనియ్యకూడదు. పశువులన్నీ సయత్తుణలేక చావనీ; అధికారం మన చేతిలోకి వచ్చినతరువాత కావలసినన్ని సంపాదించుకోవచ్చు! ఆమెరికా, స్వీడను దేశాలనుంచి మేలుజాతి పశువుల్ని పంపిస్తారు. కనబడినవన్నీ నాశనంచేసి, తిరుగుబాట్లు చేసి, కమ్యూనిస్టులకి వూపిరి ఆడకుండా చెయ్యాలి! యాకోబ్ లూకుచ్! చింతపిక్కలాంటి నీ గుఱ్రం పోతుందని విచారించకు. గుట్టాల నన్నిటిని సమాజపరం చెయ్యడంకూడా వొకండుకు మంచిదే! దానివల్ల ముందుముందు మనకీ గులువు, లాభము కూడ వుంది. మనం తిరుగుబాటు చేసి వొక గ్రామాన్ని స్వాధీనం చేసుకున్నప్పుడు యింటింటికీ తిరిగి గుట్టాల్ని వెతకనక్కరలేకుండా, తిన్న గా సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడర్లు తరేలాలలోకి

తెల్ల గుత్తాల నన్నిటిని బయటికి తీసుకువచ్చి యెక్కి తెల్ల పోవడానికి వీలుగావుంటుంది.” ఓహో! యెంతటి ఆలోచన! ఇంతటి దూరాలోచనతో సలహా యిచ్చేవాడు లూకుచ్ కి అయాచితంగా దొరికేడు.

పొలోవిట్స్ కి, ప్రైమియర్ గొత్తొర్ని చంపి తోళ్ళు వోలుస్తూంటే లూకుచ్ పక్కని నిలబడి చూస్తున్నాడు. లాంతరు వెలుతుర్ని తెల్లటి గొత్తొచర్యం నిగనిగలాడుతూంది. వాళ్ళిద్దరూకలిసి తోళ్ళు సునాయాసంగా వొలిచేస్తున్నారు. తల కిరిందికి వేళ్లాడుతూ, చర్యం పొట్టవరకు తిరగతీసి లాగే సీయన్న మొండెం వైపు, పక్కనే క్రిందపడి దొడ్లుతూన్న తల వైపు, చూసేటప్పటికి యాకోవ్ లూకుచ్ కాళ్ళు తడబడ్డాయి. అతడుగా భాప్రోవ్ భార్య భయంతో వణుకుతూ సెమ్మడిగా “లూకుచ్! యెందుకు శస్త్రం యిలాగ బాధపెడతారు? వదిలెయ్యండి.” అనడం జ్ఞాపకంవచ్చింది; తోలు లాగే నినహోట నీలిగాను, యెర్రగాను కనిపిస్తున్న మాంసంముద్దలు, వైకి వుబికియున్న కండరాలతోను, భయంకరముగావున్న గొత్తొ మొండెము వైపు అయివ్వుంతో చూసేడు. ఆ రక్తపు వాసనకి మళ్ళీ వెనక వచ్చినట్లే వాంతి రాబోయింది.

“చూస్తే కళ్ళు తిరిగిపోతున్నాయి.....వాసనకి పేగులు కడుపులోనుంచీ.....” అని ననుగుతూ బయటికి తెల్ల పోయేడు.

బీర్సుడున్నెరు.

“ఇక్కడ నిలబడి యిదంతా చూడమని యెవరేనా బతి
మాలేరా నిన్ను! వేమిద్దగం చెయ్యకలం యీ పని!” పొలోవి
టీస్ వద్ది, ఆ రక్తపు చేతులతోనే సిగరెట్టు తీసి వెలిగించేడు.

ఉదయం భోజనాలవేళకి, అతి కష్టమీద, ఆపని పూర్తి
అయింది. ఒలిచిన తోళ్లన్నీ, చాటుగా గదిలో అరబెట్టేరు.
అడవాళ్ళిద్దరు, బరిసిన గొర్రెమాసం కూర తయారుచేసేరు
పుదయం భోజనానికీ. పొలోవిటీస్ గదిలోకి వెళ్ళి లోపల
తాళం వేసేసుకున్నాడు. కేబేజీ ఫులుకు, గొర్రెమాసం కూర
తీసుకువెళ్లి అతని గదిలో పెట్టేరు. అతను భోజనం అయిన
తరువాత లూకుచ్ కోడలు ప్లేట్లు తీసి గది బాగుచేసి బయటికి
వచ్చింది. ఇంతలో బయట తలుపు తీసిన చప్పుడు వినబడింది!

“నాన్నా! డేవిడ్ కోవ్ వస్తున్నాడు!” అని సైమియన్ పరు
గెత్తివచ్చి తండ్రితో చెప్పేడు. యాకోవ్ లూకుచ్ నిష్ఠాంత
పోయేడు, కత్తివేటువేసిన ముఖంలో రక్తఘాతం లేదు.
డేవిడ్ కోవ్ పంచవార నిలబడి బూట్లుమీది మంచు తుడుచుకుం
టున్నాడు. నిలబడి దగ్గి, పెద్ద పెద్ద అంగలు వేస్తూ వచ్చేడు.

“నాపని అయిపోయింది!” అనుకున్నాడు యాకోవ్ లూకుచ్.

“పికాచంముండాకోడుకు యెలా వశుస్తున్నాడో! ప్రపంచం
అంతా తనదే అయినట్లు! స్వంత యింట్లో మసలుతున్నట్లు.
ఏమీ సందేహంలేదు, యీ వాళ్లతో నాపని ఆఖరు! నికీటా
ఖాపోవ్ ని హత్య చేసినందుకు నన్ను అరెస్టుచెయ్యడానికి

వస్తున్నాడనుకుంటా. ఆవోకీ తీసేడు; దొంగలంజకొడుకు!”

తలుపు తట్టిన చప్పుడు, అవెంటనే వొక కంఠస్వరం వినబడ్డాయి:

“లోపలికి రావచ్చా?”

“రండి!” అని యాకోవ్ లూకుచ్ అనబోయేడు కాని నోట మాటరాలేదు.

డేవిడ్తో వొక్క నిమిషం ఆగి తలుపు తెరిచేడు. లూకుచ్ బల్లమీదినుంచి లేవలేను—లేచి నిలబడడానికి కాళ్లు స్వాధీనం తప్పేయి. వణుకుతూన్న కాళ్లబూట్లు మడమలు నేలకి తగిలి చప్పుడవకుండా కాళ్లు పైకి యెత్తకలసినచ్చింది.

“కామ్రేడ్! డేవీ మమా.”

“కామ్రేడ్, తమరు డేవీ మమా” లూకుచ్ అతని భార్యకూడ నొక్కసారిగా అన్నారు.

“మంచు విపరీతంగా కురుస్తూంది.....”

“అవును బాగా కురుస్తూంది.”

“ఈ మంచునల్ల దేనికీ సప్తం లేదనుకుంటాను, సప్తం వుందంటారా!” అంటూ డేవిడ్తో జేబులో చెయ్యిపెట్టి వొక జేబురుమాలు పైకితీసేడు. ఉలికి యెంతకాలం అయినదో కాని, మాసిపోయి నల్లగా తోలలా వుంది. అది గుప్పెట్లో వుంప చేసి దాల్చా చీడేడు.

“కామ్రేడ్! లోపలికి రండి.” యాకోవ్ లూకుచ్ అహ్వ

చీకట్లున్నాయి.

నించేడు.

“ఇలాగ వున్నాడెందుచేత చెప్పావో?” అస్ట్రోనావ్ వాలకం అతని వొణుకుచూసి డేవిడ్‌వ్ ఆశ్చర్యపోయేడు.

“రైచేలకి నవ్వు వుంటుందంటారా?” అని డేవిడ్‌వ్ అడిగేడు.

“వాటికేమీ నవ్వు వుండకూడదు..... మంచుబాగా కప్పేసింది. గాలిదెబ్బకి మంచు 'యెగిరిపోయి' నవోట మాత్రం కొంచెం జబ్బు యిస్తుం.....”

“నెమ్మదిగా యిమాటా, అమాటా మాట్లాడి, అతా త్తుగా 'ఖాస్కా'వని ఖాసీ చేసినందుకు నిన్ను అరెస్టు చేస్తాను.' అంటాడేమో! బహుశా పొలో-బిట్నీవ్ యిక్కడ వున్నట్లు తెలిసిందేమో. సోనా జరుగుతుంది!” అనుకున్నాడు. యాకోవ్ లూకుచ్ భయం వదలి ముఖం కొంచెం తెరిపిని పడింది. నుదుటిమీద చెమటపోసి దట్టంగా పెరిగిన గడ్డం లోకి జారుతూంది.

“అంతా కలిసి కొంచెం పలహారం తీసుకుందం. రండి, ఆ పైగదిలో కూర్చుందురుగాని.”

“యాకోవ్ లూకుచ్! మీలో మాట్లాడడానికీ వచ్చేను. మొన్న మీటింగులో సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంమీద మీరు చెప్పిన వుపన్యాసం చాలాబాగుంది. కాని మొక్క 'లీబర్ ఆర్గనైజేషన్' విషయంలోమాత్రం మీరు కొంచెము పొర

పాటుపడ్డారు. మిమ్మల్ని సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రానికి మేనేజరుగా యేర్పాటుచెయ్యాలని అనుకుంటున్నాం. వ్యవసాయంలో మీకు చాలా నైపుణ్యము, అనుభవమూ వుందని విన్నాను.”

“ఇల్లా నిలబడ్డారేమిటి! లోపలికి రండి. ‘గహ! టీ, సిద్ధంచెయ్యి. ‘కేబేజీనూప్’ మీకు యిష్టమేనా? లేకపోతే పుచ్చకాయలు వున్నాయి. మీ యిష్టం? రండి, మీకు తోచి వచ్చేదేమి కాని, మీయెత్తు బంగారమిస్తేమాత్రం వస్తారా. పనిజల్ని దరిద్రంలోనుంచి లేవనెత్తడానికి వచ్చిన మహాపురుషులు...”

యాకోబ్ సంతోషంతో వుక్కిరిబిక్కిరి అయిపోయేడు. నడ్డి మీదనుంచి కెద్ద బరువేదో దింపేసిపట్టు అనిపించింది. “నేను కాశ్మీరీ, పద్ధతులమీద వ్యవసాయం చేయడం, నిజమే. వ్యవసాయంలో, వాళ్ళ తండ్రి, తాతల పద్ధతి నే అనుసరించే యాకోబ్ కుక్కలందరికీ, నూతన మార్గాలు నేర్పాలి. వాళ్ళు ఎలాగ దున్నతారో చూడండి! నేలమైన గోకి బెల్లులు తిరగ తీస్తారు! వ్యవసాయశాఖవారు నాకొక ‘సర్టిఫికేటు’ యిచ్చేరు. నైమియన్! అద్దం కట్టించిన ఆ ‘సర్టిఫికేటు’ తీసుకురా. పోనీ, అవసరంలేదులే, మేమే వెడతాం, అక్కడికి.”

‘నైమియన్’కి నైగచేసి యాకోబ్ లూకుచ్ డేవీడోవ్ తో కలిసి మిడ్డెగదిలోకి వెళ్ళేడు. తండ్రి వుద్దేశము గ్రహించి నైమియన్, పొలోవట్స్ వున్న గదికి తాళం వెయ్యడానికి

వసారాలోకి వెళ్ళేడు. గదిలోకి తొంగిచూసి లోపల యెవరూ లేకపోవడానికి ఆశ్చర్యపోయేడు. అక్కడినుంచి సావిడిలోకి వెళ్ళేడు. పొలోవిట్నీవ్ కాలిబూట్లు లేకుండా వొక్క పూలు మేజోళ్ళుచూత్రం తొడుగుకొని, మిడ్లెడ్జిలోకి వెళ్ళి గుమ్మంలో నిలబడి తలుపు సందులోనుంచి తొంగిచూస్తున్నాడు. అతడు సైమియన్ ని చూడగానే వెళ్ళిపోవమని పొంజు చేసి, తలుపు సందువద్దగిరి చెవివెట్టి వింటున్నాడు. "గుండెలు తీసిన బంటు." అనుకుంటూ పావిడి వదలి వెళ్ళి పోయేడు సైమియన్.

ఆ హాలు శీత కాలంలో వుపయోగించరు. ఒకమూలగంజాయి విత్తులు గాళిపోసి వున్నాయి. గుమ్మం దగ్గర అపిలపళ్ళు నిశ్చయ చేయబడ్డ పీపా పడివుంది. పొలోవిట్నీవ్ ఆ పీపా వంచమిద కూర్చున్నాడు. అక్కడ కూర్చుంటే డేవిడ్సోవ్, యాకోవ్ లూకుచ్ ల సంభాషణ బాగా వినిపిస్తుంది. చలిచేత పొలో విట్నీవ్ కాళ్లు కొంకర్లుపోతున్నాయి. కదలకుండా కూర్చుని, తలుపు అవతల వుండి మాట్లాడుతున్న డేవిడ్సోవ్ మాటలు శ్రద్ధగా వింటున్నాడు. "అస్తమానా, పెద్దవ మీటింగుల గొడవ! వీలుంటేనా.....ఈ తరుణం....." పొలో విట్నీవ్ పళ్ళుకొరుకుతూ, గుప్పెళ్ళు బిగించి గుండెలకి అదుముతున్నాడు.

తలుపు అవతలనుంచి యీ మాటలు వినిపిస్తున్నాయి:

“కామ్రేడ్! అసలు కిటుకు అది. పూర్వంలాగే వ్యవసాయం చేస్తే లాభంలేదు. పంటలు యెలాగ పండుతున్నాయో చూసేరా! ఎకరం పుట్టు పండుతే గొప్ప! ఒక్కక్కప్పుడు పండిన పంట పెట్టుబడికే సరిపోవడంలేదు. మా చేలు చూడండి! మనిషి అడ్డపడితే కదలడానికికూడా వీలుండదు. చేలో నిలబడి చెయ్యి యెత్తుతే వెన్నును అందకుండా యెదిగిన సంవత్సరాలుకూడా యెరుగుదును నేను. కురిసిన మంచు అంతా ఎక్కడికీ పోకుండా చేలల్లో నిలకట్టడమే కారణం. అంతకంటే మరేమీలేదు. ‘సన్ ఫ్లోర్’ మొక్కలు చలిమంట కాగడానికి వుపయోగిస్తాయని వేళ్ళల్లోకి కోసేస్తే యెలాగ! వేసవిలో పిడకలు చేసి బాల్తెపెట్టుకునే శ్రద్ధ వొక్కడికి కూడా లేదు! సోమరితనం బలిసిపోయింది. ‘సన్ ఫ్లోర్’ పంటమాత్రం కోసుకుని మొక్కల్ని అట్టేపెట్టేస్తే కురిసిన మంచు అంతా యెక్కడికి పోకుండా వాటిని అంటిపెట్టుకొని వుంటుందని, గాలి మంచుని యెగంగొట్టకుండా అడ్డుగాకూడా వుంటుందనికూడా వీళ్ళకి తెలియదు. అటువంటి భూమి వేసవికాలం దున్ని చిత్తులు చల్లుతే, యెంత పంట పండమంటే అంతపంట పండుతుంది. మంచు నిలగట్టకపోతే అదంతా వృధాగాపోయి, నేలకి సత్తువ వుండదు; మనకి పంటవుండదు”

“అవును. మీరన్నమాట నిజమే.”

“మన సోవియట్ ప్రభుత్వం నాకు పూరికే యివ్వలేదు,

బీళ్ళుదున్నేరు.

సిర్దిఫి కేటు. గొప్ప చెప్పుకోడం కాదుకాని—వ్యవసాయంలో నాకు వున్న అనుభవం యీ చుట్టుపక్కల యెవ్వరికీ లేదు. గవర్నమెంటు వ్యవసాయ నిపుణులు చెప్పేవాటిలోకూడ అక్కడక్కడ కొద్ది లోపా లున్నప్పటికి, నేర్చుకోవలసినది చాలా వుంది. నేను వ్యవసాయ విషయాల్ని గురించి వ్రాసే ప్రతిక వొకటి తెప్పిస్తున్నాను. అందులో వొకడు, జేలనిండా మంచు లేకపోయినట్లయితే నేల బీటలు తీసి మొక్కల వేళ్ళన్నీ తెగిపోయి చచ్చిపోతాయని వ్రాసేడు.”

“అ! అలాగా. ఈ సంతి నేను యెప్పుడూ వివలేదు.”

“అది అక్షరాలా నిజం. పరీక్ష చేసి చూసేను కూడాను. కొన్ని మొక్కలు తవ్వి చూస్తే, వాటి పిల్లవేళ్ళన్నీ తెగిపోయి వున్నాయి. అహారం తీసుకొనే వేళ్లే లేకపోతే మొక్క చావక యేం చేస్తుంది? రక్తనాళాలు కొనేస్తే మనిషి చావడూ? అలాగే మొక్కలు కూడాను.”

“నిజమే. యాకోబ్ లూకుచ్, మీరు చెప్పేవాటిలో వొక్కటికూడ అసత్యంలేదు. చేలలో మంచు నిలికట్టాలి. వ్యవసాయ సంబంధమైన ప్రతికలేవో తెప్పిస్తున్నారన్నారు, అవి వొక్కసారి యియ్యండి; చదివి మళ్ళీ యిచ్చేస్తాను. ఇప్పుడు మీదగ్గర వున్నాయా?”

“అవి, నీకు ఆప్టే వ్రాసయోగించవు.” అనుకున్నాడు. పోలో విట్నీవ్. “వాటిని చదవడానికి నీకు వీలుండదు. నీకోజులు

దగ్గరపడ్డాయి.” అతను తనలో తననే నవ్వుకున్నాడు.

“శీతకాలం శీతశృంగార మంచు నిలకట్టడం యెల్లాగ? లూకుచే మళ్ళీ మొదలెట్టేడు. “దానినికూడా ఆలోచించేను. ‘బ్రష్వుడ్డు’ తో దడి కట్టడంకంటే సులువైన పద్ధతి యేదీ కనిపించలేదు.”

“సరేలేండి. దూడలపాకలు వెచ్చగా వుండడానికి యేం చెయ్యాలంటారు? చవకలో తేలిపోవాలి; తెలిసిందా?”

“దానికి పెద్ద ఆలోచన యేముంది! చుట్టూ దడికట్టి మట్టి పూత పూయించడం. లేకపోయినట్లయితే రెండు వరసలని దడులుకట్టి ఆ ఖాళీలో యెండిన కేడ వేసేయడం”

కాళ్ళు నొప్పిపట్టడంచేత, వులుసుగా కూర్చోడానికి పొలోనిట్నీవ్ కొంచెం కదిలేడు. అడుగున పీపా దొర్లిపోవడం చేత గభాలున కిందపడిపోయేడు.

“ఏదో పడినట్లు చెప్పడయింది, యేమిటది!” అన్నాడు. జేవిజోవ్.

“పిల్లి యేదో కింద పడతోసివుంటుంది. శీతకాలంలో ఆ సావిడి వుపయోగించం. ఆ సావిట్లో గంజాయి విత్తులున్నాయి చూద్దురుగాని రండి.”

పొలోనిట్నీవ్ గభాలున లేచి, తనగదిలోకి వున్న ద్వారం తెరిచి, లోపలికి వెళ్లి తలుపు వేసేసుకున్నాడు. తలుపు గ్రంధులన్నిటిలోను నూనె పెయ్యడంచేత యేమీ చెప్పడవలేదు.

వీర్భుడున్నెయ.

జేవిడోవ్, ఆస్ట్రోవ్ నోవ్ బాగా వుపయోగిస్తాడని సంతోషిస్తూ, పేష్కకట్ట వాకటి చంకవివెట్టి, యింట్లోనుంచి బయటికి వచ్చేడు. “ఇల్లాంటివాడు చేతిలోవుంటే, గ్రామం గ్రామం అంతా సంవత్సరంలో మార్చెయ్యవచ్చు. కష్టపడి పని చేస్తాడు, తెలివితేటలున్నాయి, వైగా చదువుకున్నవాడు. మేనేజరు పదవికి తగినవాడు! మకార్ ఇతినిని అనుమానించడానికి కారణం తెలియకుండా వుంది. సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రానికి వుపయోగిస్తాడు. సందేహంలేదు.” అనుకుంటూ జేవిడోవ్ సోవియట్ ఆఫీసుకి వెళ్ళిపోయేడు.



పదిహేనో ప్రకరణము.

జాతు వధ.

యాకోబ్ లూకుచ్ పోర్తూగళులచేత, గిమాచీలాగ్ లో పరితివాళ్లు, రాత్రులందు రహస్యముగా పశువులు, గొట్టెలు, పందులు, కోళ్లు, మొదలైనవాటి నన్నిటిని చంపడం ప్రారంభించేరు. చీకటిపడ్డది మొదలు, తెల్లారీవరకు రాత్రి అంతా యేదో వొకదాని అరుపు వినిపిస్తూనే వుంది. వీరు, వారు అని భేదం లేకుండా, సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రంలో చేరినవాళ్లు, చేరినవాళ్లు కూడ చంపుతూనే వున్నారు. గొట్టెలు, పందులు మొదలైనవాటినే కాక పాడి పశువుల్ని, యెడ్లని కూడ చంపేస్తున్నారు. రెండురోజులలో గిమాచీలాగ్ లోని సగం పశువులు నశించేయి. పేగులు, యెముకలు నోట కరచుకొని పోతున్న కుక్కలే యెక్కడ చూసినా. 18 నెలలనుంచి కోఆపరేటివ్ స్టోర్సులో పడియున్న 200 పూడల వుప్పు యీ రెండు రోజులలోను ఖర్చయిపోయింది. “మనవి కావు, చంపేయ్యండి”, “చంపక అట్టే పెడితే, మాంసపు పన్ను పేరు చెప్పి యెల్లాగా తీసుకుపోతారు వీటి నన్నిటిని.”, “సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రంలో చేరిన తరువాత మానం దొరకదు. కడుపు

దీర్ఘమున్నేరు.

నిండా తివండి." అనుకొనేవాళ్లే యెవర్ని చూసినా. చిన్న పిల్లలు మొదలు ముసలివాళ్లవరకు ప్రతివాళ్లు పొట్టలు విచ్చీలూ తిన్నారు మాసం. పండుగులలోను చచ్చిపోయినవాళ్ళ ఆశ్మశాంతి గోజులలోను తిన్నట్లు తెలిసి కడుపునొప్పిచేత బాధ పడ్డారు.

ఛూకర్ తన ఆవుమాడని మొదటి గోజు రాత్రి చంపే సేడు. దూలానికి వేశ్యాడతీస్తే చక్కం సులువుగా తీసెయ్య వచ్చునని, భార్య అతడు కిలసి ఆ కివానికి తాడుపోసి వేశ్యాడ తియ్యడానికి ప్రయత్నించేరు. బాగా బలిసిన ఆ మాడని యెత్తడంలో ఛూకర్ భార్య నడుము బెణకడంచేత వారం గోజుల వరకు 'మమిళికా' చేత నడ్డి తోమించుకొనవలసి వచ్చింది. భార్య నడ్డి బెణకడంచేత ఆ మరునాడు ఛూకరే వంట వండ వలసివచ్చింది. ఆశచేత ఆ మాసం తెగతిన్నాడు. దానితో, అజీర్ణంచేసి కడుపు వుబ్బి, బాధపడుతూ, 24 గంటలు దొడ్లో 'సన్ ఫ్లోర్' మొక్కలలోనే కూర్చుని వుండేవాడు. అతని యింటి పక్కనుంచి వెళ్ళేవాళ్లు యెప్పుడు చూసినా, 'ఛూకర్' టోపీ ఆ 'సన్ ఫ్లోర్' మొక్కలలో కదలిక లేకుండా అక్క, కనిపిస్తూనే వుండేది. ఉండి ఉండి 'ఛూకర్' అతాత్తుగా లేచి, బాధతో మూలగుతూ, వీధివైపేనా చూడకుండా యింట్లోకి వెనుతూండేవాడు. కాళ్ళు యీడ్చుకుంటూ నెమ్మదిగా గుమ్మంవరకు వెళ్ళి, అక్కడ యేదో జ్ఞప్తివచ్చినట్లు, అతా

తుగా వెనక తిరిగి మళ్ళీ 'సన్ ఫ్లోర్' మొక్కలలోకి వచ్చి కూర్చునేవాడు.

ప్రజలంతా పశువుల్ని చంపేస్తున్న సంగతి రజ్మట్నోవ్ కి రెండవరోజు సాయంత్రం తెలిసింది. వెంటనే అతడు డేవిడ్ డోవ్ బసకి పరుగెత్తేడు.

“సావకాశంగా కూర్చున్నారా?” అని అడిగేడు.

“చదువుకుంటున్నాను.” చేతిలోనున్న చిన్న పచ్చ అట్ట పుస్తకం పేజీ తిరగేస్తూ, డేవిడ్ డోవ్ చిరునవ్వు నవ్వేడు. “ఈ పుస్తకం చదువుతూ కూర్చుంటే, యింక తిండికూడా అట్టేడు.” అతడు తొన్ని కనిపించీలా నోరు తెరిచి పకపకానవ్వేడు.

“నవలలు చదువుతున్నారా! అవతల గామం, అంతా...”

“నవలా యిది? మతలేదా యేమిటి?” డేవిడ్ డోవ్ విరగబడి నవ్వుతూ, రజ్మట్నోవ్ ని, తనకి యెదురుగా బల్లమీద కూర్చో పెట్టి ఆ పుస్తకం అతని చేతికి యిచ్చేడు. “ఇది ‘రాస్తావ్’, పార్టీకమిటీ సభ్యులకి ‘అండ్రీవ్’ యిచ్చిన రిపోర్టు. వెధవ నవలలు దీని ముందు యెందుకు పనికివస్తాయి! నిజం! ఏమీతోచక పుస్తకం చదవడం మొదలెట్టేను; అంతే; ఆ ధోరణిలో ఆకలి కూడా మరిచిపోయేను. చాలా చలిగా వుండే!” అతడు లేచి, జేబుల్లో చేతులు పెట్టి, వంట యింట్లోకి వెళ్ళేడు.

“నేను చెప్పేది వింటారా, వినారా?” రజ్మట్నోవ్ కోపంతో గట్టిగా అడిగేడు.

బిళ్ళనున్నేరు.

“అయిదిగో వస్తున్నా! ఒక్క నిమిషం.”

పంటయింట్లోనుంచి ‘కేబేజీనూప్’ మూకుడు చేత పట్టు కొనివచ్చి కూర్చున్నాడు. రజ్జుట్నోవ్ కేసి చూస్తూ పెద్ద రొట్టెముక్క నోటితో కొరికి నవలడం పొరంభించేడు. మూకుడులోనున్న ‘కేబేజీనూప్’లో పచ్చగా లేలుతూన్న గొత్త్రా మాంసపు కొవ్వు, యెర్రగానన్న మాంసపు ముక్కలు కనిపిస్తున్నాయి.

“‘నూప్’లో మాంసం వేసేరాయేమిటి?” అంటే మూకుడు కేసి చూపిస్తూ అడిగేడు.

ఉక్కిరిబిక్కిరి అయేటట్లు నోటినిండా రొట్టె వుండడం చేత, మాట్లాడడానికి వీలులేక బుర్ర వూపేడు, డేవిడ్సోవ్.

“మాసం యెక్కడిది?”

“నాకు తెలియదు; కాని యెక్కడిది అయితే మనకెందుకు!”

“వాళ్ళు, అప్పుడే, గ్రామంలోని సగం జంతువుల్ని వైగా చంపేసేరు.”

“ఎవరు?” డేవిడ్సోవ్ యింకొక రొట్టెముక్క విరిచేడు.

“ఇంకా యెవరని అడుగుతూన్నారా? సమిష్టి వ్యవసాయ షేత్రపు చైర్మన్! యీలోకంలో లేరా మీరు? మీ సమిష్టి వ్యవసాయ షేత్రపు రైతులు వారి పశువుల్ని అన్నిటిని చంపేస్తున్నారు. వాళ్ళే కాదు, గ్రామంలోని రైతు లందరూను! క్రిందుమీదు తెలియక, రక్తం చవిచూసిన పెద్దపులులూగ

జంతువధ.

యెద్దనికూడా చంపేస్తున్నారు.”

“మీటింగులో మాట్లాడుతూన్నట్లు అంత గట్టిగా అరుస్తూ రెండుకు? అదో దురలవాటు.” డేవిడ్‌తో రొట్టె ‘నూప్’, కలిపి నోట్లో వేసుకున్నాడు. “జరిగినదంతా, నెమ్మదిగా చెప్పండి, యెవరు చంపుతున్నదీ, యెందుకు చంపుతున్నదీ.”

“ఎందుకు చంపుతున్నారో నేనెల్లా చెప్పగలను?”

“అనవసరంగా అరుస్తూ, చప్పట్లు చరుస్తారు. నేను కళ్లు మూసుకొని, 1919 నాటి ఆ వెనకటి సంగతులన్నీ శాంతంగా జుప్తికి తెచ్చుకోకలను.”

“ఇంకొక నిమిషానికి మీరుకూడా ఆరవడం మొదలెడతారు.”

రజ్యట్నోవ్ తనకి తెలిసినంతవరకు, ప్రజలు జంతువుల్ని చంపడం విషయం తెలియచేసేడు. డేవిడ్‌తో క్రమంగా, రొట్టె నమలకుండానే తినెయ్యడం మొదలెట్టేడు. అతనిలో పరిహాసభావం పోయింది.

“వెంటనే వెళ్ళి, ‘జనరల్ మీటింగు’ జరుగుతుందని ప్రజల కందరికీ తెలియచెయ్యండి.” అని ఆజ్ఞాపించేడు. “నగుల్నోవ్ ని యిక్కడికి.....పోనీలండి, నేనే వెడతాను అక్కడికి.”

“జనరల్ మీటింగు దేనికి?”

“ఎందుకా? జంతువుల్ని చంపకూడదని తెలియచెయ్యడానికి! అటువంటివాళ్ళ సభ్యత్వాలు రద్దుచేసి, కేసులు పెడ

బీళ్ళుడున్నేయ.

దం. చూసీచూడనట్లు వదిలెయ్యవలసిన విషయం కాదిది. ఇదంతా కులకుల పోరాటాహం. ఈ సిగరెట్టు తీసుకొని కాలి చూడండి. ఇందాకటినుంచీ, యీ విషయం మరిచిపోయాను, చూసేరా,” డేవీడోవ్ పెదవులమీద చిరునవ్వు తళుక్కు మంది! కళ్ళు సంతోషాన్ని వెలిగిస్తున్నాయి. అతడు పెదవులు కదల్చకపోయినా, సంతోషం ముఖంలో తాం దవం ఆడుతూనేవుంది.

“ఈరోజుననే, నాకు ‘రెనిన్ గాగ్లెడ్, నుంచి బంగీ వొకటి వచ్చింది. స్నేహితులు పంపేరు.....” వుత్సాహం చేత యెగ్గిబడ్డముఖంతో వంగి, మంచం కిందనుంచి, చిన్న నెట్టి వొకటి యివతలకి లాగి మూత, తెరిచేడు! సిగరెట్టు నెట్టెలు, బిస్కటు ప్యాకట్లు, చమ్పూ పనిచేసిన సిగరెట్టుకేసు, ఇంకా అనేక వస్తువులు చిందరవందరగా పడివున్నాయి.

“కామ్రేడ్స్ నన్ను మరిచిపోలేదు. చూడండి. ఎన్ని వస్తు వులు పంపించారో.....ఇవి రెనిన్ గాగ్లెడ్ సిగరెట్లు, చోక రెట్లు కూడా పంపేరు, చూసేరా? నాకు యెందుకు అవి? ఎవరికేనా పిల్లలకి పంచిపెట్టేస్తాను.....కాని అదికాదు విషయం, అసలు మనకి పంపించేరు, అదీ మనం చూడవలసింది. ఏమంటారు, అంతేనా? జ్ఞాపకార్థం యీవస్తువులన్నీ పంపుతూ వాటితో నొక ఉత్తరంకూడా పంపేరు.....”

డేవిడోవ్ కంఠస్వరంలో యెన్నడూలేని నెమ్మది తోణు

కాడుతూంది. అగడ్త, శాంతము, సంతోషము మూర్తీభవించి యున్న యీ కామ్రేడ్ డేవిడోవ్ ని యిదివరకు చూడలేదు. డేవిడోవ్ తత్తరపాటు అంతా రజ్యట్నోవ్ ని ఆవహించింది.

“సరే, బాగానేవుంది, మీరు చాలా గొప్పవాళ్ళు, అందు చేతనే మీ స్నేహితులు యివి అన్నీ పంపించేరు. కాని యివి అన్నీ కలిసి వొక ‘రూబులు’ ఖరీదేనా వుంటాయా?”

“ఖరీదు యెంత అనికాదు మనం చూడవలసింది. నేనున్నాను చూసేరా, తల్లి, తండ్రి, భార్య, పిల్లలు యెవ్వరూ కూడ లేని యేకాకిని. ఇప్పుడు యీ పార్శులు వచ్చింది చూడండి! ఎంత సంతోషంగా వుంటుంది! ఈ ఉత్తరం మీద యెంతమంది సంతకాలు చేసేరో చూడండి.” డేవిడోవ్ వొక చేతితో సిగరెట్ పెట్టితీసి, రెండవచేతితో, అనేక సంతకాలు వున్న వొక వుత్తరం పట్టుకున్నాడు. అతని చేతులు వణికేయి.

రజ్యట్నోవ్ రెనిన్ గ్రాడ్ సిగరెట్టు పెలిగించి, యిల్లా అడిగేడు:

“ఈ బసవీలుగా వుంచా! ఇంటి యజమానురాలు మంచినీ అనుకుంటాను, కాదూ? గుడ్డలు వుతగడం యేం చేస్తున్నాడు? మా ఇంటికి తీసుకువచ్చి పడెయ్యండి, మా అమ్మ వుతిగినెడు తూంటుంది; లేకపోయినట్లయితే యిక్కడివాళ్లని యెవరినేనా యేర్పాటుచేసుకోండి. మీరు తొడిగిన ఆ వస్త్ర చూడండి. గొడ్డుతోలులా యెల్లావుందో. అంటించినా అంటుగోదు:”

బీక్యుడున్నెయి.

డేవిడ్సోవ్ ముఖం యెర్రబడింది.

“అవును. ఏదోచూడాలి. నగుల్నోవ్ యింట్లో వున్నంత కాలము, యేమిచెయ్యడానికీకూడ వీలులేకపోయింది; చిరిగి పోయిన బట్టలు కట్టుకొనడం, వుతగడంకూడ నేనే చేసు గుంటుండేవాడిని. యిక్కడికి వచ్చినప్పటినుంచి వొక్కసారి కూడ సబ్బు పట్టించి బట్టలు శుభ్రంగా వుతుగుకోలేదు. అందు చేతనే యిల్లా వున్నాయి..... ఈ పూళ్ళో కొట్టలో యెక్కడా సబ్బు దొరకలేదు. ఈ పక్కన వున్న వొక ఆమెని అడుగునే, ఆమె ‘సబ్బుయివ్వండి, వుతిగిపెడతాను.’ అంది. బట్టల సబ్బు పంపించమని లెనిన్ గ్రాడ్ లో మా స్నేహితులకి వుత్తరం వ్రాయాలి. ఈ బస అంత పాడుగాలేదు, పిల్లల గొడవ యేమిలేదు, స్థిమితంగా కూర్చుని చదువుకోడానికి వీలు గానే వుంది.....”

“మీ బట్టలు మా అమ్మకి యివ్వండి, ఆవిడ వుతుగుతుంది. మొఖమాటపడకండి. మా అమ్మ చాలా మంచిది ”

“ఏదోవొకటి చేస్తాను, మీరు వ్యసనపడకండి. సమిస్తి వ్యవసాయ షేత్రానికి మంచి స్త్రీనాలయిల్లా వొకటి కట్టించాలి. బాగుండదు? కొద్దిలోజాలలో చూడాలి. ముందు మీరు వెళ్ళి మీటింగువిషయం చూడండి. వెనక నేను కూడా వచ్చేస్తున్నాను.”

రజ్మిట్నోవ్ సిగరెట్టు పూర్తిచేసి వెళ్ళిపోయేడు. డేవిడ్సోవ్

కొంతసేపు పెట్టిలో వస్తువులు యిక్కడివి అక్కడ, అక్కడవి యిక్కడ సద్ది వొక్క నిట్టూర్పు విడిచేడు. తరువాత మాసి పోయిన బూడిదగంగు 'స్వెట్టరు' కాలరు సరిచేసి, చెదిరియున్న నల్లటి జుట్టు దువ్వకొని బయటికి వెళ్ళడానికి సిద్ధం అయేడు.

దోవలో నగుల్నోవ్ యింటిదగ్గర అగి అతనిని కేకేసేడు. నగుల్నోవ్ కనుబొమలు ముడేసి, అతనినుంచి దృష్టి తప్పించి చూస్తూ బయటికి వచ్చేడు.

కుశలప్రశ్నలు అయిన తరువాత డేవిడ్స్, "ప్రజలు పశువుల్ని అన్నిటిని చంపేస్తున్నారు." అన్నాడు.

"ఒక్కడికీకూడా పట్టుమని పది రూపాయల ఆస్తిలేదు. ఇంతోటిఆస్తి ప్రభుత్వానికి వశపరచవలసి వస్తుండేమోనని యీ అడాడి అంతా. మధ్యతరగతి ప్రజలు పడుతున్న ఆదోళనకి అంతే లేదు." నగుల్నోవ్ భార్య వైపు తిరిగి "లుకిరియా! నువ్వు యిక్కడ వుండకు. వెళ్ళి యీ యింటి ఆవిడ దగ్గర కూర్చో" అన్నాడు.

లుకిరియా విచారంతో యింట్లోకి వెళ్ళిపోయింది. గిరిమాచీ లోని భాగ్యవంతు లందరితోపాటు, టిమోఫీ కూడ ప్రవాసానికి వెళ్ళినప్పటినుంచి ఆమె విచారంగానే వుంటూంది. ఎప్పుడూ కలకలలాడే ఆమెలో ఆ వెనకటి సంతోషమేలేదు. టిమోఫీ వియోగం సహించలేక కుంగిపోతూంది. భాగ్యవంతుల్ని అందరిని వుత్తరధ్వజ ప్రాంతానికి పంపేజోజున ఆమె

బీళ్ళుడున్నేరు.

టిహెఫీని చూడడానికి, సిగ్గుబిడియాలు వదిలేసి వుదయం మొదలు బోర్నీ దొడ్లో కాచుకొని కూర్చుండి. బాగా పొద్దు వాలిన తరువాత, భాగ్యవంతుల కుటుంబాలని, వారి సామానులని యెక్కించుకొని స్టేజీబళ్లు బయలుదేరేయి గ్రహించినచి. లుకిరియా, వొక్క కేకవేసి, నిలువునా మంచులో పడిపోయింది. టిహెఫీ ఆమెని ; లేవనెత్తడానికి స్టేజీబండిలోనుంచి కిందికి వురికేడు. కాని అతని తండ్రి కేకలు పెయ్యడంచేత, మహాకోపంతో గ్రహచీగ్రామం వైపు తిరిగి తిరిగి చూస్తూ, బళ్ల వెనక వెళ్లిపోయేడు.

టిహెఫీ బుజ్జగింపుమాటలు లుకిరియా చెవుల్లో యింకా ప్రతిధ్వనిస్తూనే వున్నాయి. ఆమాటలు యింక యెన్నడూ విని పింగవుకదా! జీవితంలోని వెనుకటి సౌఖ్యదినాలు తలచు గుంటే, యే యువతి విచారించదు? ప్రేమతో ఆమె కళ్లల్లోకి చూస్తూ, “లుకిరియా! ఆ పచ్చగొను తొడుక్కుంటే బాగుంటుంది. నెద్ద వుద్యోగస్తుడి భార్యలా వుంటావు,” అనేవాళ్ళు యెవరు? “వెళ్లిపోవాలి; వొడిలెయ్యి. ఎంత సేపు వున్నా నిన్ను విడిచివెళ్లాలని వుండదు. నీ అందం చూస్తే కొరుక్కుని తినెయ్యాలనిపిస్తుంది.” లుకిరియాని పొగడి వుచ్చేసి, వృద్ధయం చేకత్తించి, సౌఖ్య పరవశురాలినిగా చేయగలవాడు టిహెఫీ వొక్కడే.

ఆగోజు మొదలు ఆమె భర్తమీద కూడ విరక్తిగా

పుంసవం మొదలెట్టింది. ఆమెలోని యీ మార్పు మకార్ గ్రహించేడు.

“లుకిరియా! నాతో వుండే యీ కొద్దిరోజులు సుఖంగా వుండు. తరవాత నీ వస్తువులన్నీ తీసుకొని నీ యిష్టం వచ్చిన చోటకి వెళ్ళు. నిన్ను హృదయపూర్వకంగా ప్రేమించి నలుగురిలోను నవ్వుల పాలయేను. నా వోర్పు సరించింది. ఒక భౌగ్యవంతుడి కొడుకుతో నీ యిష్టంవచ్చినట్లు తిరుగుకున్నా కాని మాట్లాడక వూరుకున్నాను. అంతటితో వణిలిపెట్టుక వాడు పూరు వదిలి వెళ్ళిపోతుంటే నడిపీధిలో, అందరు చూస్తుంటే, సిగ్గేనా లేకుండా వాడికోసం గోలపెట్టేవు. ఇంకా వోర్పువహించి యుండడం నాచేత కాదు. ఇంతవరకు నామెడకి గుదిబండలా వున్నావు. ఈ అనవసరపు బరువెందుకు; తోసిపారేస్తాను. తెలిసిందా?” అన్నాడు.

“అ, తెలిసింది.” అని చెప్పి పూరుకుంది లుకిరియా.

ఆరోజు సాయంకాలం నగుల్నీవ్, డేవిడ్‌వోల్లు యీ విషయాన్ని గురించి రహస్యంగా మాట్లాడుకున్నారు.

“మకార్! మీ భార్య దుర్మడత అంతకంతకి మితిమీరు తూండే! నిన్న నేమిచేసిందో చూసేరా! ప్రజలలో తలయెత్తుకొని తిరగకలరా మీద?” అని నిలవలేని అడిగేడు డేవిడ్‌వోల్.

“మళ్ళీ ఆ వెనకటి గొడవలన్నీ.....”

“ఛీ! వట్టిమొద్దు! ఇంతకంటే దున్నపోతయినా నయం.”

చీకట్లు కన్నులు.

జేవిడోవ్ ముఖం యెర్రబడింది. నుదురుమీది రక్తనాళాలు వుప్పొంగాయి.

“మితో మాట్లాడడం కష్టం.” నగుల్నోవ్ గదిలో పచారు చేస్తూ వేళ్ళు మెటికలు విరిచి, తనలో తనే నవ్వుకున్నాడు. “అనార్కిష్టు ట్రాబ్స్కియిస్తు. నిలకడలేనివాడు’ అని తిట్టడంతో మాట్లాడడం ప్రారంభిస్తారు. నాభాగ్యమీద నాకు యెటువంటి వుద్దేశం వుందో, యింత అపకీర్తి సహించి యెందుకు వూరుకుంటున్నానో మీకు లేలుసును. నా మనస్సు మారిపోయిందని మీకు చెప్పనే చెప్పేను. మీకు యెప్పుడైనా గొట్టె తోక చూస్తే ఆశ్చర్యం కలిగిందా?”

“లేదు.” జేవిడోవ్ నెమ్మదిగా సమాధానం చెప్పేడు. నగుల్నోవ్ సంభాషణ మార్చేసి అధంలేని ప్రశ్నలు వెయ్యడం చూసి ఆశ్చర్యం కలిగింది.

“నాకు మాత్రం ఆశ్చర్యం కలిగింది. గొట్టెకి తోక వుపయోగం యేమి వుందాఅని.” అదనపు బరువుతప్ప మరేమీ లాభంలేదు. ఎద్దు, గుఱ్ఱం, ఆఖరికి కుక్కకూడా దాని తోక నల్ల కొద్దిగానైనా వుపకారం పొందుతూంది. గొట్టెకి రిపాస్టరు బరువైన తోక, యిటు. అటు అడించడానికి తప్ప యీగల్పి తోలుకొనడానికికూడ వుపయోగించదు. ఉపయోగం లేక పోవడం సరేకదా వైగా దానినిండా, బుడ్డగుణుజులు, దూరి పీకుతుంటే బాధగాకూడా వుంటుంది.”

“ఈ తోకల్ని గురించిన యీ వృషన్యాసం యెందుకు? అన్నాడు డేవిడ్‌తో.”

నగుల్నోవ్ సమాధానం చెప్పకుండా మళ్ళీ ప్రారంభించేడు.

“గొర్రెకి తోక లేని కొఱత తీర్చడానికి పెట్టినట్లు తోస్తుంది, ఆ మొండిముక్క. అది అనుపయోగమే కాని దాని బదులు అక్కడ యింకొకటి యేమి వెడతాము? గొర్రెకి తోక అనుపయోగం అయినట్లే, నా భార్య కూడా నాకు అనుపయోగం. నేను ప్రపంచ విప్లవంకోసం యెదురు చూస్తున్నాను. అదే నా జీవిత పరమావధి. నా భార్య తనదానికే కాని యింక యెందుకూ పనికిరాదు. నా దోపకి అడ్డుకూడాను. కాని ఆడది లేనిదే ఆసలే సాగదు. నేనూ మనుష్యుడినే. జబ్బు చేస్తే చాకిరీ చెయ్యడానికి, యింకా యితర అవసరాలు తీర్చడానికి ఉపయోగిస్తుంది. నేను కనక తృప్తిపరచ లేకపోయినట్లయితే వెళ్లిపోవచ్చు! ఒకసారి ఆమెతో ‘నువ్వు నీ యిష్టంవచ్చిన వాళ్ళతో తిరగవచ్చు, నా అభ్యంతరం లేదు; కాని నా కళ్ళ యెదుట కాకుండా రహస్యంగా వుంటాండు. అంతే కాని నీ యిష్టంవచ్చినట్లు అడ్డమైనవాళ్ళతోను తిరిగి ఆ ఆనవాళ్ళతో నా దగ్గరికి వచ్చేవంటే మాత్రం వొట్లు వొలిచేస్తాను. జాగ్రత్త, అన్నాను. కామ్రేడ్ డేవిడ్‌తో! యీ గొడవలన్నీ మీకు తెలియవు. నా భార్య చెడు ప్రవర్తనకి నేను యేమి చెయ్యగలను? అది మన యిద్దరికికూడ సమాధానం చెప్పగలదు. కూలీ వర్గా

బీళ్ళుడున్నాయి.

నిజ శత్రువులైన వాళ్ళ భాగ్యవంతుడితో తిరుడమే కాకుండా, వాడు వెళ్ళిపోతుంటే సిగ్గేనా లేకుండా యెచ్చిన దీనిని యెవరు అడ్డంవచ్చినా సరే నా యింట్లో నుంచి తరిమెయ్యకమానను. ఎటువంటి పని చేసినా కొట్టడానికీ మాత్రం నా మనసును వొప్పదు. మీరేకనక అయినట్లయితే, ఛావకొట్టి వుండురు, కాదూ? అటువంటప్పుడు కమ్యూనిస్టునని చెప్పుకొనే మీకు, పూర్వకాలపువాళ్ళకీ యేమి లేదా వుంది? పూర్వపువాళ్లు భార్యలను అస్తమానూ కొడుకుండేవారు! విషయం యిది. మీరు యికనుంచి బుకిరియా మాట నా దగ్గర యెన్నడూ యెత్తకండి. అటువంటి విషయాలలో వొకరి సలహా నాకు అవసరం లేదు. భార్య చాలా తీవ్రస్వభావం. చాలవరకు ఆమెమీద ఆధారపడి వుంటుంది.” వగుల్స్విచ్ పరధ్యాన్నంగా నవ్వేడు. మళ్ళీ తీవ్రంగా మాట్లాడడం మొదలెట్టేడు. “ఈ దేశ సరిహద్దులు తీసిపారెయ్యనియ్యండి; అప్పుడు అందరికంటే ముందుగా నేనే, ‘విదేశ స్త్రీలను మీ యిష్టంవచ్చినవాళ్ళని వెళ్ళి చేసుకొనండి!’ అని బయలుదేరుతాను. అప్పుడు ప్రపంచములోని ఈ వేర్వేరు జాతులన్నీ కలిసిపోయి, వొకడు తెలుపు, యింకొకడు పసుపు, మరియొకడు నలుపు అనుభేదము, తెల్ల జాతివాడు మిగిలిన వాళ్ళకంటే గొప్పవాడననుకొనే అనాంభావము నశించిపోతాయి. ప్రతివాళ్లు యెండలో శ్మశానము పనిచెయ్యడంచేత బలిష్ఠములైన శరీరాలతో వాళ్ళరంగు శరీరాలతో వుంటారు.

రాతుని సాధారణంగా యిలాగ ఆలోచిస్తుంటాను.....”

“మకార్! మీరు కల్పనా ప్రపంచంలో విహరిస్తుంటారు.”
 డేవిడ్‌వ్ అసంతృప్తితో అన్నాడు. “మిమ్మల్ని నేను అనేక
 విషయాల్లో అర్థంచేసుకోలేకుండా వున్నాను. జాతివిభేదాలు
అది నిజమే ననుకోండి. కాని మిగిలిన విషయాలు...
Problems of existence మా మాత్రం మాతో
 యేకీభవించలేను. సరే ఆ విషయాలన్నీ మనకెందుకు! ప్రస్తుత
 విషయం చూద్దం. ఈవేళనుంచి మీ యింట్లో మకాం యెత్తే
 స్తున్నాను.”

డేవిడ్‌వ్ బల్లకింద మన్న నూట్ కేస్ యివతలకి లాగేడు.
 దాల్చివున్న పనిముట్లు గలగలలాడుతుంటే ఆ పెట్టె తీసుకొని
 బయటికి వెళ్ళిపోయేడు. నగుల్నోవ్ అతనితో కూడా
 కొత్తగా బస తీసుకున్న ఫిలిమోనోవ్ యింటికి వెళ్లేడు. అక్క-
 డికి వెళ్ళేవరకు వారు తొలకరి చల్లికలను గురించి మాట్లాడు
 కున్నారు. అది మొదలు వారి పరస్పర సంబంధాలలో యే
 పేచీ లేకుండా సాఫీగా గడవడం ప్రారంభించేయి.

అందుచేతనే డేవిడ్‌వ్, గ్రామస్తులు పశువుల్ని చంపు
 తున్నారని చెప్పడానికి వచ్చినప్పుడు నగుల్నోవ్ తన భార్య
 లోపలికి వెళ్ళిపోయిన తరువాత సరదాగా మాట్లాడడం మొద-
 లేట్టేడు.

“పశువుల్ని అన్నిటిని చంపేస్తున్నారు, దోహాలు!”

బీళ్ళునున్నేరు.

అన్నాడు సగుల్నావ్. వాళ్ళు మాంసం తెగతని కడుపు నొప్పి తో నైనా బాధపడడానికి అంగీకరిస్తారు కాని, పశువుల్ని సమిష్టి వ్యవసాయ ట్రేడింగ్ కి యివ్వడానికి మాత్రం అంగీకరించరు. మనం వొక సమావేశం యేర్పాటుచేసి, అసభలో 'పశువుల్ని చంపేవారిని కాల్చి చంపడానికి అనుమతి యివ్వవలసివచ్చని' వొక రిజల్యూషను Pass చేద్దం "

"ఏమిటి?"

"కాల్చిపారేద్దం. వాళ్ళని కాల్చిపారేయ్యడానికి యెవరి అనుమతి తీసుకోవాలి? పీపుల్స్ కోర్టుకి అధికారం లేదనుకుంటాను. ఉందా? ఇద్దర్ని కనక చంపినట్లయితే, మిగిలినవాళ్ళు కళ్ళు తెరిచి దోపకి వస్తారు. ఇటువంటి పరిస్థితులలో మనం యేమీ దయాదాక్షిణ్యాలు లేకుండా అతిక్రాంతంగా ప్రవర్తించాలి "

జేవిడోవ్ నెత్తిమీది టోపీ బల్లమీద పడేసి, గదిలో పచారు చెయ్యడం మొదలెట్టేడు. అతని కంఠస్వరంలో అసంతృప్తి, అనిశ్చయము ప్రతిఫలిస్తున్నాయి.

"మళ్ళీ మీరు తప్పదోవ తొక్కుతున్నారు! అది కట్టి దుడుకుతనం అనిపిస్తుంది. మకాల్! మళ్ళీ ఆలోచించి చూడండి. ప్రజలు వాళ్ళ పశువుల్ని చంపుకుంటే మీరు నిజంగా వాళ్ళని కాల్చి చంపగలరా! అటువంటి పనిచేస్తే, సమర్థించుకొనిడానికి మనకేమీ చట్టాలు లేవు. సెంట్రల్ యెగ్జి

క్యూటివ్ కమిటీ Pass చేసిన రిజల్యూషను ప్రకారంకూడా 'రెండు సంల ఖైదు, భూమిని స్వాధీనం చేసుకొనడం, ప్రవాసం పంపడం' తప్ప మరేమీ చెయ్యడానికి వీలులేదు. మీరు యేకంగా చంపిపారెయ్యడానికి అనుమతి కోరుతున్నారు! నిజంగా మీరు....."

"ఏమిటి నేను" నేను అరకంకి చెందినవాడిని కాను. అస్తమానూ మీరు స్థానులువేస్తూ ఆలోచిస్తూనే వుంటారు. కాని ముందు మనం గుడ్డి దున్నడం యెలాగ? ప్రతివాళ్లు సమిష్టి వ్యవసాసా డ్డేత్రంలో చేరేముందే యెడ్లని చంపేసినట్లయితే యేంపెట్టిదున్నుతాం?" నగుల్నోవ్ పెద్దపెద్ద అంగలువేస్తూ డేవిడ్సోవ్ దగ్గరికి వెళ్ళి అతని బుజంమీద చెయ్యివేసేడు, తన బాసాల దగ్గరికివచ్చిన డేవిడ్సోవ్ కేసి చూస్తూ.

"సైమియన్! మిమ్మల్ని చూస్తే విచారంగా వుంది. ఇంత చవటబుర్ర అయిపోయింది యెందుచేత, మీడి! ఈ సర్కారం చట్టాలు ఆగిపోయేయంటే యెంత యిబ్బంది పడాలో తెలుసునా? ఆవిషయం గ్రహించలేదా మీరు? దీనికి మూలకారకులను యిద్దరు, ముగ్గురు కాల్చి చంపేస్తేచాలు! భాగ్యవంతుల్ని కాల్చిపారెయ్యాలి! ఇది అంతా వారి పోత్సాహమే! వైపువోళ్లస్తల అనుమతి పొందాలి." అన్నాడు.

"ఛీ, నోరుముయ్యి!"

"అడిగో! మల్లీ మొదలెట్టేరు!" నగుల్నోవ్ తలవారేచేడు.

చీకట్టును తీసు.

మల్లీ, అతాత్తుగా తల యెత్తి పెద్దకఠస్వరంతో, “వాళ్లు అందరూ పకువుల్ని నాశనం చేసేస్తున్నారు. అంతర్మధ్యంలో మాదిరిగా అతి క్లిష్టపరిస్థితులు వచ్చేయి. శత్రువులు నలుమూలలా చెలరేగుతున్నారు; మీరు? మీవంటి మందకొడి మనుష్యుల మూలంగానే ప్రపంచ విప్లవానికి అనుకూల పరిస్థితులన్నీ వృథా అయిపోతున్నాయి. ఇటువంటివాళ్ళు ప్రపంచ విప్లవం తీసుకు వస్తారన్నది వట్టిమాట. ప్రపంచం అన్నిమూలలా భాగ్యవంతులు మన సోదర కూలీలని చిత్రాధ చేస్తున్నారు: రెడ్ చైనీయుల్ని నాలుగు మూలలనుంచి క్రొమ్మి నాశనం చేసేస్తున్నారు; నల్ల వాళ్లని నేలపెట్టి రాసేస్తున్నారు; అటువంటి వర్గ శత్రువుల్ని మీరు యిక్కడ దయదలస్తామంటారు! ఎవరేనా వింటే సిగ్గు కూడాను! భయంకర అవమానం! భాగ్యవంతులచేత అణిచి పెయ్యబడుతున్న యితర దేశములలోని మన సోదరుల్ని తలచు గుంటే నా రిక్తం వుడికిపోతుంది! భయంకరమైన ఆ వార్తలు చదవడానికి యిష్టంలేక పేపరు చూడడంకూడా మానేసేను.

శ్రీనిధి, పడుతూన్న బాధలు చూస్తే గుండెలు నీరయి పోతాయి. కాని మీరు..... శత్రువులచేత జైళ్లలో ప్రోయబడి ప్రగ్గుతూన్న మన సోదరుల్ని కలలోనైనా తలచు గుంటారా మీరు? వాళ్ళ విషయమే అక్కరలేదు మీకు!”

“వాళ్ళ విషయం అక్కరలేదు, నాకు! ఇంక యెప్పుడూ మాత్రం యిట్లాంటి మాటలు అంటూండకండి. మిమ్మల్ని

చూడగా కొంచెం మతి చెలించిపట్టు కనిపిస్తున్నారే! మూడవ
డిలే కాల్చేయ్యాలి అంటారు; అదొక పెద్ద విషయంకాదు—
ఎవరుపడితేవాళ్ళే చెయ్యచ్చు! ఏమాత్రం ప్రతిఘటన కలి
గినా మీరు తీవ్రంగాపోతారు. మన నీతిని బోధిస్తూ ప్రచారం
చెయ్యాలికాని, అడ్డు వచ్చిన వాళ్ళందరినీ చంపేస్తానంటే
యెల్లాగ! అసలు, యింతవరకు వచ్చినవరకు యెందుకు వూరు
కున్నావు?”

“వూరుకున్నానా!”

“అ—యేమీ అనుమానం లేదు. పరిస్థితులు విషమింప
వరకూ కళ్లు మూసుకొని కూర్చున్నాము; యిప్పుడైనా దానికి
లేగినప్రతిక్రియ ఆలోచించాలికాని, కాల్చి చంపేస్తామంటే
లాభంలేదు. అవసరం వచ్చినప్పుడు, ఇదివరకు చేసేరు ఆపని.
ఇప్పుడు యెంతసేపూ ప్రజలలో తీవ్రంగా ప్రచారంకావాలి.
మీటింగుకి వెళ్ళిపోదం రండి; అప్పుడే ఆలస్యం అయింది.
పశువుల్ని చంపకూడదని ప్రజలలో బాగా ప్రచారం
చెయ్యాలి.”

“నిన్నరోజుల్లా, నేను ప్రతి యింటికి వెళ్ళి, వాళ్ళకి బాగా
బోధించేను.”

“అదీ, చెయ్యవలసిన పని. మళ్ళీ యింకోసారి వెడదం, మనం
అందరం కలిసి.”

“మళ్ళీ వెడతారా! నిన్న వొకరియింట్లోనుంచి వస్తూ, వాళ్ళకి

వీళ్ళున్నారే.

బాగా నచ్చచెప్పేను. యింక పశువుల్ని చంపరు.' అనుకున్నాను. ఇంతలో ఆయిల్లు దాటకుండానే వాళ్లు చంపుతున్న పంది ఆరుపు విసపడింది. అంతకితమే వాళ్ళకి ప్రాపంచ విప్లవాన్ని గురించి, కమ్యూనిజాన్ని గురించి బోధించేను! ఎల్లా మాట్లాడేసనుకున్నారు! ఆమాటలకి నాకే కళ్ల నీళ్లు వచ్చేయి. అంత అల్లా చెప్పినా లాభంలేకపోయింది. బండి యెద్దు ముల్లు కరిగితో చెబుతే వింటుంది కాని నచ్చ చెబుతే వింటుందా! వీళ్లని నేతిమీద మొట్టి, 'భాగ్యవంతుల మాటలు విసకురాగాడిదా! వాళ్ళలా ఆస్తి పోగుచేసుకోవాలనే దుర్బుద్ధి వొడిలెయ్యి. పశువుల్ని చంపేనేవంటే, చిత్రపథ చేస్తాను బాగ్రాత్త' అని చెప్పాలి. వాడు, 'యెద్దు నేకాదా చంపుతున్నాను' అనుకుంటాడు, కాని నిజంచేత వాడు ప్రాపంచ విప్లవాన్ని దూరం చేస్తున్నాడన్నమాట."

"కొంతమందిని శిక్షిస్తే, మిగిలినవాళ్లు ములుపుగా లొంగుతారు." అన్నాడు డేవిడ్.

వాళ్లు వీధులోకి వచ్చేరు. దట్టంగా కురుస్తున్న మంచు కాళ్ళకింద పిసపిసలాడుతూంది. చీకటి గాఢాంధకారం. ఆ చీకట్లోనే వాళ్లు నూకలు దగ్గరికి వచ్చేరు. మీటింగుకి గ్రామస్తులలో సంగమం మాత్రం వచ్చేరు. 'ప్రాజలు బుద్ధిపూర్వకంగా చేసే జంతు వధని ఆపడానికి పీపుల్స్ కమిషన్ ను నిర్ణయించిన శిక్షాస్ఫూర్తి, రజ్యుగ్నోవ్ చదివి వినిపించేడు. అతని

తరవాత డేవీడోవ్ మాట్లాడేడు. అతడు వ్యవస్థాసం అయిపోయిన తరవాత అఖయవ యిల్లా అనిచెప్పేడు:

“సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో చేరడానికి కొత్తగా 26 గురు దరఖాస్తులు పెట్టారు. శేఫు మీటింగులో, భాగ్యవంతుల మాటలువిని మోసపోయి, పశువుల్ని చంపేసినవారిని యేరి వారి దరఖాస్తులు తోసేసి, మిగిలినవారిని మాత్రం చేర్చుకుంటాము.”

“ఇంతక్రితమే సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రంలో చేరినవాడు చంపుతాడనుకోండి; వాడిని యేం చేస్తారు?” అని అడిగేడు లుబిష్కీన్.

“వాళ్ళనికూడా బయటికి గెంట్లేస్తాము!”

సభలో గుసగుసలు బయలుదేరాయి.

“అలాగ అయినట్లయితే సమిష్టి వ్యవసాయ క్షేత్రమే యెత్తెయ్యవలసివస్తుంది. ఈవూరు మొత్తంమీద అటువంటి వాడు వొక్కడుకూడా లేడు.” అన్నాడు బోన్నేవ్.

నగుల్నోవ్ పిడికిళ్లుబిగించి అతని మీదకి వురికేడు.

“నిన్ను యెవరూ మాట్లాడమనలేదు. నోరుముయ్యి! సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రాన్ని గురించి నువ్వు మాట్లాడవలసిన అవసరం లేదు. నీ సలహా అవసరం లేకుండానే మేము నిర్వహించుకోగలం. నీ గిత్తదూడని నువ్వు చంపెయ్య లేదనుకుంటాను, అవునా?”

బీళ్ళుడున్నేయి.

“నా దూడల్ని నాకు తోచినట్లు చెయ్యగలను”

“ఆ—అల్లాగా! రేపు నిన్ను వైదుకి పంపించినప్పుడు, అక్కడ నీ యిష్టంవచ్చినట్లు చేద్దవుగానిలే!”

“అంతతొందరా! వొక్కక్కప్పుడు విషమిస్తుంది బాగోత్ర” అని యెవడో కేకేసేడు.

మీటింగుకి ప్రజలు చాలామంది రాకపోయినా, చాలా గందరగోళంగా వుంది. మీటింగు వూర్తి అయినతరవాత అంతా నిశ్శబ్దంగా బయటికి వెళ్ళేరు. అక్కడ యెవరి యిల్లకి వాళ్లు వెడతూ, గుంపులు గుంపులుగా చేరి మళ్ళాడుకొనడం మొదలెట్టేరు.

“తొందరపడి అనవసరంగా రెండు గొత్తల్ని చంపే సేను!” అని సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్ర సభ్యుడైన ‘నైమియన్ కుర్కుస్కోవ్’ లుబిష్కిన్ తో అన్నాడు.

“అన్నీ తెలిసిన సేనుమాత్రం యేం చేసేను? ఒక మేకని చంపే సేను.” లుబిష్కిన్ నిట్టూర్పు విడిచేడు. “సభలో నిలబడడానికే చిన్నతనంగా వుంది. దీనికంతకీ నా భార్య కారణం. దీన్ని తగలెయ్య! ‘చంపు’, ‘చంపు’ అని వేగించుకు తినేసింది! మాసం తినాలని ఉందిట! దొంగముండ! ఇంటికి వెళ్ళనీ పళ్ళు వూడకొడతాను!”

“అడవాల్లకి యేం తెలుసును; నెమ్మదిగా. బోధించాలి మనం.” లుబిష్కిన్ మామగారు అమిబెష్టిబోవ్ అతనికి

సలహా యిచ్చేడు. “సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రంలో సభ్యుడవు నువ్వు అల్లాచెయ్యడం బాగుండదు.”

“అకిమ్! నువ్వు మీ దోర యెద్దుని చంపేసేవుటకాదా?” అన్నాడు అతని యింటి పక్కనే నివసించే డెమ్కూడ సాహోబ్.

“అవునోయ్—అబ్బాయి, చంపేను అంతకంటే నేనుయేం చెయ్యను చెప్ప! దాన్ని తగలెయ్యా అది కాలు విరగొట్టు కుంది! కర్క అంటే అదేసుమా—వూరికే పుణ్యానికి, యెక్కడో మూల వున్న పాతరగొయ్యి దగ్గరికి వెళ్ళి దాట్లోబడి కాలు విరగొట్టుకుంది.”

“తెల్లవారుఝామున నువ్వు నీ కోడలు కర్కలు పుచ్చు కొని దాన్ని పాతరవైపు తోలడం నేను చూసేను...”

“అ—యేమిటి! డెమ్కూ—యేమంటున్నావు? ఎప్పుడూ అలాగంటి తెలిసీ తెలియని మాటలు చెప్పకేం!” ముసలి అకిమ్ తొట్టుప్రడి, అశాస్త్రుగా నడివీధిలో అలాగే నిలిబడి కన్ను కాసరాని కారుచీకట్లోకి రెప్పలారస్తూ చూస్తున్నాడు.

“తాతా, రావోయ్.” అన్నాడు డెమ్కూ. “మైలురాయిలా నడివీధిలో అలాగ నిలబడ్డావెందుకు! నీఅంతట నువ్వే యెద్దుని పాతరగోలిలోకి తోలి.....”

“ఢెమ్కూ, యెద్దు దానంతట అదే వెళ్ళింది. అలాగంటి మాటలెప్పుడూ అనకు! మహాపాపం!”

కీతగాలి చెలరేగింది. నదికి యిరువైపులా దట్టంగా వ్యాపిం

బీళ్ళునున్నేరు.

చియున్న పాప్లారుచెట్లు, విల్లోచెట్లు, హోడుమని ధ్వని
చేస్తూ వుర్రూతలూగిపోతూన్నాయి. ఎటుచూచినా చీకటి
గాడాంధకారం. కురుస్తూన్న మంచుకు హద్దూ—పద్దూలేను.
శీతకాలం అఖిరుసారి తన ప్రతాపం అంతా చూపిస్తూంది.

పదునారవ ప్రకరణము

హత్యా ప్రయత్నము.

మిటింగు అయిపోయిన తరువాత డేవిడ్‌వో, రజ్జుట్రోవ్ లు కలిసి బయటికి వచ్చేరు. మంచు దట్టంగా వురుస్తూంది. అక్కడ క్కడ తలుపు సందుల్లోనుంచి దీపాలు మినుకు మినుకుమని కనిపిస్తున్నాయి. యెక్కడో మోరయెత్తి ఆరుస్తున్న కుక్క ఆరుపు వినిపిస్తూంది. పొలాలమీద మంచు నిలకట్టడాన్ని గురించి యాకోవ్ లూకుచ్ చెప్పిన సలహా జ్ఞాపకంవచ్చి, డేవిడ్‌వో నిట్టూర్పు విడిచేడు. “ఈ సరికి మనం అలాగ చెయ్యలేము. ఇటువంటి తుపాను పట్టిందంటే యెంతమంచు పడుతుంది నేలమీద! అంతా కూడా వృధాగా పోతుంది. ఏం చేస్తాం.”

“తబేలా దగ్గరికి వెళ్లి, గుట్టొలిని వొకసారి చూచి వెళ్లి పోదం.” అన్నాడు రజ్జుట్రోవ్.

“సరే, నడవండి.”

వాళ్లు వొక పక్కసందులోకి మళ్ళేరు. దూరాన్ని వెలుతురు కనిపించింది. తబేలాగా మార్చబడిన లాప్సిన్‌వో పాక వెలుపల వొక లాంతరు వేళ్ళాడుతూండే ఇద్దరు అక్కడికి

బిళ్ళలున్నేరు.

వచ్చేరు. గుమ్మం దగ్గర పంచవార, యేడు, యెనమండుగురు కోసక్కులు నిలబడి వున్నాడు.

“ఈవేళ డ్యూటీమీద యెవరున్నారో?” అని అడిగేడు రజ్జుట్నోవ్. అక్కడ నిలబడియున్న కోసక్కులలో వొకడు సిగరెట్టు పారేసి కాలిబూటుతో రాసేసి, “కోండాబ్రీట్ మైడనికోవ్” అని సమాధానం చెప్పేడు.

“అక్కడ ఇంతమంది మూగేరెందుకు? మీరంతా యేం చేస్తున్నారక్కడ?” అని డేవిడోవ్ అడిగేడు.

“కామ్రేడ్ డేవిడోవ్.....పూరికేనే నిలబడి సిగరెట్టు కాల్చుకుంటున్నాము.”

“ఇప్పుడే గడ్డి తీసుకువచ్చి పడేసి నిల్చున్నాము.”

“సిగరెట్టు కాల్చుకుంటూ నిలబడి మాట్లాడుకుంటున్నాము. మంచుకురవడం తగ్గుతుండేమోనని చూస్తున్నాము పెల్లిపోవడానికి.”

గుర్రాలు గడ్డి నమలు చప్పుడు వినిపిస్తూంది. గుఱ్ఱపులదైలు, - వుచ్చ వాసన కొడుతూంది. ఒకమూల కొయ్యలని, గుఱ్ఱపు సామానులు వేళ్ళాడుతున్నాయి. నేల అంతటా తుడిచి వుంది.

“మైడనికోవ్!” అంటే కేకేసేడు.

“ఆ—నస్తున్నా.” తబేలాలో వొక మూలనుంచి సమాధానం వినబడింది.

నాట్యాప్రయత్నం

మైడనికోవ్ రాగోలుక్రతో వట్టిగడ్డి తీసుకువస్తూన్నాడు. తలుపుదగ్గరనుంచి నాలుగవఅగలోనున్న నల్లగుట్టందగ్గరికి వెళ్ళి బూటుతో తన్ని లేవగొట్టి, గాడిలో గడ్డివేసేడు.

“అట్లా నిలబడ్డావేమి!” అంటూ కునికిపాట్లు పడుతూన్న గుట్టాన్ను రాగోల కక్రతో కొట్టేడు. గుట్టం తత్తరపాటుతో డెక్కలుఎత్తివేస్తూ, సకిలించి, గాడిలోకి తలపెట్టింది. కొండాట్ దేవిడోవ్ దగ్గరికివచ్చి, పనిచేత మోటబారిఁ చెయ్యి ముందరికి వాపేడు.

“కామేడ్ మైడనికోవ్! పనుకొల్లా జరుగుతూన్నాయి?”

“అన్నీ సవ్యంగానే జరుగుతూన్నాయి.”

“బయటవాళ్లందరూ చేరేరెందుకూ?”

“వాళ్లనే అడగండి!” అతని స్వరంలో ఒకవిధమైన అసంతృప్తి ప్రతిధ్వనించింది. “రాత్రినేను గుట్టాలకి గడ్డివెయ్యడానికి రాగానే వాళ్ళంతా ఇక్కడికి చేరుతారు. వాళ్లగుట్టాన్ని, పశువుల్ని, సమిప్తి ప్యవసాయక్షేత్రం అధీనం చేసినా మనవిఅనే వృద్ధేశ్వం ఇంకా పదలలేదు వాళ్ళకి. బయట నిలబడ్డవాళ్ళంతా వాళ్ళగుట్టాలని బాగా మేపుతానోలేనోఅని చూడడానికి వచ్చివరాళ్ళే! వాళ్ళువచ్చి, “నాగుట్టానికిగడ్డి వేసేవా?”, “మాపండెపుగుట్టాన్ని బాగామేపుతూన్నావా?”, “మాఅడగుట్టం చిక్కిపోలేదుకదా?”అని వేధించుకు తినేస్తారు. వాటిని మేపక ముడ్డి ఎండకడుతున్నామనుకున్నారా? వాళ్లకి

బీళ్ళుదున్నేరు

సమాధానం చెప్పలేక చచ్చిపోతున్నాను. 'గుర్రానికి గడ్డికె
య్యడానికి మేముకూడా సహాయం చేస్తాము. ఉండు. అంటూ
వాళ్ళంతా వచ్చి తయారై సందెకుగడ్డి తీసుకుపోయి, ఎవరి
గుర్రాలకివాళ్ళు చాలాగడ్డి వేస్తూంటారు. ఇలాఅయితే బాగు
లేదు. అవసరంలేనివాళ్ళు ఎవళ్ళుకూడ ఇక్కడికి రాకూడదని
రిజిస్ట్రేషను ఒకటి ప్యాస్ చెయ్యాలి."

"ఎన్నారా?" అండ్రీ రెప్పలు ఆర్పుతూ డేవిడోవ్ వైపు
చూసేడు.

"నెంటునే వాళ్ళనందర్నీ వెళ్ళిపోమని చెప్పండి!" డేవి
డోవ్ అజ్ఞాపించేడు. "అవసరమైనవాళ్ళు తప్ప వైవాళ్ళు
ఎవరూ ఇక్కడ ఉండడానికి వీలేదు. ఒక్కొక్క గుర్రానికి
ఎంతగడ్డి వేస్తారు? తూచి వేస్తూంటారా?"

"తూచడంలేదు. ఉజ్జాయింపుగా ఒక్కొక్క దారికి
అరేపూడు వేస్తూంటాను."

"అన్నిటికీకూడా పక్కకి గడ్డి వేస్తూన్నారా?"

"ఎందుకు వెళ్ళడం?" కోండాల్ కోశంతో తలకుంకిం
చేడు. నల్లటిజుట్టు, మెడమీద చిగిరిపోయిన అరలి కోటు
మీదపడి చిందింది. "మనమేజరు ఆస్ట్రోవ్ నోవ్, యూకోవ్
లూకుచ్ అన్నిమాట. నాదగ్గిరికివచ్చి, "గుర్రాలు తిని దిగపె
ట్టిన గడ్డి వాటి పక్కకి వేస్తుండు," అనిచెప్పేడు. అదిమంచి
అజ్ఞయేనా? అతను చాలా తెలివైన వ్యవసాయదారు డను

నా న్యాయము

కంటున్నాము. చూడండి ఎల్లాంటి ఆజ్ఞలు ఇస్తున్నాడో!”

“ఏమి దాల్లో తప్పేముంది?”

“కామ్రేడ్ డేవిడ్‌! అదితప్పే. సుత్రాలు నదిలేనేగిరి అంతా మంచిదే. గొట్టాలకిమేకలకివేస్తే ఒక్క పక్కకూడాదిగ పెట్టకుండా తీసేస్తాయి. అల్లాంటిగిరి అంతా సుత్రాలకి పక్క నెయ్యమన్నాడు! దీనిని గురించి ఆయనతో చెప్పేను. కాని నువ్వు నాకు సలహా ఇచ్చవచ్చేనా అని కనుక కొట్టేను.”

“నిన్ను చెప్పినదే బాగుంది. అగడ్తి పక్క నేయకుండి. తప్పు అతన్ని ఒక్కతట్టుగన చీగట్టుపెడతాను” అన్నాడు డేవిడ్‌.

“ఇంకొక విషయంఉంది. గిరి అనూతివారనున్న వేటిలో నుంచి తీసివెయ్యమని చెప్పేరు. అల్లావందుకో నాకు అర్థం అనలేదు”

“యాకోబ్‌బాబువ్, అగడ్తి అతమంచిదికాదని చెప్పేడు. ఈ శిశుకాలంగు ఆ గిరితోమేసి, తొలకరి దుక్కులనాటికి గుంచిగిరి ఉంచులే బాగుంటుందని చెప్పేడు.”

“ఆ ఆలోచన బాగానేఉంది, కాని ఉపయోగించే గిరి పక్కకి నెయ్యమనడాన్ని గురించి మాత్రం చెప్పండి?”

“ఒకప్పుడు చెబుతాను. ఈ లెనిన్‌గార్డ్ సిగరెట్టు కాల్చిచూడండి, చాలాబాగా ఉంటుంది.” డేవిడ్‌ దగ్గడు. “నాన్నేహితులు పంపించేరు.....సుత్రాలన్నీ సరి

వీళ్ళు దున్నేరు

యైన స్థితిలో ఉన్నాయామా?"

“పందనాలు. నిష్కూడా ఇయ్యండిమరి. గుత్రాలన్నీ బాగానే ఉన్నాయి. మనస్వారీసుజ్ఞం-లాస్టిసోవ్ దగ్గర తీసుకున్నది—అదిమాత్రం రాత్రిజబ్బుచేసి లేవలేకపోతే, వెంటనే మందులు పోసేరు. అదిమినహాగా మిగిలినవన్నీ సరియైన స్థితిలోనే ఉన్నాయి. ఒకగుజ్జపుపిల్ల రాత్రులుకూడా పడుకోకుండా నిలబడే ఉంటూందిట. అసలు పడుకొనడమే లేదని చెప్పేరు. రేపు గుత్రాలకన్నిటికి ముందరకాళ్ళకినాడాలు కొట్టించేద్దం. బాగాతిరిగిపోయి కాళ్ళుజారిపోతూన్నాయి. సరే, వెళ్ళండి. ఆపుడే బాగా పొద్దుపోయింది. ఇంకా గుజ్జాలదగ్గర వాకు చాలా పనుంది.”

రజ్మట్నోవ్, డేవిడ్సోవ్తో కలిసి తనఇంటివైపు బాలు దేరేడు. కాని ఒకవీధి మలుపులో ‘లూకా చిబాకోవ్’ ఇంటి ఆవరణదగ్గర రజ్మట్నోవ్ ఆగి, డేవిడ్సోవ్ ని స్పృశిస్తూ ‘అక్క. డమాకండి!’ అన్నాడు వెమ్మడిగా.

వారికిమూడుబారల దూరంలో దడిగుమ్మందగ్గర ఒకమనిషి నీడకనిపిస్తూంది. రజ్మట్నోవ్ గభాలునతనివైపు వరుగెత్తేడు కుడిచేత రివోల్వరు పుచ్చుకొని, ఎడమచేతితో గుమ్మంపక్కని నిలబడియున్న ఆమనుష్యుని పట్టుకున్నాడు.

“లూకా, నువ్వేనా?”

“అండ్రీ రజ్మట్నోవ్! ఇల్లా వచ్చేరేమిటి?”

నాత్యాప్రయత్నం

“అ కుడిచేతిలో ఏమిటి ఉంది? అది ఇల్లా ఇచ్చేయ్యి. త్వరగా!”

“కామ్రేడ్ రజ్జుట్ నోవ్! ఏమిటి ఇది అంతా?”

“మండు అది ఇచ్చేయ్యి. లేకపోతే కాల్చేస్తా!”

ఈమాటలు విని డేవిడ్ నోవ్ కూడా వచ్చేడు. “ఏమిటి అతన్ని ఇమ్మని అడుగుతూన్నా?” అని అడిగేడు.

“లూకా! ఇచ్చేయ్యి. లేకపోతే కాల్చేస్తాన్నాను!” రజ్జుట్ నోవ్ తీవ్రంగా అన్నాడు.

“ఇదుగో, తీసుగో! అంతకోపంగా ఉన్నానెందుకు?”

“చూడండి, గుమ్మందగ్గర చేత, ఏంపుచ్చుకొని నిలబడ్డాడో! ఇంతరాత్రివేళ కత్తిపుచ్చుకొని ఎందుకు నిలబడ్డావు ఇక్కడ? ఎవరికోసం, కాచుకొని ఉన్నావు? డేవిడ్ నోవ్ కోసమా? ఏం, మాట్లాడనేం, కత్తిపుచ్చుకొని ఎందుకు నిలబడ్డావు? చంపడానికి చూస్తూన్నావా? ఏమిరా గ్రోహి?”

దడివార నిలబడ్డవాని చేతుల్లో కత్తిఉండడం రజ్జుట్ నోవ్ కాక, ఇంకొకడియినట్లుంటే కనుక్కోలేకపోయి ఉండును. అకత్తి లాక్కొనడానికి రజ్జుట్ నోవ్, మీదికి ఉరికేడు. లూకా నిర్భంతపోయి కొంతసేపటికి తెలివితెచ్చుకొని తలుపు తెరిచి,

“మీరు, అఫోహ వదుతూంటే ఇంక నేను ఊరుకుంటే విషమిస్తుంది. అసలువిషయం ఏమిటో మీకే తెలుస్తుంది.

బీళ్ళుడున్నీరు

అండ్రీవైఫ్, నో! నో! నావెనకరండి!”

“ఎక్కడికి?”

“గొట్టెల దొడ్లోకి.”

“ఎందుక?”

“రండి, కత్తిపుచ్చుకొని నేను గోడ్డువార ఎందుకు నిలబడ్డానో మీకే తెలుస్తుంది.”

“నడవండి చూసివద్దం” అంటూ డేవిడ్‌తో, లూకా దొడ్లోకి ముందుగా నడుస్తూ, రజ్జుట్నోవ్‌తో

“నావెనక రండి” అన్నాడు.

గొట్టెల పాకలో ఒక బల్లమీద లాంతరు వెలుగుతూంది. పక్కనే పిడకలపోగు ఒకటిఉంది. లూకాభార్య కూర్చుని వీక్షిస్తోంది. గుండ్రటిముఖం, చికాల్ మైనకళ్ళు, తీర్చిదిద్దినట్లున్న కనుబొమ్మలు మొత్తంమీద ఆమె అందమైనదే. కొత్త వాళ్ళని చూడగానే ఆమె గభాలువలేచి నిలబడింది. ఆమె ఎడట రెండుబిందలనీళ్ళు పక్కన గోడవార నీళ్ళతోనున్న పల్లెము ఉన్నాయి. కుడిచేతివైపున మూలలో ఒకబరిసినపండి, గడ్డిమీద నిలబడి ఎడటనున్న పెద్దతొట్టిగోని కుడితి తాగుతూంది.

“మూలకారణం ఏమిటో ఇప్పుడు చూడండి,” లూకాఒక మాటకీఒకమాటకీ సంబంధం లేకుండా అని పండికేసి చూపించేడు. “ఈపండిని రహస్యంగా చంపెయ్యడానికి నిశ్చయించేము నాభార్య దానికి కుడితి పోస్తుంది నేను దానిని

చాత్రాశ్రమము

కింద పడతానని చంపుడం అనుకుంటున్నాను. ఇంతలో లోలో ఎవరినో నూటలయేలు వీధుగా వచ్చి నన్ను పంపించంపడం కనిపెడుతున్నా రేమోనని అనుమానం కలిగింది. ఇప్పుడు నేనున్నట్లే చొక్కా చేతులు వైకితీసి, తుండుగుడ్డ ఒకటి కప్పుకొని, చేతిలో కత్తి గో దడ్డిదగ్గరికి నెళ్ళేను. మీరుకనుపించేను. అక్కడ నేను ఎందుకు నిలబడ్డాననుకున్నారు అక్క. డ? ఎవరినైనా చంపడానికి నెళ్ళేవాడు చేతులు ఎగతీసి, బట్ట కప్పుకొని వెడతాడా?" టాకా ప్రేమిది గుండుగుడ్డ తీసేసి వెకిలివత్స నవ్వి. భార్యవైపు తిరిగి "ఎందుకు ఇంకా అక్కడ నిలబడ్డావు? ఆపండిని బయటికి తోలెయ్యి." అన్నాడు.

"దీనిని చంపకు, ఇప్పుడే ఒక మీటింగు అయినట్టా న్నాను, జంతువున్న వేటినీకూడ చంపడానికి వీలులేదు." అన్నాడు రజ్జుట్నోవ్.

"అట్లాగేలేండి, ఇంకచంపకు. నామనస్సు తిప్పేసేరు..." అక్కడినుంచి ఇంటికి వచ్చేవరకూ వోవపాడుగునా డేవిడోవ్ ఆండ్రితో వేరాణోళం అనుకూలే వచ్చేడు.

"సమిష్టి వ్యవసాయక్షేత్రపు ఫ్లార్ మన్ ప్రాణాలు రక్షించేయ! ఒక విప్లవవ్యతిరేకిని నిరాయుధునిగా చేసేరు! దెబ్బకి రెండు పక్షులు! ఓహోహో!"

"పండిప్రాణాలు కాపాడేను!" రజ్జుట్నోవ్ పరిహాసంగా జవాబు చెప్పేడు.

